



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

VOL. XCIX.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 18 JANUARIE
18TH JANUARY, 1935.

PRICE 6d.

[No. 2246.]

Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ★ gemerk.

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN ST. MICHEL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

★ No. 9, 1935.]

HERROEPING VAN HEFFING VAN SPESIALE BELASTING VAN DIE NATURELLE VAN DIE BAKONISTAM ONDER KAPTEIN PETLOANE MATLALA.

Nademaal die Naturelle van die Bakonistam onder Kaptein Petloane Matlala, woonagtig in die distrik Middelburg, Transvaal, aansoek gedoen het vir die herroeping van die heffing gehef van elke volwasse mannelike lid van voormelde stam onder Proklamasie No. 115 van 1931;

En nademaal ek oortuig is dat die herroeping van sodanige heffing wenslik is;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my by wet verleen, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat Proklamasie No. 115 van 1931 wat 'n spesiale belasting hef van voormelde stam van Naturelle hierby herroep word met ingang van 31 Desember 1934.

Enige agterstallige betaling deur 'n Naturel verskuldig kragtens die heffing opgelê by Proklamasie No. 115 van 1931 bly, niteenstaande die herroeping van daardie Proklamasie, verskuldig en betaalbaar en is op dieselfde wyse invorderbaar as wat dit ingevolge daardie Proklamasie sou gewees het.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

★ No. 10, 1935.]

WYK „MOLOPO”, DISTRIK MARICO: HERBEPALING VAN GRENSE.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die „Wet op Vrederechters en Eden, 1914” (Wet No. 16 van 1914), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, vanaf en na die datum van publikasie hiervan,

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ★ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

★ No. 9, 1935.]

WITHDRAWAL OF LEVY OF SPECIAL RATE ON THE BAKONI TRIBE OF NATIVES UNDER CHIEF PETLOANE MATLALA.

Whereas the Bakoni Tribe of Natives under Chief Petloane Matlala, resident in the District of Middelburg, Transvaal, has made application for the withdrawal of the levy imposed upon every adult male member of the said tribe under Proclamation No. 115 of 1931;

And whereas I am satisfied that the withdrawal of such levy is desirable;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare, and make known that Proclamation No. 115 of 1931, imposing the levy of a special rate on the said tribe of natives, is hereby repealed with effect from the 31st December, 1934.

Any arrear payment due by any native under the levy imposed by Proclamation No. 115 of 1931 shall, notwithstanding the repeal of that Proclamation, remain due and payable and shall be recoverable in the same manner as it would have been under that Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Thirty-first day of December One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

★ No. 10, 1935.]

WARD „MOLOPO”, DISTRICT MARICO: REDEFINITION OF BOUNDARIES.

Under and by virtue of the powers in me vested by section one of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), I do hereby declare, proclaim and make known that, from and after the date of publication hereof the

die grense van Wyk „Molopo”, in die distrik Marico, Provinsie Transvaal, sal wees soos bepaal word in die hieraangehegte Skedule.

Proklamasie No. 50 van 1909, word hierby ooreenkomstig gewysig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Kaapstad, op hede die Tiende dag van Januarie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

SKEDULE.

GRENSE VAN WYK „MOLOPO”, IN DIE DISTRIK MARICO.

Beginnende by die noordwestelike baken van die plaas, Makaligalikraal No. 14, Marico-magistraatsdistrik; vandaar oor die algemeen ooswaarts en suidooswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plaas: Makaligalikraal No. 14, Kafferkraal No. 80, Kareelaagte No. 81, Klippan No. 79, De Putten No. 4, Olyvenbult No. 30, Doornfontein No. 289, Rietpoort No. 95, Wonderhoek No. 192, Windheuveld No. 206, Stinkhoutboom No. 96, Doornplaat No. 99, Kaalplaas No. 97, en Naauwpoort No. 102, tot die oostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar oor die algemeen suidweswaarts en weswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plaas: Naauwpoort No. 102, Oog van Malmanie No. 101, Mallepoos Oog No. 286, Zeekoegat No. 106, Uitzigt of Leeuwbosch No. 212, Klipplaat No. 217, Doornplaat No. 337, Weltevreden No. 338, en Wagendrift No. 339, tot die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar oor die algemeen noordweswaarts en noordooswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plaas: Wagendrift No. 339, Grootvallei of Buurmansdrift No. 105, ope Goewermentsgrond, De Wig of Kuil No. 15, De Eg No. 19, Bosjeslaagte No. 186 en Makaligalikraal No. 14, tot die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas die aanvangspunt.

* No. 11, 1935.]

WYK „BOVEN HARTSRIVIER”, DISTRIK LICHTENBURG: HERPALING VAN GRENSE.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die „Wet op Vrederechters en Eden, 1914” (Wet No. 16 van 1914), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, vanaf en na die datum van publikasie hiervan, die grense van wyk „Boven Hartsrivier”, in die distrik Lichtenburg, Provinsie Transvaal, sal wees soos bepaal word in die hieraangehegte Skedule.

Proklamasie No. 8 van 1925 word hierby ooreenkomstig gewysig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Kaapstad, op hede die Tiende dag van Januarie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

SKEDULE.

GRENSE VAN WYK „BOVEN HARTSRIVIER”, IN DIE DISTRIK LICHTENBURG.

Beginnende by die noordwestelike baken van die plaas Valleifontein No. 80, Lichtenburg-magistraatsdistrik; vandaar oor die algemeen ooswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plaas: Valleifontein No. 80, Grootfontein No. 81, Witkoppies No. 269, Vaalkopje No. 293, Trekdrift No. 118, en Honingklip No. 218, tot die noordelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar oor die algemeen suidwaarts en suidweswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plaas: Honingklip No. 218, Uitgevonden No. 99, Houthaaldoorns No. 236, Houthaalboomen No. 208, Priem No. 329, Elandsfontein No. 35, Rietdraai No. 84, Zoetmelksvallei No. 258, Rietfontein No. 7, Doornbult No. 60, Vlakplaas No. 36, en Tweelingspruit No. 234, tot die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar oor die algemeen noordooswaarts en noordwaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plaas: Boskop No. 296, Rietfontein No. 301, Mooilaagte No. 316, Welverdiend No. 389, Driefontein No. 88, Doorn No. 365 en Valleifontein No. 80, tot die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas die aanvangspunt.

boundaries of Ward “Molopo”, in the district of Marico, Province of the Transvaal, shall be as defined in the Schedule hereto.

Proclamation No. 50 of 1909 shall be and is hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown on the Tenth day of January One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

BOUNDARIES OF WARD “MOLOPO”, IN THE DISTRICT OF MARICO.

Beginning at the north-western beacon of the farm Makaligalikraal No. 14, Marico Magisterial District; proceeding thence generally eastwards and south-eastwards along the boundaries of and including the following farms: Makaligalikraal No. 14, Kafferkraal No. 80, Kareelaagte No. 81, Klippan No. 79, De Putten No. 4, Olyvenbult No. 30, Doornfontein No. 289, Rietpoort No. 95, Wonderhoek No. 192, Windheuveld No. 206, Stinkhoutboom No. 96, Doornplaat No. 99, Kaalplaas No. 97, and Naauwpoort No. 102, to the eastern beacon of the last-named farm; thence generally south-westwards and westwards along the boundaries of and including the following farms: Naauwpoort No. 102, Oog van Malmanie No. 101, Mallepoos Oog No. 286, Zeekoegat No. 106, Uitzigt or Leeuwbosch No. 212, Klipplaat No. 217, Doornplaat No. 337, Weltevreden No. 338, and Wagendrift No. 339, to the south-western beacon of the last-named farm; thence generally north-westwards and north-eastwards along the boundaries of and including the following farms: Wagendrift No. 339, Grootvallei or Buurmansdrift No. 105, Open Government Ground, De Wig or Kuil No. 15, De Eg No. 19, Bosjeslaagte No. 186 and Makaligalikraal No. 14, to the north-western beacon of the last-named farm, the place of beginning.

* No. 11, 1935.]

WARD “UPPER HARTS RIVER”, DISTRICT LICHTENBURG: REDEFINITION OF BOUNDARIES.

Under and by virtue of the powers in me vested by section one of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof the boundaries of Ward “Upper Harts River”, in the District of Lichtenburg, Province of the Transvaal, shall be as defined in the Schedule hereto.

Proclamation No. 8 of 1925 shall be and is hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown on the Tenth day of January One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

BOUNDARIES OF WARD “UPPER HARTS RIVER”, IN THE DISTRICT OF LICHTENBURG.

Beginning at the north-western beacon of the farm Valleifontein No. 80, Lichtenburg Magisterial District, proceeding thence generally eastwards along the boundaries of and including the following farms: Valleifontein No. 80, Grootfontein No. 81, Witkoppies No. 269, Vaalkopje No. 293, Trekdrift No. 118, and Honingklip No. 218, to the northern beacon of the last-named farm; thence generally southwards and south-westwards along the boundaries of and including the following farms: Honingklip No. 218, Uitgevonden No. 99, Houthaaldoorns No. 236, Houthaalboomen No. 208, Priem No. 329, Elandsfontein No. 35, Rietdraai No. 84, Zoetmelksvallei No. 258, Rietfontein No. 7, Doornbult No. 60, Vlakplaas No. 36, and Tweelingspruit No. 234, to the south-western beacon of the last-named farm; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the following farms: Tweelingspruit No. 234, Biesjesvallei No. 57, Pleizier No. 338, Makoeiespan No. 61, Omkyk No. 14, Bloedzuigerpan No. 5, Kaalpan No. 334, Vlakpan No. 395, and Makouspan No. 349, to the north-western beacon of the last-named farm; thence generally north-eastwards and northwards along the boundaries of and including the following farms: Boskop No. 296, Rietfontein No. 301, Mooilaagte No. 316, Welverdiend No. 389, Driefontein No. 88, Doorn No. 365 and Valleifontein No. 80, to the north-western beacon of the last-named farm, the place of beginning.

* No. 12, 1935.]

KORTING VAN DOEANEREGTE OP SEKERE ARTIKELS.

Nademaal by artikel *twalf* (k) van die „Doeanetarief en Aksijsrechten Wijzigingswet”, 1925 (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* kan verklaar dat, met inagneming van regulasies uiteengesit in sodanige Proklamasie, daar 'n korting van die hele of enige deel van die regte anders betaalbaar onder voornoemde Wet, soos gewysig, sal toegestaan word, op enige artikel wat 'n ruwe materiaal of noodsaaklike vereiste in van enige nywerheid ten opsigte waarvan die Raad van Handel en Nywerheid sodanige korting aanbeveel:

En nademaal die Raad van Handel en Nywerheid aanbeveel het dat 'n korting van die doeanereg op die ondergenoemde artikels in die Unie ingevoer vir gebruik in genoemde nywerheid tot die volle bedrag van die gewone doeanereg sal toegestaan word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegheid my verleen soos vermeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat, vanaf en na die datum van die eerste publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant*, 'n korting van die hele gewone reg andersins betaalbaar, met inagneming van die bygevoegde regulasies, toegestaan word op die ondergemelde artikels ingevoer of gelos uit entrepôt deur 'n fabrikant in die nywerheid hieronder genoem:—

Mynbedryf:

Verkoelmiddels vir verkoelings- en lugsuiwering-installasie en uitrusting vir gebruik in die mynbedryf.

REGULASIES.

1. Elkeen wat voornemens is van die artikels of stowwe genoem in hierdie Proklamasie, vry van gewone doeanereg in te voer, moet eers aansoek doen by die Kommissaris van Doeane en Aksyns om hom te laat registreer as 'n vervaardiger onder korting en moet dan meld:—

- (a) Die naam waaronder hy handeldryf;
- (b) die bedryf wat hy uitoefen en as daar enige ander besigheid in dieselfde gebou gedryf word, die aard van sodanige besigheid;
- (c) die plek van sy fabriek of werkplekke en die aantal persone in diens;
- (d) of die gebou onder die Fabriekswet gelisensieer is;
- (e) die soort goedere wat hy verlang om onder korting van die doeanereg in te voer, en die geskatte jaarlikse waarde van sodanige invoer.

N.B.—In die geval van persone of firmas alreeds geregistreer as vervaardigers onder korting, is dit voldoende indien die applikant die Kommissaris van Doeane voorsien van besonderhede van die naam waaronder hy handel, en die beraamde waarde van die materiale wat hy kragtens hierdie Proklamasie jaarliks wens in te voer.

2. Die aanvrager, indien goedgekeur, moet hom met voldoende borgstelling verbind vir 'n bedrag van minstens *honderd pond* soos vasgestel word deur die Kommissaris van Doeane, en alle goedere deur hom ingevoer, uit die pakhuis gemeen of ontvang van 'n fabrikant onder korting, vir gebruik in die nywerheid in die verbintenisse genoem, moet uitsluitlik gebruik word vir genoemde doel, en indien enige gedeelte van 'n besending aldus ingevoer of ontvang, verkoop, vir enige ander doel gebruik of uit sy fabriek of pakhuis verwyder, of van die hand gesit word sonder skriftelike toestemming van die bevoegde doeaneamptenaar, moet doeanereg teen die volle tarief andersins hefbaar op die hele besending betaal word.

3. Die aanvrager moet daarna geregistreer word as 'n vervaardiger onder korting, en toegelaat word om kragtens hierdie regulasies en onderworpe aan die herroeping van die vergunning, te enige tyd, deur die Minister, die goedere genoem onder die hoofde van die Proklamasie in verband daarmee, te ontvang, en sodanige goedere moet vervoer word na en bewaar word uitsluitlik in die gebou genoem in regulasie een, wat ook geregistreer moet word.

4. Die vervaardiger of sy inklaringsagent spesiaal gemagtig deur 'n volmag om namens hom op te tree, moet by eerste invoer op die inklaringsvorm verklaar dat sodanige goedere uitsluitlik vir die doeleinde genoem onder die respektiewe hoofde gebruik sal word en moet die doeanebeampte in die hawe van invoer voorsien van 'n addisionele kopie van sodanige inklaringsvorm.

5. Genoemde goedere kan vir 'n geregistreerde vervaardiger vry van gewone belasting uit 'n entrepôt gelos word, mits buite en behalwe die doeaneaangifte van inkleding uit entrepôt, by oordrag 'n verklaring in die vorm hieronder aangeheg in duplo aan die bevoegde doeanebeampte verskaf word. Die naam en adres van die vervaardiger en die nywerheid waarvoor die goedere bestem is moet op die inklaringsvorm vermeld word.

6. 'n Geregistreerde vervaardiger kan, mits hy tevore vergunning van die bevoegde doeanebeampte verkry, aan 'n ander geregistreerde vervaardiger, goedere, ingevoer onder hierdie Proklamasie, oordra, mits 'n verklaring by die oordrag in die vorm hieronder aangeheg in duplo aan genoemde beampte verskaf word.

* No. 12, 1935.]

REBATE OF CUSTOMS DUTIES ON CERTAIN ARTICLES.

Whereas by section *twelve* (k) of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, the Governor-General may, by proclamation in the *Gazette*, declare that subject to regulations set out in such proclamation, there shall be allowed a rebate of the whole or any part of the duty otherwise payable under the aforesaid Act, as amended, on any article which is a raw material or essential requisite of any industry in respect of which the Board of Trade and Industries recommends such a rebate;

And whereas the Board of Trade and Industries has recommended that the customs duty on the undermentioned article imported into the Union for use in the industry specified be rebated to the extent of the full ordinary duty thereon;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that on and after the date of the first publication of this my Proclamation in the *Gazette* a rebate of the whole ordinary duty, otherwise payable shall, subject to the subjoined regulations, be allowed on the following articles when imported or taken out of bond by a manufacturer for use in the respective industry specified hereunder:—

Mining Industry:

Refrigerants for refrigerating and air-conditioning plant and equipment used in mining.

REGULATIONS.

1. Every person desirous of importing free of ordinary duty the articles or substances specified in this Proclamation shall first make application to the Commissioner of Customs to be registered as a manufacturer under rebate and in so doing shall state—

- (a) the name under which he trades;
- (b) the industry in which he is engaged, and if any other business is carried on in the same premises, the nature of such business;
- (c) the locality of his factory or works, and the number of operatives employed;
- (d) whether the premises are licensed under the Factories Act;
- (e) the class of goods he desires to import under rebate of the duty and the estimated value of such importations per annum.

NOTE.—In the case of persons or firms already registered as manufacturers under rebate it will suffice if applicant furnishes the Commissioner of Customs with particulars of the names under which he trades and the estimated value of the material he proposes to import per annum under this Proclamation.

2. The applicant, if approved, shall enter into a bond with sufficient surety and to an amount not less than *one hundred pounds*, to be determined by Commissioner of Customs, the conditions of the bond being that all goods imported by him, taken out of bonded warehouse or received from another manufacturer under rebate for use in the industry named in the bond, will be used solely for the purpose specified; and if any portion of a consignment so imported or received be sold, used, removed from the factory or store, or disposed of for any other purpose, without the written consent of the proper officer of customs, duty at full rate otherwise leviable shall be paid on the whole consignment.

3. The applicant shall thereupon be registered as a manufacturer under rebate, and permitted to receive, under these regulations and subject to withdrawal of the permission at any time by the Minister, the goods enumerated under the appropriate headings of this Proclamation, and such goods shall be conveyed to and stored only in the premises referred to in regulation one, which shall also be registered.

4. The manufacturer, or his clearing agents specially authorized by power of attorney to act for him in that behalf, shall on first importation declare on the customs bill of entry that such goods are to be used solely for the purpose specified under the respective headings, and shall furnish the proper officer of customs at the port of entry with an additional copy of such bill of entry.

5. The goods in question may be cleared from a bonded warehouse free of ordinary duty for a registered manufacturer, provided that in addition to the customs bill of entry *ex bond* a declaration on transfer, in the form appended, be furnished in duplicate to the proper officer of customs. The bill of entry shall specify the name and address of the manufacturer and the industry for which the goods are intended.

6. A registered manufacturer may, subject to permission previously obtained from the proper officer of customs, transfer to another registered manufacturer goods imported under this Proclamation, provided a declaration on transfer in the form appended be furnished in duplicate to the aforesaid officer.

7. Die verklaring by die oordrag vermeld in regulasies *vyf en ses* moet aangevul word met 'n ontvangsbewys van die vervaardiger aan wie die goedere oorgedra is, en indien by versuim om sodanige ontvangsbewys binne veertien dae aan die bevoegde doeanebeampte terug te stuur, bly die persoon wat die goedere oordra aanspreeklik vir die doeane-reg anders hefbaar, en moet dit onmiddellik by aanvraag betaal.

8. Die vervaardiger moet 'n voorraadboek hou in die vorm deur die Kommissaris van Doeane goedgekeur, waarin hy volledig besonderhede van alle ontvangste en verkope aantoon, en op sodanige wyse dat van die goedere geboek vir industriële doeleindes, geredelik rekenskap kan gegee word ten genoë van die doeanebeampte.

9. Die vervaardiger moet, indien die bevoegde doeanebeampte dit verlang, vir sodanige goedere 'n pakhuis voorsien, wat behoorlik gesluit kan word, en op eie koste sodanige grendels aanbring dat die pakhuis met 'n doeane-slot gesluit kan word.

10. Die boeke in die gebou van die vervaardiger moet te eniger tyd gedurende werkure ter insae wees van 'n behoorlike gemagtigde doeanebeampte; en indien dit nodig geag word om te eniger tyd 'n doeanebeampte vir toesig in die gebou te laat bly vir 'n bepaalde tyd, moet die gewone loon vir ekstra diens van so'n bepaalde deur die vervaardiger betaal word.

11. Vir die doel van hierdie regulasies word dit beskou dat "vervaardiger" persone werksaam in die mynbedryf insluit. Iedereen wat die bepalinge van hierdie Proklamasie oortree of versuim om na te kom, kan kragtens artikel *honderd-en-sestien* van die "Wet op het Beheer van de Doeane 1913", gestraf word met 'n boete van hoogstens *driehonderd pond* en verbeurdverklaring van goedere.

Doeane.....

DOEANE—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

VERKLARING BY DIE OORDRAG VAN KORTING/VOORRADE ONDER WAARBORG AAN 'N VERVAARDIGER ONDER KORTING.

Aan die Ontvanger van Doeane,

Ek/Ons verklaar hierby dat die onderstaande goedere ingeklaar volgens inklaaringsbrief No. datum..... onder korting uit entrepôt behoorlik oorgedra is aan.....

Adres.....

Handtekening van invoerder.....

Datum.....

Ten volle ontvang die bogenoemde goedere, wat ek/ons hierby verklaar uitsluitlik vir gebruik by die vervaardiging van..... te wees.

Handtekening van vervaardiger.....

Adres.....

Datum.....

N.B.—Indien hierdie goedere of enige gedeelte daarvan verkoop of anders van die hand gesit word en in dit besit kom van persone, wat nie geregtig is om goedere belastingvry in te voer nie, word die volle doeane-reg op die hele besending gehef.

Die vorm moet in duplo ingevul en teruggestuur word aan die Ontvanger van Doeane binne veertien dae van oordrag.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negende dag van Januarie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 71.]

[18 Januarie 1935.

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, (1) vir solank dit hom behaag die persone genoem in deel Een van onderstaande hylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebied teenoor hulle name vermeld en (2) die persone genoem in

7. A declaration on transfer referred to in regulations *five* and *six* must be completed with a receipt from the manufacturer to whom the goods are transferred, and failing the return of such receipt to the proper officer of customs within fourteen days, the person transferring the goods shall remain liable for the duty otherwise leviable, and shall pay the same forthwith on demand.

8. The manufacturer shall keep a stockbook in the form approved by the Commissioner of Customs showing full particulars of all receipts and disposals, and in such manner that the goods entered for industrial purposes can readily be accounted for to the satisfaction of the proper officer of customs.

9. The manufacturer shall, if required by the proper officer of customs, provide a properly secured store for such goods and shall provide at his own expense such necessary fastenings as will permit of the store being locked with a customs lock.

10. The books and premises of the manufacturer shall be open for inspection at any time during working hours by a duly authorized officer of customs, and should it be deemed necessary at any time to retain an officer on the premises for any period for supervision, the usual charge for special attendance of a customs officer shall be paid by the manufacturer.

11. For the purpose of these regulations, "manufacturer" shall be held to include persons engaged in the mining industry.

Any person who fails to comply with the provisions of this Proclamation shall, in terms of section *one hundred and sixteen* of the Customs Management Act, 1913, be liable to a fine not exceeding *three hundred pounds* and forfeiture of the goods.

Customs.....

CUSTOMS—UNION OF SOUTH AFRICA.

DECLARATION ON TRANSFER OF REBATE/BOND STOCKS TO A MANUFACTURER UNDER REBATE.

To the Collector of Customs,

I/We certify that the undermentioned goods entered per Bill of Entry No. date..... under rebate/ ex bond have been duly transferred to Messrs.....

Address.....

Signature of Importer.....

Date.....

Received in full the above-described goods, which I/we hereby declare are to be used solely in the manufacture of.....

Signature of manufacturer.....

Address.....

Date.....

NOTE.—Should these goods or any portion thereof be sold or otherwise disposed of so as to come into possession of any parties not entitled to import free of duty, full duty will be levied on the whole consignment.

This form to be completed in duplicate and returned to the Collector of Customs within fourteen days from the date of the transfer.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Ninth day of January One thousand Nine hundred and thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 71.]

[18th January, 1935.

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons named in the first part of the following schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (2) appointed the persons named

deel Twee van vermelde bylae aangestel as Kommissaris van Ede vir die tydskuur en gebied teenoor hulle name vermeld.

BYLAE.

DEEL I.

<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Gebied.</i>
Swami Bhawani Dayal Sannyasi Alexander Fraser	Parsonsweg, Jacobs, Distrik Durban	Distrik Durban.
James Allan Woodburn Pieter Andries Rossouw	P/a Oogies-Steenkoolmyn, Pk. Oogies 86 Honeystraat, Berea, Johannesburg Vaalbank No. 116. Pk. Bodenstein	Distrik Witbank. Distrik Johannesburg. Distrik Lichtenburg.

DEEL II.

<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Gebied.</i>
Hermanus Jacobus Christoffel du Plessis	Vir solank hy Ondersoek ser-sant in die Polisie-afdeling van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens op Germiston is	Provinsie Transvaal.
Victor Guy Boyd	Vir solank hy Sekretaris van die „Industrial Council for the Motor Industry, Witwatersrand and Pretoria” is	Distrikte Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Brakpan, Vereeniging, Pretoria en Heidelberg (Transvaal).
Evan Gwerfyl George	Vir solank hy Agent van die „Industrial Council for the Motor Industry, Witwatersrand and Pretoria” is	Distrikte Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Brakpan, Vereeniging, Pretoria en Heidelberg (Transvaal).
Harco Wenning	Vir solank hy Senior Klerk in die kantoor van die Minister van Spoorweë en die Spoorwegraad is	Die Unie.
Henry Thomas Wheeler	Vir solank hy in die Departement van Pos- en Telegraaf-wese te Pretoria werksaam is	Distrik Pretoria.
Alfred Julius Aurret	Vir solank hy Assistent Hoof-bestuurder van die Staats-delwerye, Alexanderbaai, is	Distrik Namakwaland.
Willem Pieter van Dalsen	Vir solank hy Sekretaris van die Suidafrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie, Bpk., te Pretoria, is	Distrik Pretoria.
Dhanookdharie Sobrun	Vir solank hy op die personeel van die Magistraat, Durban, is	Distrik Durban.
Kaptein George John Hearn, M.C.	Vir solank hy Sekretaris en Plaaslike Agent van die „Industrial Council for the Building Industry, East London” is	Distrik Oos-Londen.

* No. 72.] [18 Januarie 1935.
REGULASIES INGEVOLGE ARTIKEL AG VAN DIE TRUSTGELDE BESKERMINGS WET, 1934 (WET No. 34 VAN 1934).

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel ag van Wet No. 34 van 1934, die Minister van Justisie sy goedkeuring geheg het aan die wysiging van paragraaf 1 (a) van die Regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1331 van 21 September 1934 deur in die kolom waar die skaal van fooie aangedui word die hake na „£1” te skrap en die volgende by te voeg: „en ’n maksimum van £10) ”.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 62.] [18 Januarie 1935.
KORTING VAN DOEANEREG OP KAAS IN DIE UNIE INGEVOER.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Finansies, ooreenkomstig doeantarietief-item 8 (a) van die Doeantarietief-Wysigingswet, 1932 (Wet No. 27

in the second part of the schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names:—

SCHEDULE.

PART I.

<i>Name.</i>	<i>Address.</i>	<i>Area.</i>
Swami Bhawani Dayal Sannyasi Alexander Fraser	Parsons Road, Jacobs, District Durban C/o Oogies Coal Mine, P.O. Oogies	District of Durban. District of Witbank.
James Allan Woodburn Pieter Andries Rossouw	86 Honey Street, Berea, Johannesburg Vaalbank No. 116, P.O. Bodenstein	District of Johannesburg. District of Lichtenburg.

PART II.

<i>Name.</i>	<i>Address.</i>	<i>Area.</i>
Hermanus Jacobus Christoffel du Plessis	Whilst Investigation Sergeant in the Police Division of the South African Railways and Harbours at Germiston	Province of the Transvaal.
Victor Guy Boyd	Whilst Secretary of the Industrial Council for the Motor Industry, Witwatersrand and Pretoria	Districts of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Brakpan, Vereeniging, Pretoria, and Heidelberg (Transvaal).
Evan Gwerfyl George	Whilst Agent of the Industrial Council for the Motor Industry, Witwatersrand and Pretoria	Districts of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Brakpan, Vereeniging, Pretoria, and Heidelberg (Transvaal).
Harco Wenning	Whilst Senior Clerk in the office of the Minister of Railways and the Railway Board	The Union.
Henry Thomas Wheeler	Whilst employed in the Department of Posts and Telegraphs at Pretoria	District of Pretoria.
Alfred Julius Aurret	Whilst Assistant General Manager of the State Dig-gings at Alexander Bay	District of Namaqualand.
Willem Pieter van Dalsen	Whilst Secretary of the South African Iron and Steel Industrial Corporation, Ltd., at Pretoria	District of Pretoria.
Dhanookdharie Sobrun	Whilst on the staff of the Magistrate, Durban	District of Durban.
Captain George John Hearn, M.C.	Whilst Secretary and Local Agent of the Industrial Council for the Building Industry, East London	District of East London.

* No. 72.] [18th January, 1935.
REGULATIONS UNDER SECTION EIGHT OF THE TRUST MONEYS PROTECTION ACT, 1934 (ACT No. 34 OF 1934).

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section eight of Act No. 34 of 1934, approved of the amendment of paragraph 1 (a) of the Regulations published under Government Notice No. 1331 of the 21st September, 1934, by the deletion, in the column indicating the scale of fees, of the bracket after “£1” and the addition thereto of the following “and a maximum of £10) ”.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 62.] [18th January, 1935.
REBATE OF DUTY ON CHEESE IMPORTED INTO THE UNION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance, in terms of customs tariff item 8 (a) of the Customs Tariff (Amendment) Act, 1932 (Act No. 27 of

an 1932), soos gewysig, dit goedgevind het om voor te skryf at in die geval van ondergenoemde kase wat nie in die Unie eproduseer word nie, 'n korting van 2d. per lb. op die ewigbelasting, by invoer in die Unie, toegestaan word, mits odanige kase gemaak is van melk of room, waarvan geen vet fgeskei is nie en waaraan geen dierlike of plantaardige vet begevoeg is nie:—

„ Kefaloteri " -kaas.
„ Xiromizithra " -kaas.

1932), as amended, has been pleased to prescribe that the undermentioned cheeses which are not produced in the Union are entitled to a rebate of 2d. per lb. in the rated duty when imported into the Union; provided that such cheeses are made from milk or cream, from which no fat has been abstracted, and to which no animal or vegetable fat has been added:—

Kefaloteri cheese.
Xiromizithra cheese.

No. 63.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [18 Januarie 1935.

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 11de dag van Januarie 1935.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Capitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £4,947,217. 10s. 8d. buite die Unie gehou).....	22,546,738	13 5
Reserwe.....	880,572	9 4	Pasmunt.....	67,171	13 6
Banknote in omloop.....	12,236,030	10 0	Verdiskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	16,108	12 4
(a) Regering.....	2,092,950	18 9	(b) Buitelandse.....	7,816,081	14 8
(b) Bankiers.....	21,595,088	18 11	(c) Skatkispromesses van die Unieregering....	—	—
(c) Ander.....	3,196,052	14 5	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
Ander Verpligtings.....	1,018,559	6 9	Beleggings.....	1,724,842	19 11
			Ander Bate....	9,848,311	4 4
	£42,019,254	18 2		£42,019,254	18 2

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 57·4 persent.
Geteken die 16de dag van Januarie 1935. E. W. CATTELL, Hoofkassier.

No. 63.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [18th January, 1935.

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 11th day of January, 1935.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £4,947,217. 10s. 8d. held outside Union).....	22,546,738	13 5
Reserve.....	880,572	9 4	Subsidiary Coin.....	67,171	13 6
Notes in Circulation.....	12,236,030	10 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	16,108	12 4
(a) Government.....	2,092,950	18 9	(b) Foreign.....	7,816,081	14 8
(b) Bankers.....	21,595,088	18 11	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	3,196,052	14 5	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	1,018,559	6 9	Investments.....	1,724,842	19 11
	£42,019,254	18 2	Other Assets.....	9,848,311	4 4
				£42,019,254	18 2

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 57·4 per cent.
Dated this 16th day of January, 1935. E. W. CATTELL, Chief Cashier.

No. 69.] [18 Januarie 1935. No. 69.] [18th January, 1935.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAATGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-EINDIG 12 JANUARIE 1935. STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUE OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK ENDED 12TH JANUARY, 1935.

Landen van Bestemming.		Staafgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).	Countries of Destination.		Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fyn onse.	£	£			Fine oz.	£	£	
Groot-Brittannië.....	162,134	688,701	—		United Kingdom.....	162,134	688,701	—	

* (1) Waarde bereken teen die standaardkoers van £4·24773 per ons fyn goud. * (1) Calculated at the standard rate of £4·24773 per fine oz.
(2) Sluit in Rhodesië-goud in deurvoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorseese lande. (2) Includes Rhodesia gold in transit overseas via the Union of South Africa.

*No. 70.]

[18 Januarie 1935.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN INVOERREGTE, TOTALE WAARDE VAN KOOPWARE, GOEWERMENTSVOORRADE EN MUNT IN DIE VERSKILLENDE HAWENS VAN DIE UNIE EN VAN SUIDWES-AFRIKA INGEVOER, EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER DEUR ALLE HAWENS, VIR DIE MAAND DESEMBER 1934, EN TWAALF MAANDE GEËINDIG 31 DESEMBER 1934, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1933.

*No. 70.]

[18th January, 1935.

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING GROSS IMPORT DUTIES, TOTAL VALUE OF THE IMPORTS OF MERCHANDISE, GOVERNMENT STORES AND SPECIE, INTO THE VARIOUS PORTS OF THE UNION AND SOUTH WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS THROUGH ALL PORTS, FOR THE MONTH OF DECEMBER, 1934, AND TWELVE MONTHS ENDED 31st DECEMBER, 1934, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1933.

	Maand Desember. Month of December.	Twaalf Maande geëindig Desember. Twelve Months Ended December.
	1934. £	1933. £
† GROS INVOERREGTE.—GROSS IMPORT DUTIES.		
Kaapstad— <i>Capetown</i>	196,249	182,575
Port Elizabeth.....	130,651	132,580
Oos-Londen— <i>East London</i>	72,570	90,206
Durban.....	234,721	225,139
Johannesburg.....	139,031	118,187
Lourenco Marques.....	70,213	53,189
H.P.K.— <i>G.P.O.</i>	32,038	30,676
Ander Hawens en Stasies in die Unie— <i>Other Union Ports and Stations</i>	23,527	23,971
	£899,000	£856,523
Walvisbaai en Luderitz— <i>Walvis Bay and Luderitz</i>	6,503	8,753
TOTAAL—TOTAL.....	£905,503	£865,276

† Onderworpe aan aftrekkings vir vereffenings aan gebiede van die Doeane-Unie.
Subject to deductions for refunds and adjustments to Customs Union territories.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.—UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIE-INVOER.—UNION IMPORTS.

	£	£	£	£
Kaapstad— <i>Capetown</i>	1,189,516	968,068	12,698,101	10,293,062
Port Elizabeth.....	880,107	779,745	12,653,899	8,347,454
Oos-Londen— <i>East London</i>	342,359	310,277	3,926,436	2,880,316
Durban.....	1,871,005	1,462,792	18,491,336	13,586,995
Johannesburg.....	485,133	396,329	5,917,135	4,518,337
Lourenco Marques.....	563,334	386,981	6,253,172	4,470,433
H.P.K.— <i>G.P.O.</i>	189,891	159,658	1,739,140	1,474,637
Ander Hawens en Stasies in die Unie— <i>Other Union Ports and Stations</i>	79,663	76,783	883,288	710,108
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....	£5,601,008	£4,540,633	£62,562,507	£46,281,342
Van Suid-Rhodesië— <i>From S. Rhodesia</i>	34,192	29,735	480,628	345,305
Van Noord-Rhodesië— <i>From N. Rhodesia</i>	8,716	11,204	107,850	91,221
Van Suidwes-Afrika— <i>From S.W. Africa</i>	34,413	41,533	550,160	646,031
TOTALE KOOPWARE—TOTAL MERCHANDISE.....	£5,678,329	£4,623,105	£63,701,145	£47,363,899
Goewermmentsvoorraad— <i>Government Stores</i>	413,811	183,037	2,354,653	1,564,517
Munt— <i>Specie</i>	6,073	11,645	52,577	199,214
GROOT-TOTAAL INVOER—GRAND TOTAL IMPORTS..	£6,098,213	£4,817,787	£66,108,375	£49,127,630

UNIE-UITVOER.—UNION EXPORTS.

Oorsee.—Overseas.

Suid-Afrikaanse Produkte—*South African Produce*—

	£	£	£	£
*Goud— <i>Gold</i> .				
†Stawe— <i>Bullion</i>	3,291,515	3,991,625	34,578,061	46,414,750
Gemunte— <i>Specie</i>	2,000	9,069	52,945	1,266,640
Diamante— <i>Diamonds</i>	235,836	123,848	2,815,381	2,130,158
Wol— <i>Wool</i>	697,015	1,494,487	8,083,597	8,831,366
Mielies— <i>Maize</i>	169,338	59	1,021,134	333,087
Huide en Velle— <i>Hides and Skins</i>	107,325	173,955	1,409,515	1,616,194
Wattlebas en Ekstrak— <i>Wattle Bark and Extract</i>	36,235	38,631	555,556	525,869
Eiers, vars— <i>Eggs, fresh</i>	9,243	13,210	137,969	203,477
Vrugte, alle soorte— <i>Fruit, all kinds</i>	42,460	97,872	2,582,749	2,398,158
Suiker— <i>Sugar</i>	170,241	129,923	1,000,038	1,591,693
Koper, Stawe en Blister— <i>Copper, Bar and Blister</i>	1,750	24,000	289,752	323,277
Steenkool— <i>Coal</i>	63,874	30,673	451,296	377,215
Ander Handelsware— <i>Other Merchandise</i>	276,700	220,694	2,641,913	2,905,877
Ingevoerde goedere weer uitgevoer— <i>Imported goods re-exported</i>	33,614	35,914	466,711	550,307
Bunkersteenkool en Skeepsvoorraad— <i>Bunker Coal and Ships' Stores</i>	87,465	76,915	977,894	921,168
TOTAAL HANDELSWARE OORSEE—TOTAL MERCHANDISE OVERSEA	£5,224,611	£6,460,875	£57,064,511	£70,389,236
Na Suid-Rhodesië— <i>To Southern Rhodesia</i>	175,543	140,690	1,834,732	1,454,665
Na Noord-Rhodesië— <i>To Northern Rhodesia</i>	53,209	60,123	714,635	515,813
Na Suidwes-Afrika— <i>To South West Africa</i>	87,373	80,207	919,740	777,297
Munt: Na Tolonie Gebiede— <i>Specie: To Customs Union Territories</i>	—	270	6,659	12,264
GROOT-TOTAAL UITVOER—GRAND TOTAL EXPORTS.....	£5,540,736	£6,742,165	£60,540,277	£73,149,275

* Uitsluitende Premie.—*Excluding Premium.

† Die waarde van staafgoud, soos hierbo aangegee is, is bereken teen die standaardkoers van £4.24773 per ons fyn goud. Bereken teen die waardes deur die Transvaalse Kamer van Mynwese maandeliks aangegee, sal die vermeerdering in waarde as volg wees:—
The value of gold bullion above has been calculated at the standard rate of £4.24773 per fine ounce. Calculated at the values declared each month by the Transvaal Chamber of Mines, the increase in value would be as follows:—

	Vermeerdering—Increase.	
	1934.	1933.
Desember—December.....	£2,132,701	£1,881,550
Twaalf maande—Twelve months.....	20,841,722	20,643,578

SUIDWES-AFRIKA.—SOUTH WEST AFRICA.

	Maand Desember. Month of December.	Twaalf Maande geëindig Desember. Twelve Months Ended December.
	1934.	1933.
	1934.	1933.
SUIDWES-AFRIKA INVOER.—SOUTH WEST AFRICA IMPORTS.		
	£	£
Walvisbaai—Walvis Bay.....	24,795	29,303
Luderitz.....	3,756	6,574
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....	£28,551	£35,877
Van die Unie van Suid-Afrika—From Union of South Africa.....	87,373	80,207
GROOT-TOTAAL—GRAND TOTAL.....	£115,924	£116,084
SUIDWES-AFRIKA UITVOER.—SOUTH WEST AFRICA EXPORTS.		
	£	£
Oorsee—Overseas.....	6,764	1,264
Diamante—Diamonds.....	33,135	31,641
Ander Koopware—Other Merchandise.....	£39,899	£32,905
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....	£39,899	£32,905
Na die Unie van Suid-Afrika—To Union of South Africa.....	34,612	41,775
GROOT-TOTAAL—GRAND TOTAL.....	£74,511	£74,680

* No. 74.] [18 Januarie 1935.

Onderstaande byvoegsels en wysigings aangebring in die lys van artikelhoofde met hul respektiewe hoeveelheidseenhede, wat gespesifiseer in die bylae by Goewermentskennissgewing No. 197 van 21 Februarie 1934, word hiermee vir algemene informasie gepubliseer :—

Bladsy.

- 495 Skrap die hoofde :—, Olies, geraffineer, eetbaar :
- Olyf..... Gels.
- Ander (spesifiseer)..... Gels."
- 495 Na die woorde „ Uie en knoffel, nie gepreserveer nie ", voeg in die nuwe hoof „ Pektin " en „ lb ".
- 498 Aan die voet van die bladsy voeg in die nuwe hoof „ Bo-klere, gebrei, vir suigeling ".
- 504 Wysig die hoof „ Meule, graan- en been- " tot „ Meule, been- ".
- 517 Voor die algemene hoof „ Drukkersmateriaal " voeg in die nuwe hoof :—
- „ Pype en pyptoebehorens, n.e.v.n. (spesifiseer) " en „ Sentenaar ".
- 521 Wysig die derde item op die bladsy tot „ Stene vir hooggoonde en suurwerende stene ".
- 524 Na die item „ Smeerolie (plantaardig), ander, n.e.v.n., " voeg in die nuwe hoofde :—
- „ Olyf " en „ Gels ".
- „ Ander eetbare olies " en „ Gels ".
- 526 Na die woord „ Aseton " voeg in die nuwe hoof :—, Asynsuur-anhidried " en „ Gels ".
- 530 Na die woorde „ Bakterieë-aankwekings " voeg in die nuwe hoof „ Kafeëen " en „ lb ".

* No. 74.] [18th January, 1935.

The undermentioned additions and amendments to the list of article headings with their respective quantity units specified in the Schedule to Government Notice No. 197 of the 21st February, 1934, are published for general information :—

Page No.

- 495 Delete the headings :—“ Oils, refined, edible :
- Olive and lucca..... gals.
- All other (specify)..... gals."
- 495 After words “ Onions and garlic, not preserved ", insert new heading „ Pectin " and “ lb ".
- 498 At foot of page insert new heading “ Outer garments, knitted, infants ".
- 504 Amend heading “ Grinders and mills, grain and bone " to read “ Grinders and mills, bone ".
- 517 Before general heading “ Printers' Material " insert new heading :—“ Pipe and pipe fittings, n.e.e. (specify) " and “ Centials ".
- 521 Amend third item on page to read “ Bricks, furnace, fire and acid-resisting ".
- 524 After item “ Lubricating (vegetable oils) other, n.e.e." insert new headings :—
- “ Olive and lucca " and “ Gals."
- “ Other edible (specify) " and “ Gals."
- 526 After word “ Acetone ", insert new heading :—“ Acid acetic anhydride " and “ Gals."
- 530 After words “ Bacterial Cultures " insert new heading :—“ Caffeine " and “ lb ".

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer :—

No. 14.] [4 Januarie 1935.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGES EN ELEKTRO-TEGNIKI.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid as Werk-tuigkundige en Elektrotegnikus 'n eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 20, 21 en 22 Februarie 1935, om 9 uur v.m. in die „ Jewish Guild War Memorial " saal, hoek van Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en tegelykertyd in Dundee en Bloemfontein, as daar genoeg kandidate is.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information :—

No. 14.] [4th January, 1935.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mechanical and Electrical Engineers' Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday and Friday, the 20th, 21st and 22nd February, 1935, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee and Bloemfontein if there are sufficient applicants.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat vir die eksamen wil inskryf moet hul aansoek (met vermelding van die sentrum waar hulle die eksamen wil aflê) instuur sodat dit die Sekretaris op of voor 1 Februarie 1935 bereik.

Onderstaande eksamensyllabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif daarvan sal op aanvraag deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate sal in onderstaande vakke geëksamineer word:—

WERKTUIGKUNDIGES.

Wetskennis.
Sterkte van materiaal en die ontwerp van strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Elektrotegniek (elementêr).

ELEKTROTEGNICI.

Wetskennis.
Sterkte van materiaal.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Elektrotegniek (gevorderd).

Kandidate vir eksamen as werktuigkundiges of elektrotegnici om toesig te hou oor masjinerie op myne sal, behalwe in bostaande onderwerpe, ook in „Myninstallasie” geëksamineer word.

4-11-18

★ No. 60.]

[18 Januarie 1935.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS DRIEFONTEIN No. 1, DISTRIK BOKSBURG.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos weer bepaal by artikel *agtien* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om 'n sekere gedeelte van die plaas Driefontein No. 1, distrik Boksburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot omtrent 57 morges, geregistreer op naam van die „Witwatersrand Gold Mining Company, Limited”, soos aangewys op 'n kaart waarvan kopieë in die mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 530 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer.

18-25-18

★ No. 68.]

[18 Januarie 1935.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens artikel *drie* (2) van die „Myntering Konsolidasie Wet”, 1925 (Wet No. 35 van 1925), Sy Edele die Minister van Mynwese Charles Stevens Raath tot lid van die Mynteringraad benoem het vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 11 Desember 1934.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 64.]

[18 Januarie 1935.

AANSTELLINGS IN DIE DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag het om die aanstellings in die bygaande skedule genoem, goed te keur.

SKEDULE.

TOT ASSISTENT MAGISTRAAT EN ASSISTENT NATURELLEKOMMISSARIS, RESPEKTIEWELIK, KRAFTENS ARTIKEL *ag* VAN HOOFSTUK II VAN PROKLAMASIE No. 145 VAN 1923, EN ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Transkei.

J. A. Kelly, distrik St. Marks, vanaf 4 Desember 1934, in die plek van mnr. J. G. Pike, verplaas.

J. G. Pike, distrik Willowvale, vanaf 3 Desember 1934, in die plek van mnr. J. A. Kelly, verplaas.

TOT ASSISTENT NATURELLEKOMMISSARIS KRAFTENS ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Natal.

L. I. Cohen, distrik Lower Tugela, vanaf 1 Desember 1934, in die plek van mnr. G. D. Lockwood, verplaas.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 1st February, 1935.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary:—

MECHANICAL ENGINEERS.

Legal knowledge.
Strength of materials and design of structures.
Power plant.
Driven machinery and mechanical appliances.
Electro-technics (elementary).

ELECTRICAL ENGINEERS.

Legal knowledge.
Strength of materials.
Power plant.
Driven machinery and mechanical appliances.
Electro-technics (advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge of machinery on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in “Mining plant”.

★ No. 60.]

[18th January, 1935.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF THE FARM DRIEFONTEIN No. 1, DISTRICT BOKSBURG.

It is hereby notified that under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as re-enacted by section *eighteen* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a certain portion of the farm Driefontein No. 1, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 57 morgen, registered in the name of the Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, as shown on a plan copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 530.

M.M. 27/1/54.

★ No. 68.]

[18th January, 1935.

It is notified for general information that the Honourable the Minister of Mines has, in terms of section *three* (2) of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), appointed Charles Stevens Raath as a member of the Miners' Phthisis Board for a period of three years, with effect from the 11th December, 1934.

M.M. 48/29.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 64.]

[18th January, 1935.

APPOINTMENTS IN THE NATIVE AFFAIRS DEPARTMENT.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the appointments mentioned in the accompanying Schedule.

SCHEDULE.

AS ASSISTANT MAGISTRATE AND ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER IN TERMS OF SECTION *eight* OF CHAPTER II OF PROCLAMATION No. 145 OF 1923, AND SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927, RESPECTIVELY.

Transkei.

J. A. Kelly, St. Marks District, with effect from 4th December, 1934, vice J. G. Pike, transferred.

J. G. Pike, Willowvale District, with effect from 3rd December, 1934, vice Mr. J. A. Kelly, transferred.

AS ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER IN TERMS OF SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

Natal.

L. I. Cohen, Lower Tugela District, with effect from 1st December, 1934, vice Mr. G. D. Lockwood, transferred.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 59.]

[18 Januarie 1935.

UITVOER VAN GRAAN, ENS.

Onderstaande opgawe in verband met graan, ens., gegradeer en uitgevoer deur die verskillende hawens gedurende die maand Desember 1934, word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 59.]

[18th January, 1935.

EXPORT OF GRAIN, ETC.

The following return in respect of grain, etc., graded at and exported through the Union ports during the month of December, 1934, is published for general information:—

Handelsartikel. Commodity.	Hawe. Port.	Sakke Verskeep. Bags Shipped. 1/12/34—31/12/34.	Sakke op Hande. Bags on Hand. 31/12/34.	Totaal Sakke Verskeep. Total Bags Shipped. 1/7/34—31/12/34.
elies— <i>Maize</i>	Durban.....	377,372	422,947	1,482,586
	Kaapstad— <i>Capetown</i>	133,743	256,649	1,130,767
	Oos-Londen— <i>East London</i>	—	—	1,958
	TOTAAL—TOTAL.....	511,121	679,596	2,615,311
affir-koring (<i>Kaffir-corn</i>).....	Durban.....	—	—	168
ieliemeel (<i>Maize Meal</i>).....	Durban.....	125,443	58,170	834,522
	Kaapstad— <i>Capetown</i>	37,020	11,355	239,128
	Port Elizabeth.....	1,583	—	7,056
	TOTAAL—TOTAL.....	164,046	69,525	1,080,706
ominy Chop.....	Durban.....	38,664	21,068	250,166
	Kaapstad— <i>Capetown</i>	—	4,913	24,418
	TOTAAL—TOTAL.....	38,664	25,981	274,584
ielievoer (<i>Maize Feed</i>).....	Durban.....	5,782	520	17,720
	Kaapstad— <i>Capetown</i>	3,819	491	5,589
	TOTAAL—TOTAL.....	9,601	1,011	23,309
ieliegruis (<i>Maize Grits</i>).....	Durban.....	2,334	—	35,286
	Kaapstad— <i>Capetown</i>	13,745	2,912	13,745
	TOTAAL—TOTAL.....	16,079	2,912	49,031
ieliekiemmel (<i>Maize Germ Meal</i>)	Durban.....	3,530	2,160	29,972
	Kaapstad— <i>Capetown</i>	—	—	3,672
	TOTAAL—TOTAL.....	3,530	2,160	33,644
oeimeel (<i>Cow Meal</i>).....	Durban.....	—	—	513
	Kaapstad— <i>Capetown</i>	—	289	60
	TOTAAL—TOTAL.....	—	289	573
ampmielies (<i>Samp</i>).....	Durban.....	—	—	552
usernmeel (<i>Lucerne Meal</i>).....	Durban.....	697	—	2,845
	Kaapstad— <i>Capetown</i>	—	—	1,748
	TOTAAL—TOTAL.....	697	—	4,593
usersaad (<i>Lucerne Seed</i>).....	Durban.....	3	—	6
	Kaapstad— <i>Capetown</i>	340	336	644
	TOTAAL—TOTAL.....	343	336	650
onneblomsaad (<i>Sunflower Seed</i>)..	Durban.....	—	—	2,374
	Kaapstad— <i>Capetown</i>	—	—	54
	TOTAAL—TOTAL.....	—	—	2,428
rondboontjies (<i>Peanuts</i>).....	Durban.....	200	—	1,749
	Kaapstad— <i>Capetown</i>	—	250	797
	TOTAAL—TOTAL.....	200	250	2,546
emelmeel (Pollard).....	Durban.....	—	—	6
emels (<i>Bran</i>).....	Durban.....	—	—	12

Kantoor van die Hoofbestuurder,

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens,

Johannesburg, 11 Januarie 1935.

General Manager's Office,

South African Railways and Harbours,

Johannesburg, 11th January, 1935.

CIG/30.

OPSOMMING VAN GRADE VAN MIELIES UITGEVOER
GEDURENDE DESEMBER 1934.SUMMARY OF GRADES OF MAIZE EXPORTED DURING
DECEMBER, 1934.

Graad. Grade.	Durban.	Kaapstad. Capetown.	Lourenco Marques.	Totaal. Total.
	Sakke—Bags.	Sakke—Bags.	Sakke—Bags.	Sakke—Bags.
Plat Wit (Flat White) No. 1.....	—	—	—	—
Plat Wit (Flat White) No. 2.....	137,816	76,813	—	214,629
Plat Wit (Flat White) No. 3.....	63,718	5,499	—	69,217
Plat Geel (Flat Yellow) No. 4.....	—	—	—	—
Rond Wit (Round White) No. 5.....	33,604	—	—	33,604
Rond Geel (Round Yellow) No. 6.....	128,241	41,066	—	169,307
Gemeng (Mixed) No. 7.....	—	—	—	—
Ondergraad (Undergrade) No. 8.....	13,993	10,371	—	24,364
TOTAAL—TOTAL.....	377,372	133,749	—	511,121

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1671.] [23 November 1934.

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUB-RESERWE
(c), PERSEEL A, GEDEELTE VAN BARRINGTON,
FARLEIGH-BOSRESERWE, DISTRIK KNYSNA.

Ooreenkomstig artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied in die skedule hieronder omskrywe, en geleë in die distrik Knysna, Koopprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insage lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Knysna, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Knysna, gedemarkeerde bos te verklaar.

23 N.—21 D.—18 J.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vkt. Rde.
I	Farleigh-bosreserwe :— Sub-reserwe (c), Perseel A, ge- deelte van Barrington.....	400	94

★ No. 65.] [18 Januarie 1935.

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (b),
WEZA-PLANTASIE-UITBREIDING VAN RESERWE
No. III, WEZA-BOSRESERWE, DISTRIK ALFRED.

Ooreenkomstig artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied in die skedule hieronder beskrywe, en geleë in die distrik Alfred, Provinsie Natal, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, die Bosbewaarder, Pietermaritzburg, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Harding, gedemarkeerde bos te verklaar.

18 J-15 F-15 M

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
III	Weza-bosreserwe :— Subreserwe (b), Weza-Plantasie- uitbreiding.....	23	147

★ No. 76.] [18 Januarie 1935.

SEKURITEIT WAT DEUR VENDU-AFSLAERS, AGENTE
OF FAKTORE, GESTEL MOET WORD INGEVOLGE
ARTIKEL VIER VAN WET No. 22 VAN 1925, SOOS
GEWYSIG BY ARTIKEL DREE VAN WET No. 4 VAN
1930.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van Wet No. 22 van 1925, soos gewysig by artikel twee van Wet No. 4 van 1930, het dit die Minister van

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND
FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1671.] [23rd November, 1934.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (c), LOT
A, PORTION OF BARRINGTON, OF RESERVE No. I,
FARLEIGH FOREST RESERVE, DISTRICT KNYSNA.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto and situate in the District of Knysna, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Knysna, and temporarily in the office of the Magistrate, Knysna, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Farleigh Forest Reserve :— Sub-reserve (c), Lot A, portion of Barrington.....	400	94

★ No. 65.] [18th January, 1935.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (b),
WEZA PLANTATION EXTENSION OF RESERVE No.
III, WEZA FOREST RESERVE, COUNTY ALFRED.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the schedule hereto and situate in the County of Alfred, Province of Natal, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and the Conservator of Forests, Pietermaritzburg, and temporarily in the office of the Magistrate, Harding, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
III	Weza Forest Reserve :— Sub-reserve (b), Weza Planta- tion Extension.....	23	147

★ No. 76.] [18th January, 1935.

SECURITY TO BE GIVEN BY AUCTIONEERS, AGENTS
OR FACTORS IN TERMS OF SECTION FOUR OF
ACT No. 22 OF 1925, AS AMENDED BY SECTION TWO
OF ACT No. 4 OF 1930.

Under and by virtue of the powers vested in him by section four of Act No. 22 of 1925, as amended by section two of Act No. 4 of 1930, the Minister of Agriculture and Forestry

Landbou en Bosbou behaag om die volgende wysigings van die regulasies in Goewermmentskennisgewing No. 26 van 6 Januarie 1933, gepubliseer, goed te keur:—

- (a) Deur die bestaande paragraaf No. 2 deur te haal en dit deur die volgende nuwe paragraaf No. 2 te vervang:
- „2. Elke sodanige vendu-afslaer, agent of faktor, moet op die datum waarop sekuriteit aanvanklik verstrekk word en aan die end van elke tydperk van 12 maande vanaf die datum van verstrekking van sodanige sekuriteit, by die Ontvanger van Inkomste, wat namens die Minister van Landbou en Bosbou optree in die distrik waar sodanige persoon sy vernaamste besigheidsplek het, 'n staat indien wat deur sodanige persoon onderteken is en die besonderhede bevat wat in die skedule van hierdie regulasies voorgeskryf is.”
- (b) Deur die bestaande paragraaf No. 5 deur te haal en dit deur die volgende nuwe paragraaf No. 5 te vervang:
- „5. Enige persoon wat 'n eis teen 'n vendu-afslaer, agent of faktor, in sy hoedanigheid as sulks, gestaaf het, hetsy ingevolge 'n vonnis van 'n geregshof of erkenning deur die betrokke partye van die grondigheid en bedrag van sodanige eis, en begerig is om voordeel te trek uit die sekuriteit wat die vendu-afslaer, agent of faktor gestel het, moet binne veertien dae na die datum van sodanige vonnis of erkenning 'n gesertifiseerde afskrif van sodanige vonnis stuur, of van sodanige erkenning aan die Minister van Landbou en Bosbou kennisgee. Op ontvangs van sodanige kennisgewing moet die Minister dit in die Staatskoerant bekendmaak, en daarby die volgende besonderhede vermeld:
- (a) Die naam van die vendu-afslaer, agent of faktor;
- (b) die adres van die vernaamste besigheidsplek;
- (c) die naam van die eiser;
- (d) die datum en bedrag van die vonnis en koste of die bedrag wat erken is.
- Die kennisgewing moet ook alle persone wat 'n vordering het teen die vendu-afslaer, agent of faktor, in sy hoedanigheid as sulks, aansê om die Minister daarvan in kennis te stel binne 'n tydperk wat in die kennisgewing vermeld moet word, maar minstens dertig dae na die publikasie van sodanige kennisgewing.”
- (c) Deur die bestaande paragraaf No. 7 deur te haal en dit deur die volgende nuwe paragraaf No. 7 te vervang:
- „7. 'n Eis wat nie volgens voorskrif van regulasie No. 5 aan die Minister bekendgemaak, en ingevolge regulasie No. 6 gestaaf is nie, geld nie as 'n eis teen die sekuriteit deur die vendu-afslaer, agent of faktor gestel nie, tensy en totdat ten volle voldoen is aan alle eise wat aldus bekendgemaak en gestaaf is.”
- (d) Deur die byvoeging van die volgende nuwe paragraaf No. 12:
12. „Enige persoon wat as borg vir 'n vendu-afslaer, agent of faktor geteken het, het die reg om hom van sy verpligting as borg te onttrek nadat hy die Minister een maand vooraf deur middel van 'n vooruitbetaalde geregistreerde brief kennis gegee het van sy voorneme om dit te doen, en sodanige persoon is daarna onder sy waarborg verantwoordelik alleen ten opsigte van eise wat teen hom ingedien mag word voor die afloop van 'n tydperk van 120 dae vanaf die datum wanneer genoemde kennisgewing van krag geword het.”

★ No. 79.] [18 Januarie 1935.

MIELIEREELINGSWET, 1931.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartiekl (9) van artikel vyf van die Mieliereelingswet, 1931 (No. 39 van 1931), soos gewysig by die Mieliereelingswysigingswet, 1932 (No. 23 van 1932), bepaal ek, DENEYS REITZ, dat elke mieliehandelaar wat ooreenkomstig die bepalings van artikel vyf van bogenoemde Wet mielies moet uitvoer, binne die tydperk hieronder voorgeskryf, bewys aan my moet lewer in die vorm voorgeskryf in Regulasie No. 7 van Goewermmentskennisgewing No. 810 van 15 Junie 1934 dat hy gedurende die vasgestelde tyd (sien Regulasie No. 6) sy kwotapersentasie uitgevoer het, d.w.s.:—

Ten opsigte van mielies of mielie-produkte van produsente gekoop of ontvang gedurende	Die kwota moet uitgevoer word op of voor	Bewys van uitvoer moet gelewer word op of voor
1 Junie 1934 tot 30 November 1934.....	30 Januarie 1935....	10 Februarie 1935.
Desember 1934.....	2 Maart 1935.....	10 Maart 1935.
Januarie 1935.....	30 Maart 1935.....	10 April 1935.
Februarie 1935.....	30 April 1935.....	10 Mei 1935.
Maart 1935.....	30 Mei 1935.....	10 Junie 1935.
April 1935.....	30 Junie 1935.....	10 Julie 1935.
Mei 1935.....	30 Julie 1935.....	10 Augustus 1935.

Indien 'n mieliehandelaar nalaat om voor of op bovermelde datums uit te voer of om die bewyse van uitvoer te lewer sal hy blootstaan aan vervolging sonder verdere kennisgewing.

has been pleased to approve of the undermentioned amendments to the Regulations published under Government Notice No. 26 of 6th January, 1933:—

- (a) By the deletion of the existing paragraph No. 2 and the substitution of the following new paragraph No. 2:
2. „Every such auctioneer, agent or factor shall at the date of first lodging security and at the expiry of every period of 12 months from the date of lodging such security, furnish the Receiver of Revenue on behalf of the Minister of Agriculture and Forestry in the district in which such person has his principal place of business, a statement signed by such person giving such particulars as are prescribed in the Schedule to these Regulations.”
- (b) By the deletion of the existing paragraph No. 5 and the substitution of the following new paragraph 5:
- “5. Any person who has succeeded in establishing a claim against an auctioneer, agent or factor in his capacity as such either by a judgment of the Court or by admission of the parties concerned of the soundness and amount of such claim and is desirous of availing himself of the security furnished by such auctioneer, agent or factor shall within fourteen days of the date of such judgment or admission transmit a certified copy of such judgment or give notice of such admission to the Minister of Agriculture and Forestry. Upon receipt of such notice the Minister shall cause the fact to be published in the Government Gazette, giving the following particulars:
- (a) Name of auctioneer, agent or factor;
- (b) address of principal place of business;
- (c) the name of the claimant;
- (d) the date and amount of the judgment and costs or of the amount admitted.

The notice shall further require all persons having a claim against the auctioneer, agent, or factor in his capacity as such to notify the Minister thereof within a period to be stated not being less than 30 days after the publication of such notice.”

- (c) By the deletion of the existing paragraph 7 and the substitution of the following new paragraph 7:
- “7. Any claim which has not been notified to the Minister as prescribed in regulation No. 5 and established as provided for in regulation No. 6 shall not be a claim against the security lodged by the auctioneer, agent or factor until all claims which were so notified and established have been met in full.”
- (d) By the addition of the following new paragraph No. 12:
- “12. Any person who has signed as surety for an auctioneer, agent or factor shall have the right to withdraw from his guarantee after one month's notice to the Minister by prepaid registered letter of his intention to do so, and such person shall thereupon be liable under his guarantee only in respect of claims made upon him before the expiry of a period of 120 days from the date of the taking effect of the said notice.”

★ No. 79.] [18th January, 1935.

MEALIE CONTROL ACT, 1931.

By virtue of the powers conferred upon me by sub-section (9) of section five of the Mealie Control Act of 1931 (Act No. 39 of 1931), as amended by the Mealie Control Amendment Act of 1932 (No. 23 of 1932):

I, DENEYS REITZ, Minister of Agriculture and Forestry, do hereby require every mealie trader who is required to export mealies in terms of section five of the above-mentioned Act to submit to me within the periods prescribed below, proof in the form prescribed by Regulation No. 7 of Government Notice No. 810 of 1934, that he has, within the proper period (vide Regulation No. 6) exported his export quota percentage, that is to say:—

In respect of mealies or mealie products purchased or received from producers during	The quota is to be exported on or before	Proof of export to be submitted on or before
1st June, 1934, to 30th November, 1934.....	30th January, 1935.	10th February, 1935.
December, 1934.....	2nd March, 1935....	10th March, 1935.
January, 1935.....	30th March, 1935....	10th April, 1935.
February, 1935.....	30th April, 1935....	10th May, 1935.
March, 1935.....	30th May, 1935....	10th June, 1935.
April, 1935.....	30th June, 1935....	10th July, 1935.
May, 1935.....	30th July, 1935....	10th August, 1935.

Failure on the part of a mealie trader to export and furnish proof of export on or before the dates mentioned above will render him liable to prosecution without further notice.

Wanneer 'n mieliehandelaar mielies of mielieprodukte van die hand sit op voorwaardes wat daarop neerkom dat die koper benoem word om namens eersgenoemde die kwota uit te voer, het sodanige mieliehandelaar nog nie sy verpligtings ooreenkomstig artikel vyf van die Mielieëlingswet, 1931, nagekom nie totdat sodanige mieliehandelaar van sy genomineerde bewys ontvang het dat sodanige genomineerde 'n hoeveelheid mielies of mielieprodukte uitgevoer het gelykwaardig met die uitvoerkwotapersentasie van die mielies aldus verkoop. Sodanige bewys moet die inligting bevat wat voorgeskryf is in Regulasie No. 7 (c) van Goewermmentskennisgewing No. 810 van 1934 en moet in die vorm wees soos uiteengesit in die skedule hieronder en moet aan die Sekretaris van Landbou, Pretoria, gestuur word.

Minister.

SKEDULE.

OORDRAGSERTIFIKAAT VIR UITVOERKWOTA.

[Uitgereik ingevolge Regulasie No. 7 (c) van Goewermmentskennisgewing No. 810 van 15 Junie 1934.]

Sertifikaat No.

Datum.

Van—

(Naam).....

(Adres).....

No. van mieliehandelaar.....

Aan—

(Naam).....

(Adres).....

No. van mieliehandelaar.....

Hierby word bevestig dat onder Kontrak No. (naam en nommer), gedateer....., ek/ons deur u benoem is om namens usakke mielies of mielieprodukte uit te voer wat u as mieliehandelaar ooreenkomstig artikel vyf van die Mielieëlingswet verplig is om uit te voer.

Ek/ons sertifiseer hierby dat ek/ons mielies en/of mielieprodukte ten behoeve van myself/onself uitgevoer het, bewys waarvan aan die Minister van Landbou en Bosbou verstrekkings Regulasie No. 7 (a) en 7 (b) van Goewermmentskennisgewing No. 810 van 1934 en dat ek/ons sodoende voldoende uitvoerkwotakredits daargestel het in die Uitvoerregister op Pretoria om my/ons bevoeg te maak om benoeming deur u aan te neem.

Verstrekkings van hierdie sertifikaat aan die Sekretaris van Landbou en Bosbou sal opdrag aan hom wees om my/ons uitvoerrekening met.....eenhede te debiteer en u rekening ooreenkomstig te krediteer. Hierdie oordrag van uitvoerkwotakredits van my/ons rekening na u rekening sal van die datum van registrasie van hierdie sertifikaat dagteken. U word dus in u eie belang aangeraai om die registrasie sonder versuim te laat geskied.

Handtekening van Uitvoerder.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 77.]

[18 Januarie 1935.

GOEWERMMENTSKENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE VAN DIE „NIJVERHEID VERZOE- NINGS WET, 1924”, SOOS GEWYSIG.

PADPASSASIEVERVOER-NYWERHEID.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, publiseer hierby, in die oortuiging dat die partye by die ooreenkoms, wat verskyn as 'n skedule hiervan, die Padpassasiersvervoer-nywerheid in die hieronderbepaalde gebiede in voldoende mate verteenwoordig, die genoemde ooreenkoms [van die bepalings waarvan die „Industrial Council for the Road Passenger Transport Industry (Cape)” my 'n opgaaf gestuur het] ingevolge subartikel (1) (b) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, en verklaar ingevolge genoemde artikel dat, vanaf 1 Februarie 1935, en vir die termyn wat eindig op 31 Januarie 1938 die bepalings van genoemde Ooreenkoms bindend is op die partye daarby en op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „Industrial Council” verteenwoordig is, en dat die bepalings van artikels 1 tot en met 12 en 14 tot en met 16 daarvan bindend is op alle werkgewers en arbeiders in die Padpassasiersvervoer-nywerheid in die magistraatsdistrikte van die Kaap, Wynberg, Simonstad en Bellville.

A. P. J. FOURIE.

Minister van Arbeid.

C. 1058/104.

Whenever a mealie trader disposes of mealies or mealie products on terms which amount to nominating the buyer to export the quota on his behalf, he has not discharged his liability in terms of section five of the Mealie Control Act 1931, until such mealie trader has obtained from his nominee the proof that such nominee has exported a quantity of mealies or mealie products equal to the export quota percentage of the mealies so sold. Such proof, which shall contain the information prescribed in Regulation No. 7 (c) of Government Notice No. 810 of 1934, shall be in the form as set out in the schedule hereunder and shall be forwarded to the Secretary for Agriculture, Pretoria.

Minister.

SCHEDULE.

EXPORT QUOTA TRANSFER CERTIFICATE.

[Issued under Regulation No. 7 (c) of Government Notice No. 810 of 15th June, 1934.]

Certificate No.

Date.

From—

(Name).....

(Address).....

M.T. No.

To—

(Name).....

(Address).....

M.T. No.

This is to confirm that under Contract No. (name and number), dated....., we have been nominated by you to export *on your behalf*.....bags of mealies or mealie products, for which you as mealie trader are liable to export in terms of section five of the Mealie Control Act.

We hereby certify that we have exported mealies and/or mealie products *on our own behalf*, proof of which has been submitted to the Secretary for Agriculture and Forestry in terms of Regulations Nos. 7 (a) and 7 (b) of Government Notice No. 810 of 1934, and that we have thus established sufficient export quota credits in the Export Register at Pretoria to entitle us to accept your nomination.

Submission by you of this certificate to the Secretary for Agriculture and Forestry will authorize him to debit.....units to our export quota account and to credit yours accordingly.

This transfer of export quota credits from our account to that of yours is to take effect from the date of registration of this certificate. In your own interest you are advised to effect its registration without delay.

Signature of Exporter.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 77.]

[18th January, 1935.

GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION NINE OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

ROAD PASSENGER TRANSPORT INDUSTRY.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, being satisfied that the parties to the Agreement appearing as a Schedule hereto are sufficiently representative of the Road Passenger Transport Industry in the areas specified hereunder, hereby, in terms of sub-section (1) (b) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, publish the said Agreement [a statement of the terms of which has been transmitted to me by the Industrial Council for the Road Passenger Transport Industry (Cape)] and declare that from the 1st February, 1935, and for the period ending 31st January, 1938, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council, and the terms of Sections 1 to 12 (inclusive) and 14 to 16 (inclusive) thereof shall be binding upon all employers and employees in the Road Passenger Transport Industry in the Magisterial districts of the Cape, Wynberg, Simonstown and Bellville.

A. P. J. FOURIE.

Minister of Labour.

C. 1058/104.

SKEDULE.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ROAD PASSENGER TRANSPORT INDUSTRY (CAPE).”

OOREENKOMS

ingevoelge die bepalings van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, gemaak deur en aangegaan tussen die

„Road Passenger Transport Employers' Association (Cape)”

(hierin verder genoem „die werkgewers” of „die werkgewersorganisasie”) ter eenre; en die

„Tramway and Omnibus Workers' Union (Cape)”

(hierin verder genoem „die arbeiders” of „die vakvereniging”) ter andere;

wat die partye is by die „Industrial Council for the Road Passenger Transport Industry (Cape)”.

1. GEBIEDE WAAR EN PERSONE OP WIE DIE OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet deur die lede van die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat werkzaam is in die padpassasiersvervoer-nywerheid in die magistraatsdistrikte Kaap, Wynberg, Simonstad en Bellville, nageleef word.

2. TYDPERK VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op sodanige datum as die Minister van Arbeid, ingevoelge subartikel (1) van artikel nege van die Wet mag bepaal en bly van krag vir 3 jaar, of vir sodanige termyn as hy mag vasstel.

3. WOORDBEPALING.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word, en waarvan in die Wet die betekenis bepaal is, het dieselfde betekenis in daardie Wet; by 'n verwysing na 'n wet is ook enige wysiging van sodanige wet inbegrepe, en behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vroue in; voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

„Wet”, die „Nijverheids Verzoenings Wet, 1924”.

„kondukteur”, die kondukteur van 'n trem, spoorlose trem of 'n motorbus;

„Raad”, die „Industrial Council for the Road Passenger Transport Industry (Cape)” wat ingevoelge artikel twee van die Wet geregistreer is;

„dag”, wanneer dit in verband met die werktyd van 'n drywer of 'n kondukteur gebesig word, die tydperk van vier-en-twintig uur vanaf 4 v.m. op enige dag tot 4 v.m. op die daaropvolgende dag;

„rooster van werksaamhede”, 'n skedule waarin besonderhede omtrent die roetes en die ure wat deur drywers en kondukteurs om die beurt gewerk moet word oor 'n tydperk van twee of meer weke, aangegee is;

„drywer”, die drywer van 'n trem, 'n spoorlose trem of 'n motorbus;

„Graad A drywer of kondukteur”, 'n drywer of kondukteur wie se gewone werkure meer as 40 uur per week is maar nie meer as 48 per week is nie;

„Graad B drywer of kondukteur”, 'n drywer of kondukteur wie se gewone werkure meer as 32 per week is maar nie meer as 40 per week is nie;

„Graad C drywer of kondukteur”, 'n drywer of kondukteur wie se gewone werkure 32 uur per week nie te bowe gaan nie;

„motorbus”, 'n motorbus soos in artikel een van Ordonnansie No. 19 van 1929, Kaap de Goede Hoop, gedefinieer;

„padpassasiersvervoer-nywerheid” of „nywerheid”, die onderneming waarin werkgewer en arbeider geassosieer is met die doel om enige persoon of persone oor enige publieke weg, teen vergoeding te vervoer, deur middel van enige voertuig (behalwe 'n voertuig wat deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Administrasie gekontroleer word) gebou vir voortbeweging anders as deur diere- of mensekrag en bestem om meer as 8 persone, met inbegrip van die drywer van sodanige voertuig, te vervoer, en sluit in persone werkzaam in verband met die instandhouding, skoonmaak, vernuwing, herstel, verandering of bou van—

(a) enige permanente weg en elektrieselugkraggeleiding; en

(b) voertuie,

indien sodanige werk deur die eienaar daarvan uitgevoer word;

„diens”, die totale tydperk van onafgebroke diens van 'n arbeider by dieselfde werkgewer in die nywerheid;

„arbeider in 'n loods”, sluit in enige arbeider, behalwe 'n inspekteur, afsender, drywer, kondukteur of klerikale- of administratiewe arbeider;

„werktyd”, met betrekking tot 'n drywer, die periode van elke dag gereken vanaf die tydstop waarop dit van sodanige arbeider verlang word of waarop dit volgens die rooster van werksaamhede vir hom nodig is om die trem of spoorlose trem of bus te bestyg, tot op die tydstop waarop hy dit by die beëindiging van sy skof verlaat; en in die geval van 'n kondukteur word daarby elke dag, 'n tydperk van 15 minute bygereken;

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ROAD PASSENGER TRANSPORT INDUSTRY (CAPE).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, made and entered into by and between the

Road Passenger Transport Employers' Association (Cape)

(hereinafter referred to as “the employers” or “the employers' organization”), of the one part; and the

Tramway and Omnibus Workers' Union (Cape)

(hereinafter referred to as “the employees” or “the trade union”), of the other part;

being the parties to the Industrial Council for the Road Passenger Transport Industry (Cape).

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed by members of the employers' organization and the trade union engaged in the road passenger transport industry in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg, Simonstown and Bellville.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on a date to be fixed by the Minister of Labour in terms of sub-section (1) of section nine of the Act, and shall continue in force for a period of three years or such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS.

Any terms used in this Agreement which are defined in the Act, shall have the same meanings as in that Act, any reference to the Act shall include an amendment of such Act, and, unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

“Act means the Industrial Conciliation Act, 1924;

“conductor” means the conductor of a tramcar, trackless tram or a motor omnibus;

“Council” means the Industrial Council for the Road Passenger Transport Industry (Cape), registered in terms of section two of the Act;

“day” means, when used in connection with the working time of a driver or a conductor, the period of twenty-four hours between 4 a.m. on any one day and 4 a.m. on the next succeeding day;

“duty schedule” means a schedule detailing the routes upon which, and the times during which, drivers and conductors shall work in rotation over a period covering two or more weeks;

“driver” means the driver of a tramcar, trackless tram, or a motor omnibus;

“Grade A driver or conductor” means a driver or conductor whose normal working hours exceed 40 but do not exceed 48 per week;

“Grade B driver or conductor” means a driver or conductor whose normal working hours exceed 32 but do not exceed 40 per week;

“Grade C driver or conductor” means a driver or conductor whose normal working hours do not exceed 32 per week;

“motor omnibus” means an omnibus as defined in section one of Ordinance No. 19 of 1929, Cape of Good Hope;

“road passenger transport industry” or “industry” means the undertaking in which employer and employee are associated for the purpose of transporting for reward over any public road any person or persons by means of any vehicle (other than a vehicle controlled by the South African Railways and Harbours Administration) designed for propulsion otherwise than by human or animal power and designed to carry more than eight persons including the driver of such vehicle and shall include persons engaged in the maintenance, cleaning, renovation, repair, alteration or construction of—

(a) any permanent way and overhead lines, and

(b) vehicles,

when such work is undertaken by the owner thereof;

“service” means the total period of the continuous employment of an employee with the same employer in the industry;

“shed employee” includes any employee, other than an inspector, dispatcher, driver, conductor, or clerical or administrative employee;

“working time” in relation to a driver shall mean the period reckoned each day from the time such employee is required or scheduled to board the tram or trackless tram or bus to the time when he leaves it after completing his shift; and in relation to a conductor shall mean such time, plus an additional period of fifteen minutes;

„werktyd”, met betrekking tot 'n arbeider in 'n loods (behalwe 'n luglynwerker) sluit in die tyd wat 'n arbeider homself beskikbaar moet stel vir werk op las van die werkgever.

4. LONE EN BESOLDIGING.

(1) Aan ondervermelde klasse arbeiders moet onderstaande minimum lone betaal word:—

	Per uur. s. d.
(a) Drywers—	
Vir die eerste en tweede jaar diens	1 9
Vir die derde jaar diens	1 9½
Vir die vierde en vyfde jaar diens	1 10
Vir die sesde en sewende jaar diens	1 10½
Vir die agste jaar diens en daarna	1 11
(b) Kondukteurs—	
Vir die eerste en tweede jaar diens	1 8
Vir die derde jaar diens	1 8½
Vir die vierde en vyfde jaar diens	1 9
Vir die sesde en sewende jaar diens	1 9½
Vir die agste en negende jaar diens	1 10
Vir die tiende en elfde jaar diens	1 10½
Vir die twaalfde jaar diens en daarna	1 11
(c) Arbeiders in loodse—	
Elektrisiën	2 7
Loods- en/of garage-voorman	2 6
Uithangbord-skilder	2 6
Spoorlynsmid	2 0
Onderstel-monteur	1 10
Afwerker	1 6
Onderstel-hersteller	1 4
Slaner vir grofsmid	1 4
Spoorlynveër	1 0
Ploegbaas	1 0
Skoonmaker en smeerder van wissels	1 0
Smeerder	0 10
Wisselwagter by loods	0 10
Skoonmakersopsigter	0 10
Arbeider by opsigter oor bogronde drade	0 10
Oppasser	0 9
Alle ander ongespesifiseerde arbeiders:—	
Vir die eerste en tweede jaar diens	0 9
Vir die derde en vierde jaar diens	0 9½
Vir die vyfde jaar diens en daarna	0 10

(2) Onderworpe aan enige kortings wat ooreenkomstig artikel 5 van hierdie Ooreenkoms toegelaat word, moet die minimum weekloon

- (a) van 'n Graad A drywer of kondukteur minstens 48 maal sy uurloon wees; en
- (b) van 'n Graad B drywer of kondukteur minstens 40 maal sy uurloon wees; en
- (c) van 'n Graad C drywer of kondukteur minstens 32 maal sy uurloon wees;

alhoewel die werke van sodanige arbeider in sodanige week minder as 48, 40 en 32 uur respektiewelik was.

(3) Die volle bedrag verdien deur 'n arbeider op stukwerk, teen die stukloon waarvoor hy werk, moet aan hom betaal word, maar hy moet in elke geval, of hy soveel verdien het of nie, betaal word teen minstens die minimum loon voorgeskryf vir 'n tydloon-werker wat dieselfde klas werk doen vir die tyd gewerk.

5. BETALING VAN TYD- EN STUKLONE.

(1) Alle tyd- en stuklone is weekliks, of by diensbeëindiging (as dit voor die arbeider se gewone betaaldag val), verskuldig en in kontant betaalbaar.

(2) Geen arbeider kan verplig word om as deel van sy dienskontrak by die werkgever, of by 'n plek deur die werkgever aangewys, te eet of in te woon, of om by die werkgever goedere te koop nie. Maar as 'n arbeider instem om by 'n werkgever te eet of in te woon, of beide te eet en in te woon, dan kan hy nie verplig word om per week meer as 6s. vir kos en inwoning, of 4s. alleen vir kos, en 2s. alleen vir inwoning, te betaal nie.

(3) Vir die opleiding van 'n arbeider mag geen premie bereken of aangeneem word nie.

(4) Boetes mag aan geen arbeider opgelê word nie, en geen bedrae van watter aard ook, mag van 'n arbeider se tyd- en stuklone afgetrek word nie, behalwe die onderstaande:—

- (a) Van die weekloon van 'n drywer, of 'n kondukteur, wat behalwe op instruksie van die werkgever, op enige dag nie die hele gewone werktyd op daardie dag vir hom bepaal, werk nie, kan die werkgever een uur se loon aftrek vir elke volle uur van sodanige tyd waarop hy nie gewerk het nie; met dien verstande dat 'n werkgever van die weekloon van 'n drywer of 'n kondukteur, wat, deurdat hy op enige dag laat op werk kom, sy toegewese skof vir daardie dag mis, die verskil tussen sy loon teen die bepaalde uurloon vir die getal ure wat hy werklik gewerk het, en sy loon vir die getal ure van sodanige skof, kan aftrek;
- (b) met skriftelike toestemming van die arbeider kan daar vir vakansie-, siekte-, versekerings-, ondersteunings-, vakvereniging- of pensioenfondse bedrae afgetrek word;

“working time” in relation to a shed employee (other than an overhead linesman) shall include all time during which the employee is required by the employer to be available for duty at call.

4. WAGES AND REMUNERATION.

(1) The minimum wage that shall be paid to the undermentioned classes of employees shall be as follows:—

	Per hour s. d.
(a) Drivers.	
For the first and second years of service	1 9
For the third year of service	1 9½
For the fourth and fifth years of service	1 10
For the sixth and seventh years of service	1 10½
The eighth year of service and thereafter	1 11
(b) Conductors.	
For the first and second years of service	1 8
For the third year of service	1 8½
For the fourth and fifth years of service	1 9
For the sixth and seventh years of service	1 9½
For the eighth and ninth years of service	1 10
For the tenth and eleventh years of service	1 10½
For the twelfth year of service and thereafter	1 11
(c) Shed employees—	
Electrician	2 7
Shed and/or garage foreman	2 6
Signwriter	2 6
Permanent way welder	2 0
Truckfitter	1 10
Trimmer	1 6
Truckman	1 4
Blacksmith striker	1 4
Brush hand	1 0
Ganger	1 0
Point cleaner and greaser	1 0
Greaser	0 10
Shed pointsman	0 10
Controller cleaner	0 10
Labourer overhead linesman	0 10
Watchman	0 9

Any employee not otherwise specified:—

For the first and second years of service	0 9
For the third and fourth years of service	0 9½
for the fifth year of service and thereafter	0 10

(2) Subject to any deduction authorized by clause 5 of this Agreement, the minimum wage per week—

- (a) of a Grade A driver or conductor shall not be less than 48 times his hourly wage; and
- (b) of a Grade B driver or conductor shall not be less than 40 times his hourly wage; and
- (c) of a Grade C driver or conductor shall not be less than 32 times his hourly wage;

even though the working time of such employee in such week may have been less than 48, 40, and 32 hours respectively.

(3) An employee who is employed on piece-work shall be paid the full amount earned by him at the piece-work rates under which he is working, but in no case shall he, whether he shall have earned so much or not, be paid less than the minimum wage prescribed for a time worker doing the same class of work for the time worked.

5. PAYMENT OF WAGES AND RATES.

(1) All wages and rates shall become due and be paid in cash weekly or on termination of service if this takes place before the ordinary pay day of the employee.

(2) No employee shall be required as part of his contract of service to board or lodge with his employer or at any place nominated by him, or to purchase any goods from him. An employee who agrees to accept board or lodging, or both, from his employer shall not be required to pay more per week than 6s. for board and lodging, or 4s. for board only, or 2s. for lodging only.

(3) No premium shall be charged or accepted for the training of an employee.

(4) No fines shall be made against an employee and no deductions of any description shall be made from an employee's wages and rates, other than the following:—

- (a) An employer may deduct from the weekly wage of a driver or a conductor, who except on the employer's instruction does not work on any day the whole of the working time assigned to him for that day, one hour's wage for each completed hour of such time not worked; provided that the employer may deduct from the weekly wage of a driver or a conductor who, through arriving late for duty on any day, misses his allotted shift for that day the difference between his wage at the prescribed hourly wage for the number of hours actually worked and for the number of hours of such shift.
- (b) With the written consent of the employee deductions may be made for holiday, sick, insurance, provident, trade union or pension funds.

- (c) van die tyd-er stukloon van 'n arbeider, wat instem om by die werkgewer te eet en/of in te woon, kan die werkgewer 'n bedrag, wat die by subartikel (2) van hierdie artikel vasgestelde bedrag nie te bowe gaan nie, aftrek;
- (d) ten opsigte van die eerste uniform wat deur hom aan 'n arbeider verskaf word, kan die werkgewer 'n bedrag, wat hoogstens gelyk is aan die bedrag in artikel 8 van hierdie Ooreenkoms gespesifiseer, aftrek;
- (e) kortings ingevolge artikel 12 (1).

6. WERKURE EN OORTYD.

A. Drywers en Kondukteurs.

- (1) 'n Drywer, of 'n kondukteur, moet toegelaat word om elke week minstens een dag van diens afwesig te wees.
- (2) Daar mag in geen rooster van werksaamhede vir minder as 44 of vir meer as 52 werkure vir enige Graad A drywer of kondukteur, voorsiening gemaak word nie.
- (3) Waar 'n arbeider ooreenkomstig die ure gespesifiseer in enige rooster van werksaamhede, werk, die aantal werkure waarvoor hy elke week betaal moet word, moet bereken word deur die totale aantal ure gewerk ingevolge sodanige rooster te deel deur die getal weke daarby ingesluit, met dien verstande dat die aantal ure aldus voor betaal nie minder as 48, 40 en 32 respektiewelik in die geval van 'n Graad A, Graad B en Graad C drywer of kondukteur mag wees nie.
- (4) Aan 'n drywer of kondukteur wie se werkure in enige week 48, maar nie 52 te bowe gaan nie, moet onderworpe aan die bepalings van subartikels (3), (5), (6) en (7) van hierdie artikel, vir sodanige tyd gewerk nie minder as sy uurloon, betaal word nie.
- (5) Aan 'n drywer of 'n kondukteur wie se werktijd—
 - (a) 52 uur in 'n afsonderlike week; of
 - (b) 9 uur op 'n afsonderlike dag; of
 - (c) op 'n afsonderlike dag 'n tydperk van twaalf uur in die geval van 'n Graad A drywer of kondukteur en dertien uur in die geval van 'n Graad B of Graad C drywer of kondukteur bereken vanaf die tydstop waarop hy sy werk op so'n dag begin tot op die tydstop waarop hy sy werk finaal vir daardie dag beëindig,

te bowe gaan, moet vir elke uur of deel van 'n uur waarmee sy werktijd gemelde tye aldus te bowe gaan, minstens een en een-derde-maal sy uurloon betaal word; met dien verstande dat oortyd wat bereken is volgens enige afsonderlike paragraaf dié bereken volgens enige ander paragraaf te bowe gaan, betaling op die basis van die eersgenoemde gemaak moet word.

- (6) Aan 'n drywer of 'n kondukteur wat werk op enige dag waarop hy geregtig is om van diens af te wees, moet minstens tweemaal sy uurloon vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, met 'n minimum van agt uur, betaal word.

- (7) 'n Drywer of kondukteur wie se werktijd op enige dag binne agt uur na die beëindiging van sy werktijd op die vorige dag begin, moet vir elke uur of deel van 'n uur gewerk binne sodanige 8 uur nie minder as tweemaal sy uurloon betaal word nie, met dien verstande dat vir die doel van oorgang van nagskof na dagskof 'n drywer of kondukteur op enige dag in elke alternatiewe week werk nie eerder as ses uur na die voltooiing van sy werktijd op die vorige dag mag herbegin nie en teen sy uurloon betaal moet word.

B. Arbeiders in Loodse.

Die uurloon wat in hierdie Ooreenkoms vir 'n arbeider in 'n loods voorgeskryf is, is die uurloon vir werktijd wat 48 uur per week nie te bowe gaan nie.

As die werktijd in 'n week meer as 48 uur is, moet die uurloon vir die tyd waarmee die werktijd 48 uur oorskry in die geval van alle arbeiders in loodse, behalwe 'n oppasser, met vyf-en-twintig persent vermeerder word.

7. OPENBARE VAKANSIEDAE EN JAARLIKSE VERLOF.

- (1) Aan 'n arbeider wat op Kersdag en/of Nuwejaarsdag werk, moet vir die tyd gewerk minstens tweemaal sy uurloon betaal word, met 'n minimum van agt uur.

- (2) (a) Aan elke arbeider moet vir elke jaar se diens by dieselfde werkgewer, afwesigheidsverlof teen die volle loon as volg toegestaan word:—

- (i) Graad A drywer en kondukteur 8 werkdade.
- (ii) Graad B drywer en kondukteur 7 werkdade.
- (iii) Alle ander arbeiders 6 werkdade.

Die werkgewer moet die tyd bepaal wanneer sodanige verlof geneem moet word, maar as hy aan die arbeider die verlof nie alreeds toegestaan het nie, dan moet sodanige verlof binne drie maande na die beëindiging van elke twaalf maande diens toegestaan word.

- (b) Aan 'n arbeider wat in enige jaar deur dieselfde werkgewer vir meer as twee maande, maar vir minder as twaalf maande geëmployeer word, moet by sy diensbeëindiging vir elke twee maande diens wat hy voltooi het in plaas van sodanige verlof, minstens sy loon vir 'n dag van agt werkure, betaal word.

- (c) Vir die doeleindes van jaarlikse verlof, begin die diens-tyd van 'n arbeider vanaf die datum waarop sodanige arbeider by die werkgewer in getree het.

- (c) An employer may deduct from the wages and rates of an employee who agrees to board and/or lodge with him an amount specified in sub-clause (2) of this clause.
- (d) An employer may deduct in respect of the first uniform supplied by him to an employee an amount not exceeding the amount specified in clause 8 of this Agreement.
- (e) Deductions as required by clause 12 (1).

6. HOURS OF WORK AND OVERTIME.

A. Drivers and Conductors.

- (1) A driver or a conductor shall in each week be allowed not less than one day off duty.

- (2) No duty schedule shall provide for less than 44 or more than 52 hours of work for any Grade A driver or conductor.

- (3) Where an employee works in accordance with the hours detailed in any duty schedule the number of hours of work for which such employee shall be paid each week shall be calculated by dividing the total number of hours worked in accordance with such schedule by the number of weeks covered thereby, provided that the number of hours so paid for in any week shall not be less than 48, 40, and 32 respectively in the case of Grade A, Grade B, and Grade C drivers and conductors.

- (4) Subject to the provisions of sub-clauses (3), (5), (6), and (7) of this clause, a driver or a conductor whose working time in any week exceeds 48 hours but does not exceed 52 hours shall for such working time be paid at not less than his hourly wage.

- (5) A driver or a conductor whose working time—

- (a) exceeds 52 hours in any one week; or
- (b) exceeds 9 hours in any one day; or
- (c) exceeds on any one day a period of twelve hours, calculated from the time when he commences his working time on such day to the time when he finally ceases work on that day in the case of a Grade A driver or conductor and thirteen hours in the case of a Grade B or Grade C driver or conductor.

shall, for each hour or part of an hour of such excess, be paid not less than one and one-third times his hourly wage; provided that where overtime calculated under any one paragraph exceeds that calculated under any other paragraph, payment shall be made on the basis of the former.

- (6) A driver or a conductor who works on the day on which he is entitled to have off duty shall be paid not less than twice his hourly wage for each hour or part of an hour so worked with a minimum of eight hours.

- (7) A driver or conductor whose working time on any day begins within eight hours of the termination of his working time on the previous day shall for each hour or part of an hour worked within such eight hours be paid not less than twice his hourly wage; provided that for the purposes of changing from night shift to day shift a driver or conductor may on one day in each alternate week recommence work not less than six hours after the termination of his working time on the previous day and be paid at his hourly wage.

B. Shed Employees.

The hourly wage prescribed in this Agreement for a shed employee is the hourly wage for working time not exceeding 48 hours in a week. When the working time exceeds 48 hours in a week the hourly wage for such excess shall for all shed employees other than a watchman be increased by twenty-five per cent.

7. PUBLIC HOLIDAYS AND ANNUAL LEAVE.

- (1) An employee who works on Christmas Day and/or New Year's Day shall, for the time he works, be paid at not less than twice his hourly wage, with a minimum of 8 hours.

- (2) (a) Each employee shall be given in each year of service with the same employer leave of absence on full pay as follows:—

- (i) Grade A driver and conductor 8 working days.
- (ii) Grade B driver and conductor 7 " "
- (iii) All other employees 6 " "

The employer shall fix the time when such leave shall be taken but if he shall not have granted to the employee the period of leave at an earlier date such leave shall be granted within three months after the termination of each twelve months' service.

- (b) An employee who in any year is employed by the same employer for more than two months but for less than twelve months, shall, on the termination of his service, for each completed two months of such service be paid in lieu of such leave not less than his wage for a day of eight working hours.

- (c) For the purpose of annual leave the service of an employee shall be deemed to begin from the date on which such employee enters the employ of his employer.

(d) Behalwe soos in paragraaf (b) van hierdie artikel, bepaal, mag geen werkgewer enige betaling maak en mag geen arbeider enige betaling aanneem, in plaas van verlof wat aan sodanige arbeider verskuldig is of word, ingevolge hierdie artikel.

8. UNIFORMS, GEREEDSKAP EN UITRUSTING.

(1) Waar 'n werkgewer van sy arbeider eis om 'n uniform te dra, moet die werkgewer dit verskaf. Ten opsigte van die eerste uniform wat hy aan sy arbeider verskaf, kan die werkgewer van die arbeider se loon 'n bedrag van hoogstens 2s. 6d. per week vir 'n tydperk van hoogstens twaalf weke, kort. Wanneer die arbeider van wie se loon sodanige bedrae afgetrek is, ses maande by die werkgewer in diens was, moet die werkgewer die totaal van alle aldus afgetrokke bedrae aan die arbeider terugbetaal. Die werkgewer moet die tweede en daaropvolgende uniforms wat die arbeider nodig het, kosteloos aan hom verskaf. Alle uniforms bly die eiendom van die werkgewer.

(2) Elke werkgewer moet aan 'n arbeider alle gereedskap en uitrusting (behalwe 'n oorlosie) wat nodig is vir die uitvoering van sy werk, verskaf.

9. DIENSBEEÏNDIGING.

'n Arbeider of sy werkgewer moet die diens tenminste een week vooraf opse en sodanige diensopsegging neem 'n aanvang vanaf die gewone betaaldag van die arbeider. Hierdie artikel maak geen inbreuk nie op—

(a) die reg van die werkgewer of arbeider om die dienskontrak weens enige goeie rede deur die wet as voldoende erken, sonder diensopsegging te beëindig;

(b) elke ooreenkoms tussen 'n werkgewer en 'n arbeider wat voorsiening maak vir 'n tydperk van diensopsegging van meer as een week.

Die diens van 'n arbeider wie se diens tyd twee weke nie te bowe gaan nie, kan wedersyds sonder diensopsegging beëindig word.

10. VERHOUDING.

(1) (a) 'n Werkgewer moet agt Graad A drywers in diens hê voordat 'n Graad B of Graad C drywer in diens geneem mag word, en onderworpe aan die bepalinge van die voorwaarde by paragraaf (b) van hierdie subartikel mag vir elke agt Graad A drywers in diens nie meer as een drywer van 'n ander graad in diens geneem word nie.

(b) Die aantal Graad C drywers by 'n werkgewer in diens mag nie meer wees as die aantal Graad B drywers in diens nie, met dien verstande dat as daar enige oorskot is na die aantal Graad A drywers in diens by sodanige werkgewer deur agt gedeel is, een addisionele Graad C drywer vir so'n balans in diens geneem mag word.

(2) (a) 'n Werkgewer moet agt Graad A kondukteurs in diens hê voordat 'n Graad B of Graad C kondukteur in diens geneem mag word, en onderworpe aan die bepalinge van die voorwaarde by paragraaf (b) van hierdie subartikel mag vir elke agt Graad A kondukteurs in diens nie meer as een kondukteur van 'n ander graad in diens geneem word nie.

(b) Die aantal Graad C kondukteurs by 'n werkgewer in diens mag nie meer wees as die aantal Graad B kondukteurs in diens nie, met dien verstande dat as daar enige oorskot is na die aantal Graad A kondukteurs in diens by sodanige werkgewer deur agt gedeel is, een addisionele Graad C kondukteur vir so'n balans in diens geneem mag word.

11. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad mag van enige van die bepalinge van artikels 4 en 6 van hierdie Ooreenkoms aan enige arbeider vrystelling verleen wat—

(a) weens ouderdom of liggaamsgebrek; of

(b) vir enige ander goeie en voldoende rede, onbekwaam is om die minimum loon voorgeskryf vir sy klas te verdien, of om aan enige van die bepalinge van genoemde artikels te voldoen.

(2) Die Raad mag in gevalle waar 'n werkgewer minder as agt Graad A drywers en/of kondukteurs in diens het, aan sodanige werkgewer op sodanige voorwaardes as dit mag goed ag, van die bepalinge van artikel 10 van hierdie Ooreenkoms, vrystelling verleen.

(3) Die Raad het die reg om—

(a) die voorwaardes waarop; en

(b) die tydperk waarvoor

sodanige arbeider in diens geneem mag word, vas te stel.

(4) 'n Vrystellingsertifikaat deur die Sekretaris van die Raad onderteken moet aan elke sodanige persoon uitgereik word en 'n afskrif daarvan aan die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Posbus 872, Kaapstad, gestuur word.

(5) 'n Vrystellingsertifikaat kan te eniger tyd gedurende die tydperk waarvoor dit uitgereik was, deur die Raad gewysig of teruggetrek word.

12. UITGAWES VAN DIE RAAD.

(1) Ten einde die uitgawes van die Raad te dek moet elke werkgewer van die lone van elkeen van sy arbeiders vir wie lone meer as 1s. 3d. (een shilling en drie pennies) per uur in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is, 2d. per week kort, en 1d. per week van die lone van elkeen van sy

(d) Save as is provided in paragraph (b) of this clause, no employer shall make and no employee shall accept any payment in lieu of leave due or to become due to an employee in terms of this clause.

8. UNIFORMS, TOOLS AND EQUIPMENT.

(1) An employer who requires his employee to wear a uniform shall supply the uniform to him. The employer may in respect of the first uniform supplied to his employee deduct from his wages an amount not exceeding 2s. 6d. per week for a period not exceeding twelve weeks. When the employee from whose wages such deductions have been made has been six months in the service of his employer, the employer shall refund him the total amount of any deductions so made. The second and subsequent uniforms required by him shall be supplied free of charge by his employer. All uniforms shall remain the property of the employer.

(2) Each employer shall supply to his employee all tools and equipment (other than a watch) which are necessary for the performance of the employee's work.

9. TERMINATION OF SERVICE.

An employee or his employer shall give not less than one week's notice to terminate the contract of service, such notice to run from the ordinary pay day of the employee. This section shall not affect—

(a) The right of an employer or employee to terminate the contract of service without notice for any good cause recognized by law as sufficient.

(b) Any agreement between an employer and an employee which provides for a period of notice longer than one week.

An employee whose period of service has not exceeded two weeks may terminate or have his service terminated without notice.

10. RATIO.

(1) (a) Eight Grade A drivers shall be employed by an employer before a Grade B or Grade C driver is employed, and, subject to the provisions of the proviso to paragraph (b) of this sub-clause, for each eight Grade A drivers so employed not more than one driver of another grade may be employed.

(b) The number of Grade C drivers employed by an employer shall not exceed the number of Grade B drivers employed provided that if there is any balance remaining after dividing the number of Grade A drivers employed by such employer by eight, one additional Grade C driver may be employed for such balance.

(2) (a) Eight Grade A conductors shall be employed by an employer before a Grade B or Grade C conductor is employed and, subject to the provisions of the proviso to paragraph (b) of this sub-clause, for each eight Grade A conductors so employed not more than one conductor of another grade may be employed.

(b) The number of Grade C conductors employed by an employer shall not exceed the number of Grade B conductors employed provided that if there is any balance remaining after dividing the number of Grade A conductors employed by such employer by eight, one additional Grade C conductor may be employed for such balance.

11. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemptions from any of the provisions of clauses 4 and 6 of this Agreement in respect of any employee who—

(a) on account of old age or infirmity, or

(b) for any other good or sufficient reason,

is unable to earn the minimum wage prescribed for his trade or to comply with any other provision of the said clauses.

(2) In cases where an employer employs less than eight Grade A drivers and/or conductors, the Council may upon such terms as it may deem fit, grant such an employer an exemption from the provisions of clause 10 of this Agreement.

(3) The Council shall have the power to fix—

(a) the conditions, and

(b) the period

under and during which such employee may be employed.

(4) An exemption certificate over the signature of the Secretary of the Council shall be issued to every such person, and a copy thereof sent to the Divisional Inspector, Department of Labour, P.O. Box 872, Capetown.

(5) An exemption certificate may be amended or withdrawn at any time by the Council during the period for which it was granted.

12. EXPENSES OF THE COUNCIL.

(1) For the purpose of meeting the expenses of the Council, each employer shall deduct 2d. per week from the wages of each of his employees for whom a wage in excess of 1s. 3d. (one shilling and threepence) per hour is prescribed in clause 4 of this Agreement, and 1d. per week from the wages of

ander arbeiders vir wie lone in sodanige artikel voorgeskryf is. By die bedrag aldus gekort moet die werkgever 'n gelyke bedrag voeg.

(2) Al die bedrae wat ingevolge die bepaling van sub-artikel (1) van hierdie artikel ingesamel is, tesame met 'n staat wat die aantal arbeiders in diens vermeld, moet aan die Sekretaris van die Raad, 24 Walestraat, voor of op die 15de dag van elke maand, gestuur word.

13. AGENTE.

Die Raad moet persone as agente aanstel om by die uitvoering van die bepaling van hierdie Ooreenkoms behulpzaam te wees. 'n Agent mag enige inrigting binnegaan en mag enige werkgever of arbeider ondervra en die staat van lone en betalings vir oortyd en tyd gewerk, ondersoek, ten einde te kan vasstel of aan die bepaling van hierdie Ooreenkoms uitvoering gegee word.

14. UITVOERING VAN OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat vir die uitvoering van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is en dit mag vir die leiding van werkgewers en arbeiders opinies uitvaardig wat nie met die bepaling daarvan in stryd is nie.

15. VERTONING VAN OOREENKOMS.

'n Eksemplaar van hierdie Ooreenkoms moet deur elke werkgever op 'n plek wat maklik toeganklik is vir al sy arbeiders, tentoongestel word.

16. VERTEENWOORDIGERS VAN DIE VAKVERENIGING OP DIE RAAD.

Elke werkgever moet aan elkeen van sy arbeiders wat verteenwoordigers op die Raad is alle redelike fasiliteite verleen ten einde hulle pligte in verband met die werk van die Raad, na te kom.

Geteken te Kaapstad, namens die partye op die 13de dag van Desember 1934.

D. EADIE,
Voorsitter van die Raad.

R. STUART,
Ondervoorsitter van die Raad.

A. M. P. MONTGOMERY,
Sekretaris van die Raad.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermetskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1792.] [21 Desember 1934.

VERKOPING VAN KROONGROND.

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermetskennisgewing No. 1760 in die *Staatskoerant* van 14 Desember 1934, whereby die verkoping by publieke veiling van die ondervermelde stuk Kroongrond bekendgemaak word.

AFDELING CRADOCK.

Die grond sal op Dinsdag, 12 Februarie 1935, om 9.30 v.m., by die Veekrale van die Cradock-Eksekuutenskamer, Cradock, te koop aangebied word.

Die grond genoem Onverwacht, groot 604 morg 148 vierkantroede, tesame met die geboue daarop, begrens ten noorde deur „Resterende gedeelte” van Perseel No. 5S en Gedeelte „A” van Perseel No. 5S, ten noordooste deur Gedeelte „A” van Perseel No. 5S, ten ooste deur Rooie Taaybosch en ten suide deur Afgunst.

Insetprys, £604; meetkoste, £2. 11s.

Die grond sal verder verkoop word, onderworpe aan onderstaande spesiale voorwaarde, voorkomende in Akte van Verdelingstransport No. 7075, gedateer 19 Augustus 1922, en genoem in Akte van Transport, op naam van die Goewerment, No. 10313, gedateer 18 Oktober 1927, wat lui as volg:—

„That the water in the Bushmans River on entering the farm Afgunst, Division of Cradock, this day transferred to Jan Barend Coetzee, shall be subject to a division in equal shares between the present owners and their successors in title of the said farms Afgunst and Onverwacht, save that when the run of water is too weak to fill a three-inch pipe the owner of Afgunst shall be free to utilize the whole”.

Afskrifte van bogenoemde kennisgewing is op aanvraag verkrygbaar by die Kantoor van die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Kaapstad, en die kantoor van die Magistraat, Cradock.

(C. 14317.)

21, 28, 4, 11, 18, 25, 1.

each of his other employees for whom wages are so prescribed. To the amount so deducted the employer shall add an equal amount.

(2) All amounts collected in accordance with the provisions of sub-clause (1) of this clause shall, together with a statement showing the number of employees employed, be forwarded to the Secretary of the Council at 24 Wale Street, on or before the 15th day of each month.

13. AGENTS.

The Council shall appoint persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. An agent may enter any establishment and may question any employer or employee and inspect the record of wages paid and payments made for overtime, and time worked for the purpose of ascertaining whether the terms of this Agreement are being observed.

14. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the Administration of this Agreement and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

15. EXHIBITION OF AGREEMENT.

A copy of this Agreement shall be exhibited by every employer in a place readily accessible to all his employees.

16. TRADE UNION'S REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

Every employer shall give to any of his employees who are representatives on the Council, every reasonable facility to attend to their duties in connection with the work of the Council.

Signed at Capetown on behalf of the parties on the 13th day of December, 1934.

D. EADIE,
Chairman of the Council.

R. STUART,
Vice-Chairman of the Council.

A. M. P. MONTGOMERY,
Secretary of the Council.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1792.] [21st December, 1934.

SALE OF CROWN LAND.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Attention is hereby drawn to Government Notice No. 1760 published in the *Government Gazette* dated 14th December, 1934, announcing the sale by public auction of the undermentioned piece of Crown land.

DIVISION OF CRADOCK.

The land will be offered for sale at the Cradock Board of Executors' Stock Pen, Cradock, at 9.30 a.m., on Tuesday, the 12th February, 1935.

The land named Onverwacht, in extent 604 morgen 148 square roods, together with the buildings thereon, bounded northward by remainder of Lot No. 5S and Portion A of Lot No. 5S, north-eastward by portion A of Lot No. 5S, east by Rooie Taaybosch, and southward by Afgunst.

Upset price, £604; survey expenses, £2. 11s.

The land will further be sold subject to the following special condition appearing in Deed of Partition Transfer No. 7075, dated 19th August, 1922, and referred to in the Deed of Transfer in favour of the Government, No. 10313, dated 18th October, 1927, reading as follows:—

“That the water in the Bushmans River on entering the farm Afgunst, Division of Cradock, this day transferred to Jan Barend Coetzee, shall be subject to a division in equal shares between the present owners and their successors in title of the said farm Afgunst and Onverwacht, save that when the run of water is too weak to fill a three-inch pipe the owner of Afgunst shall be free to utilize the whole”.

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the Office of the Representative, Department of Lands, Capetown, and the Office of the Magistrate, Cradock.

C. 14317.

* No. 66.]

[18 Januarie 1935.]

Ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, soos gewysig deur artikels vier, vyf en ses van Wet No. 40 van 1895, en artikel een van Wet No. 6 van 1919, word hierby bekendgemaak dat die volgende persele Kroongrond by publieke veiling te koop aangebied sal word in die dorp Beach Island, Groot Brakrivier, afdeling George, om 10 v.m. op Saterdag, 16 Maart 1935, onderworpe aan die voorwaardes en bepalinge in bogenoemde wette, en in die algemene koopvoorwaardes niteengesit, en verder aan sodanige voorwaardes as op die verkoopdag vermeld mag word.

Elke perseel sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insitprys, en die hoogste bieder, wat minstens hierdie insitprys bied, sal verklaar word die koper te wees en sodanige koper moet die koopsom, na verkiesing geheel of gedeeltelik op die verkoopdag betaal, met dien verstande dat—

Waar die koopsom vyf-en-twintig pond of meer is—

- (i) indien geen betaling op die verkoopdag geskied nie, een-tiende van die koopprys betaal moet word binne ses maande en een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;
- (ii) indien minder as een-tiende van die koopsom op die verkoopdag betaal word, die resterende gedeelte van sodanige een-tiende betaal moet word binne ses maande en die ander een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;
- (iii) indien die bedrag betaal op die verkoopdag, een-tiende of enige bedrag tussen een-tiende en een-vyfde deel van die koopsom is, die resterende gedeelte van die een-vyfde van die koopsom betaal moet word binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;

Waar die koopsom minder as vyf-en-twintig pond is—

- (iv) die hele bedrag kontant of in gelyke paalemente oor 'n termyn van drie jaar betaal moet word.

Op die hierbogenoemde paalemente moet rente betaal word bereken die 6 persent per jaar; en die betaling van die paalemente met die rente daarop, moet op die verkoopdag deur twee goeie borge gewaarborg word, tot genoeë van die Magistraat, watter borge hulle verbind in *solidum* en as hoofskuldnaars en afstand moet doen van die eksepsies van uitwinning en skuldspitsing.

As die koper of sy borge in gebreke bly of nie in staat is om die koopsom soos hierby gemeld binne die vasgestelde termyn te betaal nie, het die Regering die reg om die koop te vernietig en alle gelde, reeds in verband met die koop betaal, verval aan die Staat.

Die koste verbonde aan die opmeting, ens., van elke perseel en aan die grondbrief (nl. 12s. 3d.) en die Registrasiekantoor-gelde vir registrasie (nl. 5s.) moet op die verkoopdag aan die Magistraat, of ander persoon wat behoorlik daartoe gemagtig is, betaal word.

Behalwe waar die koopsom minder as vyf-en-twintig pond bedra is die koper verplig om vir vier-vyftes van die koopsom 'n verband ten gunste van die Goewerment te laat registreer, wat rente dra teen 6 persent per jaar tensy hy op die verkoopdag meer as een-vyfde van die koopsom betaal, in watter geval die bedrag van die verband vir die saldo van die koopsom sal wees; die koper het die reg om die verband of enige gedeelte daarvan, minstens vyftig pond, te eniger tyd af te betaal.

As die koper die saldo van die koopsom op verband wens te hou, soos hierbo vermeld, moet hy die verband binne dertien (13) kalendermaande vanaf die verkoopdag laat registreer, by gebreke waarvan 'n boete van een sjieling vir elke dag wat verloop tot op agtien maande vanaf die datum van die verkoop, opgelê sal word; indien daarna nog geen verband geregistreer is nie, is die saldo van die koopsom, met die rente daarop en die bedrag van die eventuele boete, terstond verskuldig en betaalbaar en kan in enige bevoegde geregshof sonder verdere kennisgewing opgevorder word, en as dit nie binne een maand na datum van uitspraak betaal word nie, word die koop van nul en gener waarde en betalings wat alreeds gemaak is verval aan die Staat.

Geen persoon of maatskappy mag op die verkoopdag meer as een perseel koop nie.

Die koper moet op die verkoopdag die afslaskommissie betaal.

Elke perseel sal te koop aangebied word onderworpe aan die onderstaande spesiale voorwaarde:—

Dat alle regte op enige mineraal, van watter aard ook, en op enige olie in of op die grond hierby verkoop, uitdruklik vir die Kroon voorbehou word, tesame met die reg van toegang na alle myne of werke wat deur enige persoon, behoorlik daartoe gemagtig, onderneem word in verband met myn- of prospekterwerk. Die grond is onderworpe aan sodanige verdere regte wat die publiek of die Goewerment nou of hierna mag besit, of regtens verkry ingevolge of kragtens enige Wet betreffende die prospekter, delwe, myn of ontginning van enige mineraal,

* No. 66.]

[18th January, 1935.]

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, as amended by sections four, five and six of Act No. 40 of 1895, and section one of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following lots, being Crown land, will be offered for sale by public auction at Beach Island Township, Great Brak River, Division of George, at 10 a.m., on Saturday, 16th March, 1935, subject to the conditions and stipulations in the above Acts, and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided—

Where the purchase money is twenty-five pounds or over—

- (i) that if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

Where the purchase money is less than twenty-five pounds—

- (iv) that the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per cent. per annum and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties shall bond themselves in regard to such payment as sureties in *solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office Registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate, or other duly authorized person in that behalf, on the day of sale.

Except where the purchase money is less than twenty-five pounds, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice and, if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void and payments already made shall be forfeited to the Government.

No individual or company shall be allowed to purchase more than one lot on the day of sale.

The auctioneer's commission shall be paid by the purchaser on the day of sale.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition:—

That all rights to every mineral of whatever nature and to any oil in or on the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may, or may hereafter, have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining or

van watter aard ook, en van enige olie in of op die grond hierby verkoop, watter regte nie deur die grondbrief verkort of op enige manier aangetas word nie.

Voorts, dat die reg aan die Kroon voorbehou word om soveel van die grond hierby verkoop te beset of te laat beset en om soveel water op daardie grond te gebruik of te laat gebruik as nodig mag wees om na enige mineraal of olie te prospekter of te myn, teen betaling as vergoeding, van sodanige somme geld as die betrokke partye by onderlinge ooreenkoms mag bepaal, of, by gebreke van 'n sodanige ooreenkoms, as deur 'n skeids-regterlike uitspraak vasgestel mag word.

Die kaarte en voorwaardes lê ter insae op die Kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermmentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad, en die Kantoor van die Magistraat, George.

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AfDELING GEORGE.

Die Dorp Beach Island, Groot Brakrivier.

Perseel No.	Grootte. Vk. Voet.	Insetprys.	Waarde van Verbeterings.
1	5,873	£12 10 0	£92 0 0
2	6,598	16 0 0	193 0 0
3	7,878	18 11 0	104 0 0
4	11,426	27 14 0	541 0 0
5	4,759	15 6 0	56 0 0
6	5,659	18 17 0	165 0 0
7	5,872	11 13 0	131 0 0
8	6,288	19 11 0	105 4 0
9	5,686	11 2 0	10 8 0
10	6,908	19 11 0	102 4 0
11	5,600	11 0 0	Nil
12	6,512	19 6 0	58 0 0
13	5,600	11 0 0	Nil
14	6,238	19 11 0	104 0 0
15	5,250	10 0 0	Nil
16	6,244	19 12 0	115 0 0
17	5,388	13 6 0	60 0 0
18	6,259	20 0 0	Nil
19	5,688	13 0 0	Nil
20	6,087	20 0 0	Nil
21	5,800	12 0 0	Nil
22	5,992	19 0 0	Nil
23	5,700	12 0 0	Nil
24	5,787	19 0 0	Nil
25	5,700	12 0 0	Nil
26	5,695	19 0 0	Nil
27	5,441	12 0 0	Nil
28	5,498	16 0 0	Nil
29	6,002	13 0 0	Nil
30	7,146	16 7 0	68 0 0
31	8,055	25 0 0	Nil
32	8,153	17 0 0	Nil
33	6,000	12 0 0	Nil
34	6,574	13 0 0	Nil
35	6,518	20 9 0	90 0 0
36	6,000	15 0 0	Nil
37	6,000	15 0 0	Nil
38	6,328	19 0 0	Nil

Die opmetingskoste van Perseel Nos. 1 tot 35 is £7. 5s. 1d. elk en die van Perseel Nos. 36, 37 en 38 £7. 5s. 2d. elk.

Die persele sal verkoop word onderworpe aan die volgende verdere voorwaardes:—

1. Dat die koper wat nie die verbeteraar is nie, op die dag van die koop die waarde van die verbetering, tans op die perseel, in kontant betaal.
2. Dat die persele alleen vir woondoeleindes gebruik sal word. Dat geen winkel of hotel en geen kommersiële of industriële besigheid van enige aard daarop gedrywe word nie.
3. Dat die persele nie onderverdeel word nie.
4. Dat nie meer as een woonhuis, tesame met die nodige buitegeboue en toebehore, op 'n perseel waarop nog nie gebou is nie, opgerig word nie en dat nie op meer as die helfte van 'n perseel gebou word.
5. Dat geen gebou binne 10 voet van enige straat, wat die grens van 'n perseel vorm, of deurgang langs 'n rivierwal, opgerig word nie. Dat geen gebou binne 5 voet van 'n aangrensende perseel opgerig word nie, met dien verstande egter dat 'n uitsondering gemaak mag word in 'n geval waar twee aangrensende persele, wat aan dieselfde eienaar behoort, saamgevoeg en daarop gebou word soos op een perseel.
6. Dat ingeval geboue, tans op persele in hierdie dorp, te eniger tyd afgebreuk word, die bourestriksies, neergelê in voorwaarde 4, nagekom word.

exploitation of any mineral of whatever nature and any oil in or on the land hereby sold, which rights shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

Further, that the right is reserved to the Crown to occupy or to authorize the occupation of so much of the land hereby sold and to use or to authorize the use of so much water on such land as may be required for the prospecting or mining for any mineral or oil, on payment of such sums of money in compensation, as may be mutually agreed upon by the parties concerned, or failing such agreement, as may be determined by arbitration.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Office of the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and at the Office of the Magistrate, George.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF GEORGE.

Beach Island Township—Great Brak River.

Lot No.	Extent. Square Feet.	Upset Price.	Value of Improvements.
1	5,873	£12 10 0	£92 0 0
2	6,598	16 0 0	193 0 0
3	7,878	18 11 0	104 0 0
4	11,426	27 14 0	541 0 0
5	4,759	15 6 0	56 0 0
6	5,659	18 17 0	165 0 0
7	5,872	11 13 0	131 0 0
8	6,288	19 11 0	105 4 0
9	5,686	11 2 0	10 8 0
10	6,908	19 11 0	102 4 0
11	5,600	11 0 0	Nil
12	6,512	19 6 0	58 0 0
13	5,600	11 0 0	Nil
14	6,238	19 11 0	104 0 0
15	5,250	10 0 0	Nil
16	6,244	19 12 0	115 0 0
17	5,388	13 6 0	60 0 0
18	6,259	20 0 0	Nil
19	5,688	13 0 0	Nil
20	6,087	20 0 0	Nil
21	5,800	12 0 0	Nil
22	5,992	19 0 0	Nil
23	5,700	12 0 0	Nil
24	5,787	19 0 0	Nil
25	5,700	12 0 0	Nil
26	5,695	19 0 0	Nil
27	5,441	12 0 0	Nil
28	5,498	16 0 0	Nil
29	6,002	13 0 0	Nil
30	7,146	16 7 0	68 0 0
31	8,055	25 0 0	Nil
32	8,153	17 0 0	Nil
33	6,000	12 0 0	Nil
34	6,574	13 0 0	Nil
35	6,518	20 9 0	90 0 0
36	6,000	15 0 0	Nil
37	6,000	15 0 0	Nil
38	6,328	19 0 0	Nil

The survey costs of Lots Nos. 1 to 35 are £7. 5s. 1d. each, and those of Lots Nos. 36, 37, and 38 are £7. 5s. 2d. each.

The lots will further be sold subject to the following special conditions:—

1. That the purchaser not being the improver, shall pay in cash on the day of sale the value of the improvements existing on the lot.
2. That the lots be used for residential purposes only. No shop or hotel and no commercial or industrial business of any kind shall be carried on thereon.
3. That the lots be not subdivided.
4. That not more than one dwelling, together with the necessary outbuildings and appurtenances, be erected on a lot not yet built upon, and that not more than half the area of a lot be built upon.
5. That no building shall be erected within 10 feet of any street line which forms a boundary of a lot, or the passage-way running along the river frontage. No building shall be situated within 5 feet of any adjoining lot provided, however, that exception may be made in the case of two or more adjoining lots under a single ownership being blocked and built upon as a single lot.
6. That should the building already erected on lots comprised in this township be demolished at any time, the building restrictions laid down in condition 4 shall be observed.

7. Dat ingeval geboue, tans op die persele, te eniger tyd afgebreek of verander word, die boulynrestriksie, neergelê in voorwaarde 5 nagekom word.
8. Dat die koper van perseel No. 8, binne drie maande, vanaf die dag van die koop, die gedeelte van die gebou, wat gesamentlike deurgang tussen persele 6 en 8 oorskry, verwyder.
9. Dat die koper van perseel No. 1 daarvan bewus is dat 'n gedeelte van 'n gebou, opgerig op perseel No. 2, perseel No. 1 oorskry en dat hierdie gebou nie in die verkoop van perseel No. 1 ingesluit is nie. Die koper moet sy eie reëlings tref met die koper van perseel No. 2 in verband met die verwydering of andersins van die gebou.
10. Dat die koper van perseel No. 2 daarvan bewus is dat 'n gedeelte van 'n gebou, opgerig op perseel No. 2, perseel No. 1 oorskry en dat die koper sy eie reëlings moet tref met die eienaar van perseel No. 1 in verband met die verwydering of andersins van die gebou op perseel No. 1.

C. 6363

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 58.] [9 Januarie 1935.
NATALSE MUSEUM: ONDERSTEUNINGSFONDS VIR BEAMPTES.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel een van die Wet op Staatsondersteunde Inrigtings, 1931 (Wet No. 23 van 1931), die bepalings van subartikels (1) en (2) van artikel agt van daardie Wet toegepas het op die Natalse Museum, Pietermaritzburg, die Raad van Kuratore waarvan hierby gemagtig word om finansiële voordele te verleen aan die beamptes van daardie Museum, by hulle uitdienstreding, en om 'n ondersteuningsfonds vir daardie doel in te stel en in stand te hou.

* No. 61.] [18 Januarie 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel ag-en-neutig van die „Staatsdienst en Pensioen Wet”, 1923, onderstaande wysigings in die Staatsdiensregulasies met ingang van die datums aangedui te maak:—

DEEL VI.

Met ingang van 1 Oktober 1934—

Regulasie No. 137 (1) (a) word hierby gewysig deur die volgende woorde te skrap:—

„en, in alle geval, sodanige eksamen deurgekom het in tenminste vyf van die vakke voorgeskrywe deur paragraaf (1) van regulasie No. 30”.

DEEL X.

Met ingang van 1 Januarie 1935—

Groep „A” van die Bylae behorende by Deel X word hierby gewysig deur onderstaande amptenare daarby te voeg:—

Radiografis.
X-straal-assistent.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 67.] [18 Januarie 1935.
MAGTIGING VAN VEEARTSENYKUNDIGE VOLGENS ARTIKEL NEGE-EN-TAGTIG VAN DIE WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, No. 13 VAN 1928.

Ooreenkomstig en kragtens die bepalings van artikel nege-en-tagtig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, het die Minister van Volksgeondheid dit goedgevind om ondergenoemde veeartsenykundige te magtig om vergifte en gewoontevormende medisyne, vir die uitoefening van sy praktyk, in te voer, te koop, aan te skaf, te hou, te gebruik, voor te skrywe, te bestel of te verskaf, alleen vir die behandeling van diere onder sy sorg ooreenkomstig die bepalings van die Wet:—

Nicol, John, M.R.C.V.S., Senior Regeringsveearts, Oos-Londen.

7. That should the buildings already erected on lots comprised in this township be demolished or altered at any time, the building line restriction laid down in condition 5 shall be observed.
8. That the purchaser of Lot No. 8 shall within 3 months of the date of sale remove that portion of the building which projects on to the Common Passage between Lots Nos. 6 and 8.
9. That the purchaser of Lot No. 1 is aware of the fact that a portion of a building erected on Lot No. 2 encroaches on to Lot No. 1 and that such encroachment is not included in the sale of Lot No. 1. The purchaser of Lot No. 1 shall make his own arrangements with the purchaser of Lot No. 2 as regards the removal or otherwise of the encroachment.
10. That the purchaser of Lot No. 2 is aware of the fact that a portion of a building erected on Lot No. 2 encroaches on to Lot No. 1 and that he shall make his own arrangements with the purchaser of Lot No. 1 as regards the removal or otherwise of the encroachment.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 58.] [9th January, 1935.
NATAL MUSEUM: EMPLOYEES' PROVIDENT FUND.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior, under the powers vested in him by section one of the State-aided Institutions Act, 1931 (Act No. 23 of 1931) has applied the provisions of sub-sections (1) and (2) of section eight of that Act to the Natal Museum, Pietermaritzburg, the Board of Trustees of which is hereby empowered to grant pecuniary benefits upon retirement to employees of that Museum, and to establish and maintain a provident fund for that purpose.

* No. 61.] [18th January, 1935.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section ninety-eight of the Public Service and Pensions Act, 1923, to make the following amendments to the Public Service Regulations, with effect from the dates indicated:—

PART VI.

With effect from the 1st October, 1934—

Regulation No. 137 (1) (a) is hereby amended by the deletion of the following words:—

“and in any case has passed such examination in at least five subjects prescribed by paragraph (1) of regulation No. 30”.

PART X.

With effect from the 1st January, 1935—

Group “A” of the Schedule to Part X is hereby amended by the inclusion therein of the undermentioned officers:—

Radiographer.
X-ray assistant.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 67.] [18th January, 1935.
AUTHORIZATION OF VETERINARIANS IN TERMS OF SECTION EIGHTY-NINE OF MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, No. 13 OF 1928.

In terms of and subject to the provisions of section eighty-nine of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, the Minister of Public Health has been pleased to authorize the undermentioned veterinarian to import, purchase, acquire, keep, use, prescribe, order or supply poisons and habit-forming drugs in the course of his practice solely for the treatment of animals under his care in accordance with the provisions of the Act:—

Nicol, John, M.R.C.V.S., Senior Government Veterinary Surgeon, East London.

* No. 75.]

[18 Januarie 1935.]

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929, GEWYSIGDE REGULASIES.

Met verwysing na die regulasies gemaak ingevolge die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, en sekere wysigings ingevolge later Goewermentskennisgewings, word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Volksgesondheid van voorneme is om die genoemde regulasies verder te wysig soos hieronder aangedui, om vanaf 1 Mei 1935 in werking te tree. Enigeen wat kritiek of suggesties ten opsigte van die voorgestelde wysigings wil indien, word versoek om dit sonder versuim te doen:—

Regulasie No. 18.—Bestaande klousule (4) word geskrap en deur onderstaande vervang:—

- (4) Oplosbare kakao, Hollandse proses-kakao of kakao-essens is die produk verkry deur kakao-deeg waarvan 'n gedeelte of niks van die vet ontnem is nie, met alkali of alkalisoote te behandel. Dit moet nie meer as 5 persent van totale in-water-oplosbare alkali bevat nie (dit is in-water-oplosbare alkali en alkalisoote wat natuurlik aanwesig is tesame met bygevoegde alkali of alkalisoote) bereken as kaliumkarbonaat. Sy water- en vetvrye en in-water-oplosbare alkalivrye oorblyfsel moet voldoen aan die standaard vir kakao genoem in klousule (3) hiervan.

Regulasie No. 27.—Die opskrif word gewysig tot „Konfiture en Korssuiker” en die volgende nuwe klousule word ingevoeg, die bestaande regulasie word dan klousule (1):—

- (2) Korssuiker is 'n suiker in poeievorm en moet nie meer as 1 persent kalsiumfosfaat, of meer as 3 persent stysel bevat nie, en is ingevolge artikel nege (2) (d) van die Wet vrygestel van openbaarmaking van hierdie bestanddele soos kragtens artikel nege (1) (c) hiervan vereis.

Bylae „A” van die Regulasies soos by Goewermentskennisgewing No. 345 van 27 Februarie 1931 gewysig, word geskrap en deur die volgende vervang:—

BYLAE A.

METODE VIR DIE BEPALING VAN DIE KARBOLSTUUR-KOËFFISIËNT VAN KIEMDODENDE VLOEISTOWWE.

Die manier waarop, vir die doeleindes van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, die kiemdodende krag of sterktegraad van kiemdodende vloeistowwe wat 'n chemiese verwantskap met die fenols of kresols het, bepaal moet word, moet ooreenkomstig die Britse standaardtegniek wees vir die bepaling van die Rideal-Walker-koëffisiënt van ontsmettingsmiddels soos bepaal in pamflet No. 541 van 1934, uitgegee deur die British Standards Institution, 28 Victoriastraat, Londen, S.W.1, en hieronder herdruk:—

BRITSE STANDAARDETEGNIK VIR DIE BEPALING VAN DIE RIDEAL-WALKER-KOËFFISIËNT VAN ONTSMETTINGSMIDDELS.

OPMERKING.—(i) Met die ontwikkeling van die huidige tegniek vir die Rideal-Walker-toets was elke stap van die prosedure onderwerp aan die sorgvuldigste analise, ten gevolge waarvan dit duidelik geword het dat die strengste uitvoering van elke detail noodsaaklik is indien verwag word dat ooreenstemmende resultate deur die verskillende werkers verkry sal word.

(ii) Gedurende die hele toets is 'n sindelikeheid noodsaaklik om toevallige besmetting te voorkom.

(iii) Organismes wat die werking van 'n ontsmettingstof oorleef het, moet in geen omstandighede in die toets gebruik word nie.

TOESTEL.

Ent-lus.

'n Lus van 4 mm. binne-deursny word gemaak aan die einde van 'n stuk No. 28 S.W.G. platina, of platina-iridium-allooi draad, 38 mm. lank vanaf die lus tot by die handvat wat bestaan uit 'n dun metaalstafie of -buisie.

Die lus word teen so 'n hoek op die draad omgebui dat dit die verwydering van die lus in loodregte rigting van die oppervlakte van die vloeistof vergemaklik terwyl die lus horisontaal bly.

Inkubator.

'n Inkubator word op 'n temperatuur van $37^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$. gehou. Sorg moet gedra word dat die temperatuur vir die hele inkubator redelik konstant is.

Pipette.

Verskeie akkuraat gestandaardiseerde pipette met inhoudsmaat van 5 ml.

* No. 75.]

[18th January, 1935.]

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—AMENDED REGULATIONS.

With reference to the regulations made under the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, published under Government Notice No. 575 of 28th March, 1930, and certain amendments thereto published under subsequent Government Notices, it is notified for general information that the Minister of Public Health intends further to amend the said regulations, as indicated hereunder, with effect from the 1st May, 1935. Persons desiring to submit any criticisms or suggestions regarding the proposed amendments are requested to do so without delay:—

Regulation No. 18.—The existing clause (4) to be cancelled and the following to be substituted therefor:—

- (4) Soluble cocoa, Dutch process cocoa, or cocoa essence, is the product obtained by treating cocoa paste deprived or not of portion of its fat, with alkali or alkaline salts. It shall not contain more than 5 per cent. of total water soluble alkali (that is water soluble alkali and alkaline salts naturally present, together with added alkali or alkaline salts) calculated as potassium carbonate. Its water and fat-free and water soluble alkali-free residue shall conform to the standard for cocoa in clause (3) hereof.

Regulation No. 27.—Amend the title to read “Confectionery and Icing Sugar” and insert the following new clause, the existing regulation becoming clause (1):—

- (2) Icing Sugar is a powdered sugar and may contain calcium phosphate not exceeding 1 per cent. or starch not exceeding 3 per cent. and shall be exempted, under section nine (2) (d) of the Act, from the disclosure of these ingredients as required by section nine (1) (c) thereof.

Annexure “A” to the Regulations, as amended by Government Notice No. 345, dated 27th February, 1931. To be cancelled and the following to be substituted therefor:—

ANNEXURE “A”.

METHOD OF DETERMINING THE CARBOLIC ACID CO-EFFICIENT OF LIQUID GERMICIDES.

The method of determining the germicidal power or efficacy of liquid germicides chemically allied to the phenols or cresols for the purposes of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, shall be in accordance with the British standard technique for determining the Rideal-Walker co-efficient of disinfectants as laid down in pamphlet No. 541, 1934, published by the British Standards Institution, 28 Victoria Street, London, S.W. 1, and reprinted hereunder:—

BRITISH STANDARD TECHNIQUE FOR DETERMINING THE RIDEAL-WALKER COEFFICIENT OF DISINFECTANTS.

NOTE.—(i) In the development of the present technique of the Rideal-Walker test every stage of the procedure has been the subject of the closest analysis, as the result of which inquiry it has become evident that the strictest adherence to every detail is essential if concordant results are to be secured by different workers.

(ii) Cleanliness of working throughout the test is essential to avoid accidental contamination. The test should be conducted in a laboratory free from dust and draughts.

(iii) Organisms that have survived the action of a disinfectant shall in no circumstances be used in the test.

APPARATUS.

Inoculating Loop.

A loop, 4 mm. in internal diameter, is formed at one end of a length of 28 S.W.G. (.0148 in. dia.) wire of platinum, or platinum iridium alloy, which is made 38 mm. long from the loop to the holder, the latter consisting of a thin metal rod or tube.

The loop is bent at such an angle to the length of the wire as will facilitate the removal of the loop vertically from the surface of the liquid while keeping the plane of the loop horizontal.

Incubator.

An incubator, set and maintained at a temperature of $37^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$. Care should be taken to ensure that the temperature throughout the incubator is reasonably constant.

Pipettes.

Several accurately standardized pipettes, made with a capacity of 5 ml.

Druppelpipet.

'n Steriele druppelpipet om (in ongeveer vyf druppels) 0.2 ml. te lever.

Toedieningsbuis.

Vyf steriele 5 dm. $\times$ $\frac{3}{4}$ dm. proefbuis met proppe. As alternatief kan spesiale flesse ook gebruik word. Sulke houers moet in twee dele gemaak wees van gesmelte kieselaarde met afmetings soos in Fig. 1 aangetoon. Die boonste gedeelte of kap van die fles moet los bo-op pas soos aangetoon.

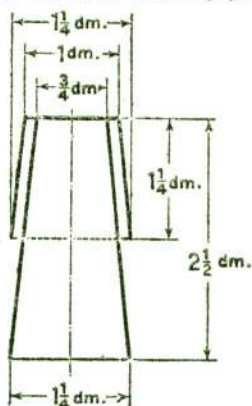


Fig. 1.

Geringe afwykings van die afmetings in die figuur aangetoon is toelaatbaar mits dat die inhoudsmaat van die fles (ongeveer 30 ml.) onveranderd bly en die kap los daarop pas.

Boeljonbuis.

Ongeveer twee dosyn 5 dm. $\times$ $\frac{3}{4}$ dm. toetsbuis van harde glas.

Maatsilinders.

Een 1-liter-maatglas met grade van 10 ml. met prop.

Een maatglas van 500 ml. met grade van 10 ml. met prop en buitenste middellyn van minstens 48 mm. en nie groter as 53 mm. nie, en inhoudsmaat bo gegradeerde gedeelte van minstens 70 ml. en hoogstens 120 ml.

Vyf gegradeerde maatglase van 100 ml. met grade van 1 ml. met proppe.

Alle toestelle moet onmiddellik voor gebruik absoluut skoon en steriel wees.

REAGEERMIDDELS.*Boeljon.*

'n Standaard Rideal-Walker-boeljon as volg berei:—

Twintig grm. Lab-Lemco, 20 grm. pepton (Allen & Hanbury-Euption) en 10 grm. sout word in 1,000 ml. gedistilleerde water opgelos. Die oplossing word vir 30 minute gekook, afgekoel en tot 1,000 ml. gebring deur toevoeging van vars gekookte gedistilleerde water. Vyf-en-twintig ml. van die boeljon word dan met N/10 oplossing van natriumhidroksied op 37° C. getreiter waarby 0.1 ml. van 'n 0.5 persent fenolfaleienoplossing as indikator gebruik word.

Volgens berekening op hierdie tritrasie word die boeljonmassa dan op 37° C. met 'n normale oplossing van natriumhidroksied genutraliseer. Die mengsel word dan vir 'n halfuur gekook of gestoom om die fosfate te laat neerslaan wat, terwyl die boeljon warm is, deur filtrasie verwyder word. Daarna word die boeljon op 7.6 pH gebring deur byvoeging van normale hidrokloorsuur met gebruikmaking van fenolrooi vir vergelyking. Die alkali en suur moet langsaam bygevoeg terwyl die oplossing goed geskud word.

Die boeljon word dan in massa gesteriliseer of in 'n outoklaaf eenkeer vir 20 minute onder druk van een atmosfeer, of deur stoming vir 20 minute op elk van die drie agtereenvolgende dae.

Daarna word dit deur filtreerpapier gefiltreer in hoeveelhede van 5 ml. en oorgegiet in die 5 dm. by $\frac{3}{4}$ dm. boeljonbuisie van harde glas wat vooraf skoongemaak van 'n prop voorsien en gesteriliseer is. Die buisie met die medium word dan of in 'n outoklaaf vir 10 minute onder een atmosfeer druk, of deur stoming vir 20 minute op drie agtereenvolgende dae, gesteriliseer. Die uiteindelijke reaksie van die medium behoort dan tussen pH 7.3 en pH 7.5 te lê.

As dit eenmaal gesteriliseer is, hou die massa vir 'n onbepaalde tyd goed. Wanneer dit in die boeljonbuisie is, kan verdamping maklik deur die proppe geskied indien die buise vir 'n lang tyd voor gebruik gehou word.

Verdere hersterilisasie in massa of in buise is nie geoorloof nie.

Organisme.

Die gebruikte organisme is *Bacillus typhosus* waarvan 'n geskikte kultuur verkry moet word van:—

Die Kurator,
Nasionale Versameling van Kultuursoorte,
Lister Instituut,
Chelsea Gardens, London, S.W. 1.

Dropping Pipette.

A sterile dropping pipette made to deliver 0.2 ml. (in about five drops).

Medication Tubes.

Five sterile plugged 5 in. $\times$ $\frac{3}{4}$ in. test tubes. Alternatively, special bottles may be used. Such vessels should be made in fused silica, in two parts, dimensioned as in Fig. 1. The upper part or cover to the bottle should fit loosely as shown.

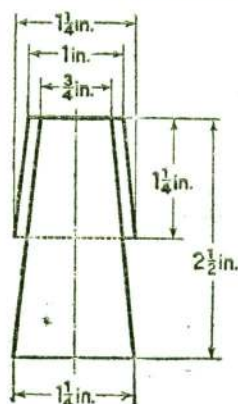


Fig. 1.

Slight variations from the dimensions indicated in the figure are permissible so long as the capacity of the bottle (approximately 30 ml.) remains the same and the top fits loosely over it.

Broth Tubes.

About two dozen 5 in. $\times$ $\frac{3}{4}$ in. hard glass test tubes.

Measuring Cylinders.

One stoppered 1 litre cylinder graduated to 10 ml.

One stoppered 500 ml. cylinder graduated to 10 ml., and having an external diameter of not less than 48 mm. and not greater than 53 mm. and a capacity above the graduated portion of not less than 70 ml. and not greater than 120 ml.

Five stoppered 100 ml. cylinders graduated to 1 ml.

All apparatus must be scrupulously clean and sterile immediately before use.

REAGENTS.*Broth.*

A standard Rideal-Walker broth, prepared as follows:—

Twenty grm. of Lab-Lemco, 20 grm. of peptone (Allen and Hanbury's Euption), and 10 grm. of sodium chloride are dissolved in 1000 ml. of distilled water. The solution is boiled for 30 minutes, cooled, and made up to 1000 ml. with freshly boiled distilled water. Twenty-five ml. of the broth is then titrated at 37° C. with N/10 sodium hydroxide solution, using 0.1 ml. of 0.5 per cent. phenolphthalein solution as indicator. By calculation from this titration the bulk of the broth is then neutralised at 37° C. with normal sodium hydroxide solution. The mixture is brought to the boil or steamed for half-an-hour to bring down phosphates, which are removed by filtration whilst the broth is hot. The broth is then adjusted to a pH value of 7.6 by the addition of normal hydrochloric acid, using a comparator with phenol red. The alkali and the acid should be added slowly and with vigorous shaking.

The broth is then sterilised in bulk, either by autoclaving once for 20 minutes at one atmosphere pressure, or by steaming for 20 minutes on each of three successive days.

It is then filtered through filter paper, and placed in quantities of 5 ml. in the 5 in. $\times$ $\frac{3}{4}$ in. hard glass broth tubes, which have previously been cleaned, plugged and sterilised. The tubes of media are then sterilised either by autoclaving for 10 minutes at one atmosphere pressure, or by steaming for 20 minutes on 3 successive days. The final reaction of the medium should lie between pH 7.3 and pH 7.5.

When once sterilised, the broth keeps indefinitely in bulk. When in the broth tubes, evaporation is liable to take place through the plugs if the tubes are kept for a long period before use.

Further re-sterilisation in bulk or in tubes is not permissible.

Organism.

The organism used is *Bacillus Typhosus*, of which a suitable culture shall be obtained from:—

The Curator,
National Collection of Type Cultures,
Lister Institute,
Chelsea Gardens, London, S.W.1.

Die doel waarvoor die kultuur nodig is, moet gespesifiseer word.

Die noodsaaklikheid om 'n standaard soort te gebruik word beklemtoon.

Vir die doel van die toets word 'n klein gedeelte van die kultuur in 'n buis met Rideal-Walker-boeljon geplaas en vir 24 uur op 37° C. uitgebroei. 'n Standaard lus-vol word dan na 'n ander buis oorgebring wat op sy beurt, soos tevore, uitgebroei word. Dit word vir minstens drie agtereenvolgende geslagte herhaal en boeljon voordat die toets uitgevoer word. Die maak van subkulture moet tot veertien dae beperk word. Dit is gerieflik om elke week met 'n nuwe reeks uit die agar te begin. (*)

Dit is raadsaam om elke maand 'n nuwe kultuur te kry en op hierdie manier in boeljon te begin. Indien dit onprakties is, moet seker gemaak word dat die organisme soos hierna uiteengesit, aan die vereistes van die toets voldoen, binne die limiete van die gespesifiseerde oplossing van karbolsuur.

Wanneer 'n toets uitgevoer moet word, word die prop van die boeljonkultuurbuis vervang deur dié van die druppel-pipet; die punt van hierdie pipet moet onder die oppervlakte van die kultuur wees, wat deeglik gemeng en vir 'n halfuur op 17-18° C. vir besinking gelaat moet word, voordat dit gebruik word.

Kulture wat tekens van klontvorming vertoon, moet weggegooi word.

Standaard Fenol (Karbolsuur).

Suiwer fenol met 'n kristalliseerpunt van minstens 40.5° C. moet gebruik word. 'n Vyf-persent voorraadoplossing in steriele gedistilleerde water (bevattende 5 gram. suiwer fenol op elke 100 ml. van die oplossing) word berei en gebruik as kontrole-verdunnings, wat in die volgende verhoudings moet wees:—

- 1 gram. suiwer fenol vir elke 95 ml. oplossing.
- 1 gram. suiwer fenol vir elke 100 ml. oplossing.
- 1 gram. suiwer fenol vir elke 105 ml. oplossing.
- 1 gram. suiwer fenol vir elke 110 ml. oplossing.
- 1 gram. suiwer fenol vir elke 115 ml. oplossing.

Hierdie verdunnings moet nie vir langer as 'n week gehou word nie.

METODE.

Die monster van die ontsmettingsmiddel wat getoets moet word, moet deeglik gemeng word voordat enige gedeelte daarvan vir toetsing onttrek word. Dit kan desnoods in 'n droë houër van voldoende maat vir die doel geplaas word. Die gedeelte vir die toets moet van die middel van die monster geneem word.

Die toetsgedeelte van 5 ml. moet soos hierbo geneem word deur 'n 5 ml. pipet tot bokant die merk te vul, aan die buitekant met steriele watte skoon af te vee, en die inhoud tot op die merk te laat sak. Daarna word die inhoud gegiet in 'n 500 ml. maatsilinder wat vooraf tot ongeveer op die 480 ml. merk met steriele, gedistilleerde water op 'n temperatuur van tussen 17° en 18° C. gevul is, met die punt van die pipet onder die oppervlakte van die water. Die pipet moet driekeer of meer uitgespoel word in die geval van taai vloeistowwe deur herhaalde opsuiging van die helder gedeelte van die vloeistof. Die geheel word dan tot op 500 ml. met steriele gedistilleerde water gevul, die prop word op die silinder gesit, en die inhoud deeglik gemeng met 'n vyftigmaal herhaalde kurktrekkerbeweging.

Onmiddellik word dan geskikte toetsverdunnings van hierdie voorraadoplossing gemaak waarby van steriele, gedistilleerde water gebruik gemaak word (sien Bylae A).

In die geval van soliede met-water-vermengbare bestanddele, moet die voorraadoplossing volgens gewig berei word.

Vyf milliliters van die uitgesoekte verdunnings moet in elk van die vier 5 dm. by 3 dm. toedieningsbuisse of flesse wat van proppe voorsien is, geplaas word; met die swakste oplossing word begin. (Wanneer die koëffisiënt heeltemal onbekend is, is dit noodsaaklik om een of meer van die rangertoetse met wyd verskillende verdunnings uit te voer). Hierdie toedieningsbuisse moet dan in 'n rak geplaas word met 'n waterblad wat op 'n konstante temperatuur van tussen 17° en 18° C. gehou word, met die sterkste ontsmettingstof aan die linkerkant. Die vyfde toedieningsbuis bevattende 5 ml. van die besondere karbolsuur-kontrole moet regs daarvan geplaas word. 'n Afsonderlike pipet moet gebruik word om die 5 ml. oplossing van karbolsuur op te neem.

(*) Indien dit op sommige dae onmoontlik is om subkulture te maak, kan 'n kultuur van 48 uur vir latere subkulture gebruik word, mits gedurende die tydperk van 48 uur die kultuur in die inkubator gehou is, maar in dergelike gevalle moet 'n verdere subkultuurproses van 24 uur uitgevoer word, alvorens 'n toets gemaak word.

The purpose for which the culture is required shall be specified.

The extreme importance of using the standard strain is emphasised.

For the purpose of the test, a little of the growth is placed in a tube of the Rideal-Walker broth and incubated for 24 hours at 37° C. A standard loopful is then transferred to a second tube, which is incubated as before. This is done for at least three successive generations in broth before a test is carried out. Sub-culturing must be limited to fourteen days. It is convenient to start a fresh series from the agar each week.*

It is advisable that a fresh culture be obtained each month and started in this way in broth. If this be impracticable, care must be taken to ensure that the organism satisfies the requirements of the test, as stated below, within the limits of the specified carbolic acid dilutions.

When a test is to be carried out, the plug of the broth culture tube is replaced by the plug of the dropping pipette; the tip of this pipette should be below the surface of the culture, which should be mixed thoroughly and allowed to settle for half-an-hour at 17-18° C. before use.

Cultures showing signs of clumping must be discarded.

Standard Phenol (Carbolic Acid).

Pure phenol having a crystallising point of not less than 40.5° C. must be used. A 5 per cent. stock solution in sterile distilled water (containing 5 gram. of pure phenol in each 100 ml. of solution) is prepared and is used for making the control dilutions, which are to be in the following proportions:—

- 1 gram. of pure phenol in each 95 ml. of solution made.
- 1 gram. of pure phenol in each 100 ml. of solution made.
- 1 gram. of pure phenol in each 105 ml. of solution made.
- 1 gram. of pure phenol in each 110 ml. of solution made.
- 1 gram. of pure phenol in each 115 ml. of solution made.

These dilutions shall not be kept for more than a week.

METHOD.

The sample of disinfectant to be tested shall be well mixed immediately before any portion is withdrawn for testing, if necessary transferring it to a dry vessel of sufficient size for the purpose. The test portion shall be withdrawn from the middle of the sample.

The test portion of 5 ml. shall be taken as above, by means of a 5 ml. capacity pipette, which is filled to above the mark, wiped clean outside with sterile cotton wool and run down to the mark. The contents shall then be allowed to discharge into the 500 ml. measuring cylinder, previously filled to about the 480 ml. mark with sterile distilled water at a temperature between 17° and 18° C., with the nozzle of the pipette below the surface of the water. The pipette shall be rinsed out three times, or more in the case of viscous fluids, by drawing up and returning from the clear portion of the liquid. The whole shall then be made up to 500 ml. with sterile distilled water, the cylinder stoppered, and the contents thoroughly mixed by inverting with a corkscrew motion fifty times.

Suitable test dilutions shall then be immediately prepared from this stock solution, using sterile distilled water (see Appendix A).

In the case of solid substances miscible with water, the stock solution shall be prepared by weight.

Five millilitres of the four dilutions chosen shall be placed in each of four of the plugged sterile 5 in. x 3 in. medication tubes or bottles, starting with the weakest solution. (When the coefficient is quite unknown, it is necessary to perform one or more ranging tests with broadly separated dilutions). These medication tubes shall then be placed in a rack (provided with a water bath maintained at a constant temperature, which shall lie between 17° and 18° C.), with the strongest disinfectant on the left. The fifth medication tube, containing 5 ml. of the particular carbolic acid control, shall be placed on the right. A separate pipette must be used for taking the 5 ml. of carbolic acid solution.

* In cases where, on a particular day, sub-culturing would be impossible, a 48-hour culture may be used for subsequent sub-culturing, provided that during the 48-hour period the culture has been kept in the incubator, but in such circumstances a further 24-hour sub-culturing must be carried out before a test is performed.

Beginnende op 'n nulpunt-tydstip, moet 0.2 ml. van die kultuur van die besondere pipet by die linkerkantse toedieningsbuis gevoeg word wat dan geskud moet word. Dertig sekondes na hierdie byvoeging moet die volgende buis aan die regterkant op dieselfde manier 'n toediening van 0.2 ml. van die kultuur kry, en so vervolgens met elke daaropvolgende buis, met tussenpose van 30 sekondes tot die kontrolekarbolsuur uiteindelik toegedien is. Dertig sekondes na die laaste toediening (d.i. 2½ minute na die nulpunt tydstip) word 'n lus-vol van die deeglik geskudde inhoud van die buise aan die uiterste linkerkant onttrek en in 'n buis (wat tevore „1" gemerk is) bevattende 5 ml. van die Rideal-Walker-boeljon geplaas. Dertig sekondes na aantrekking van hierdie lus-vol, word dieselfde proses met die tweede toedieningsbuis herhaal waar die lus-vol na 'n boeljonbuis gemerk „2" oorgebring word. Die proses word met tussenpose van 30 sekondes herhaal met elk van die vyf toedieningsbuise in die volgorde van links na regs, totdat vier stelle van die kultuur gemaak is, d.i. na respektiewelik 2½, 5, 7½ en 10 minute na blootstelling. Die buise moet onmiddellik na toediening geskud word. By elke onttrekking moet seker gemaak word dat die lus in vertikale rigting uit die vloeistof gehaal word met sy vlak in horisontale ligging.

Die lus moet na elke keer wat dit gebruik is in 'n vlam gesteriliseer word, terwyl daarvoor gesorg word dat die lus koud is voordat dit weer gebruik word.

Hierdie twintig buise moet dan vir minstens 48 uur en uiters 72 uur op 37° C. onder inkubasie gaan, wanneer die buise wat *Bacillus typhosus* bevat herken kan word aan die melkkleur van die boeljon.

BEREKENING VAN KOËFFISIËNT.

Die Rideal-Walker-koëffisiënt moet verkry word deur daardie verdunning van die ontsmettingsmiddel wat tekens van lewe binne 2½ tot 5 minute, maar nie daarna nie, vertoon, te verdeel deur daardie verdunning van karbolsuur (1:95, 1:100, 1:105, 1:110 of 1:115) wat tekens van lewe binne 2½ tot 5 minute maar nie daarna nie vertoon.

Gemakshalwe kan met 'n plusteken verwys word na 'n buis wat lewenstekens van *Bacillus typhosus* vertoon en met 'n minusteken na een wat geen lewe of geen *Bacillus typhosus* vertoon nie.

Indien geen vorige toetse uitgevoer is nie sodat die nodige sterkte van die karbolsuur heeltemal onbekend is, is dit noodsaaklik om 'n afsonderlike toets alleen met die vyf verdunnings van karbolsuur uit te voer ten einde die kontrole-verdunning van karbolsuur te verkry wat aan bogenoemde vereistes voldoen. Wanneer 'n aantal toetse gelyktydig uitgevoer moet word, kan egter 'n verskillende verdunning van karbolsuur vir elke toets gebruik word, waardeur die noodsaaklikheid van 'n afsonderlike toets om die kontrole-verdunning van karbolsuur te verkry, vermy word.

VOORBEELD.

'n Tipiese stel resultate is in onderstaande tabel vervat:—

Monster van Ontsmettings-middel.	Verdunning.	Tydkultuur is aan werking van ontsmettingsmiddel onderwerp vir minute.			
		2½	5	7½	10
A	1:1000	—	—	—	—
A	1:1100	+	—	—	—
A	1:1200	+	+	—	—
A	1:1300	+	+	+	—
Karbolsuur.....	1:100	+	+	—	—

Rideal-Walker-koëffisiënt = 1200/100 = 12.0.

In Bylae A is 'n tabel opgeneem wat die Rideal-Walker-koëffisiënt aantoon vir 'n reeks verdunnings van ontsmettingsmiddels van 1:100 tot 1:2500.

OPMERKING.—Die Rideal-Walker-toets, soos hierbo gespesifiseer, is alleen van toepassing op bestanddele wat in water oplosbaar of met water vermengbaar is. Dit kan op 'n bestanddeel wat nie in water oplosbaar of met water vermengbaar is nie, toegepas word, mits die metode waardeur die bestanddeel opgelos of vermeng kan word, in die rapport oor die toets, verduidelik word.

BYLAE A.

Die voorraadoplossing van ontsmettingsmiddel bevat 5 ml. ontsmettingsvloeistof op 500 ml. voorraadoplossing.

5 ml. van hierdie voorraadoplossing is vir die doel van die toets verdun deur byvoeging van water om 'n totale volume te verkry soos in kolom 1 van onderstaande tabel aangetoon. Die hoeveelheid konsponklike ontsmettingsmiddel in verhouding tot die uiteindelijke verdunning word in kolom 2 van die tabel opgegee.

Starting at zero time, 0.2 ml. of the culture shall be added from the special pipette to the left hand medication tube, which shall then be shaken. Thirty seconds after that addition, the next tube on the right shall be inoculated with 0.2 ml. of culture in a similar manner, and so on with each successive tube, at intervals of 30 seconds, until, finally, the carbolic acid control has been inoculated. Thirty seconds after this last addition (i.e. 2½ minutes from zero), a loopful of the well-shaken contents of the tubes on the extreme left shall be withdrawn and placed in a tube containing 5 ml. of the Rideal-Walker broth, this tube having previously been marked "1". Thirty seconds after this loopful has been withdrawn, a similar operation shall be performed on the second medication tube, the loopful being transferred to a tube of broth marked "2". The procedure shall be repeated at intervals of 30 seconds with each of the five medication tubes, working from left to right, until 4 sets of cultures have been made: i.e., at 2½, 5, 7½ and 10 minutes respectively after exposure. The tubes shall be shaken immediately after medication. In each withdrawal, precautions shall be taken to ensure that the loop is removed vertically from the surface of the liquid with its plane horizontal.

The loop shall be sterilised by flaming between each operation, care being taken that the loop is cold before being again used.

These twenty tubes shall then be incubated for not less than 48 hours and not more than 72 hours at 37° C., when the tubes containing *Bacillus Typhosus* will be recognised by the opalescence of the broth.

CALCULATION OF COEFFICIENT.

The Rideal-Walker coefficient shall be obtained by dividing that dilution of the disinfectant which shows life in 2½ and 5 minutes but no life thereafter, by that dilution of carbolic acid (1:95, 1:100, 1:105, 1:110 or 1:115) which shows life in 2½ and 5 minutes but no life thereafter.

It is convenient to refer to a tube showing life of *Bacillus Typhosus* by a + sign and a tube showing no life, or no *Bacillus Typhosus* by a - sign.

When no previous tests have been carried out, so that the necessary carbolic acid strength is quite unknown, it is necessary to carry out a separate test with the five carbolic acid dilutions only, in order to obtain the control dilution of carbolic acid which satisfies the above requirements. When a number of tests have to be carried out at the same time, however, a different carbolic acid dilution may be used for each test, thus avoiding the necessity for a separate carbolic acid test to obtain the control dilution of carbolic acid.

EXAMPLE.

A typical set of results is shown in the following table:—

Sample Disinfectant.	Dilution.	Time culture was exposed to action of disinfectant in minutes.			
		2½	5	7½	10
A	1:1000	—	—	—	—
A	1:1100	+	—	—	—
A	1:1200	+	+	—	—
A	1:1300	+	+	+	—
Carbolic Acid....	1:100	+	+	—	—

Rideal-Walker coefficient = 1200/100 = 12.0.

A table is included in Appendix A showing Rideal-Walker coefficients over the range of dilution of disinfectant from 1:100 to 1:2500.

NOTE.—The Rideal-Walker test, as specified above, is applicable only to water-soluble or water-miscible substances. It may be applied to a water-insoluble or water-immiscible substance, provided that the method of bringing the substance into solution or suspension is specified in detail in the report on the test.

APPENDIX A.

The stock solution of disinfectant contains 5 ml. of disinfectant fluid in 500 ml. of the stock solution.

Five ml. of this stock solution is diluted for the purpose of the test by the addition of water to make a total volume shown in Column 1 of the following table. The proportion of original disinfectant to final dilution is shown in Column 2 of the table.

Kolom 1	Kolom 2	Koëffisiënt wanneer groei in verdunning van ontsmettingsmiddel gelyk is aan groei in fenolverdunning van een deel op—				
		95	100	105	110	115
125	1 : 2500	26.3	25.0	23.8	22.7	21.7
120	1 : 2400	25.3	24.0	22.9	21.8	20.9
115	1 : 2300	24.2	23.0	21.9	20.9	20.0
110	1 : 2200	23.2	22.0	21.0	20.0	19.1
105	1 : 2100	22.1	21.0	20.0	19.1	18.3
100	1 : 2000	21.1	20.0	19.0	18.2	17.4
95	1 : 1900	20.0	19.0	18.1	17.3	16.5
90	1 : 1800	18.9	18.0	17.1	16.4	15.7
85	1 : 1700	17.9	17.0	16.2	15.5	14.8
80	1 : 1600	16.8	16.0	15.2	14.5	13.9
75	1 : 1500	15.8	15.0	14.3	13.6	13.0
70	1 : 1400	14.7	14.0	13.3	12.7	12.2
65	1 : 1300	13.7	13.0	12.4	11.8	11.3
60	1 : 1200	12.6	12.0	11.4	10.9	10.4
55	1 : 1100	11.6	11.0	10.5	10.0	9.6
50	1 : 1000	10.5	10.0	9.5	9.1	8.7
45	1 : 900	9.5	9.0	8.6	8.2	7.8
40	1 : 800	8.4	8.0	7.6	7.3	7.0
35	1 : 700	7.4	7.0	6.7	6.4	6.1
30	1 : 600	6.3	6.0	5.7	5.5	5.2
25	1 : 500	5.3	5.0	4.8	4.5	4.3
20	1 : 400	4.2	4.0	3.8	3.6	3.5

Vir swakker kiemdodende middels word 20 ml. van die
orraadoplossing verdun deur byvoeging van water om 'n
tale volume in kolom 1 van onderstaande tabel aangetoon.
maak. Die hoeveelheid oorspronklike ontsmettingsmiddel
verhouding tot die uiteindelijke verdunning word in kolom
opgegee.

Kolom 1	Kolom 2	Koëffisiënt wanneer groei in verdunning van ontsmettingsmiddel gelyk is aan groei in fenolverdunning van een deel op—				
		95	100	105	110	115
70	1 : 350	3.7	3.5	3.3	3.2	3.0
60	1 : 300	3.2	3.0	2.9	2.7	2.6
50	1 : 250	2.6	2.5	2.4	2.3	2.2
40	1 : 200	2.1	2.0	1.9	1.8	1.7
30	1 : 150	1.6	1.5	1.4	1.4	1.3
20	1 : 100	1.1	1.0	—	—	—

OPMERKING.—Hierdie tabelle is bedoel om die berekening
an die resultate te vergemaklik en dit moet nie beskou word
at enige beperkings opgelê word wat betref die verdunnings
at gebruik moet word nie. Hulle kan na vereiste uitgebrei
word.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene
aformasie gepubliseer:—

★ No. 73. [18 Januarie 1935.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die
goewerneur-generaal, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel
es-en-sewentig van die Besproeiings- en Waterbewaringswet,
No. 8 van 1912, behaag het om die uitvaardiging van bygaande
rysigings van die verordeninge van die Les Marais Be-
sproeiingsraad, Distrik Pretoria, Provinsie Transvaal, gemaak
ngevolg artikel vyf-en-neëntig van genoemde Wet, goed te
keur.

VYSIGINGS VAN VERORDENINGE GEMAAK INGE-
VOLGE ARTIKEL VYF-EN-NEENTIG VAN DIE BE-
SPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8
VAN 1912.

Verordening No. 12 (a).—Verordening No. 12 (a) word
hierby gewysig deur die weglating van die woorde „en by het
begin van zijn beurt”, in die laaste reël daarvan.

Verordening No. 16.—Verordening No. 16 word hierby ge-
krap.

Verordening No. 18.—Verordening No. 18 word hierby ge-
wysig om as volg te lui:—

„Belastings gehef deur die Raad moet betaal word
een maand na vaststelling deur die Raad van 'n dag oor-
eenkomstig artikel sewentig (1) van die Wet.”

Column 1	Column 2	Coefficient when growths in disinfectant dilution equal to growths in phenol dilution of one part in—				
		95	100	105	110	115
125	1 : 2500	26.3	25.0	23.8	22.7	21.7
120	1 : 2400	25.3	24.0	22.9	21.8	20.9
115	1 : 2300	24.2	23.0	21.9	20.9	20.0
110	1 : 2200	23.2	22.0	21.0	20.0	19.1
105	1 : 2100	22.1	21.0	20.0	19.1	18.3
100	1 : 2000	21.1	20.0	19.0	18.2	17.4
95	1 : 1900	20.0	19.0	18.1	17.3	16.5
90	1 : 1800	18.9	18.0	17.1	16.4	15.7
85	1 : 1700	17.9	17.0	16.2	15.5	14.8
80	1 : 1600	16.8	16.0	15.2	14.5	13.9
75	1 : 1500	15.8	15.0	14.3	13.6	13.0
70	1 : 1400	14.7	14.0	13.3	12.7	12.2
65	1 : 1300	13.7	13.0	12.4	11.8	11.3
60	1 : 1200	12.6	12.0	11.4	10.9	10.4
55	1 : 1100	11.6	11.0	10.5	10.0	9.6
50	1 : 1000	10.5	10.0	9.5	9.1	8.7
45	1 : 900	9.5	9.0	8.6	8.2	7.8
40	1 : 800	8.4	8.0	7.6	7.3	7.0
35	1 : 700	7.4	7.0	6.7	6.4	6.1
30	1 : 600	6.3	6.0	5.7	5.5	5.2
25	1 : 500	5.3	5.0	4.8	4.5	4.3
20	1 : 400	4.2	4.0	3.8	3.6	3.5

For weaker germicides 20 ml. of the stock solution is diluted
by the addition of water to make a total volume shown in
Column 1 of the following table. The proportion of original
disinfectant to final dilution is shown in Column 2.

Column 1	Column 2	Coefficient when growths in disinfectant dilution equal to growths in phenol dilution of one part in—				
		95	100	105	110	115
70	1 : 350	3.7	3.5	3.3	3.2	3.0
60	1 : 300	3.2	3.0	2.9	2.7	2.6
50	1 : 250	2.6	2.5	2.4	2.3	2.2
40	1 : 200	2.1	2.0	1.9	1.8	1.7
30	1 : 150	1.6	1.5	1.4	1.4	1.3
20	1 : 100	1.1	1.0	—	—	—

NOTE.—These tables are intended to facilitate the calcula-
tion of the results and should not be regarded as imposing
any limits on the dilutions to be used. They may be extended
as desired.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general
information:—

★ No. 73. [18th January, 1935.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-
General has been pleased, in terms of sub-section (2) of
section seventy-six of the Irrigation and Conservation of
Waters Act, No. 8 of 1912, to approve of the issue of the
accompanying amendments to the By-laws of the Les Marais
Irrigation Board, in the District of Pretoria, Transvaal
Province, framed under the provisions of section ninety-five
of the said Act.

AMENDMENTS TO BY-LAWS FRAMED UNDER SECTION
NINETY-FIVE OF THE IRRIGATION AND CONSER-
VATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

By-law No. 12 (a).—By-law No. 12 (a) is hereby amended
by the deletion of the words “and at the commencement of
his turn”, in the last line thereof.

By-law No. 16.—By-law No. 16 is hereby deleted.

By-law No. 18.—By-law No. 18 is hereby amended to read
as follows:—

“Rates levied by the Board shall be paid one month
after the date fixed by the Board under section seventy
(1) of the Act”.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 78.]

[18 Januarie 1935.

Onderstaande opgawe van werk verrig deur Huurrade ingestel kragtens die Wet op Huurgelde, 1920, soos verleng deur die Wet tot Verlenging van die Wette op Huurgelde, 1924, gedurende die drie maande geëindig 31 Desember 1934, word hierby vir algemene informasie gepubliseer.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information:—

* No 78.]

[18th January, 1935.

The accompanying return of work performed by Rent Boards created under the Rents Act, 1920, as extended by the Rents Acts Extension Act, 1924, for the three months ended 31st December, 1934, is published for general information.

OPGAWE VAN WERK VERRIG DEUR HUURRADE GEDURENDE DIE DRIE MAANDE GEËINDIG 31 DESEMBER 1934, Kragtens ARTIKEL TWEE VAN DIE WET OP HUURGELDE, 1920.

RETURN OF WORK PERFORMED BY RENT BOARDS FOR THE THREE MONTHS ENDED 31st DECEMBER, 1934, UNDER SECTION TWO OF THE RENTS ACT, 1920.

HUURRAAD. RENT BOARD.	Getal dae waarop die Raad sitting gehou het. <i>Number of days on which Board sat.</i>	Getal klagtes uitstaande aan einde van vorige kwartaal. <i>Number of complaint cases outstanding at end of previous quarter.</i>	Aantal klagtes.— <i>Number of complaints.</i>				Aantal uitsprake vir <i>Number of decisions in favour of</i>		Totale bedrag van vermindering gelas per maand volgens uitspraak. <i>Total amount of reduction ordered per mensem.</i>	Aantal uitsprake kragtens artikel <i>secc.</i> <i>Number of orders made under section seven.</i>	Aantal klagtes uitstaande aan einde van kwartaal. <i>Number of complaint cases outstanding at end of quarter.</i>
			Ontvang gedurende die kwartaal. <i>Received during the quarter.</i>	Totaal waarin uitspraak gegee is (met inbe- grip van klagtes van die hand gewys en teruggetrek). <i>Total adjudicated on (including dismissals and withdrawals).</i>	Teruggetrek. <i>Withdrawn.</i>	Van die hand gewys. <i>Dismissed.</i>					
							Huurder. <i>Lessee.</i>	Verhuurder. <i>Lessor.</i>			
									£ s. d.		
Bloemfontein.....	1	—	2	2	—	—	2	—	—	—	—
Kaapstad (<i>Capetown</i>).....	7	2	8	9	2	—	4	3	4 17 6	—	1
Durban.....	13	9	28	24	4	10	9	1	6 4 0	—	13
Oos-Londen(<i>East London</i>).....	3	—	5	5	—	3	2	—	2 0 0	—	—
Johannesburg.....	35	26	176	135	18	10	76	31	55 0 0	—	67
Port Elizabeth.....	3	—	12	11	1	—	4	6	5 10 0	—	1
Pretoria.....	4	—	12	12	1	2	8	1	4 5 0	—	—
Vereeniging.....	1	—	1	1	—	—	1	—	0 10 0	—	—
TOTAAL—TOTAL.....	67	37	244	199	26	25	106	42	£78 6 6	—	82

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

★ KENNISGEWING No. 27 VAN 1935.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inormasie gepubliseer ooreenkomstig die bepalinge van sub-artikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 14 Januarie 1935.

PIETERSBURG KO-OPERATIEWE BOERE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
370	Alberts, Johanna Anna Gesina Maria	Frischgewaagt, P.K. New Smitsdorp.
371	Bester, Hendrik Jacobus	Nooitgedacht, P.K. Pietersburg.
372	Bothma, Hermanus Stephanus	Kleinfontein, P.K. Solomondale.
373	Fourie, Andries Zacharias	Syperkuil, P.K. Solomondale.
374	Joubert, Daniel Hermanus	Koppie Enkel, P.K. Zandfontein.
375	Joubert, Willem Fredrik	Maroclapan, P.K. Pietersburg.
376	Poley, Edward Arthur	Welgevonden No. 567, P.K. Martinie, via Middelburg, Tvl.
377	Smit, Eduard Christiaan	Scheiding, P/S Malipsdrift.

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
144	Cloete, Johannes Arnoldus Nicolaas	Uitsoek No. 148, P.K. Sukses.
145	Walt, van der, Nicklaas Johannes	Elandsfontein, P.K. Kralingen.
146	Klopper, Hendrick Belthazar Louwes	Doornlaagte, P.K. Tuinplaats.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene inormasie gepubliseer:—

★ No. 36.] [18 Januarie 1935.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoer van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel vyf-en-dertig (2) van die „Edele en Onedele Metalen” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoer van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoer van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoer van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd geen protes daarteen ingekom het nie.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

★ NOTICE No. 27 OF 1935.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 23 of 1922).

Pretoria, 14th January, 1935.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS- VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
8221	Bisschoff, Daniel Jacobus Johannes (A. A. Sn.)	Rustvoorby, P.K. Rustvoorby.
8222	Britz, Stephanus Jacobus Petrus	Geluk, P.K. Vorentoe.
8223	Bruyn, de, Pieter Schalk	Bultfontein, P.K. Die Moot.
8224	Fourie, David Johannes	Koedoesfontein, P.K. Groot Marico.
8225	Grobler, Pieter Jacobus	Boschfontein, P.K. Maanhaarand.
8226	Minnaar, Theunis Johannes	Sanddrift, P.K. Hoëwal.
8227	Nel, Jan Abraham	Geluk, P.K. Vorentoe.
8228	Pretorius, Barend Johannes	Zoutpansdrift, P.K. Pansdrift.
8229	Ras, Johannes Cornelis, Snr.	Bokfontein, P.K. Wolhuterskop.
8230	Spinks, William	Buffelsfontein, P.K. Maroclasfontein.

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDISIONELE LID. ADDITIONAL MEMBER.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
958	Louw, Tobias Johannes	Goede Hoop, P.K. Malmesbury.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 36.] [18th January, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

18-25-1

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Aard en Nommer van Myneiendom, ens. Nature and Number of Mining Property, etc.	Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik. Name and Number of Farm whereon situated, and District.	Myndistrik. Mining District.	Eienaar. Owner.	Grootte. Area.
B. 96/34	962 Kleims (Claims)	Hexrivier No. 254, Distrik (Dis- trict) Heidelberg	Heidelberg	Nigel Main Reef Exten- sion, Ltd., and others	66-7896 Morge (Morgen).

★ No. 37.] [18 Januarie 1935.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoer van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel vyf-en-dertig (2) van die „Edele en Onedele Metalen” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoer van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoer van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoer van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd geen protes daarteen ingekom het nie.

★ No. 37.] [18th January, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

18-25-1

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Aard en Nommer van Myniendoms, ens. <i>Nature and Number of Mining Property, etc.</i>	Naam en Nommer van Plaas waaron geleë, en Distrik. <i>Name and Number of Farm whereon situated, and District.</i>	Myndistrik. <i>Mining District.</i>	Eienaar. <i>Owner.</i>	Grootte. <i>Area.</i>
B. 52/32	1671 Onedele Metaal Kleims (<i>Base Metal Claims</i>)	Wegsteek No. 494 en (<i>and</i>) Loolo No. 199. Distrik (<i>District</i>) Letabe	Pietersburg	South African Phosphates, Limited	1159.3194 Morge (<i>Morgen</i>)

No. 15.]

[11 Januarie 1935.]

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *seventien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 11 Maart 1935 ontvang word nie, die kaarte, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van bogenoemde Wet, goedgekeur sal word.

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Beskrywing van Grond. <i>Description of Land.</i>	Ligging. <i>Situation.</i>	Afdeling. <i>Division.</i>	Grootte.—Area. Morge. — Morgen.	Vk.-Vt. Sq. Ft.
4823/1934.....	Perseel/Lot H.G.W.....	Hoek van Wolmunsterweg en Hoofweg/Cor. of Wolmunster Road and Main Road, Mowbray	Kaap/Cape.....	—	4,049
5071/1934.....	„Henderson Outspan”.....	Tussen die plase/ <i>Between the farms</i> „Henderson”, „Henderson- vale”, „Red Cone” en/ <i>and</i> „Underchurch”	Cathcart.....	88.6254	

11-18-25-1

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 24 VAN 1935.

NATURELLEHOEHOF, PROVINSIE NATAL.
RONDGAANDE HOWE.

Ooreenkomstig Wet No. 49 van 1898 (Natal) en die reëls ingevolge daarvan opgestel, word dit hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Rondgaande Howe gedurende Januarie 1935, as volg gehou sal word:—

Te Dundee, op Maandag, die 21ste dag van Januarie 1935, om 10 uur v.m.

Te Estcourt, op Donderdag, die 24ste dag van Januarie 1935, om 10 uur v.m.

Elke sodanige Hof sal op die vasgestelde tyd gehou word of so spoedig daarna as dit bymekaar kan kom.

LOUIS WOLHUTER,

Griffier, Naturellehoëhof.

Naturellehoëhof,
Pietermaritzburg, 7 Januarie 1935.

* KENNISGEWING No. 25 VAN 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met regulasie No. 3 (1), Deel I van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistratsdistrikte Ermelo, Middelburg (Deel), Piet Retief en Wakkerstroom, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 12 Maart 1935 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriktsyker, Posbus 81, Pretoria, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring. Die Ykbeampste sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,

Superintendent van Ykwese

Johannesburg, 9 Januarie 1935.

SKEDULE.

Wakkerstroom, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 3 n.m., 5 Februarie 1935.

Amersfoort, Polisiestasie, van 10 v.m., 6 Februarie 1935, tot 3 n.m., 7 Februarie 1935.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 24 OF 1935.

NATIVE HIGH COURT, PROVINCE OF NATAL.
CIRCUIT COURTS.

In terms of Act No. 49, 1898, and the rules framed thereunder, it is hereby notified for general information that Circuit Courts will be held during the month of January, 1935, as under:—

At Dundee, on Monday, the 21st day of January, 1935, at 10 a.m.

At Estcourt, on Thursday, the 24th day of January, 1935, at 10 a.m.

Each such Court will sit at the time appointed, or as soon thereafter as it can assemble.

LOUIS WOLHUTER,

Registrar, Native High Court.

Native High Court,
Pietermaritzburg, 7th January, 1935.

* NOTICE No. 25 OF 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation No. 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Ermelo, Middelburg (Part), Piet Retief and Wakkerstroom, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to *produce* same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 12th March, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding twelve miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made in writing without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, in writing, the District Assizer, P.O. Box 81, Pretoria, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule, of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,

Superintendent of Assize

Johannesburg, 9th January, 1935.

SCHEDULE.

Wakkerstroom, Police Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 5th February, 1935.

Amersfoort, Police Station, from 10 a.m., 6th February, 1935, to 3 p.m., 7th February, 1935.

Morgenzon, Polisiestatie, van 10 v.m. tot 2 n.m., 8 Februarie 1935.
 Ermelo, Polisiestatie, van 10 v.m., 11 Februarie 1935, tot 4 n.m., 15 Februarie 1935.
 Piet Retief, Polisiestatie, van 10 v.m., 20 Februarie 1935, tot 2 n.m., 21 Februarie 1935.
 Meolman, Spoorwegstasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 22 Februarie 1935.
 Amsterdam, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 26 Februarie 1935.
 Lake Chrissie, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 27 Februarie 1935.
 Vossman's Beacon, Mr. Vaughan se winkel, van 9 v.m. tot 10 v.m., 28 Februarie 1935.
 Lothair, Mr. Jacob se winkel, van 9 v.m. tot 10 v.m., 1 Maart 1935.
 Breyten, Polisiestatie, van 10 v.m., 4 Maart 1935, tot 3 n.m., 5 Maart 1935.
 Estantia, Mr. Cooke se meul, van 9 v.m. tot 10 v.m., 6 Maart 1935.
 Hendrina, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 12 middag, 7 Maart 1935.
 Davel, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 12 middag, 8 Maart 1935.

★ KENNISGEWING No. 26 VAN 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met regulasie No. 3 (1), Deel I van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Kimberley, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 28 Februarie 1935 moet vertoon om nagesien en geëyk of herëyk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, skriftelik daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat sulke instrumente, as dit nodig is, op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
 Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 5 Januarie 1935.

SKEDULE.

Kimberley, Ykkantoor, van 9 v.m., 4 Februarie 1935, tot 12 middag, 28 Februarie 1935.
 Warrenton, Polisiestatie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 11 Februarie 1935.
 Content, Winkel, voormiddag, 12 Februarie 1935.
 Wedberg, Hoof Winkel, voormiddag, 12 Februarie 1935.
 Windsorton Weg, Winkel, namiddag, 12 Februarie 1935.
 Gannavlake, Winkel, namiddag, 12 Februarie 1935.
 Riverton, Winkel, voormiddag, 13 Februarie 1935.
 Nantwich, Winkel, voormiddag, 13 Februarie 1935.
 Waterworks, Winkel, voormiddag, 13 Februarie 1935.
 Schmidtsdrieff, Polisiestatie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 15 Februarie 1935.

★ KENNISGEWING No. 28 VAN 1935.

KAFFERRIVIER-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die posisie van menere Gavin McKerrow Lawrie en Jan Adriaan Venter as lede van bovermelde raad vakant geword het weens die bedanking van die gesegde lede.

'n Openbare hofsitting gehou sal word by die Magistraatskantoor, Bloemfontein, om 10 uur v.m. op 23 Februarie 1935, vir die verkiesing van twee lede in die plek van die twee lede wat bedank het.

Die lede wat verkies word, sal in funksie bly tot 3 November 1935, naamlik die datum waarop die ampstyd van die lede wie se posisies vakant geword het, sou verstrek het.

C. E. KIDGER,
 Magistraat.

Magistraatskantoor,
 Bloemfontein, 10 Januarie 1935.

Morgenzon, Police Station, from 10 a.m. to 2 p.m., 8th February, 1935.
 Ermelo, Police Station, from 10 a.m., 11th February, 1935, to 4 p.m., 15th February, 1935.
 Piet Retief, Police Station, from 10 a.m., 20th February, 1935, to 3 p.m., 21st February, 1935.
 Meolman, Railway Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 22nd February, 1935.
 Amsterdam, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 26th February, 1935.
 Lake Chrissie, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 27th February, 1935.
 Vossman's Beacon, Mr. Vaughan's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 28th February, 1935.
 Lothair, Mr. Jacob's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 1st March, 1935.
 Breyten, Police Station, from 10 a.m., 4th March, 1935, to 3 p.m., 5th March, 1935.
 Estantia, Mr. Cooke's Mill, from 9 a.m. to 10 a.m., 6th March, 1935.
 Hendrina, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 7th March, 1935.
 Davel, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 8th March, 1935.

★ NOTICE No. 26 OF 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation No. 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Kimberley, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 28th February, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding twelve miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application, in writing, is made without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, in writing, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
 Superintendent of Assize.

Johannesburg, 5th January, 1935.

SCHEDULE.

Kimberley, Assize Office, from 9 a.m., 4th February, 1935, to 12 noon, 28th February, 1935.
 Warrenton, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 11th February, 1935.
 Content, Store, forenoon, 12th February, 1935.
 Wedberg, Main Store, forenoon, 12th February, 1935.
 Windsorton Road, Store, afternoon, 12th February, 1935.
 Gannavlake, Store, afternoon, 12th February, 1935.
 Riverton, Store, forenoon, 13th February, 1935.
 Nantwich, Store, forenoon, 13th February, 1935.
 Waterworks, Store, forenoon, 13th February, 1935.
 Schmidtsdrieff, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 15th February, 1935.

★ NOTICE No. 28 OF 1935.

KAFFIR RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the office of Messrs. Gavin McKerrow Lawrie and Jan Adriaan Venter as members of the above Board has become vacant, by reason of the resignation of the above members.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Bloemfontein, at 10 a.m. on the 23rd February, 1935, for the purpose of electing members to fill the vacancies.

The members to be elected will hold office until the 3rd November, 1935, i.e. the date when the period of office of the members whose office have become vacant would have expired.

C. E. KIDGER,
 Magistrate.

Magistrate's Office,
 Bloemfontein, 10th January, 1935.

* KENNISGEWING No. 29 VAN 1935.

LYS No. 118 VAN 12 DESEMBER 1934.

Lys van vervaardigers onder korting, geregistreer ingevolge Goewermentskennisgewing No. 992 van 1934 afgekondig ingevolge Wet No. 36 van 1925 en/of Goewermentskennisgewing No. 960 van 1931, soos gewysig, afgekondig ingevolge Wet No. 44 van 1931.

Departement van Doecane en Aksyns.

* NOTICE No. 29 OF 1935.

LIST No. 118 OF 12TH DECEMBER, 1934.

List of manufacturers under rebate, registered in terms of Government Notice No. 992 of 1934 issued under Act No. 36 of 1925 and/or Government Notice No. 960 of 1931, as amended, issued under Act No. 44 of 1931.

Department of Customs and Excise.

Vervaardigers. Manufacturers.	Tariefitems met wysigings tot en met dié volgens Wet No. 40 van 1934. Tariff Items with amend- ments up to and including those under Act No. 40 of 1934.	Nywerheid. Industry.
* The Crownley Bacon and Polony Factory, Limited, Johannesburg	336, 371 (1).....	Spek vleis en vleis— <i>Bacon and meat.</i>
St. Blaize Footwear Factory, Mosselbaai/Mossel Bay....	338, 371 (1).....	Skoen- en stewelfervaardiging— <i>Boot and shoe manu- facturing.</i>
* Central Boot Factory, Johannesburg.....	338.....	" " "
* Transvaal Boot and Shoe Manufacturing Company, with which is incorporated Friedlanders Boot Factory, Johannesburg	338, 371 (1).....	" " "
Vulcan Rubber Works (Pty.), Limited, Johannesburg...	338.....	" " "
* Wicks & Company, Johannesburg.....	342.....	Suikergoedvervaardiging/Confectionery manufacturing.
* Eleys Bakery, Benoni.....	342.....	" " "
* Norman Bros., Kaapstad/Cape Town.....	342.....	" " "
* Austin's Bakery, Port Elizabeth.....	342.....	Suikergoed- en beskuitvervaardiging/Confectionery an biscuit manufacturing.
* Chapelat, Limited, Johannesburg.....	342.....	Suikergoedvervaardiging—Confectionery manufacturing
* Bonardi (Pty.), Limited, Durban.....	342, 371 (1).....	Suikergoed- en sjellevervaardiging—Confectionery an jelly manufacturing.
Tafelberg Soap Works (Pty.), Limited, Kaapstad/Cape Town	343.....	Vervaardiging van dip, ontsmettingstof en insekte middels— <i>Dip, disinfectant, and insecticide manu- facturing.</i>
* The African Soap and Chemical Works, Johannesburg..	343.....	" " "
* Savo Manufacturing Company, Durban.....	343.....	" " "
* Herald Soap and Industries, Limited, Denver.....	343.....	" " "
* Volks Chemical Works (Pty.), Limited, Worcester.....	343.....	" " "
* Riordan & Company, Limited, Johannesburg.....	343.....	Vervaardiging van dip en ontsmettingstof— <i>Dip an disinfectant manufacturing.</i>
Warden & Hotchkiss S.A. (Pty.), Limited, handeldrywend as/trading as Sun Paint & Varnish Works, Durban	343.....	Vervaardiging van insektmiddels— <i>Insecticide manu- facturing.</i>
Auto Electrical Repair Company, Johannesburg.....	344.....	Vervaardiging van elektriese batterye— <i>Electric bat- teries manufacturing.</i>
* Dalton Lewis Upholsterers (Pty.), Limited, Johannesburg	346.....	Meubelfervaardiging— <i>Furniture manufacturing.</i>
* P. W. Bartlett, Johannesburg.....	346.....	" " "
* Star Shirt & Clothing Factory, Johannesburg.....	347.....	Hoedevervaardiging— <i>Hat manufacturing.</i>
* Master Bros., Johannesburg.....	347.....	Hoed- en kepvervaardiging— <i>Hat and cap manu- facturing.</i>
* Clothing & Shirt Manufacturers, Limited, Johannesburg	347.....	" " "
* New Market Saddlery & Harness Works, Johannesburg.	348.....	Leerwerk— <i>Leatherwork.</i>
* M. Rawat & Company, Durban.....	348.....	Koffervervaardiging— <i>Trunk manufacturing.</i>
New Kleinfontein Company, Limited, Benoni.....	350 (3).....	Mynontginning— <i>Mining.</i>
* New Consolidated Goldfields, Limited, Johannesburg...	350.....	" " "
* The Messina (Trl.) Development Company, Limited, Messina	350.....	" " "
* Luipaardsvlei Estate & Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	350.....	" " "
* Alderton, Limited, Johannesburg.....	352.....	Olie-uitpers en -raffineer— <i>Oil-expressing and refining.</i>
* Big Ben Soap Industries (Pty.), Limited, Johannesburg.	353, 371 (1, 2, 3, 6).....	Politoervervaardiging— <i>Polish manufacturing.</i>
Tafelberg Soap Works (Pty.), Limited, Kaapstad/Cape Town	353.....	Verf-, vernis-, politoer- en stopverfvervaardiging— <i>Paint, varnish, polish, and putty manufacturing.</i>
* The African Soap & Chemical Works, Johannesburg....	353.....	Verf- en politoervervaardiging— <i>Paint and polish manufacturing.</i>
* Riordan & Company, Limited, Johannesburg.....	353.....	Vervaardiging van verf, verdunmiddel, vernis en politoer— <i>Paint, thinner, varnish, and polish manu- facturing.</i>
* Herald Soap & Industries, Limited, Denver.....	353.....	Politoervervaardiging— <i>Polish manufacturing.</i>
Disa (Pty.), Limited, Elsie's River, Kaapprovinsie/Cape Province	353.....	Vervaardiging van verf, verdunmiddel, vernis, politoer en stopverf— <i>Paint, thinner, varnish, polish and putty manufacturing.</i>
Warden & Hotchkiss S.A. (Pty.), Limited, handeldrywend as/trading as Sun Paint & Varnish Works, Durban	353.....	" " "
* Noxal Company (S.A.), Limited, Johannesburg.....	353.....	Verfvervaardiging— <i>Paint manufacturing.</i>
* Holmes & Company (Pty.), Limited, Durban.....	353.....	Politoervervaardiging— <i>Polish manufacturing.</i>
* The Dundee Chemical Company, Limited, Dundee.....	353.....	Verfvervaardiging— <i>Paint manufacturing.</i>
* Jan van Gemert & Company (Pty.), Limited, Noorder Paarl	353.....	Verf-, vernis-, politoer- en stopverfvervaardiging— <i>Paint, varnish, polish, and putty manufacturing.</i>
* Chapelat, Limited, Johannesburg.....	356.....	Kartondoosvervaardiging— <i>Cardboard box manufac- turing.</i>
Transvaal Envelope Manufacturing Company, Johannes- burg	356 (5).....	Koevertvervaardiging— <i>Envelope manufacturing.</i>
* Press Art (Pty.), Limited, Johannesburg.....	356.....	Drukwerk— <i>Printing.</i>
Disa (Pty.), Limited, Elsie's River, Kaapprovinsie/Cape Province	356 (1, 2).....	Drukwerk, steendruk, boekbindery, ink- en roller- komposisievervaardiging— <i>Printing, lithographic, bookbinding, ink and roller composition manufac- turing.</i>
* Alex. White & Company (Pty.), Limited, Johannesburg	356.....	Drukwerk en steendruk— <i>Printing and lithographic.</i>
* F. Howe & Company, Oos-Londen/East London.....	356.....	Drukwerk, steendruk, boekbindery en kartondoos- vervaardiging— <i>Printing, lithographic, bookbinding, and cardboard box manufacturing.</i>

Vervaardigers. Manufacturers.	Tariefitems met wysigings tot en met dié volgens Wet No. 40 van 1934. Tariff Items with amend- ments up to and including those under Act No. 40 of 1934.	Nywerheid. Industry.
* First S.A. Cordage & Spinning Company, Limited, Hibberdene, Natal	357.....	Tou-, lyn-, en koordvervaardiging—Rope, twine, and cordage manufacturing.
Vulcan Rubber Works (Pty.), Limited, Johannesburg..	358.....	Rubbervervaardiging—Rubber manufacturing.
Rosebeek Shirt Manufacturers (Pty.), Limited, Durban.	359.....	Vervaardiging van hemde, boordjies en slaappakke— Shirt, collar, and pyjama-suit manufacturing.
Tafelberg Soap Works (Pty.), Limited, Kaapstad/Capetown	360.....	Vervaardiging van seep, kerse, smeerolie en ghries— Soap, candle, lubricant, and grease manufacturing.
* Riordan & Company, Limited, Johannesburg.....	360.....	Seep en ghriesvervaardiging—Soap and grease manu- facturing.
* Herald Soap & Industries, Limited, Denver.....	360.....	" " "
* The Dundee Chemical Company, Limited, Dundee....	360.....	Seepvervaardiging—Soap manufacturing.
Soaps & Chemicals (Pty.), Limited, Durban.....	360.....	" " "
* The African Soap & Chemical Works, Johannesburg....	360.....	Ghriesvervaardiging—Grease manufacturing.
* First S.A. Cordage & Spinning Company, Limited, Hibberdene, Natal	360.....	" " "
* Noxal Company (South Africa), Limited, Johannesburg.	360.....	Vervaardiging van smeerolie en ghries—Lubricant and grease manufacturing.
* Beehive Industries (Pty.), Limited, Oos-Londen/East London	360.....	Seep en kersvervaardiging—Soap and candle manu- facturing.
* Beehive Industries (Pty.), Limited, Oos-Londen/East London	362.....	Tekstiel—Textile.
* First S.A. Cordage & Spinning Company, Limited, Hibberdene, Natal	362 (5).....	" " "
The Woodlands Clothing Factory (Pty.), Limited, Kaapstad/Capetown	365.....	Vervaardiging van waterdigte kler—Waterproof clothing manufacturing.
* Star Shirt & Clothing Factory, Johannesburg.....	365.....	" " "
* Tiger Trading Company and Clothing Manufacturers, Johannesburg	365.....	" " "
Tafelberg Soap Works (Pty.), Limited, Kaapstad/Capetown	371 (1, 2, 3, 6).....	Vervaardiging van dip, ontsmettingstof, insekte- middels, verf, vernis, politoer, stopverf, seep, kerse, smeerolie en ghries—Dip, disinfectant, insecticide, paint, varnish, polish, putty, soap, candle, lubricant and grease manufacturing.
Wilson's Cement Industries, Limited, Johannesburg....	371 (3).....	Vervaardiging van beton produkte—Concrete pro- ducts manufacturing.
Soaps & Chemicals (Pty.), Limited, Durban.....	371 (1, 2, 3).....	Vervaardiging van seep en toiletpreparate—Soap and toilet preparations manufacturing.
* Crystal Soap Works, Salt River, Kaapstad/Capetown...	371 (3, 6).....	Seepvervaardiging—Soap manufacturing.
* First S.A. Cordage & Spinning Company, Limited, Hibberdene, Natal	371 (1).....	Tou-, lyn-, koord-, en ghriesvervaardiging en tekstiel— Rope, twine, cordage, and grease manufacturing and textile.
Vulcan Rubber Works (Pty.), Limited, Johannesburg...	371 (1, 2, 3, 4, 6, 7).....	Seilskoel- en rubbervervaardiging—Canvas shoe and rubber manufacturing.
* Herald Soap & Industries, Limited, Denver.....	371 (1, 2, 3).....	Vervaardiging van dip, ontsmettingstof, insekte- middels, politoer, seep en ghries—Dip, disinfectant insecticide, polish, soap and grease manufacturing.
Disa (Pty.), Limited, Elsies River Kaapprovinsie/Cape Province	371 (1, 2, 3, 6, 7, 8, 9)...	Vervaardiging van verf, verdunmiddel, vernis, politoer en stopverf, drukwerk, steendruk, boekbindery en en vervaardiging van ink, rollerkomposisie en chemikalie—Paint, thinner, varnish, polish and putty manufacturing, printing, lithographic, bookbinding and ink, roller composition and chemical products manufacturing.
* Noxal Company (South Africa), Limited, Johannesburg	371 (2, 3).....	Vervaardiging van verf, smeerolie en ghries—Paint, lubricant, and grease manufacturing.
* The Dundee Chemical Company, Limited, Dundee....	371 (1, 2, 3).....	Verf-, seep-, en ghriesvervaardiging—Paint, soap, and grease manufacturing.
Warden & Hotchkiss S.A. (Pty.), Limited, handeldrywend as/trading as Sun Paint & Varnish Works, Durban	371 (1, 3, 6, 9).....	Vervaardiging van insektmiddels, verf, verdun- middel, vernis, politoer en stopverf—Insecticide, paint, thinner, varnish, polish and putty manu- facturing.
Witwatersrand Smelting Works, Limited, Johannesburg	373 (1, 2).....	Yster en staal en ingenieurswerk—Iron and steel and engineering.
Bechuanaland Dairies, Limited, Kaapstad/Capetown....	376.....	Eotter- en kaasvervaardiging—Butter and cheese manufacturing.
The Woodlands Clothing Factory (Pty.), Limited, Kaapstad/Capetown	378 (1, 2).....	Klerevervaardiging—Clothing manufacturing.
* Star Shirt & Clothing Factory, Johannesburg.....	378 (1).....	" " "
* Durban Clothing Manufacturers (Pty.), Limited, Durban	378 (1).....	" " "
Progress Trading Company & Clothing Manufacturers, Johannesburg	378 (1).....	" " "
* Ebenezer Maxim & Son (Jlg.), Limited, Johannesburg..	378 (1).....	" " "
South African Clothing Manufacturers, Kaapstad/Capetown	378 (1, 2).....	" " "
* Tiger Trading Company and Clothing Manufacturers, Johannesburg	378 (1).....	" " "
* Clothing & Shirt Manufacturers, Limited, Johannesburg	378 (1).....	" " "
Ohlsson's Cape Breweries, Limited, Durban.....	Pr. 196/34.....	Bierbrou—Beer brewing.
St. Blaize Footwear Factory, Mosselbaai/Moosel Bay...	Pr. 1279/34.....	Skoen- en stewelvervaardiging—Shoe and shoe manu- facturing.
* Herzberg Mulline Automatic Products, Limited, Kaapstad/ Capetown	Pr. 231/34.....	Vervaardiging van gerimpelde om-lig- en voering- papier—Corrugated wrapping and lining paper manufacturing.
* E. S. & A. Robinson (South Africa), Limited, Kaapstad/ Capetown	Pr. 231/34.....	" " "

Die onderstrande registrasies van vervaardigers onder korting is geskrap:—

The undermentioned registrations as manufacturers under rebate have been cancelled:—

Riordan & Company, Woodstock, Kaapstad/Capetown.

African Canvas Shoe Manufacturers (Pty.), Limited, Johannesburg, kom voor op Lys No. 104 van 12/9/33 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—Appearing on List No. 104 of 12/9/33, and any subsequent list notifying extension of this registration.

The French Tea & Coffee (Pty.), Limited, Johannesburg, kom voor op Lys No. 52 van 10/6/29, en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—Appearing on List No. 52 of 10/6/29, and any subsequent list notifying extension of this registration.

- Lidens (Pty.), Limited, Germiston, kom voor op Lys No. 102 van 14/6/33, en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*Appearing on List No. 102 of 14/6/33, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- New Kleinfontein Gold Mining Company, Limited, Benoni, kom voor op Lys No. 82 van 24/8/31, en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*Appearing on List No. 82 of 24/8/31, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- F. J. Russel, handeldrywend as/trading as The Hartenbos Tannery, Hartenbos, kom voor op Lys No. 111 van 29/5/34, en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*Appearing on List No. 111 of 29/5/34, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- Reef Leather Works, Brakpan, kom voor op Lys No. 99 van 28/1/33, en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*Appearing on List No. 99 of 28/1/33, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- Springbok Rubber Mills, Johannesburg, kom voor op Lys No. 111 van 29/5/34, en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*Appearing on List No. 111 of 29/5/34, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- Sun Paint & Varnish Works (Warden & Hotchkiss, Limited), Durban, kom voor op Lys No. 32 van 20/12/27, en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*Appearing on List No. 32 of 20/12/27, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- Tafelberg Trading & Industrial Company (Pty.), Limited, handeldrywend as/trading as Tafelberg Soap & Chemical Works, Woodstock, Kaapstad/Capetown, kom voor op Lys No. 101 van 2/5/33, en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*Appearing on List No. 101 of 2/5/33, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- The West End Clothing Factory, Woodstock, Kaapstad/Capetown, kom voor op Lys No. 112 van 3/7/34, en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*Appearing on List No. 112 of 3/7/34, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
1. NOOT.—Die registrasie-items van onderstaande firma is verminder deur kansellasië van materiale uiteengesit onder item 6 (2) vir gebruik in die suikergoedvervaardiging:—
1. NOTE.—*The registration of the undermentioned firm has been reduced by cancellation of the materials provided for under item 6 (2) for use in the confectionery manufacturing:—*
- Burger's Model Bakery, Observatory, Kaapstad/Capetown, kom voor op Lys No. 14 van 8/6/26, en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*Appearing on List No. 14 of 8/6/26, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
2. NOOT.—Die registrasie van onderstaande firma is verminder deur skapping van hulle Jacobs tak.
2. NOTE.—*The registration of the undermentioned firm has been reduced in respect of their Jacobs branch:—*
- The Dundee Chemical Company, Limited, Dundee en/Jacobs, kom voor op Lys No. 6 van 8/12/25, en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*Appearing on List No. 6 of 8/12/25, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
3. NOOT.—Die registrasie-items van onderstaande firma is verminder deur skapping van materiale uiteengesit onder item 342 vir gebruik in die suikergoedvervaardiging:—
3. NOTE.—*The registration of the undermentioned firm has been reduced by cancellation in respect of the materials provided for under item 342 for use in the confectionery manufacturing:—*
- Hickson's Canning Company (Pty.), Limited, Kaapstad/Capetown, kom voor op Lys No. 75 van 18/3/31, en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*Appearing on List No. 75 of 18/3/31, and any subsequent list notifying extension of this registration.*

* KENNISGEWING No. 30 VAN 1935.

NKWALENI-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat meneer Frederick Addison afgetree het as 'n lid van die Nkwaleni-besproeiingsraad.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Waterfiskaalse huis te Nkwaleni, op 26 Februarie 1935, om 10 v.m., vir die verkiesing van 'n lid om hom te vervang.

C. W. CRAWFORD,
Magistraat.

Eshowe, 10 Januarie 1935.

* KENNISGEWING No. 31 VAN 1935.

SCANLEN-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. D. G. Comyn en C. K. Martin as lede van die Scanlen-besproeiingsraad, op 9 Februarie 1935, sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Cradock, op Saterdag, 9 Februarie 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

R. E. T. REICHHARDT,
Waarnemende Magistraat.

Cradock, 11 Januarie 1935.

* KENNISGEWING No. 32 VAN 1935.

KNUTSFORD-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. N. H. Collett en W. H. E. Coetzee as lede van die Knutsford-besproeiingsraad, op 15 Maart 1935, verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Cradock, op Saterdag, 23 Februarie 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

R. E. T. REICHHARDT,
Waarnemende Magistraat.

Cradock, 12 Januarie 1935.

* KENNISGEWING No. 33 VAN 1935.

OBERHOLZER-BESPROEINGSRAAD.

Hiermee word bekendgemaak dat Jan Eggo Hommes gekies is as lid van Wyk II van die Oberholzer-besproeiingsraad, van 22 Januarie 1935 tot 23 November 1937.

H. J. MALAN,
Verkiessingsbeampte.

Magistraatskantoor,
Potchefstroom, 9 Januarie 1935.

* NOTICE No. 30 OF 1935.

NKWALENI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Frederick Addison has resigned from the Nkwaleni Irrigation Board.

A Public Court will be held at the Water Bailiff's house, Nkwaleni, on the 26th February, 1935, at 10 a.m., for the election of a member to replace him.

C. W. CRAWFORD,
Magistrate.

Eshowe, 10th January, 1935.

* NOTICE No. 31 OF 1935.

SCANLEN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. D. G. Comyn and C. K. Martin as members of the Scanlen Irrigation Board, will expire on the 25th February, 1935.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, the 9th February, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

R. E. T. REICHHARDT,
Acting Magistrate.

Cradock, 11th January, 1935.

* NOTICE No. 32 OF 1935.

KNUTSFORD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. N. H. Collett and W. H. E. Coetzee as members of the Knutsford Irrigation Board, will expire on the 15th March, 1935.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, the 23rd February, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

R. E. T. REICHHARDT,
Acting Magistrate.

Cradock, 12th January, 1935.

* NOTICE No. 33 OF 1935.

OBERHOLZER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Jan Eggo Hommes has been elected member for Ward II of the Oberholzer Irrigation Board from 22nd January, 1935, to 23rd November, 1937.

H. J. MALAN,
Electoral Officer.

Magistrate's Office,
Potchefstroom, 9th January, 1935.

★ KENNISGEWING No. 34 VAN 1935.

Hierby word bekendgemaak dat ondervermelde lid van die besproeiingsraad oorlede is en dat 'n openbare hofsitting gehou sal word op die plek, datum en uur, soos hieronder vermeld, vir die verkiesing van 'n lid om hom te vervang.

Prins Albert, 7 Januarie 1935. A. W. EKSTEEN, Magistraat.

Naam van Raad. Name of Board.	Oorlede Lid. Deceased Member.
Leeuw-Gamka-besproeiingsraad. Leeuw-Gamka Irrigation Board	L. M. Dicey..... (Eksekuteur boedel wyle F. P. T. Struben) (Executor Estate late F. P. T. Struben)

Hofsaal, Fraserburg-weg, Distrik Prins Albert, op 12 Februarie 1935, om 10.30 v.m.
Court-room Fraserburg Road, District Prince Albert, on 12th February, 1935, at 10.30 a.m.

★ NOTICE No. 34 OF 1935.

Notice is hereby given that the undermentioned Irrigation Board member has died. A public court will be held at the place, date and time stated for the election of a member to replace him.

Prince Albert, 7th January, 1935. A. W. EKSTEEN, Magistrate.

Plek, datum en uur van byeenkoms.
Place, date, and time of Meeting.

★ KENNISGEWING No. 35 VAN 1935.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan Norman Taylor.

Weens die afwesigheid uit die Provinsie Transvaal van Norman Taylor, eienaar van sekere gedeelte van Gedeelte A van die plaas Wildebeestlaagte No. 573, distrik Rustenburg, word die volgende kennisgewing vir informasie van diegene wat dit mag aangaan, gepubliseer:—

Geliewe kennis te neem dat, kragens die bevoegdheid hom verleen by Wet No. 22 van 1916 en Wet No. 43 van 1931, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal dit nodig ag om ingevolge genoemde Wette sekere pyplynsewittuut 10 voet wyd oor Gedeelte A van die plaas Wildebeestlaagte No. 573, distrik Rustenburg, met reg van gebruiker en toegang daaroor vir die doel van herstellings, onderhoud, en vernuwings, sowel as die reg van toegang oor Gedeelte A van die plaas Wildebeestlaagte No. 573, Distrik Rustenburg, Provinsie Transvaal, in verband met die werking van die sewittuut, in besit te neem of aan te koop ten behoeve van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens (hierna genoem die „Administrasie“).

Die eienaars of belanghebbende persone in genoemde stuk grond word hierby versoek om volledige besonderhede op te gee van hul eiendomsreg daarin of aanspraak daarop en ook van hul belang by enige vordering in verband daarmee, en teweens te berig of ander persone aanspraak maak op enige belang of vergoeding ten aansien van genoemde grond.

Neem verder kennis dat, indien die Regering of die Administrasie nie deur enige Wet of ooreenkoms van betaling van vergoeding vir die inbesitneming van genoemde grond, vrygestel word nie, die Administrasie bereid is om te onderhandel aangaande die aankoop daarvan, en die vergoeding aan belanghebbende partye vir (indien enige) skade ten gevolge van die uitvoering van die werke of die doeleindes waarvoor die grond vereis word.

Gedateer te Johannesburg op hede die 9de dag van Januarie 1935.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

★ KENNISGEWING No. 38 VAN 1935.

BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 16 (DUNDEE).

Applikasie van die Stadsraad van Dundee en die Stadsraad van Glencoe, vir die reg van 'n ewigdurende sewittuut van waterbewaring in verband met water van die Wild Duck Spruit oor die plaas Wild Duck, die eiendom van Thomas Ernest Simms; en vir 'n interdik betelende gesegde Thomas Ernest Simms om die teenswoordige dipbak te gebruik, of om enige andere dipbak op te rig of te gebruik, wat besoedeling van die water van die Verdruk dam mag veroorsaak.

Hierby word bekendgemaak dat bogenelde applikasie behoorlik by hierdie Hof ingedien is, en dat dit om 10 uur v.m. op Dinsdag, 19 Februarie 1935, of op so 'n datum daarna as deur my by kennisgewing in die Staatskoerant vasgestel word, in die Magistraatshof, Dundee, in verhoor geneem sal word.

Alle persone wat by voormelde applikasie belang het, word hierby versoek om aan die Griffier van genoemde Hof skriftelik kennis te gee, nie later dan sewe dae voor die datum bepaal vir die behandeling van die applikasie, van sy of haar besware, pleidooie of eksepsies daarteen, waarvan 'n kopie tegelykertyd op die applikant gedien moet word, en hulle word verder versoek om indien hulle dit nodig ag, te verskyn op die datum, tyd en plek hierbo vermeld, om in verband met die applikasie verhoor te word.

Bogenelde applikasie met aangehegte kaart lê ter insae by hierdie kantoor.

H. L. MALHERBE,
Griffier van Waterhove (Noord).
Waterhofkantoor, Pretoria, 18 Januarie 1935.

★ NOTICE No. 35 OF 1935.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To Norman Taylor.

Owing to the absence from the Province of Transvaal of Norman Taylor, owner of certain portion of Portion A of the farm Wildebeestlaagte No. 573, District of Rustenburg, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916 and Act No. 43 of 1931, His Excellency the Governor-General requires to take or purchase for the South African Railways and Harbours thereinafter referred to as the „Administration“) in accordance with such statutes, certain pipeline servitude 10 feet wide over Portion A of the farm Wildebeestlaagte No. 573, District of Rustenburg, with right of user and access thereover for the purpose of repairs, maintenance and renewals, and also the right of access over Portion A of the farm Wildebeestlaagte No. 573, District of Rustenburg, Province of the Transvaal, in connection with the operation of the said servitude.

The owners or persons interested in the said piece of land are hereby called upon to disclose the particulars of their estate and interest therein and in any claims made in respect thereof, and to state whether any other persons claim any interest or compensation in the said land.

It is further stated that if the Government or the Administration is not by any law or contract relieved from payment of compensation for taking the said land the Administration is willing to treat for the purchase thereof and as to compensation to be made to all parties for the damage (if any) that may be sustained by them by reason of the execution of the works or the carrying out of the purposes for which the land is required.

Dated at Johannesburg, this 9th day of January, 1935.

T. H. WATERMEYER,
General Manager of the South African Railways and Harbours.

★ NOTICE No. 38 OF 1935.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 16 (DUNDEE).

Application of the Town Council of the Borough of Dundee, and of the Town Council of the Borough of Glencoe, for the right of servitude of storage in perpetuity, in connection with water from the Wild Duck Spruit, over the farm Wild Duck, the property of Thomas Ernest Simms;

and for an interdict restraining the said Thomas Ernest Simms from utilizing the present cattle dip or constructing or utilizing any further dip calculated to cause contamination of the waters of the Verdruk Dam.

Notice is hereby given that the abovementioned application has been duly lodged in this Court, and the same will be heard at the Magistrate's Court, Dundee, at 10 a.m., on Tuesday, 19th February, 1935, or on such date thereafter as will be fixed by me by notice in the Gazette.

All persons interested in the said application are hereby called upon to notify in writing to the Registrar of the said Court, not later than seven days before the date fixed for the hearing, his or her objections, claims, pleas, or exceptions thereto, a copy of which should, at the same time, be served on the applicant, and are further called upon to appear, should they think fit, on the date, time and place hereinbefore set out and be heard thereupon.

The above application, with attached plan, may be inspected at this office.

H. L. MALHERBE,
Registrar of Water Courts (North).
Water Court Office, Pretoria, 18th January, 1935.

★ KENNISGEWING No. 39 VAN 1935.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLENTIN No. 2 VAN 1935. VIR WEEK GEEINDIG
12 JANUARIE 1935.

PES.

Oranje-Vrystaat: Distrik Boshof.—'n Geval by 'n blanke kind met dodelike afloop het op die plaas Ideal, 4 myl noord-oos van Dealesville, voorgekom.

Distrik Jacobsdal.—Veertien gevalle (vier blankes en tien naturelle) met dodelike afloop, het op die volgende plase voorgekom:—

Brandvlei: 1 blanke geval met dodelike afloop.

Brullfontein: 2 blanke en 1 naturelle gevalle met dodelike afloop.

Mildura: 2 naturelle gevalle met dodelike afloop.

Rooidam: 1 naturelle geval met dodelike afloop.

Langmoed: 1 blanke geval met dodelike afloop.

Samensuiplingspan: 2 naturelle gevalle met dodelike afloop.

Leeuwfontein: 3 naturelle gevalle met dodelike afloop.

Nellieslaagte: 1 naturelle geval met dodelike afloop.

'n Assistent-gesondheidsbeampte ondersoek die toestande in die pestreek en 'n knaagdiebeampte neem aktiewe ontsmettingsmaatreëls op die verskillende plase wat besmet is.

Plaaslike besture word weer versoek om die rotteproef-regulasies te handhaaf en om alle moontlike maatreëls te neem en om op hulle heede te wees vir die gevaar van die indring van pesbesmetting na hulle streke. Huisbewoners word gewaarsku om hulle persele vry van knaagdiere te hou en om dadelik aan die magistraat of die plaaslike bestuur te rapporteer indien enige verdagte sterfte onder knaagdiere bespeur word.

POKKIES.

Nuwe Uitbreking.—Bushbuck Ridge, Sekukuniland, distrik Lydenburg (Transvaal).

'n Vorige uitbreking in die distrik Ficksburg (Oranje-Vrystaat) word behandel.

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Waterkloof, distrik Elliot; Postmasburg Dorpsbestuurraad, distrik Hay; Lower Gretna, distrik Sterkstroom; Elandsfontein, distrik Tarka (Kaap); Drummore, Wolhuterskop, distrik Bethlehem; Smaldeel, distrik Fouriesburg; St. Lever, distrik Harrismith; Damboomfontein, Bankfontein, distrik Heilbron; Lans-Koor, Mt. Blanc, distrik Ladybrand; Geelplaats, distrik Lindley; Waterval, distrik Vrede; Weltevrede, distrik Wepener (Oranje-Vrystaat).

Vorige uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Aliwal-Noord, Barkly-Wes, Cradock, Elliot, Hanover, Hay, Herschel, Kimberley, Mount Ayliff, Queenstown, Sterkstroom, Tarka, Tsolo, Umzimkulu, Xalanga (Kaap); Bethlehem, Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Ficksburg, Fouriesburg, Harrismith, Heilbron, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Reitz, Rouxville, Senekal, Vrede, Wepener, Winburg (Oranje-Vrystaat); Christiana (Transvaal); Polela, Underberg (Natal).

MALARIA.

Natal en Zoeloland.—'n Algemene opname van die kus en binnelandse streke gedurende die week het getoon dat muskietuitbroeiing slegs hier en daar voorkom in eersgenoemde streek en baie min in die binneland.

Geen nuwe gevalle van malaria is gerapporteer nie en die uitsig is op die oomblik heeltemal gunstig.

Bespuiting van larwes moet egter nougeset uitgevoer word tesame met insekdodende maatreëls waar velwasse muskiete in huise aangetref word.

Transvaal.—Weens die lang periodes van droë weer het die uitbroeiing van *A. gambia* in bosveldstreke, veral weg van riviere, nie baie toegeneem nie, met die gevolg dat daar baie min malaria in hierdie streke is. Malaria kan egter verwag word in streke waar nie voorbehoedmaatreëls geneem word nie, veral in huise langs die riviere van die bosveld.

Die gevaar om malaria op te doen in die laeveld word steeds groter as gevolg van die gestadige vermeerdering in die uitbroei van beide *A. funestus* en *A. gambia* ten gevolge van 'n groter reënval. Waar voorbehoedmaatreëls getref word bly die bevolking vry van malaria.

Inspekteurs van die Departement tree almal daadwerklik op in die malariastreke van die Transvaal.

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Bassein, Madras.

Pes op nege plekke in die sentrale streke (Madagascar); in Rangoon, Colombo, Bassein; Kwang Chau Wan.

Pokkies in die distrik Quelimane (Mosambiek-kolonie); Kenya-kolonie en -protektoraat; Chiloane; Oporto; Bassein, Karachi, Madras, Negapatam, Rangoon; Vizagapatam, Colombo, Haiphong, Tourane, Macao, Hongkong, Canton; New Orleans, Los Angeles.

Tifuskoors in die distrikte Leribe en Qachas Nek (Basoetoland); Warsaw.

Geelkoors in Bathurst; Dickekro (Ivoorkus).

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

★ NOTICE No. 39 OF 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 2 OF 1935. FOR WEEK ENDED
12TH JANUARY, 1935.

PLAGUE.

Orange Free State: Boshof District.—A fatal case in a European child has occurred on the farm Ideal, 4 miles north-east of Dealesville.

Jacobsdal District.—Fourteen fatal cases (four European and ten native) have occurred on the following farms:—

Brandvlei: 1 European case, fatal.

Brullfontein: 2 European cases, fatal; 1 native case, fatal.

Mildura: 2 native cases, fatal.

Rooidam: 1 native case, fatal.

Langmoed: 1 European case, fatal.

Samensuiplingspan: 2 native cases, fatal.

Leeuwfontein: 3 native cases, fatal.

Nellieslaagte: 1 native case, fatal.

An Assistant Health Officer is investigating the position in the plague area and a Rodent Officer is carrying out active deverminisation measures on the affected farms.

Local authorities are again advised to enforce the rat-proofing regulations and to take all possible measures to guard against the danger of the introduction of the infection of plague into their areas. Householders are also warned to keep their premises free of rodents and to report immediately to the magistrate or local authority any suspicious mortality observed amongst rodents.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Bushbuck Ridge, Sekukuniland, Lydenburg District (Transvaal).

An outbreak is being dealt with in the District of Ficksburg (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Waterkloof, Elliot District; Postmasburg Village Management Board, Hay District; Lower Gretna, Sterkstroom District; Elandsfontein, Tarka District (Cape); Drannmore, Wolhuterskop, Bethlehem District; Smaldeel, Fouriesburg District; St. Lever, Harrismith District; Damboomfontein, Bankfontein, Heilbron District; Lans-Koor, Mt. Blanc, Ladybrand District; Geelplaats, Lindley District; Waterval, Vrede District; Weltevrede, Wepener District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aliwal North, Barkly West, Cradock, Elliot, Hanover, Hay, Herschel, Kimberley, Mount Ayliff, Queenstown, Sterkstroom, Tarka, Tsolo, Umzimkulu, Xalanga (Cape); Bethlehem, Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Ficksburg, Fouriesburg, Harrismith, Heilbron, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Reitz, Rouxville, Senekal, Vrede, Wepener, Winburg (Orange Free State); Christiana (Transvaal); Polela, Underberg (Natal).

MALARIA.

Natal and Zululand.—A general survey of the coast and inland areas during the week has shown mosquito breeding to be patchy on the former and to be very slight inland. There are no new infections of malaria reported and the outlook is at present distinctly promising. Spraying operations on larvae should, however, be meticulously carried out together with insecticidal measures where adult mosquitoes are being found in premises.

Transvaal.—Owing to the prolonged periods of dry weather the breeding of *A. gambiae* in bushveld areas, particularly away from rivers, has not increased much; consequently there is little malaria in these regions. Malaria may, however, be expected in localities not adopting precautionary measures especially in the homes along the rivers of the bushveld.

The risk of contracting malaria in the low veld is steadily increasing because of the steady increase in the breeding of both *A. funestus* and *A. gambiae* owing to more rainfall. Where precautions are being taken the population is remaining free from malaria. Departmental Inspectors are all actively engaged in the malaria regions of the Transvaal.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bassein, Madras.

Plague in nine localities of the central region (Madagascar); in Rangoon, Colombo, Bassein; Kwang Chau Wan.

Smallpox in Quelimane District (Mosambique Colony); Kenya Colony and Protectorate; Chiloane; Oporto; Bassein, Karachi, Madras, Negapatam, Rangoon, Vizagapatam, Colombo, Haiphong, Tourane, Macao, Hong-Kong, Canton; New Orleans, Los Angeles.

Typhus Fever in Leribe and Qachas Nek Districts (Basuto-land); Warsaw.

Yellow Fever in Bathurst; Dickekro (Ivory Coast).

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

TENDERS.

* TENDERS VIR DIE OPMAAK VAN RESEPTE EN DIE LEWER VAN MEDIESE DROGERIE, VERBANDE EN TOESTELLE.

Tenders word hierby gevra vir die opmaak van resepte drankies, salf, poeiers en pille) en die lewering van medisyne, verbande en toestelle aan die verskillende Unie-Staatsdepartemente en -inrigtinge in alle gebiede, en aan Departemente en inrigtinge van die Provinsiale Administrasies in die Kaapprovinsie en die Provinsies Natal, Transvaal en Oranje-Vrystaat, soos hieronder vermeld, met inbegrip van tronke, polisiebeamptes en hul huisgesinne, arm mense, hospitale vir veneriese siektes en hospitale vir aansteeklike siektes, gedurende die tydperk 1 April 1935 tot 31 Maart 1936.

Hierdie tenders geld nie vir inrigtinge of gevalle waar daar 'n aparte kontrak of ander voorsienings gemaak is nie.

DEEL

- (a) Binne Kaapstad en omgewing.
- (b) Binne Groenpunt en Seepunt en omgewing.
- (c) Binne Woodstock en Souttrivier en omgewing.
- (d) Binne Maitland en omgewing.
- (e) Binne Observatory en Mowbray en omgewing.
- (f) Binne Rosebank en Rondebosch en omgewing.
- (g) Binne Claremont en omgewing.
- (h) Binne Kenilworth en Wynberg en omgewing.
- (i) Binne Muizenberg en Kalkbaai en omgewing.
- (j) Binne Mosselbaai en omgewing.
- (k) Binne Simonstad en omgewing.
- (l) Binne Port Elizabeth en omgewing.
- (m) Binne Oos-Londen en omgewing.
- (n) Binne Kimberley en omgewing.
- (o) Binne Durban en omgewing.
- (p) Binne Pietermaritzburg en omgewing.
- * (q) Johannesburg.
- (r) Binne Germiston en omgewing.
- (s) Binne Boksburg en omgewing.
- (t) Binne Benoni en omgewing.
- (u) Binne Springs en omgewing.
- (v) Binne Krugersdorp en omgewing.
- (w) Binne Pretoria en omgewing.
- (x) Binne Potchefstroom en omgewing.
- (y) Binne Barberton en omgewing.
- (z) Binne Bloemfontein en omgewing.
- (aa) Binne Bethlehem en omgewing.
- (bb) Binne Brakpan en omgewing.
- (cc) Binne Pietersburg en omgewing.
- (dd) Binne Roodepoort en omgewing.
- (ee) Binne Heidelberg, Transvaal, en omgewing.

Getekende en geslote tenders, gemerk „Tender vir die Opmaak van Resepte, ens.”, moet gerig word aan die Sekretaris, Unie-raad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria, en moet hom bereik teen 11 uur v.m., op Vrydag, 1 Maart 1935.

Die aandag van tendersaars word uitdruklik bepaal by die respektiewe afdelings (a) tot (ee), waarin die tender verdeel word en dit staan tendersaars vry om vir enige deel of dele daarvan te tender.

Tendersaars wat wil tender vir meer as een van die bo-gemelde afdelings moet 'n aparte tender ten opsigte van elke deel indien.

Alle bottels, kurke, deksels of ander voorwerpe van watter aard ook, moet begrepe word in gemelde pryse en waar dit oor groot afstande moet vervoer word, moet die artikels sonder ekstra onkoste veilig en deeglik verpak word.

Die aflewering van alle voorrade in bo-gemelde dele (a) tot (ee) moet kosteloos geskied oral waar die inrigting of stasie wat bedien moet word binne 'n munisipale gebied geleë is.

Die name van twee gegoeede borge moet gegee word en die suksesvolle tenderaar of tendersaars sal 'n kontrak moet teken.

Geen tender kom in aanmerking wat nie op die voorgeskrewe vorm ingevul is nie.

Suksesvolle tendersaars moet hulle verbind om in dringende gevalle op alle tye beskikbaar te wees vir die opmaak van medisyne.

Die Goewerment behou die reg om enige deel van 'n tender of die hele tender aan te neem, of as hulle onbevredigend is, geen tender aan te neem nie.

Tendervorms, kontrakvoorwaardes en alle verdere besonderhede is op aanvraag verkrygbaar van die Direkteur van die Geneeskundige Diens, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria.

* Johannesburg.

TENDERS.

* TENDERS FOR THE DISPENSING OF PRESCRIPTIONS AND SUPPLY OF MEDICAL DRUGS AND DRESSINGS AND APPLIANCES.

Tenders are hereby invited for the dispensing of prescriptions (mixtures, ointments, powders, and pills) and the supply of medical drugs, dressings, and appliances to Union Government Departments and Institutions, in all areas, and to Provincial Government Departments and Institutions in the several areas of the Cape, Natal, Transvaal, and Orange Free State, enumerated below, including gaols, police and their families, paupers, venereal disease hospitals, and infectious disease hospitals, during the period 1st April, 1935, to 31st March, 1936.

These tenders will not apply to institutions or cases in respect of which there is a separate contract or other arrangements are made.

PART

- (a) Within Capetown and in the vicinity thereof.
- (b) Within Green Point and Sea Point and in the vicinity thereof.
- (c) Within Woodstock and Salt River and in the vicinity thereof.
- (d) Within Maitland and in the vicinity thereof.
- (e) Within Observatory and Mowbray and in the vicinity thereof.
- (f) Within Rosebank and Rondebosch and in the vicinity thereof.
- (g) Within Claremont and in the vicinity thereof.
- (h) Within Kenilworth and Wynberg and in the vicinity thereof.
- (i) Within Muizenberg and Kalk Bay and in the vicinity thereof.
- (j) Mossel Bay and in the vicinity thereof.
- (k) Within Simonstown and in the vicinity thereof.
- (l) Within Port Elizabeth and in the vicinity thereof.
- (m) Within East London and in the vicinity thereof.
- (n) Within Kimberley and in the vicinity thereof.
- (o) Within Durban and in the vicinity thereof.
- (p) Within Pietermaritzburg and in the vicinity thereof.
- * (q) Johannesburg.
- (r) Within Germiston and in the vicinity thereof.
- (s) Within Boksburg and in the vicinity thereof.
- (t) Within Benoni and in the vicinity thereof.
- (u) Within Springs and in the vicinity thereof.
- (v) Within Krugersdorp and in the vicinity thereof.
- (w) Within Pretoria and in the vicinity thereof.
- (x) Within Potchefstroom and in the vicinity thereof.
- (y) Within Barberton and in the vicinity thereof.
- (z) Within Bloemfontein and in the vicinity thereof.
- (aa) Within Bethlehem and in the vicinity thereof.
- (bb) Within Brakpan and in the vicinity thereof.
- (cc) Within Pietersburg and in the vicinity thereof.
- (dd) Within Roodepoort and in the vicinity thereof.
- (ee) Within Heidelberg, Transvaal, and in the vicinity thereof.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for the Dispensing of Prescriptions, etc.", should be addressed to the Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria, and must be in his hands by 11 a.m. on Friday, the 1st day of March, 1935.

The careful attention of intending tenderers is directed to the respective parts from (a) to (ee) into which the tender is divided and tenderers will be at liberty to quote for any part or parts thereof.

But tenderers desiring to tender for more than one part must prepare separate tenders in respect of each such part.

The Government reserves the right to accept any portion of a tender or the whole thereof, or if found unsatisfactory, not to accept any tender.

All bottles, corks, receptacles, and coverings of whatever description to be included in the prices quoted, and when long distance transmission is involved the articles must be securely and properly packed without additional charge.

Delivery of all supplies in parts (a) to (ee) enumerated above is to be free of charge in every case when the station to be served is situate within a municipal area.

The names of two good and sufficient sureties must be furnished, and the successful tenderer or tenderers will be required to enter into a contract.

No tender will be considered that is not filled up on the prescribed form.

Successful tenderers must undertake to be available for the dispensing of any medicine in cases of emergency at all hours.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Director of Medical Services, Defence Headquarters, Pretoria.

* Johannesburg.

Tenders word gevra vir elk van onderstaande gedeeltes van Johannesburg, en tenders moet gemerk word „Q.A.”, „Q.B.”, ens., volgens die gedeeltes waarop hulle betrekking het:—

DEEL

- Q.A. Sentrale gedeelte van Johannesburg, met inbegrip van Ferreira, Marshall Town, City en Suburban, Hillbrow en Milner Park.
- Q.B. Noordelike gedeelte, met inbegrip van Parkhurst, Park View, Westcliff, Parktown, Houghton Estate, Orange Grove, Sydenham en die wyke ten noorde binne die munisipale grense.
- Q.C. Observatory, Bellevue, Yeoville, Berea, Doornfontein, City en Suburban, City Deep en die wyke oos van daardie plekke.
- Q.D. Village Deep; South City, Limited; Klip Deep, Regents Park, La Rochelle, Rosettenville, Kenilworth, Turfontein, Booyens, Ophirton en Ferreira Deep.
- Q.E. Braamfontein, Melville, Richmond, Cottesloe, Newtown, Fordsburg, Robinson-Goudmyn en alle wyke wes van daardie plekke.

Tenders are invited for each of the following areas of Johannesburg, and tenders should be marked “Q.A.”, “Q.B.”, etc., according to the area to which they refer:—

PART

- Q.A. Central area of Johannesburg, including Ferreira, Marshall Town, City and Suburban, Hillbrow, and Milner Park.
- Q.B. Northern area, including Parkhurst, Park View, Westcliff, Parktown, Houghton Estate, Orange Grove, Sydenham, and districts north included in the municipal boundary.
- Q.C. Observatory, Bellevue, Yeoville, Berea, Doornfontein, City and Suburban, City Deep, and districts east of those places.
- Q.D. Village Deep; South City, Limited; Klip Deep, Regent's Park, La Rochelle, Rosettenville, Kenilworth, Turfontein, Booyens, Ophirton, and Ferreira Deep.
- Q.E. Braamfontein, Melville, Richmond, Cottesloe, Newtown, Fordsburg, Robinson G.M., and all districts west of the above.

18-25-1.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontraakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Staal-uitstalkaste vir die Museum te Bloemfontein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D. P. W., Bloemfontein en Johannesburg	1934. 28 Des.	—	1935. 1 Maart.
Koelkamerapparaat vir lykhuis op Wynberg	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	1935. 4 Jan.	—	25 Jan.
Koelkamerapparaat vir lykhuis in Smithstraat, Durban	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	4 Jan.	—	25 Jan.
Ontvang- en uitsaaigeboe vir draadloostelegrafie- en telefoonstasie, Robertshoogte, Pretoria	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	11 Jan.	Sekretaris en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	1 Feb.
Huis vir doeanebeampte by die Randse Lughawe te Germiston, T.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	18 Jan.	—	8 Feb.
Skakelbord, vervormer en kables te Robertshoogte, Pretoria	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	11 Jan.	—	22 Feb.
Addisionele kantoorakkommodasie aan die noord-vleuel van die nuwe Gereghofgebou te Johannesburg, T.P.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	18 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	8 Feb.
Tipe kantoor-meubels van hout, 1935-36	Tendervorms, tekeninge en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Maritzburg, Port Elizabeth en Kaapstad	18 Jan.	—	8 Feb.
*Lewering van kables aan die Departement van Publieke Werke, gedurende die periode 1/4/35 tot 31/3/36	Tendervorms en spesifikasies	Distriksingenieurs, Johannesburg, Kaapstad en Maritzburg	18 Jan.	—	1 Feb.
*Aktiewe Burgermagkamp te Tempe, Bloemfontein, O.V.S.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D. P. W., Bloemfontein; Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	25 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein, Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	15 Feb.
*Laboratorium vir Departement van Geologiese Opname te Pretoria, T.P.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	25 Jan.	Sekretaris en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	15 Feb.
*Poskantoor te Nongoma, N.P....	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, D. P. W., Maritzburg en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	25 Jan.	—	15 Feb.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafear, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Steel show cases at Museum, Bloemfontein	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein and Johannesburg	1934. 28th Dec.	—	1935. 1st March.
Wynberg mortuary refrigerating plant	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	1935. 4th Jan.	—	25th Jan.
Durban, Smith Street, mortuary—refrigerating plant	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	4th Jan.	—	25th Jan.
Receiving and transmitting building for wireless telegraph and telephone station, Roberts Heights, Pretoria	Tender forms and bills of quantities	Secretary and District Engineer, P.W.D., Pretoria	11th Jan.	Secretary and District Engineer, P.W.D., Pretoria	1st Feb.
Customs Officer's quarters, Rand Airport, Germiston, T.P.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	18th Jan.	—	8th Feb.
Switchgear, transformer and cables, Roberts Heights, Pretoria	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	11th Jan.	—	22nd Feb.
Additional office accommodation at the north wing to New Law Courts, Johannesburg, T.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	18th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	8th Feb.
Type office furniture in wood, 1935-36	Tender forms, drawings and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D., Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Maritzburg, Port Elizabeth and Capetown	18th Jan.	—	8th Feb.
*Supply of cables to Public Works Department, for period 1/4/35 to 31/3/36	Tender forms and specifications	District Engineer, Johannesburg, Capetown and Maritzburg	18 Jan.	—	1st Feb.
*Active Citizen Force Camp at Tempé, Bloemfontein, O.F.S.	Tender forms and bills of quantity	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Bloemfontein; District Engineer, P.W.D., Johannesburg and Inspector of Works, P.W.D., Durban	25th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Bloemfontein, District Engineer, P.W.D., Johannesburg and Inspector of Works, P.W.D., Durban	15th Feb.
*Laboratory for Geological Survey Department at Pretoria, T.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary and District Engineer, P.W.D., Pretoria	25th Jan.	Secretary and District Engineer, P.W.D., Pretoria	15th Feb.
*Post Office at Nongoma, N.P....	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Maritzburg and Inspector of Works, P.W.D., Durban	25th Jan.	—	15th Feb.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
TRANSVAAL— Nil.			1935.		1935.
KATAL— Nil.					
ORANJE-VRYSTAAT— Aanbou aan die skool te Viljoenskroon, O.V.S.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	18 Jan.	—	5 Feb.
KAAP— Nil.					

Tenders moet geadresseer word aan : Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad :—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services :—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
TRANSVAAL — Nil.			1935.		1935.
NATAL — Nil.					
ORANGE FREE STATE — Additions to the School at Viljoenskroon, O.F.S.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	18th Jan.	—	5th Feb.
CAPE — Nil.					

Tenders to be addressed to : The Chairman, Provincial Tender Board :—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste :—

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Uniformkleiding, ens. Tender No. 362, Poskantoor *	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; die afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Oos-Londen en Bloemfontein	8 Maart 1935.
Lewering van versterkerstelle (vir gebruik in verband met telefoons van huurders). Tender No. 361, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	8 Maart 1935.
Lewering van oliekleedpakke aan die Departement van Landbou en Bosbou gedurende die termyn eindigende 31 Desember 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	25 Januarie 1935.
Lewering van klapperhaargaredraad vir die maak van matte	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	25 Januarie 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 347.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van :—	1 Februarie 1935.
Voorsiening en aflewering van Suid-Afrikaanse voorrade van 5 uitrustingtoestelle vir Haarkapperswinkels, volgens spesifikasie	Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	
Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word		
Besproeiingsdepartement, Tender No. 349.	Tendervorm U.T.S.B. 8, spesifikasies en blouafdrukke verkrygbaar van :—	8 Februarie 1935.
Plaaslike vervaardiging en aflewering van :—	Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Sektie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Sektie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Sektie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	
13 Sagtestaal-brugspanne vir Loskop		
Besproeiingswerke, stiptelik ooreenkomstig departementele spesifikasies en blouafdrukke		
Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word		
Lewering van bakstene, sand en klippe vir Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Kaapstad, Pietermaritzburg en Durban gedurende die tydperk 1 April 1935 tot 31 Maart 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat, 271 (Posbus 371), Pretoria	15 Februarie 1935.

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering van sade, plante, en vrugtebome gedurende die tydperk 1 April 1935 tot 31 Maart 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, 271 Visagiestraat, Pretoria	15 Februarie 1935.
Lewering van skeermesse en lemmetjies gedurende die tydperk 1 April 1935 tot 31 Maart 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, 271 Visagiestraat, Pretoria	15 Februarie 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 345.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies in duplo verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	8 Maart 1935.
Lewering, aflewering en toesig oor oprig en proefloop van:— Twee kompleete elektriesgedrewe toestelle om ys te maak, stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies in duplo verkrygbaar van:— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	1 Maart 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 346.		
Lewering, aflewering en toesig oor vervoer, oprig en proefloop van:— <i>Deel A.</i> —Een Padafronder met skeeflopende wiel <i>Deel B.</i> —Een Diesel masjien kruipertipe trekker. Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasies <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	8 Februarie 1935.
*Lewering van arseen-pentoksied aan die Afdeling Plantenywerheid	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, 271 Visagiestraat, Pretoria	8 Februarie 1935.
*Lewering van wae-maak materiaal, jukke, skeie, ens., gedurende die tydperk 1 April 1935 tot 31 Maart 1936	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies in duplo verkrygbaar van:— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	22 Februarie 1935.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 313.		
Lewering, aflewering en toesig oor oprig en proefloop van:— <i>Deel „A”</i> : 25 elektriese motore. <i>Deel „B”</i> : Aansittoestel. <i>Deel „C”</i> : Transformatore. Alles stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasies. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	8 Maart 1935.
*Lewering van klerasie en klerasiemateriaal aan die Departement van Gevangenisest	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	22 Maart 1935.
*Lewering van ysterware en gemengde voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Rekvisisie No. 163. ‡	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	22 Maart 1935.
*Lewering van leerware. Suid-Afrikaanse Polisie Rekvisisie No. 164. ‡	Die Offisier-in-Bevel, Kommandement, Oostelike Provinsie, Oos-Londen, Natal, Durban, Transvaal, Johannesburg; Senior Krygsbehoefte-offisier, U.V.M., Pretoria, Kaapstad; Sekretaris, Legasie van die Unie van Suid-Afrika te: 1529 Nu Hampshire-laan, N.W., Washington, D.C., V.S.A., Amaliastraat 5, Den Haag, Holland, Villa Somgalia, Piazza dell Indipendenza No. 3, Rome, Kaiserhof Hotel, Berlin W. 8, Duitsland	22 Maart 1935.
*Lewering van 500,000 jaart kledingstof vaal dril, 28" breed. Tender No. 91, Departement van Verdediging. § N.B.—Hierdie diens kanselleer Tender No. 86 soos voorheen geadverteer.		

* Tendervorms sal in Engeland verkrygbaar wees by die Kantoor van die Hoëkommissaris op of omtrent 21 Januarie 1935.

† Tendervorms sal verkrygbaar wees by die Kantoor van die Hoëkommissaris vir die Unie van Suid-Afrika, Londen, omstreeks 18 Januarie.

‡ Tenders sal ook in Engeland deur die Hoëkommissaris op 19 Januarie 1935 gevra word.

§ Tendervorms sal ook verkrygbaar wees op 2 Februarie 1935 by die Hoëkommissaris, in Londen.

VOORWAARDES.

(a) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanneming daarvan per brief of per telegram aan die tenderaar mag meegedeel word, en in sodanige geval word na gelang van die geval, die Pos- en Telegraafkantoor beskou as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Dat die Suid-Afrikaanse Wetgewing van toepassing op die kontrak is, wat deur aanneming van die tender in die lewe groep word en *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar, wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Dat, waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit nodig sal wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van lokale fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Allo tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet volledig ingevul word. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Uniform clothing, etc. Tender No. 262, Post Office *	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, and Durban	8th March, 1935.
Supply of amplifier sets (to be used in conjunction with subscribers' telephones). Tender No. 361, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	8th March, 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of oilskin suits to the Department of Agriculture and Forestry during the period ending 31st December, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	25th Jan., 1935.
Supply of coir yarn for mat-making.....	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	25th Jan., 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 347.</i> For the supply and delivery <i>ex</i> South African stocks of: 5 sets of equipment for barbers' shops, as per specification <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate	Tender Form U.T.S.B. No. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	1st Feb., 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 349.</i> Local manufacture and delivery of:— 13 Mild steel bridge spans for Loskop Irrigation Works, in strict accordance with Departmental Specifications and Drawings issued <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate	Tender form U.T.S.B. 8, specifications and blue prints obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	8th Feb., 1935.
Supply of bricks, sand and stone for Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Capetown, Pietermaritzburg and Durban during the period 1st April, 1935, to 31st March, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	15th Feb., 1935.
Supply of seeds, plants and fruit trees during the period 1st April, 1935, to 31st March, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 371 Visagie Street, P.O. Box 271, Pretoria	15th Feb., 1935.
Supply of razors and blades during the period 1st April, 1935, to 31st March, 1936 <i>Irrigation Department, Tender No. 345.</i> Supply, delivery and supervision of erection and test run of:— Two complete electrically driven ice-making plants strictly in accordance with Departmental Specification issued <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, P.O. Box 371, Pretoria Tender form U.T.S.B. 8 and specifications in duplicate obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	15th Feb., 1935. 8th March, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 346.</i> Supply, delivery and supervision of transport, erection and test run of:— <i>Item A.</i> —One Blader (Leaning Wheel Grader) <i>Item B.</i> —One Diesel engine Crawler type tractor. Strictly in accordance with Departmental Specifications issued. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate	Tender form U.T.S.B. 8 and specifications in duplicate obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	1st March, 1935.
*Supply of arsenic pentoxide to the Division of Plant Industry	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	8th Feb., 1935.
*Supply of wagon building materials, yokes, skeys, etc., during the period 1st April, 1935, to 31st March, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, 271 Visagie Street, Pretoria	8th Feb., 1935.
* <i>Irrigation Department, Tender No. 313.</i> Supply, delivery and supervision of erection and test run of:— <i>Item "A"</i> : 25 electric motors. <i>Item "B"</i> : Starting gear. <i>Item "C"</i> : Transformers. All strictly in accordance with Departmental specifications issued. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specifications in duplicate obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	22nd Feb., 1935.
*Supply of Prison soft goods†.....	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	8th March, 1935.
*Supply of hardware and miscellaneous stores. South African Police Indent No. 163.‡	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	22nd March, 1935.
*Supply of saddlery and leather goods. South African Police Indent No. 164.‡	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	22nd March, 1935.
*Supply of 1500,000 yards cloth drill drab veld (satin), 28" wide. Tender No. 91, Defence§ <i>N.B.</i> —This service cancels Tender No. 86 previously advertised	The Officer Commanding, Eastern Province Command, East London, Natal Command, Durban, Transvaal Command, Johannesburg; the Senior Ordnance Officer, Pretoria, Capetown; the Secretary, Legation of the Union of South Africa at: 1529 New Hampshire Avenue, N.W., Washington, D.C., United States of America, Amaliastraat 5, The Hague, Holland, Villa Somaglia, Piazza dell Indipendenza No. 3, Rome, Kaiserhof Hotel, Berlin, W. 8, Germany	22nd March, 1935.

* Tender forms will be obtainable in England from the Office of the High Commissioner on or about 21st January, 1935.

† Tender forms will be obtainable from the Office of the High Commissioner for the Union of South Africa, London, about the 18th January.

‡ Tenders will also be invited in England by the High Commissioner on 19th January, 1935.

§ Tender forms will also be available at the Office of the High Commissioner, London, on 2nd February, 1935.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office of Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery *ex* store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.*** KENNISGEWING AAN AANNEMERS.**

Tenders word ingewag vir die voltooiing met beskaafde arbeid van voorgestelde rioolstelsel by Worcester, Kaaprovinsie.

Die werk bestaan uit die bou van etlike nuwe latrines, verandering van verskeie ander latrines, verskaffing van sanitêre ware, verlenging van watertoevoer en die aanle van rioolbuise om met die munisipale rioolstelsel aan te sluit.

Die kontrakvorms van ooreenkoms, algemene en spesiale voorwaardes en tekeninge kan besigtig word en, by storting van een ghienie, kan die lysste van hoeveelhede op en na die 8de dag van Januarie 1935 verkry word van die:—

- (a) Siviele Hoofingenieur, Kamer 2, S.A.S. en H., Hoofkantoor, Johannesburg.
- (b) Afdelingsbestuurder, Kaapstad.
- (c) Inspekteur van Werke, Worcester.

Die storting sal terugbetaal word by ontvangs van 'n bona fide tender.

Tenderaars moet by hul tenders 'n tjek ter waarde van $\frac{1}{2}$ persent van die bedrag van die tender (maksimum £100) soeg by wyse van 'n waarborg van goeie trou.

Die suksesvolle tenderaar moet by die Administrasie 'n bedrag stort wat gelyk staan aan 5 persent van die bedrag van die kontrak by wyse van sekuriteit vir die behoorlike voltooiing van die werk.

Geslote tenders, met die opskrif „Tender, Rioolstelsel, Worcester”, moet gerig wees aan die Sekretaris van die Tenderraad, Kantore van die S.A.S. en H., Johannesburg, en hom nie later as 1 n.m. op Maandag die 11de dag van Februarie 1935 bereik nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, Januarie 1935.

VERKOPING VAN SURPLUS REGERINGSVOORRADE, BOORUITRUSTING, ENS.

Die Administrasie van Suidwes-Afrika het 'n aantal boormasjiene met onderdele en gereedskap om te verkoop.

Daar is ook 'n hoeveelheid surplus voorraad soos waens, lonkie-tuie, timmerhout, pompe en pype, om van die hand gesit te word. Pryse sal op aansoek by die Direkteur van Werke, Posbus 207, Windhoek, meegedeel word.

51D., 4-18J.

TWEE VAKANTE POSTE VIR TYDELIKE VERPLEEGSTERS OP BOSBOUNEDERSETTINGS.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde poste in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salaris betaalbaar sal £18. 5s. 'n maand wees en vry gemeubelde kampkwartiere sal verskaf word.

Kandidate moet in besit wees van Algemene Verpleging- en Voedvrousertifikate, uitgereik deur 'n Mediese Raad, moet opgelei wees in Moederkunde, moet Britse onderdane en ten minste tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Applikasievorms en verdere besonderhede is verkrygbaar by die Sekretaris van Landbou en Bosbou, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies op die voorgeskrewe vorm moet die Departement voor of op 12 Februarie 1935 bereik.

VAKATURES VIR LUGMAG- EN ARTILLERIE-OFFISIERS.

'n Kursus vir opleiding as offisiere by die Lugmag en Artillerie (Staande Mag) sal op 7 Maart aanstaande by die Militêre Kollege, Robertshoogte, 'n aanvang neem. Applikasies vir opname moet voor of op 31 deser ingedien word.

Applikante moet gematrikuleerd wees of 'n gelykstaande eksamen met goeie gevolg afgelê het en moet tussen die ouderdom van 17 en 22 jaar wees op die dag wat die kursus anvang. In die geval van applikante met 'n universiteitsgraad is die ouderdomsgrens verhoog tot 25 jaar. Kandidate wat aangeneem word en die opleidingskursus met goeie gevolg leuraak, word met offisiërsrang by die Staande Mag aangestel teen 'n aanvangssalaris van £380 per jaar.

Volledige besonderhede kan op aanvraag by die Sekretaris van Verdediging verkry word.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.*** NOTICE TO CONTRACTORS.**

Tenders are invited for the execution with civilised labour of proposed Sewerage Installation at Worcester, Cape Province.

The work consists of erecting several new brick W.C.'s, altering several others, providing sanitary ware, extending water supplies and laying sewers to connect up with the municipal sewerage system.

The contract agreement forms, general and special conditions and drawings may be inspected and, on payment of a deposit of one guinea, bills of quantities obtained, on and after the 18th day of January, 1935, from:—

- (a) Chief Civil Engineer, Room 2, S.A.R. & H. Headquarters, Johannesburg.
- (b) System Manager, Capetown.
- (c) Works Inspector, Worcester.

The deposit will be refunded on receipt of a bona fide tender.

Tenderers are required to enclose with their tenders, as a guarantee of good faith, a cheque valued at $\frac{1}{2}$ per cent. of the amount of the tender (maximum £100).

The successful tenderer will be required to deposit with the Administration a sum equal to 5 per cent. of the contract amount as security for the due completion of the work.

Scaled tenders, endorsed "Tender, Sewerage Installation, Worcester", to be addressed to the Secretary to the Tender Board, S.A.R. & H. Offices, Johannesburg, so as to be received not later than 1 p.m. on Monday, the 11th day of February, 1935.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, January, 1935.

589—18

SALE OF SURPLUS GOVERNMENT STORES, BORING EQUIPMENT, ETC.

The Administration of South West Africa has a number of Boring Machines, together with spare parts and tools, for sale.

A quantity of surplus stores, such as wagons, donkey harness, timber, pumps and pipe fitting, are also listed for disposal. Prices may be had on application to the Director of Works, P.O. Box 207, Windhoek.

TWO VACANT POSTS FOR TEMPORARY NURSES AT FORESTRY SETTLEMENTS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned posts in the Department of Agriculture and Forestry.

The salary will be at the rate of £18. 5s. a month, and free furnished camp quarters will be provided.

Candidates must hold General Nursing and Maternity Nursing Certificates issued by a Medical Council, must have had training in Mothercraft, must be British subjects, fully bilingual and have resided in South Africa for at least three years.

Application forms and further particulars are obtainable from the Secretary for Agriculture and Forestry, Union Buildings, Pretoria, and applications on the prescribed form must reach the Department not later than the 12th February, 1935.

4-11-18

VACANCIES FOR AIR FORCE AND ARTILLERY OFFICERS.

A course for the training of Permanent Air Force and Artillery Officers at the Military College, Roberts Heights, will commence on the 7th March next. The closing date for applications is 31st instant. Applicants must have passed the matriculation or equivalent examination and must be between the ages of 17 and 22 on the date of the commencement of the course. In the case of applicants who are in possession of university degrees, the age of entry will be extended to 25. Candidates who are accepted and who successfully complete the course of training will be appointed as commissioned officers in the Permanent Force at a commencing salary of £380 per annum. Full details on application to the Secretary for Defence.

11-18

VAKANTE POSTE VAN DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Applikasies vir ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswaardige aanstellings, en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom nie later as 1 Februarie 1935 bereik nie. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid wil dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy, direk of indirek, stemme vir sy benoeming werf. Die poste is deelyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van beide offisiële tale besit ook (a) watter ondervinding hulle het in die behandeling van melaatsheid, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (b) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree, of 'n jaar daarna, om 'n tyd-lank aan een van die Departement se leproseinrigtings te vertoef ten einde hulle aldus te bekwaam. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike applikasie vir elkeen ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Medisyn-toelae.
	£	£
Kaap—		
Deben (Kuruman) A.D.G.....	300	—
Pofadder (Kenhardt) A.D.G.....	300	—
Rhodes (Barkly Oos) A.D.G.....	200	—
Nieuwoudtville (Calvinia) A.D.G..	150	—
Oranje-Vrystaat—		
Rosendal (Ficksburg) A.D.G.....	180	—
Natal—		
Babanango, D.G.	300	10

Die salaris in die geval van Distriksgeneeshere dek alle gewone en roetine-dienste, maar reistoelae, teen 1s. per myl vir alle afstande afgeleë buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings, en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Die salarisse in die geval van Addisionele Distriksgeneeshere is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek uitgesonderd spesiale werksaamhede. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Applikasievorms en kopieë van die kontrakvorm word op aansoek verstrek. 11-18

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

REGISTRASIE VAN BURGERS IN 1935 INGEVOLGE DIE „ZUID-AFRIKA VERDEDIGINGS WET, 1912”.

KENNISGEWING AAN BURGERS.

Alle burgers wat in die jaar 1918 gebore is, word aangemaan om in die maand Januarie 1935 persoonlik by die kantoor van 'n Offisier-in-bevel van 'n Kommandement of enige Polisie-stasie of -pos in die Unie te verskyn om hulle te laat registreer.

Burgers wat tussen die jare 1914 en 1917 gebore is, moes hulle in die vorige jare al laat registreer het, maar as hulle dit nie gedoen het nie, moet hulle dit nou sonder versuim laat doen.

Burgers wat versuim om hulle also te laat registreer, stel hulle bloot aan £25 boete of drie maande gevangenisstraf. 28-4-11-18-25

HERNUWING VAN LISENSIES VIR DIE JAAR 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat alle Handels-, Beroeps- en Bedryfslisensies ingevolge die „Licenties Konsolidatie Wet, 1925” (soos gewysig), en alle Maatskappylisensies ingevolge die Maatskappy Wet, 1926 (soos gewysig), vir die jaar 1935, nou herna moet word.

Lisensies moet uitgeneem word voor of op 31 Januarie 1935.

BOETES.

Elkeen wat versuim om voor of op gemelde datum 'n lisensie uit te neem, stel hom bloot aan 'n boete teen 10 persent van die jaarlikse lisensiegeld vir elke maand of gedeelte van 'n maand wat hy in gebreke bly.

A. F. CORBETT,
Kommissaris van Binnelandse Inkomste.

VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 1st February, 1935. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (a) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested stages, and (b) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape—		
Deben (Kuruman) A.D.S.....	300	—
Pofadder (Kenhardt) A.D.S.....	300	—
Rhodes (Barkly East) A.D.S.....	200	—
Nieuwoudtville (Calvinia) A.D.S..	150	—
Orange Free State—		
Rosendal (Ficksburg) A.D.S.....	180	—
Natal—		
Babanango D.S.....	300	10

The salary in the case of the District Surgeon covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of Additional District Surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Form of application and copy of draft agreement will be furnished on application. 11-18

DEPARTMENT OF DEFENCE.

REGISTRATION OF CITIZENS IN 1935 UNDER THE SOUTH AFRICA DEFENCE ACT, 1912.

NOTICE TO CITIZENS.

All citizens born in the year 1918, are reminded that they must register themselves during the month of January, 1935 by appearing personally at the office of a Commanding Officer of a Military Command, or at any police station or police post within the Union.

Citizens born between the years 1914 to 1917 should have registered in previous years, but if they have not registered, they should do so without delay.

Citizens who fail so to register are liable to a fine of £25 or three months' imprisonment.

RENEWAL OF LICENCES FOR THE YEAR 1935.

It is hereby notified for general information that renewal for the 1935 year of all Trading, Professional, and Occupational Licences under the Licences Consolidation Act, 192 (as amended), and of all Company Licences under the Companies Act, 1926 (as amended), are now due.

Licences must be taken out on or before the 31st January 1935.

PENALTIES.

Any person who fails to take out a licence on or before the date given above incurs a penalty calculated at the rate of 10 per cent. of the yearly licence duty for each month or part of a month during which default continues.

A. F. CORBETT,
Commissioner for Inland Revenue

Diens.	Begroting. Estimates.	Maand November. Month of November.		Totaal April tot November. Total April to November.		Service.
	1934-35.	1934.	1933.	1934.	1933.	
Inkomste (spoorweë)—						
Vervoerdienste:						Revenue (Railways)—
Passasiers.....	£ 4,572,000	£ 387,844	£ 346,279	£ 3,066,734	£ 2,794,377	Transportation Services:
Pakkette.....	555,300	51,188	45,329	387,273	353,631	Passengers.
Posakke.....	179,900	14,975	14,056	119,817	118,853	Parcels.
Goedere.....	14,330,200	1,512,356	1,296,733	10,977,243	9,196,932	Mails.
Steenkool.....	2,989,100	284,066	244,086	2,276,970	2,000,281	Goods.
Lewende hawe.....	579,100	37,931	76,755	409,659	736,759	Coal.
Huurgeld en opslagkoste.....	378,100	29,983	26,355	258,817	237,524	Live Stock.
Diverse.....	305,000	22,092	21,027	229,884	202,582	Rents and Storage.
Hulpdienste:						Miscellaneous.
Verversingsdiens.....	410,800	32,450	29,233	278,603	247,226	Subsidiary Services:
Boekwinkels, advertensies en outomate.....	186,000	17,774	16,111	135,566	124,019	Catering.
Beddegoed op treine.....	55,000	3,722	3,129	36,773	32,141	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Gransuiers.....	216,000	9,658	9,346	96,435	109,778	Bedding Equipment of Trains.
Padmotordienste.....	393,000	41,150	42,685	317,179	290,636	Grain Elevators.
Toeristediens.....	37,000	4,138	3,724	37,424	22,590	Road Motor Services.
Rente op beleggings.....	985,000	88,207	77,337	684,843	622,731	Tourist Service.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	106,600	4,458	*158,594	262,772	*321,058	Interest on Investments.
Totaal—Spoorweë.....	26,279,000	2,541,992	2,411,679	19,575,992	17,412,118	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
Inkomste (hawens)—						Total—Railways.
Vervoerdienste:						Revenue (Harbours)—
Dokgeld vir skepe.....	191,000	21,024	17,592	150,194	125,240	Transportation Services:
Kaaisgeld vir goedere en lewende hawe.....	778,300	85,276	76,233	600,843	490,849	Port Dues on Ships.
Sleepbote en ligters.....	117,400	11,768	16,848	109,422	89,856	Wharfage Dues on Goods and Live Stock.
Krane.....	71,000	9,336	7,032	59,344	44,838	Tugs and Lighters.
Droogdokke en sleephellings.....	15,000	1,728	690	11,061	9,332	Cranes.
Steenkooltoestelle.....	61,000	8,174	3,105	49,175	40,513	Dry Docks and Slipways.
Diverse.....	43,800	4,509	3,393	29,860	26,932	Coaling Apparatus.
Hulpdienste:						Miscellaneous.
Vuurterings—Liggeld.....	46,500	5,581	3,887	35,781	30,868	Subsidiary Services:
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	29,100	2,122	2,350	15,274	17,340	Lighthouses—Light Dues.
Totaal—Hawens.....	1,353,700	149,518	125,430	1,051,954	867,068	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
Inkomste (stoomskepe)—						Total—Harbours.
Vervoerdienste:						Revenue (Steamships)—
Vragpryse.....	109,750	7,469	12,036	61,050	63,339	Transportation Services:
Diverse.....	250	10	48	561	304	Freight.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	25	—	—	—	—	Miscellaneous.
Totaal—Stoomskepe.....	110,025	7,479	12,084	61,611	63,643	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
Inkomste (lugdiens)—						Total—Steamships.
Vervoerdienste:						Revenue (Airways)—
Passasiers.....	12,336	1,440	—	5,290	—	Transportation Services:
Posakke.....	4,300	363	—	2,594	—	Passengers.
Vragpryse.....	200	78	—	676	—	Mails.
Diverse.....	10	—	—	6	—	Freight.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	25	—	—	—	—	Miscellaneous.
Totaal—Lugdiens.....	16,865	1,881	—	8,566	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
Totaal—Inkomste.....	—	2,700,870	2,549,193	20,698,123	18,342,829	Total—Airways.
Bedryfsresultate—						Total—Revenue.
Totale inkomste—Alle dienste.....	—	2,700,870	2,549,193	20,698,123	18,342,829	Result of Working—
Totale uitgawe—Alle dienste.....	—	2,425,774	2,227,114	18,694,241	17,313,759	Total Revenue—All Services.
Surplus.....	—	275,096	322,079	2,003,882	1,029,070	Total Expenditure—All Services.
Tekort.....	—	—	—	—	—	Surplus.
						Deficit.

* Sluit 'n spesiale krediet in van £153,556. 10s. 3d. wat wins is op die oprings van sekere beleggings deur die Publieke Skuldkommissarisse ten behoeve van die Administrasie.
* Includes a special credit of £153,556. 10s. 3d. being profit on realisation of certain investments by the Public Debt Commissioners on behalf of the Administration.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 18 Januarie 1935.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 18th January, 1935.

J. A. C. JONES, { Hoofrekenmeester.
Chief Accountant.

SPOORWEE, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.—RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.
STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1934 TOT 30 NOVEMBER 1934.—STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1934, TO 30th NOVEMBER, 1934.

Diena.	Begroting. Estimates.	Maand November. Month of November.		Totaal April tot November. Total April to November.		Service.
	1934-35.	1934.	1933.	1934.	1933.	
Bedryfsuitgawe (spoorweë)—						
Vervoerdienste:						
Algemene koste.....	£ 441,914	£ 43,300	£ 38,554	£ 390,502	£ 289,660	Working Expenditure (Railways)— Transportation Services:
Onderhoud van spoorbaan en werke.....	2,450,520	213,439	189,132	1,626,542	1,530,778	General Charges.
Onderhoud van rollende materiaal.....	3,336,008	316,323	293,486	2,438,979	2,141,498	Maintenance of Permanent Way and Works.
Treinlooptkoste.....	4,343,231	386,210	364,860	3,021,403	2,809,094	Maintenance of Rolling Stock.
Verkeerkoste.....	3,650,211	333,474	303,004	2,539,652	2,350,922	Running Expenses.
Superannuasie.....	796,435	67,189	72,056	548,976	590,814	Traffic Expenses.
Besteldienste.....	378,515	38,815	34,161	286,872	251,421	Superannuation.
Waardevermindering.....	2,011,904	167,659	155,364	1,341,269	1,173,145	Cartage Services.
Hulpdienste:						Depreciation.
Verversingsdiens.....	430,644	35,617	23,394	296,214	264,180	Subsidiary Services:
Publisiteit, boekwinkels, advertensies en outomate.....	165,303	15,543	14,250	121,657	110,782	Catering Service.
Beddegoed op treine.....	42,767	3,878	3,044	29,915	23,946	Publicity, Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers.....	226,808	18,765	17,674	149,586	149,267	Bedding Equipment of Trains.
Padmotordienste.....	385,870	34,640	34,938	278,084	253,161	Grain Elevators.
Toeristediens.....	35,281	4,296	3,638	36,109	21,994	Road Motor Services.
Rente op kapitaal.....	5,365,180	424,053	437,649	3,432,490	3,560,970	Tourist Service.
Rente op superannuasie en ander fondse.....	935,155	78,648	73,379	617,549	576,720	Interest on Capital.
Koste ten opsigte van gehuurde lyne.....	13,500	1,125	1,125	9,000	9,000	Interest on Superannuation and other Funds.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	145,742	44,208	8,025	89,755	50,021	Charges in respect of Lines Leased.
Totaal—Spoorweë.....	25,154,988	2,227,173	2,077,730	17,164,554	16,157,373	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
Bedryfsuitgawe (hawens)—						Total—Railways.
Vervoerdienste:						
Onderhoud van bate.....	244,936	24,094	20,329	173,918	159,459	Working Expenditure (Harbours)— Transportation Services:
Bedryfskoste.....	260,242	23,143	20,573	179,594	162,269	Maintenance of Assets.
Algemene koste.....	26,033	5,886	2,138	20,659	16,342	Operating Expenses.
Superannuasie.....	26,345	2,343	2,129	17,234	17,931	General Charges.
Waardevermindering.....	102,488	8,540	8,744	68,325	69,951	Superannuation.
Hulpdienste:						Depreciation.
Vuurtorings, ligtakens, sinjaalklokke en seinstasies.....	42,424	3,494	4,009	29,444	29,993	Subsidiary Services:
Rente op kapitaal.....	643,879	48,369	51,416	393,172	415,573	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	5,475	—	5	227	12	Interest on Capital.
Totaal—Hawens.....	1,351,822	115,569	109,343	882,573	871,530	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
Bedryfsuitgawe (stoomskepe)—						Total—Harbours.
Vervoerdienste:						
Ekspluitasie en onderhoud.....	104,155	7,462	11,958	61,078	60,190	Working Expenditure (Steamships)— Transportation Services:
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	50	—	—	—	—	Working and Maintenance.
Totaal—Stoomskepe.....	104,205	7,462	11,958	61,078	60,190	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
Bedryfsuitgawe (lugdiens)—						Total—Steamships.
Vervoerdienste:						
Ekspluitasie en onderhoud.....	45,850	5,511	—	26,736	—	Working Expenditure (Airways)— Transportation Services:
Rente op kapitaal.....	4,722	309	—	1,300	—	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	50	—	—	—	—	Interest on Capital.
Totaal—Lugdiens.....	50,622	5,820	—	28,036	—	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
Spesiale beskikbaarstellings—						Total—Airways.
Verbeteringsfonds.....	550,000	45,833	4,166	366,667	33,333	Special Appropriations— Betterment Fund.
Tekort in Pensioen- en superannuasiefondse.....	287,000	23,917	23,917	191,333	191,333	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
Totaal—Spesiale beskikbaarstellings.....	837,000	69,750	28,083	558,000	224,666	Total—Special Appropriations.
TOTAAL UITGAWE.....	27,498,637	2,425,774	2,227,114	18,694,241	17,313,759	TOTAL EXPENDITURE.

STAATSDIENSKOMMISSIE.*** VAKATURE VIR 'N TYDELIKE KLERK VAN WERKE.**

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde pos in die Departement van Publieke Werke.

Die salaris is £400 per jaar. Reiskoste en onderhoudstoelae word betaal tydens afwesigheid van hoofkwartier op diens, soos vasgestel in die Staatsdiensregulasies.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Daarby moet hulle—

- (a) 'n deeglike praktiese kennis hê van boukonstruksie;
- (b) gekwalifiseerde ambagsmanne wees, bekwaam om toesig te hou oor werklui van alle ambagte in die uitvoer van nuwe werke of veranderinge;
- (c) bekwaam wees om ruwe sketsplanne op te stel, die koste te beraam van klein nuwe werke of herstelwerk, en die spesifikasies daarvoor uit te skryf.

Applikante moet meld watter ondervinding, indien enige, hulle gehad het in die oprig van Goewermentsgeboue.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor op 15 Februarie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.*** VACANCY FOR A TEMPORARY CLERK OF WORKS.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Public Works.

The salary attaching to the post is £400 per annum. When on duty away from headquarters, travelling and subsistence allowances are payable as provided in the Public Service Regulations.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. In addition, they must—

- (a) have a thorough knowledge of practical building construction;
- (b) be qualified tradesmen and able to supervise all trades in the execution of new works and alterations;
- (c) be able to draw rough plans, estimate the cost of, and write the specifications for, small new works and repair services.

Applicants should state what experience, if any, they have had in the erection of Government buildings.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's Office not later than the 15th February, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

18-25-1

WET OP MATEN EN GEWICHTEN

No. 32 van 1922 soos Gewysig deur Wet No. 13 van 1933

TESAME MET

Proklamasies van Krag op 8 DESEMBER 1933

SOWEL AS

REGULASIES OP MATE EN GEWIGTE 1933

PRYS 2s. PER EKSEMPLAAR, POSVRY

VERKRYBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

WEIGHTS AND MEASURES

Act No. 32 of 1922, as amended by Act No. 13 of 1933,

WITH

Proclamations in Force as at 8th DECEMBER, 1933,

TOGETHER WITH

WEIGHTS AND MEASURES REGULATIONS, 1933

PRICE 2s. POST FREE

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

ADVERTISEMENTS.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 12 JANUARIE 1935.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 12TH JANUARY, 1935.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTBRIEWE GESEËL.—LETTERS PATENT SEALED.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Seëling. Date of Sealing.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
936	16/10/33	11/1/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Process for producing a luminescent screen, such as the screens of Braun tubes.
955	20/10/33	11/1/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Improvements in Braun tubes.
956	20/10/33	11/1/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Light control arrangement for Braun tubes.
957	20/10/33	11/1/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Braun tube for producing television images rich in contrast.
958	20/10/33	11/1/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Improvements in cathodes for Braun tubes.
959	20/10/33	11/1/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Improvements in means for obtaining a delayed commencement of operations in circuits, especially tube circuits.
960	20/10/33	11/1/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Arrangement for producing oscillations, specially for television purposes.
960A	20/10/33	11/1/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Arrangement for producing oscillations, specially for television purposes.
960B	20/10/33	11/1/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Arrangement for producing oscillations, specially for television purposes.
961	20/10/33	11/1/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Improvements in Braun tubes, especially for television purposes.
962	20/10/33	11/1/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Improvements in Braun tubes, especially for television purposes.
962A	20/10/33	11/1/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Improvements in Braun tubes, especially for television purposes.
963	20/10/33	11/1/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Electron tube or electron tube circuit, specially for short-wave purposes.
1176	23/12/33	11/1/35	The Griffin Engineering Co., Ltd.....	Improvements in sewage sludge tanks.
1176A	23/12/33	11/1/35	The Griffin Engineering Co., Ltd.....	Improvements in sewage sludge tanks.
3	3/1/34	11/1/35	Erich Timmerbeil.....	Improvements in method of and tool for joining the ends of iron bands by means of interengaging slits made upon the band-ends to be joined.
704	3/7/34	11/1/35	William Arthur Jefferies Day.....	Improved piston rod gland packing for vacuum brake cylinders.
719	6/7/34	11/1/35	Imperial Chemical Industries, Ltd.....	Improvements in or relating to the destructive hydrogenation of carbonaceous materials.
752	16/7/34	11/1/35	Kelly-Atwell Development Corporation...	Dust removal apparatus.
809	27/7/34	11/1/35	(1) Julius Bloch..... (2) Edward Bloch.....	A composition of matter for use as a vehicle for other substances, and a process of producing the same.
821	1/8/34	11/1/35	The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in luminous electric discharge lamps.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-vyftig en vier-en-vyftig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

1924 Nommers (Nos.):—942, 944, 945, 946, 948, 949, 952, 954, 955, 962.

1927 Nommers (Nos.):—1183, 1185, 1186, 1187, 1188, 1190.

1931 Nommers (Nos.):—919, 921, 928, 931, 932, 934, 939, 944.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

VERVALLE EN OPGEGEWE APPLIKASIES.—LAPSED AND ABANDONED APPLICATIONS.

1026/1932, 88/1933, 91/1933, 146/1933, 301/1933, 469/1933.

OORMAKINGS GEREGISTREER.—ASSIGNMENTS REGISTERED.

No. van Patent. No. of Patent.	In die Naam van. In the Name of.	Oorgemaak aan. Assigned to.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
911/33	1. James Chapman..... 2. van Hoose Smith	Transvaal Chamber of Mines.....	6/10/33

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

ADVERTENSIES.

HANDELSMERKE HERNUUD.
TRADE MARKS RENEWED.

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
*270/1921.....	African Tobacco Manufacturers (Proprietary), Limited.
*402/1921.....	M. Mauerberger, Limited.
*550-4/1921.....	John Dewar & Sons, Limited.

* These Marks were erroneously published under the heading "Trade Marks Removed" instead of "Trade Marks Renewed" in the Union Gazette of the 28th December, 1934.

* Hierdie merke is per abuis onder die Engelse opskrif "Trade Marks Removed" i.p.v. "Trade Marks Renewed" in die Staatskoerant van 28 Desember 1934 geadverteer.

HANDELSMERKE PER ABUIS AS VERWYDER GEADVERTEER
TRADE MARKS ERRONEOUSLY ADVERTISED AS REMOVED

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
270/1921.....	African Tobacco Manufacturers (Proprietary), Limited.
402/1921.....	M. Mauerberger, Limited.
550/4-1921.....	John Dewar & Sons, Limited.

HANDELSMERKE HERSTEL.
(Vir tydperk eindigende 12 Januarie 1935.)TRADE MARK RESTORED.
(For period ending 12th January, 1935.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
460/1920.....	Aluminum Goods Manufacturing Co.
1435/1920.....	Edward George Thornton.

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 12 Januarie 1935.)TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 12th January, 1935.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
460/1920.....	Aluminum Goods Manufacturing Co.
1435/1920.....	Edward George Thornton.

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 12 Januarie 1935.)TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 12th January, 1935.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
1628/1920.....	Granville Foster, Venables George Rex and Edward Behrmann, trading as Rex & Co.
1630-2/1920....	Hannan & Co., Limited.
1637/1920.....	Loake Brothers, Limited.
1638-40/1920...	United Publishers Corporation.
1647/20.....	Coal Tar Products, Incorporated.
1657-9/20.....	J. Boillot & Cie.
1660-1/20.....	Armand Grosley.
1662/20.....	Jungle Manufacturing Co., Limited.
1667/20.....	Bernard Lapedus.
C. 3019.....	South African Milling Co., Limited.
C. 3040.....	Anton Henri Jacobus Cauters, Cornelis Hendrik van der Leeuw, and Marius Adrianus Gabriel van der Leeuw, trading as de Erven de Wed. J. van Nelle.
717 (a-1), O.F.S.	The United Tobacco Companies (South), Limited.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir tydperk eindigende 12 Januarie 1935.)UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 12th January, 1935.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
6/1921.....	Charles Oatway Davey, trading as C. O. Davey & Company.
9/1921.....	Ivar Haslem.
8/1921.....	Charles Gordon Thompson, trading as Aspley Cheese Factory.
10/1921.....	J. G. Franklin and Sons, Limited.
14/1921.....	Carsons, Limited.
15/1921.....	J. S. Blair and Son, Limited.
17/1921 and 18/1921	National Malleable and Steel Castings Company.
Cape 3092.....	Malcomess and Company, Limited.
O.F.S. 710.....	Malcomess and Company, Limited.
O.F.S. 713 (1)...	The Gramophone Company, Limited.
O.F.S. 713 (2)...	Victor Talking Machine Company.

PATENTKANTOOR.—PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIE.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanneem. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
932	13/10/33	11/1/35	(1) Rudolph Ernst Hage..... (2) John Unger	Both of 22-23 Clonmel Chambers, cor. Eloff and Market Streets, Johannesburg	Improvements in concrete floors and ceilings.
20	5/1/34	11/1/35	Jan Poorter.....	544 Waterval, Rustenburg, Transvaal Province	Improvements in gates suitable for farm roads.
281	21/4/34	28/12/34	Automatic Electric Co., Ltd., a British company, telephone engineers	Strowger Works, Liverpool, England	Improvements in telephone systems.
313	26/3/34	11/1/35	Andrew Martin Macnab.....	"Wanstead", Hillcrest, Natal.....	Improvements in footwear.
398	13/4/34	11/1/35	Arthur William Knight.....	Ravensworth, 8 Highfield Road, Rosebank, Cape Province	Improvements in or relating to means for the hoisting of tennis court nets and the like.

ADVERTISEMENTS.

EERSTE ADVERTENSIE—(vervolg).—FIRST ADVERTISEMENT—(continued).

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
542	19/5/34	11/1/35	John Patrick Henharen.....	Central Hotel, West Street, Durban	A process for dissolving rubber for the manufacture of paint and varnish, kindred and other substances and for insulating purposes.
622	11/6/34	11/1/35	Natan Shushani.....	98 Banket Street, Hillbrow, Johannesburg	An improved safety receiver for parcels and other deliveries.
708	4/7/34	11/1/35	Konrad Schaffler-Glössl.....	Lerchenfelderstrasse 138, Vienna VIII, Austria	Electric blasting fuses.
850	10/8/34	11/1/35	John Patrick Henharen.....	Central Hotel, West Street, Durban	A new or improved process relating to the manufacture of linoleum, oil-cloth, siccatives, floor and wall coverings, and kindred bodies.
892	22/8/34	11/1/35	Gerrard Industries, Ltd.....	Victoria House, Vernon Place, Southampton Row, London, W.C. 1, England	Improvements relating to securing boxes, bales, and the like.
930*	6/9/34	11/1/35	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in luminous electric discharge tubes.
984	20/9/34	4/1/35	Harald Ludvig Smedsvik, ship's captain	Flat No. 7, New Court, Esplanade, Durban	Automatic tray-freezer.
1065	12/10/34	11/1/35	Dr. George Madison Reynolds..	Converse, Indiana, United States of America	Removable cutting-edges for plowshares.
1115	29/10/34	11/1/35	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany.....	Improvements in the production of stable and efficient foam.
1116	29/10/34	11/1/35	Filter Tips, Ltd.....	338-346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in filter tips of like insertions for cigarettes and in the method of and apparatus for, their manufacture.
1117	29/10/34	11/1/35	Filter Tips, Ltd.....	338-346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in cigarettes and in the method of and apparatus for their manufacture.
1120	30/10/34	4/1/35	John Dominic Doyle.....	Mountain Villa, Killiney, Co. Dublin, Irish Free State	Improvements in electrical storage batteries.
1125	31/10/34	11/1/35	Filter Tips, Ltd.....	338-346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in cigarettes and in the method of and apparatus for their manufacture.
1126	31/10/34	11/1/35	Filter Tips, Ltd.....	338-346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in cigarettes and like filled tubes and in the method of and apparatus for their manufacture.
1127	31/10/34	11/1/35	Filter Tips, Ltd.....	338-346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in cigarettes and in the method of, and apparatus for their manufacture.
1132	31/10/34	11/1/35	Marsene Corporation of America	1926 West Tenth Avenue, Gary, State of Indiana, United States of America	Reaction product of butadiene derivatives with hydrogen halides and method of producing the same.
1133	31/10/34	11/1/35	Gilbert Gunn.....	21 Parkhill Road, Pollokshaws, Glasgow, Scotland	Preparation of an improved composition for the preservation of wood, timber, and other materials.
1134	31/10/34	11/1/35	Max Kraut.....	2701 Van Ness Avenue, San Francisco, California	Method and apparatus for recovering values from ore pulp.
1135	31/10/34	11/1/35	Mead, McLean & Co., Ltd.....	Grand Buildings, Trafalgar Square, London, W.C. 2	Improvements in or relating to ventilators for moving vehicles such as railway carriages, motor coaches, etc.
1136	31/10/34	11/1/35	Siemens Brothers & Co., Ltd...	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1	Improvements relating to telephone systems.
1151	7/11/34	11/1/35	Pirelli-General Cable Works, Ltd.	343-5 Euston Road, London, England	Improvements in or relating to apparatus for extruding metal.
1152	7/11/34	11/1/35	Henry Simon, Ltd.....	Bird Hall Lane, Cheadle Heath, County of Chester, England	Improvements relating to the retreading of tyres.
1153	7/11/34	11/1/35	Eric Russell Harrap.....	53 Brook Road, Chorlton-cum-Hardy, Manchester, Lancashire, England	Improvements relating to slabs, blocks, or tiles of asbestos-cement of like compositions.
1158	8/11/34	11/1/35	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to circuits comprising gasfilled triodes.
1159	8/11/34	11/1/35	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to light diffusing glasses.
1162	8/11/34	11/1/35	Robert John Russell.....	Borough Marsh, Twyford, near Reading, Berkshire, England	Improvements in electric heaters.
1164	8/11/34	11/1/35	(1) Alan Leslie Wright..... (2) Alan Wright	Both of 28 Lingfield Avenue, Kingston-on-Thames, Surrey, England	Improvements in apparatus for heating liquids.
1167	9/11/34	11/1/35	Marthinus Erich Walter Swart	26 Pentz Street, Jeppe Extension, Johannesburg	A device to protect miners' footwear for underground purposes.
1170	9/11/34	11/1/35	Eternit, Pietra Artificiale, Societa Anonima	8 Piazza Corridoni, Genoa, Italy...	Process and apparatus for obtaining cement-asbestos pipes fitted with muff in a single monolithic complex, both the pipe and the muff being manufactured with the same process.
1171	9/11/34	11/1/35	(1) Peter Sartory..... (2) Norman Victor Sydney Knibbs	Both of Radnor House, 93/97 Regent Street, London, W. 1, England	Improvements in and relating to auto-genous heating devices for use in curling and waving the hair.
1173	9/11/34	11/1/35	(1) Morton William Coutts.... (2) John Samuel Gibbons.....	(1) Great South Road, Otahuhu, Auckland (2) 38 Quadrant Road, Onehunga, Auckland, in the Dominion, of New Zealand	Improvements in or relating to bottle seals or caps.
1180	12/11/34	11/1/35	James Morton.....	Tuethur, Carlisle, Cumberland, England	Improved apparatus for supplying fibrous material for incorporation in fabrics.

* Patent of addition No. 489/1934.

ADVERTENSIES.

EERSTE ADVERTENSIE—(vervolg).—FIRST ADVERTISEMENT—(continued).

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
1182	13/11/34	11/1/35	Fried. Krupp Grusonwerk Ak- tiengesellschaft	Marienstrasse 20, Magdeburg- Buckau, Germany	Process of producing iron alloys.
1184	14/11/34	11/1/35	Filter Tips, Ltd.....	338-346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to the manufacture of cigarettes.
1185	14/11/34	11/1/35	The General Electric Co., Ltd...	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in friction clutches.
1187	14/11/34	11/1/35	Filter Tips, Ltd.....	338-346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to the manufacture of cigarettes.
1188	14/11/34	11/1/35	Filter Tips, Ltd.....	338-346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to appa- ratus for the production of cigarettes.
1189	14/11/34	11/1/35	Guy Georges Joseph le Roy...	Tongaat, Natal.....	Improvements in or relating to appa- ratus for the automatic control of water, in and between furrows, canals, ditches, or the like.
1190	14/11/34	11/1/35	Loren Glenn Symons.....	1462 N. Stanley Avenue, Hollywood, California, United States of America	Screens or material separating devices.
1192	14/11/34	11/1/35	The Atlantic Refining Co.....	260 South Broad Street, Philadel- phia, Pennsylvania, United States of America	Improvements in or relating to lubri- cants and methods of making the same.
1193	14/11/34	11/1/35	E.I. du Pont de Nemours & Co.	Wilmington, Delaware, United States of America	Improvements in or relating to the manufacture of hydrocyanic acid.
1194	14/11/34	11/1/35	Deutsche Röhrenwerke Aktien- gesellschaft	69 Breitestrasse, Dusseldorf, Ger- many	Improvements in tube rolling mills.
1195	14/11/34	11/1/35	Deutsche Röhrenwerke Aktien- gesellschaft	69 Breitestrasse, Dusseldorf, Ger- many	Process for producing tubes and appa- ratus therefor.
1196	14/11/34	11/1/35	Deutsche Röhrenwerke Aktien- gesellschaft	69 Breitestrasse, Dusseldorf, Ger- many	Process for producing seamless tubes.
1197	14/11/34	11/1/35	Sidney Shephard.....	Manor House, East Bridgford, near Bingham, Nottinghamshire, Eng- land	Improvements in machines for produc- ing packages and in the products thereof.
1198	14/11/34	11/1/35	F. L. Smithe Machine Co., Inc.	633 West 44th Street, New York City, New York, United States of America	Improvement in envelope machines.
1200	14/11/34	11/1/35	The Muralo Co., Inc.....	Staten Island, County of Richmond, State of New York, United States of America	Process of preparing casein solutions and paints and products thereof.
1201	14/11/34	11/1/35	Hector Hardy.....	25 Rue Wauters, Dour (Hainaut), Belgium	Process of the manufacture of agglom- erates from coals and from lignites without addition of a binder, and products resulting from this process.
1203	15/11/34	11/1/35	(1) Michel Martens..... (2) Albert van Osselaer.....	(1) Warande, Zulte, Belgium..... (2) 54 Rue de la Pacification, Ant- werp, Belgium	Process and apparatus for dehairing or shearing hides.

TWEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

1	2/1/34	28/12/34	Morris Gluckstein.....	Le Rumon, Langton Road, Mowbray, Cape	Improvements in and relating to wool- packs.
24	9/1/34	8/1/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Ger- many	Process and apparatus for synchron- izing impulses.
26	9/1/34	8/1/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Ger- many	Process for producing a luminescent screen especially for Braun tubes.
64	18/1/34	4/1/35	George Robert Clarkson, hostel superintendent	Jacobs, Durban, Natal.....	An improved spray insecticide.
304	26/3/34	4/1/35	Joseph Darius Griffin, engineer	43 Anderson Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in the treatment of ores containing gold and antimony.
320	28/3/34	4/1/35	Automatic Electric Co., Ltd....	Strowger Works, Liverpool, England	Improvements in traffic-control systems.
321	28/3/34	4/1/35	Holman Brothers, Ltd.....	Camborne, Cornwall, England.....	Improvements in or relating to per- cussive tools.
322	28/3/34	4/1/35	Holman Brothers, Ltd.....	Camborne, Cornwall, England.....	Improvements in or relating to per- cussive tools.
381	11/4/34	4/1/35	Automatic Electric Co., Ltd., a British company	Strowger Works, Liverpool, England	Improvements in traffic-control signals.
677	27/6/34	4/1/35	Minerals Separation, Ltd.....	62 London Wall, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to the froth flotation and other concentration of minerals.
811	28/7/34	4/1/35	Joseph Harrison Thomson Roberts, Doctor of Science, Fellow of the Institute of Physics	73 Wentworth Road, Golders Green, London, N.W. 11, England	Improvements in and relating to devices for drying hair and like purposes.
954	12/9/34	4/1/35	Filtrators, Ltd.....	Hazlitt House, Southampton Build- ings, London, W.C. 2, England	Improvements relating to apparatus for the treatment of feed water.
1045	8/10/34	4/1/35	F. L. Smithe Machine Co., Inc.	633 West 44th Street, New York City, New York, United States of America	Method and mechanism for the manu- facture of envelopes, bags, or other containers.
1123	31/10/34	4/1/35	Brick Trust, Ltd.....	1 London Wall Buildings, London, E.C. 2, England	A process for the manufacture of a synthetic balsam by condensation of phenols with aldehydes.
1124	31/10/34	4/1/35	Filter Tips, Ltd.....	338-346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to the manufacture of cigarettes.
1128	31/10/34	4/1/35	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manu- facturers (a company incor- porated under the laws of Great Britain)	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, Eng- land	Improvements in or relating to electrical timing circuits.

ADVERTISEMENT.

TWEDE ADVERTENSIE—(vervolg).—SECOND ADVERTISEMENT—(continued).

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
1129	31/10/34	4/1/35	Thomas McClements.....	33 Grove Street East, Belfast, Northern Ireland	Improvements in gas producers for use with internal-combustion engines.
1130	31/10/34	4/1/35	Walter Everett Molins, a citizen of the United States of America	2 Evelyn Street, Deptford, London, S.E. 8, England	Improvements in or relating to the manufacture of cigarettes.
1131	31/10/34	4/1/35	Associated Electrical Industries, Ltd., manufacturers	Crown House, Aldwych, Westmin- ster, London, England	Improvements relating to the control of electric motors in traction systems.
1206	16/11/34	4/1/35	Dunlop Rubber Co., Ltd.....	32 Osnaburgh Street, London, N.W. 1, England	Improvements in brakes.

DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

78	23/1/34	28/12/34	Willem Francois Burger.....	91 Seventh Street, Boksburg North, in the Province of the Transvaal, Union of South Africa	A new or improved generator for the employment of the explosive gases existing in charcoal or other com- bustible forms of carbon in the propulsion of internal-combustion engines.
187	22/2/34	28/12/34	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape Province	Improvements in or relating to shoe inseam sewing machines.
218	3/3/34	28/12/34	Elaine Percival Hart.....	The Girls' High School Pretoria...	An improved wind-direction indicator for aerodromes and analogous situ- ations.
330	29/3/34	28/12/34	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, Aldwych, Lon- don, W.C. 2, England	Improvements in or relating to auto- matic or semi-automatic telephone or like exchange systems.
331	29/3/34	28/12/34	(1) Jacques Malan..... (2) George Gordon Hannington Malan (3) Cape Explosives Works, Ltd.	All of Dynamite Factory, Somerset West, Province of the Cape of Good Hope, Union of South Africa	Improved method for the production of porous silica gel.
1059	10/10/34	28/12/34	Ateliers Neyret-Beylier & Pic- card-Pictet	Avenue de Beauvert, Grenoble, France	Control flume.
1079	19/10/34	28/12/34	Ateliers Neyret-Beylier & Pic- card-Pictet	Avenue de Beauvert, Grenoble, France	Improvements in hydrolic rotary valves of the butterfly or wicket type.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Thomas William Keet, of 20 Victoria Buildings, Commis-
sioner Street, Johannesburg, seeks leave to amend by way of
disclaimer the Specification of Letters Patent No. 1009 of
1933, for "Improvements in Jaw Crushers".

A copy of the original specification, showing in red the
proposed amendment, is now open to public inspection at the
Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be
lodged at the Patent Office within three months from the
date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 11th January, 1935. 200—11-18-25

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

American Cable Company, Inc., a corporation organized
under the Laws of the State of Delaware, United States of
America, of 929 Connecticut Avenue, Bridgeport, State of
Connecticut, United States of America, seeks leave to amend
by way of disclaimer, correction, and explanation the specifica-
tion of Letters Patent No. 509 of 1926 for "Process and
machine for producing wire helices".

A copy of the original specification, showing in red the
proposed amendment, is now open to public inspection at the
Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be
lodged at the Patent Office within three months from the
date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 11th January, 1935. 267—11-18-25

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Johannes Thorlund, of 62 Fox Street, Johannesburg, Trans-
vaal Province, Union of South Africa, seeks leave to amend
by way of disclaimer the specification of Patent Application
No. 151 of 1933 for "Improvements in safety devices for
vehicles running on inclines".

A copy of the original specification, showing in red the
proposed amendment, is now open to public inspection at
the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be
lodged at the Patent Office within three months from the
date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement: 18th January, 1935. 591—18-25-1

ADVERTENSIES.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T.M. No. 6”, contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

Nos. 1991-4/1934, in Class 9, in respect of all kinds of musical instruments and accessories, in the name of Johann Koestler, manufacturer of musical instruments, Graslitz (Czechoslovakia).

Filed 5th October, 1934.

No. 1991/34.

VICTOR

No. 1992/34.

THREE GRACES

No. 1993/34.

RIGOLETTO

No. 1994/34.

THREE ZULUS

448—1st Advt.

No. 2000/1934, in Class 38, in respect of working trousers and articles of clothing generally, in the name of Isaac Hacker, a clothing manufacturer, trading as Gem Clothing Manufacturers, of 209 Commissioner Street, Johannesburg.

Filed 9th October, 1934.

GEMORE

(To be associated.)

458—1st Advt.

No. 2112/34, in Class 7, in respect of separators and dairy machinery, in the name of Alfa-Laval Separator Company (S.A.) Limited, of 99 Smith Street, Durban, Natal, merchants and manufacturers. Filed 1st November, 1934.

MAYPOLE

489—1st Advt.

No. 2186/34, in Class 3, in respect of medicinal preparations for human use, in the name of Battle Creek Drugs Limited, of 15 Wyandotte Street, Walkerville, Ontario, Canada, a Canadian Company.

Filed 21st November, 1934.

BONKORA

527—1st Advt.

No. 2258/34, in Class 17, in respect of manufactures from mineral and other substances for road making, in the name of Griffin Engineering Company Limited, of 43 Anderson Street, Johannesburg.

Filed 12th December, 1934.

TERREMULS

526—1st Advt.

No. 2129/34, in Class 42, in respect of cereals, in the name of Norman Fisher Jeffes, of corner Court and Electric Roads, Wynberg, Cape Province.

Filed 6th November, 1934.

555—1st Advt.

No. 1995/34, in Class 42, in respect of milk and milk products used as food, in the name of New Avondale Dairy (Proprietary) Limited, of 382 Commissioner Street, Johannesburg.

Filed 8th October, 1934.

531—1st Advt.

No. 2187/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of F. W. Hampshire & Company, Limited, of Sunnydale Works, Sinfen Lane, Derby, England, a British Company, manufacturing chemists.

Filed 21st November, 1934.

ZUBES

528—1st Advt.

No. 2162/34, in Class 10, in respect of all kinds of watches and parts thereof, in the name of Compagnie Generale D'Exportation “Ralco”, a company organised under the laws of Switzerland, of 117 Rue du Parc, La Chaux-De-Fonds, Switzerland, watch manufacturers.

Filed 14th November, 1934.

RALCO

529—1st Advt.



No. 2151/1934, in Class 13, in respect of tinned steel cooking utensils, in the name of Modern Home Equipment (London) Limited, a British Company, of Halton House, 20/23, Holborn, London, E.C. 1, England, manufacturers.

Filed 9th November, 1934.

AUTO-CHEF 530—1st Advt.

No. 2072/34, in Class 42, in respect of fruit, honey and other farm produce, in the name of Daniel Roberts, fruit farmer, of P.O. Fort Beaufort, Cape Province.

Filed 26th October, 1934.

BADDAFORD

532—1st Advt.

No. 1881/34, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of A. Barker & Sons (South Africa) (Proprietary) Limited, boot manufacturers, Barrack Street, Capetown.

Filed 7th September, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word “Shaftesbury”.

(To be associated.)

550—1st Advt.

No. 2126/34, in Class 42, in respect of canned fish, in the name of The Canadian Fishing Company Limited, a British Canadian Company, of Vancouver, Canada.

Filed 5th November, 1934.

FISHERMAN

549—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 2159/34, in Class 2, in respect of insect destroying preparations, in the name of Øresunds Chemiske Fabriker Kommanditselskab Ved C.F. Jarl, of Strandboulevarden 84, Copenhagen, Denmark, Europe, a Danish Company, manufacturers.

Filed 14th November, 1934.

CRYOCIDE

558—1st Advt.

Nos. 2042-3/34, in Classes 23 and 30, in respect of all goods included in that class respectively, in the name of Sewing Silks Limited, of 65 St. Vincent Lane, Glasgow, C.2, Scotland, manufacturers, a British Company.



Filed 18th October, 1934.

By consent of Messrs. Alderman Silk Company Limited, registered proprietors of Trade Marks Nos. 535/34 and 536/34.

557—1st Advt.

No. 2160/34, in Class 49, in respect of tennis balls, in the name of Dunlop Rubber Company Limited, of Fort Dunlop, Holly Lane, Erdington, Birmingham, in the County of Warwick, a company duly organised under the laws of Great Britain, rubber goods manufacturers.

Filed 14th November, 1934.

DURONAP

559—1st Advt.

No. 2009/1934, in Class 49, in respect of all goods included in this class, in the name of South African General Electric Company, Limited, of G.E. Building, 14-16 Simmonds Street, Johannesburg.



Filed 9th October, 1934.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the letters "GE".

574—1st Advt.

Nos. 1662-3/34. No. 1662/34, in Class 6, in respect of machinery of all kinds except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7; and No. 1663/34, in Class 22, in respect of carriages, in the name of Daimler-Benz Aktiengesellschaft, a German Company, of Nos. 50 and 51 Unter den Linden, Berlin, N.W. 7, Germany, manufacturers.



Filed 18th July, 1934.

(To be associated.)

573—1st Advt.

No. 768/1934, in Class 42, in respect of all goods in this class, in the name of Bakers Limited, of 14 Brickhill Road, Durban, Natal, manufacturers.

Filed 22nd February, 1934.

VITA-VEG

(To be associated.)

570—1st Advt.

Nos. 957-9/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of J. D. Riedel—E. de Haen, A.G., trading as J. D. Riedel—E. de Haen, A.G., a German Company, of 1-32 Riedelstrasse, Berlin-Britz, Germany-Prussia.

Filed 21st March, 1934.

No. 957/34.

DECHOLIN

No. 958/34.

DEGALOL

No. 959/34.

NOCTAL

571—1st Advt.

No. 1135/1934, in Class 42, in respect of salad dressing, in the name of William Butler, of Macarthy Trust Building, Lambton Quay, Wellington, in the Dominion of New Zealand, a British Subject, trading as a land-agent.

Filed 12th April, 1934.

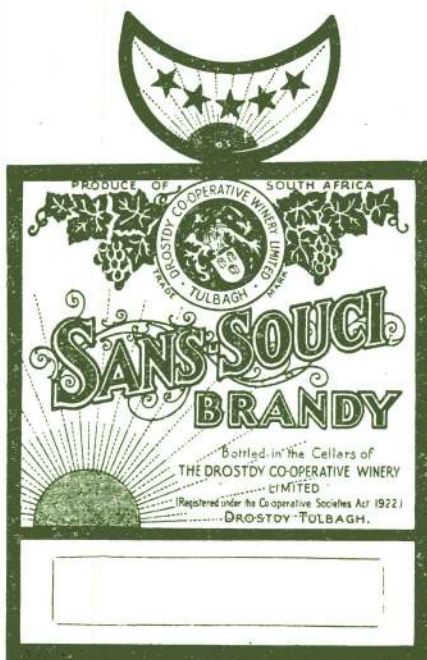


Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the term "Saladress".

572—1st Advt.

No. 2055/34, in Class 43, in respect of all goods included in this class, in the name of The Drostdy Co-operative Winery Limited, of Tulbagh, Cape Province.

Filed 22nd October, 1934.



(To be associated.)

575—1st Advt.

No. 2164/34, in Class 39, in respect of writing paper and envelopes, writing pads, bridge scoring blocks (paper), exercise books, memorandum books, and account books, in the name of William Collins, Sons & Co. Limited (a Limited Liability Company organised under the laws of Great Britain), of 144 Cathedral Street, Glasgow, Scotland, stationers.

Filed 14th November, 1934.

THISTLE BRAND



577—1st Advt.

Nos. 2198-2202/1934. No. 2198/1934, in Class 3, in respect of medicinal preparation for use as a dietary supplement; No. 2199/1934, in Class 3, in respect of extract of liver preparation for use as a medicinal preparation in the treatment of the various forms of anaemia; No. 2200/1934, in Class 3, in respect of cod liver oil in combination with iron and malt extract; No. 2201/1934, in Class 3, in respect of laxative preparations; and No. 2202/1934, in Class 3, in respect of effervescent salt for the treatment of rheumatism, all in the name of The Upjohn Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Michigan, of 301 East Lovell Street, Kalamazoo, State of Michigan, United States of America (also Factory address), manufacturers of pharmaceuticals.

Filed 21st November, 1934.

No. 2198/1934.

Accessorone

No. 2199/1934.

Jeculin

No. 2200/1934.

Myeladol

No. 2201/1934.

Phenolax

No. 2202/1934.

Salicionyl

584—1st Advt.

No. 2172/34, in Class 8, in respect of philosophical instruments, and apparatus for useful purposes, instruments and apparatus for teaching, in the name of A. C. Cossor Limited, a British Company, of Cossor Works, Highbury Grove, London, N. 5, England, electrical manufacturers.

Filed 14th November, 1934.

SUPER-FERRODYNE

579—1st Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 2017-8/34. No. 2017/34, in Class 33, in respect of all goods included in this class; and No. 2018/34, in Class 34, in respect of all goods included in this class, in the name of I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, of Grunenburgplatz, Frankfurt-on-Main, Germany, manufacturers, a German Company.

Filed 10th October, 1934.

WOOLSTRA

(To be associated.)

228—2nd Advt.

No. 2125/34, in Class 38, in respect of shirts, sport shirts, undervests, underpants, athletic vests, trunks and ladies' vests, in the name of Barnett Cumes, Joseph Cumes and Jacob Cumes, all of 170 Market Street, Johannesburg, trading as B. Cumes and Company, wholesale merchants.

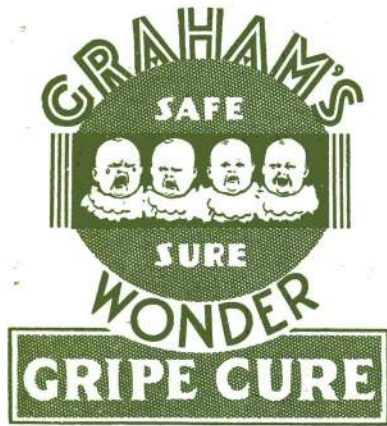
Filed 5th November, 1934.



192—2nd Advt.

No. 2082/1934, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Graham Remedies Limited, of 66-68 Bree Street, Capetown, owners and distributors of proprietary medicine.

Filed 29th October, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Graham's" in the possessive case.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

222—2nd Advt.

No. 2047-8/34, in Class 38, in respect of hats and caps and like headwear, in the name of Arthur P. Stewart (Akubra Hats) Limited, a company duly incorporated under the Companies Act of the State of New South Wales, of Akubra House, 129 York Street, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia, manufacturers.

Filed 18th October, 1934.

No. 2047/34.

AKUBRA

No. 2048/34.

COOLYTA

225—2nd Advt.

No. 2052/1934, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of David Friedman, of corner Berea Road and Botanic Gardens Road, Durban, chemist.

Filed 22nd October, 1934.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

226—2nd Advt.

No. 2045/34, in Class 49, in respect of fishing lines and other fishing tackle, in the name of Richardson & Luyt (Proprietary) Limited, of 5 Church Square, Capetown.

Filed 18th October, 1934.

DREADNOUGHT

227—2nd Advt.

No. 1829/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of T. & H. Smith, Limited, a British Company, of 25 Christopher Street, London, England, manufacturing chemists.

Filed 29th August, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the representation of medals.

260—2nd Advt.

No. 1895/1934, in Class 50, in respect of combs for the hair, hair pins (not of metal) and the like articles for the hair, all being made of substances covered by Class 50, in the name of A. Burnet & Co., Limited, a British Company, of Notion House, 48 Golden Lane, Barbican, London, E.C. 1, merchants.

Filed 12th September, 1934.

OCEANS OF NOTIONS

261—2nd Advt.

Nos. 2062-3/34, in Class 13, in respect of horse and mule shoes and calks for the same, in the name of Phoenix Manufacturing Company, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Illinois, one of the United States of America, located at Joliet, in the county of Will and State of Illinois, manufacturers.

Filed 24th October, 1934.

No. 2062/34.

△ PHOENIX

No. 2063/34.

JUNIATA

263—2nd Advt.

Nos. 2070-1/1934. No. 2070/1934, in Class 13, in respect of mattress supports included in this class; and No. 2071/1934, in Class 41, in respect of furniture and upholstery, in the name of Vi-Spring Products Limited, a British Company, of "Vi-Spring" Works, Victoria Road, Willesden Junction, London, England.

Filed 25th October, 1934.

VIBASE

(To be associated.)

264—2nd Advt.

No. 2092/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Burgess Ledward & Company Limited, of 10 Major Street, Manchester, County of Lancaster, a British Company, manufacturers.

Filed 31st October, 1934.

DUROMARINA

(To be associated.)

265—2nd Advt.

Nos. 2203-4/34. No. 2203/34, in Class 50, in respect of perambulator rugs and travelling rugs; and No. 2204/34, in Class 35, in respect of blankets, not in the piece, made wholly or principally of wool; both in the name of Joseph Kaye, trading as John Kaye & Son, of Kings Mill, Kings Mill Lane, Huddersfield, Yorkshire, England, manufacturer.

Filed 21st November, 1934.

SWANDO

(To be associated.)

266—2nd Advt.

No. 1388/1934, in Class 42, in respect of canned salmon, in the name of British Columbia Packers, Limited, of 325 Howe Street, Vancouver, B.C., fish packers.

Filed 29th May, 1934.

EMBLEM

256—2nd Advt.

Nos. 2214 and 2216-7/1934. No. 2214/34, in Class 23, in respect of all goods included in this class; Nos. 2216-7/34, in Class 38, in respect of hosiery, in the name of W. B. Pickles and Sons, Limited, of Textile House, 52 Von Brandis Street, Johannesburg, merchants.

Filed 27th November, 1934.

No. 2214/34.



No. 2216/34.

FAERYWEB

No. 2217/34.

BO-MOND

(No. 2214/34: To be associated.)

327—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 2114/34.

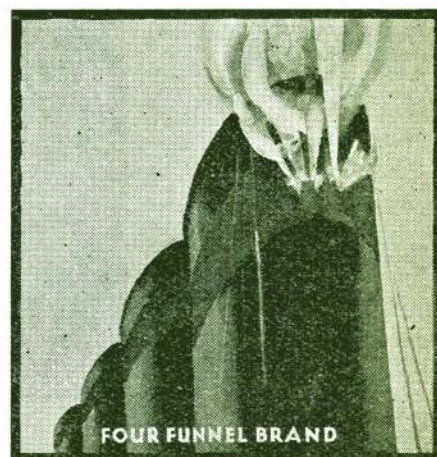


221—2nd Advt.

Nos. 2114 and 2116/34, in Class 1, in respect of paints, varnishes and distempers, in the name of Lion Paint and Chemical Company (Proprietary), Limited, Paint Manufacturers, of 61 Victoria Street, Durban.

Filed: 1st November, 1934.

No. 2116/34.



Nos. 2053-4/34, in Class 50, in respect of brushes and brooms of all descriptions, in the name of Reginald Vale and Henry James Vale, trading as Vale Brothers, of 108-9 Green Lane, Walsall, Staffordshire, England, brush manufacturers.

Filed 22nd October, 1934.

No. 2054/34.
KWILOWARE

262—2nd Advt.



No. 431/1933, in Class 33, in respect of yarns of wool, worsted or hair, included in this class, in the name of Patons & Baldwins Limited, a British Company, of Clark Bridge Mills, Halifax, Yorkshire, England, worsted spinners.

Filed 22nd May, 1933.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "BB".

(To be associated.) 252—2nd Advt.

No. 797/34, in Class 19, in respect of all goods included in this class, in the name of Mauser-Werke Aktiengesellschaft, a joint stock corporation, organised under the laws of the German Republic, of Oberndorf on the Neckar, Germany, manufacturers.

Filed 28th February, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Mauser".

254—2nd Advt.

Nos. 755-6/34. No. 755/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds; No. 756/34, in Class 25, in respect of cotton shawls, kadungas or kangas handkerchiefs, bedspreads and other cotton prints and fabrics included in this class, in the name of Friedrich Edward Dehn, Richard Martin Rudolph Dehn and Harold Gustav Dehn, trading in partnership as Dehns, of 24 Sackville Street, Manchester, England, merchants.

Filed 21st February, 1934.

SUPRALDO

(To be associated.)

253—2nd Advt.

Nos. 1250 and 1251/1934. No. 1250/1934, in Class 20, in respect of all goods included in this class; and No. 1251/1934, in Class 19, in respect of all goods included in this class, in the name of Berlin-Karlsruher Industrie-Werke Aktiengesellschaft, a joint stock corporation, organized under the laws of the German Republic, of Karlsruhe in Baden, Germany, trading as manufacturers.

Filed 2nd May, 1934.

NICORRO

(To be associated.)

255—2nd Advt.

Nos. 1527 and 1528/1934. No. 1527/1934, in Class 2, in respect of preparations of carbon or carbonaceous substances in so far as such goods are included in this class; and No. 1528/1934, in Class 3, in respect of preparations of carbon or carbonaceous substances in so far as such goods are included in this class, in the name of Productos Merck Limitada-Otto Voigt, Rio de Janeiro, and Holding Aktiengesellschaft fuer Merck-Unternehmungen of Zug, Switzerland, a Swiss Company, trading in co-partnership, of Rua Theophilo Ottoni No. 113-20, Rio de Janeiro, Brazil.

Filed 23rd June, 1934.

ULTRACARBON

(Both to be associated.)

257—2nd Advt.

No. 1951/34, in Class 12, in respect of scissors, knives, razors and razor blades and all other cutlery and all other edge tools included in this class, in the name of Lothar Koeller, trading as cutlery manufacturer under the style or firm of F. Koeller & Co., at Solingen-Ohligs, 84, Germany.

Filed 24th September, 1934.

THREE POINTS

173—2nd Advt.

No. 1661/1934, in Class 50, in respect of electrical insulating materials made of asbestos, mica, resin, shellac, oils, bitumen and similar substances and goods manufactured therefrom, in the name of Birkbys Limited, of Woodfield Mills, Hightown Street, Liversedge, in the County of York, England, manufacturers, a British Company.

Filed 18th July, 1934.

ELO

258—2nd Advt.

No. 1798/34, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Horrockses, Crewdson & Company Limited, a British Company, of Stanley Street, Preston, Lancashire, and 107 Piccadilly, Manchester, England, spinners and manufacturers.

Filed 22nd August, 1934.



(To be associated.)

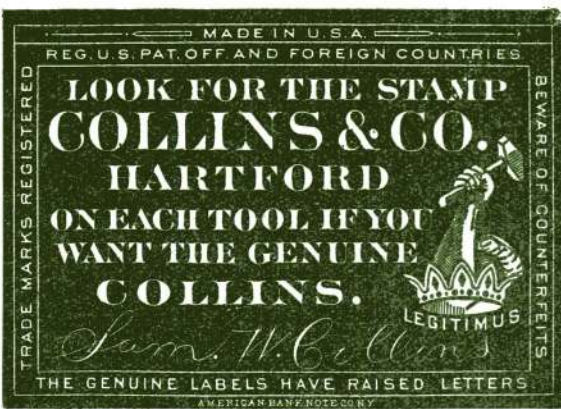
259—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 407/34, in Class 12, in respect of axes, hatchets, adzes, machetes, saws, chisels, knives, swords, sickles, augers, boring bits, earth and rock drills, cleavers and bush-hooks, being tools with a cutting edge, in the name of The Collins Company, a corporation organized under the laws of the State of Connecticut, U.S.A., of Collinsville, Connecticut, U.S.A., manufacturers.

Filed 24th January, 1934.

569—1st Advt.



Nos. 2140-3/34, in Class 31, in respect of piece goods composed wholly or mainly of silk or artificial silk, in the name of Burgess, Ledward & Company, Limited, a British Company, of 10, Major Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 7th November, 1934.

No. 2140/34.

FLAIROLA

No. 2141/34.

FLAIRANNE

No. 2142/34.

FLAIRESSE

No. 2143/34.

FLAIROCAIN

(To be associated.) 576—1st Advt.

No. 2165/34, in Class 9, in respect of pianos, player-pianos and parts thereof, in the name of The Chappell Piano Company Limited, a British Company, of 50 New Bond Street, London, W. 1, England, manufacturers.

Filed 14th November, 1934.

MIRAFLEX 578—1st Advt.

No. 2180/34, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Whitworth & Mitchell, Limited, of Tricoline House, 38 Whitworth Street, Manchester, England, manufacturers and merchants, a British Company.

Filed 14th November, 1934.

MORNING GLORY

581—1st Advt.

No. 2195/1934, in Class 38, in respect of articles of clothing, but not including boots and shoes and not including any goods of a like kind to boots and shoes, in the name of R. H. Lowe and Company (Congleton) Limited, of The Old Mill, Congleton, County of Chester, England, manufacturers, a British Company.

Filed 21st November, 1934.

ROLDANE

582—1st Advt.

No. 2196/1934, in Class 3, in respect of laxative medicines for human use, in the name of Westminster Laboratories Limited, a British Company, of 4-12 Palmer Street, London, S.W. 1, England. Filed 21st November, 1934.

BROOKLAX

583—1st Advt.

No. 2176/34, in Class 11, in respect of all goods included in this class, in the name of The Hosezene Company Limited, a British Company, of Hosezene Works, Oak Street, Carrington, Nottingham, England, manufacturers.

Filed 14th November, 1934.

HOSEZENE

(To be associated.) 580—1st Advt.

No. 2220/34, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Morny, Limited, of 6 New Burlington Street, London W., and 201, Regent Street, London, W., England, perfumers, a British Company.

Filed 28th November, 1934.

TENTATION

585—1st Advt.

No. 2261/34, in Class 45, in respect of tobacco whether manufactured or unmanufactured, in the name of Alan Armstrong Limited, a British Company, of 17 Underwood Street, London, England, tobacco merchants.

Filed 12th December, 1934.



587—1st Advt.

No. 2300/1934, in Class 1, in respect of all goods included in this class, in the name of I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German Company, of Frankfurt (Main) 20, Grunenburgplatz.

Filed 18th December, 1934.

DERMINOL

588—1st Advt.

No. 2222/34, in Class 39, in respect of paper face tissues, paper handkerchiefs, and other paper for toilet purposes (not medicated), in the name of St. Andrew Mills Limited, a British Company, of 34 St. Andrew Road, Walthamstow, London, E. 17, England, manufacturers.

Filed 28th November, 1934.

VISA-BELLA

586—1st Advt.

No. 2243/34, in Class 2, in respect of chemical substances used for veterinary purposes, in the name of Charles William Hyland, of 300 Commissioner Street, Johannesburg, pharmaceutical chemist. Filed 6th December, 1934.

COCCIDIOTOX

646—1st Advt.

No. 2181/34, in Class 13, in respect of enamelled articles of metal hollow ware, cooking utensils of metal, pails and buckets of metal, in the name of Kockums Jernverks Aktiebolag, a Swedish Company, of Kallinge, Sweden, manufacturers.

Filed 15th November, 1934.

PANSAR

645—1st Advt.

No. 2075/34, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Sim Levin, of 490 Modder Road, Brakpan, trading as Simm's Pharmacy.



Filed 26th October, 1934.

674—1st Advt.

No. 2194/34, in Class 41, in respect of paper-hangings, in the name of The Wall Paper Manufacturers Limited, a British Company, of 125 High Holborn, London, England, manufacturers.

Filed 21st November, 1934.



SANDERSON
SUNTESTED

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Sanderson" and the word "Sun-tested".

710—1st Advt.

No. 2044/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Astbury & Pickford, Limited, a company of limited liability, duly incorporated as such, in Great Britain, calico printers and dyers, of 14 St. Peter's Square, Manchester, England.

Filed 18th October, 1934.

ASFORA

377—2nd Advt.

No. 2021/1934, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of J. W. Mushet & Company, Limited, of Roodehek Street, Capetown, manufacturers.

Filed 12th October, 1934.

AMDOR

378—2nd Advt.

ADVERTISEMENT.

No. 2085/34, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of Vulcan Rubber Works (Proprietary) Limited, of Faraday Street, Village Main, Johannesburg, manufacturers of general rubber goods and shoes.

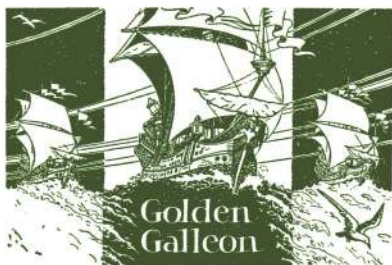
Filed 31st October, 1934.

VULCAN

181—2nd Advt.

No. 2065/1934, in Class 42, in respect of chocolates and confectionery, in the name of Candies (S.A.) (Proprietary), Limited, of General Assurance Buildings, St. George's Street, Capetown.

Filed 25th October, 1934.



376—2nd Advt.

No. 1215/33, in Class 38, in respect of shirts and underclothing, in the name of Reginald Percy Russell-Howes, underwear and shirt manufacturer, of 101, Wood Street, London, E.C. 2, trading as Russell Brothers.

Filed 22nd November, 1933.



72—3rd Advt.

No. 2083/34, in Class 6, in respect of crushing, pulverizing and similar machines, and parts thereof, in the name of Philip Galbraith Watson, of 77 St. Amant Street, Malvern, Johannesburg, manufacturer.

Filed 30th October, 1934.

HUSH

4—3rd Advt.

No. 2050/34, in Class 48, in respect of toilet articles and goods of a similar description included in this class, in the name of Harry Rubin, a chemist and druggist, of Main Street, Mafeking, British Bechuanaland.

Filed 19th October, 1934.

NOXZEMA

13—3rd Advt.

No. 2081/34, in Class 1, in respect of distempers, paints, enamels and varnishes and goods of the same description included in this class, in the name of Hendrik Bastiaan Sol, trading as B. van Gemert & Company, paint manufacturer, of Lady Grey Street, Noorder Paarl, Cape Province.

Filed 27th October, 1934.

"Soltox"

14—3rd Advt.

The general dealer's business carried on by KHANA MORAR at Stand No. 742, Twenty-fourth Street, Malay Location, Johannesburg, has been transferred to NATHOO KANA as from the 1st January, 1935.

443—18-25-1

APPLIKASIE OM 'N REGISTREERDE HANDELSMERK TE VERANDER Kragtens SEKSIE 134 VAN WET No. 9 VAN 1916.

APPLICATION TO ALTER REGISTERED TRADE MARK UNDER SECTION 134 OF ACT No. 9 OF 1916.

TRADE MARK No. 1228/17.

Nature of amendment applied for: By deleting the address "San Francisco Cal." from the circular band in the upper part of the mark and by altering the position of the name "California Fig. Syrup Co." thereon.

554—1st Advt.

The business of general dealer and garage keeper carried on by WILLIAM MARTIN, JUNIOR, at Stand No. 1, Market Square, Germiston, as MARTIN'S GARAGE, has been transferred to 103 Victoria Street, Germiston, as from the 1st day of January, 1935. 445—18-25-1

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by LOUIS ELIAS at 52 President Street, Germiston, under the style of BARGAIN CYCLE WORKS, will be abandoned as and from the 31st day of December, 1934.

446—18-25-1

JOHN SAMIETAKIS, trading as general dealer and kaffir eating-house keeper under the style of STATION NATIVE HOTEL at Stand No. 485, Joubert Street, Germiston, has admitted into partnership STAMATIS MICHALARES as from the 1st day of January, 1935, and the said two partners will carry on business at the same place and under the style mentioned.

447—18-25-1

Notice is hereby given that the business known as the ART FURNITURE MART, 461a Church Street East, Pretoria, was abandoned on the 30th November, 1934.

450—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of HASSIM ESSA, situated on the farm Kennedys Vale, District Lydenburg, has been sold to, and will be transferred, as from the 9th day of January, 1935, to ABDOOL CARRIM ALLI, and will be carried on by him for his own benefit.

G. H. KUIT,

457—18-25-1

Attorney for parties.

NOTICE.

The style or firm name of WESTFALIA STORE carried on by PH. BEHR, general dealer, on the farm Prinsloosrust No. 2065, District Letaba, has been changed to the style or firm name of RAMADIEPA STORE.

J. M. SCHWABEL,

Attorney for Ph. Behr.

P.O. Box 2, Duivelskloof,

9th January, 1935.

460—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between ALEXANDER LECHAT OSCAR and Mrs. LILIAN DEMBSKY (born OSCAR), trading as the NEWVILLE MOTOR AND CYCLE WORKS on Stand No. 1853, Newlands, and being 136 Main Road, Newlands, has been dissolved.

The said Mrs. LILIAN DEMBSKY is retiring from the partnership, and the business will be carried on by ALEXANDER LECHAT OSCAR, who, at the expiration of these advertisements, will trade as OSCAR'S GARAGE.

Dated at Johannesburg, this 10th day of January, 1935.

SLOOT & BROIDO,

Attorneys for parties.

Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg.

455—18-25-1

General dealer's business carried on by N. WAISBROD under the style of PREMIER OUTFITTER at 351-353 Pretorius Street, Pretoria, has been removed to 436-438 Modder Road, Brakpan, as from 1st January, 1935.

N. WAISBROD.

467—18-25-1

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by MAGGIE VAN WYK at 89 Cape Location, Pretoria, has been sold to JOHN GORDON as from 1st January, 1935.

MAGGIE VAN WYK.

466—18-25-1

The fresh produce dealer's business carried on by MANUEL GOMES and JOHN PESTANA in co-partnership under the style or firm of GOMES & PESTANA at 1 Fort Street, Benoni, was dissolved on 30th June, 1934. The said JOHN PESTANA has retired therefrom and the said MANUEL GOMES has taken over all assets and liabilities thereof, and is continuing to carry on the business at the above address and under the same style or firm for his own account.

Benoni, this 11th January, 1935.

MORRIS OSSIN,

Attorney for Manuel Gomas.

56a Cranbourne Avenue, Benoni.

473—18-25-1

The general dealer's business carried on by PHILIP LACOB as NEW KNIGHTS TRADING STORES, Germiston, has been transferred to 574 Jules Street, Malvern, Johannesburg, under the style of EVERYMAN'S OUTFITTER.—Geo. Isserow, agent, 540 Jules Street, Malvern.

475—18-25-1

Notice is hereby given that the plumber's business carried on by FREDERIK CRONJE and ABRAHAM PETRUS JOHANNES CRONJE at 89 Kerk Street, Standerton, under the style or firm of CRONJE BROS., has been acquired by WYNAND JOHANNES SPIES, who will carry on the said business at the same address, under his own name, as from the 1st January, 1935, for his own account and benefit, in the same manner as prior to the transfer of the said business to said CRONJE BROS.

Standerton, 10th January, 1935.

BOSMAN & SCHLEMMER,

Attorneys for the parties.

93 Kerk Street, P.O. Box 26,
Standerton.

476—18-25-1

The business carried on by CASSIM ESSACK, general dealer, of Bloemhof, has been transferred to E. D. PATEL as from 31st December, 1934.

CASSIM ESSACK.

486—18

ADVERTENSIES.

The general dealer and all Municipal licences registered Johannesburg, 1934, name FANNY STEINBUCH, 30a President Street, Johannesburg, will be transferred to LEON STEINBUCH from 1st January, 1935.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Exploration Buildings, 70 Commissioner Street, Johannesburg.
3—4-11-18

The general dealer's business carried on by the ANGLO-AMERICAN CAR COMPANY (PTY.), LIMITED, at No. 32 Bedford Street, Benoni, has been abandoned as from the 31st day of December, 1934.—David Miller, attorney for party, 56 Cranbourne Avenue, Benoni.
5—4-11-18

The general dealer's business carried on by EBRAHIM FAKIR HASSAN at Stand No. 189, Asiatic Bazaar, Benoni Location, will be transferred to ABDOL REHMAN, who will carry on the business under the style of A. R. SIKHATE as from 1st January, 1935.
6—4-11-18

The business registered in the name of H. BILSE, known as NOOITGEDACHT STORE, on farm Nooitgedacht, District Letaba, has been transferred to C. N. DE BEER as from date.—Pietersburg, 24th December, 1934.
7—4-11-18

The business of general dealer carried on by EDITH RACHEL MEYERS at 5 May Road, Primrose, District Germiston, under the style of MEYER'S GROCERY BAZAAR, will be transferred to ABE MEYERS as and from the 2nd day of January, 1935.
8—4-11-18

The tearoom business carried on by STAVROS GRIGORATOS and PETER GRIGORATOS at 8 Plantation Road, Germiston, as the PAN-AFRIK TEAROOM, will be abandoned on 31st December, 1934, the business of general dealer being carried on under the name of PAN-AFRIK STORES as usual.
9—4-11-18

The business of general dealer, patent medicine and methylated spirits dealer carried on by DAVID COHEN at 46 Railway Street, Germiston, under the style of G. R. W. CASH STORES, will, as from 1st January, 1935, be known as the G. R. W. CASH BAZAARS.
10—4-11-18

Notice is hereby given that the business carried on by SHOLOM GOLEMBO as RETORT CHEMICAL COMPANY at 105 Beit Street, Johannesburg, has been transferred to SHOLOM GOLEMBO and ISRAEL SOGORSKY, trading as RETORT CHEMICAL COMPANY at 105 Beit Street, Johannesburg, as and from the 1st day of January, 1935.

SLOOT & BROIDO.

1-8 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
17—4-11-18

The general dealer and fresh produce business carried on by V. H. SINGH at Stand No. 868, Asiatic Bazaar, Germiston, will be abandoned on 31st December, 1934.—V. H. SINGH, P.O. Box 7480, Johannesburg.
18—4-11-18

The business of general dealer carried on by ELIAS KATCS at Stand No. 713, Main Reef Road, Randfontein, will be abandoned as from the 31st day of December, 1934.—William Huftel, attorney, 15/17 Knox Street, Germiston.
19—4-11-18

The business of general dealer registered in the name of DOMESTIC & FOREIGN TRADE (PROPRIETARY), LIMITED, at Stability Buildings, Pretorius Street, Pretoria, will be removed on the 1st January, 1935, to 68 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
20—4-11-18

NOTICE.

The milling and general dealer's business heretofore conducted by THOMAS PERCIVAL GLOVER on Erven Nos. 103 and 112, Prince Street, Bloemhof, under the style of BLOEMHOF MILLING COMPANY, has been sold to MAURICE ISRAEL, who will continue the same under the same style for his own benefit from 1st January, 1935.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 27th December, 1934.
24—4-11-18

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HARRY KLASS at Buffelspoort, in the District of Rustenburg, has been abandoned as from the 20th December, 1934.
26—4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SHAIK OMAR at 123 Klipdrift, Hamanskraal, has been abandoned as from the 28th December, 1934.
27—4-11-18

The business carried on by JOSEPA BALETA under the style of PLAZA BUTCHERY at 595 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been abandoned as from the 19th December, 1934.
28—4-11-18

Notice is hereby given that the business of bottle-store keeper and aerated or mineral water dealer carried on by S. SANDIG & SON (PTY.), LTD., at the BOK BOTTLE STORE, 50 Bok Street, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to BOK BOTTLE STORE (PTY.), LTD., on the 19th January, 1935, subject to the transfer of the liquor licence of the premises to REGINALD COLIN SHIRLEY, with BOK BOTTLE STORE (PTY.), LTD., interested.
Johannesburg, 28th December, 1934.

H. HEIMANN,
29—4-11-18 Solicitor for parties.

The chemist's and druggist's and general dealer's business carried on by CHAS. LEVY, trading as the LYDENBURG PHARMACY at 26d Kantoer Street, Lydenburg, will be removed to portion A of Erf No. 137, Market Street, Lydenburg, as from 1st January, 1935.
30—4-11-18

Notice is hereby given that the business of general dealer, restaurant, refreshment and tea room and seller of patent and proprietary medicines carried on by MICHAEL DEMITRIS TAMOURANTGIS under the style or firm of O.K. TEAROOMS on Stands Nos. 71/72, Burgershoop, 22 Commissioner Street, Krugersdorp, has been sold and will be transferred to COSTAS TAMOURANTGIS as from the 1st day of January, 1935, who will continue to trade at the same address and under the same style and firm.

L. WASSERMAN,
Agent for parties.
8 Astoria Building,
Krugersdorp.
31—4-11-18

The general dealer's business carried on by H. A. SACK at corner of Church and Digger Streets, Klerksdorp, has been sold and will be transferred, together with all the assets and liabilities, to CH. SACK as from the 1st day of January, 1935. The business will henceforth be carried on under the style of SACK'S BAKERY at the address aforesaid.
37—4-11-18

The restaurant and general dealer's business hitherto carried on by MOSES FINE at 139 Joubert Street, Volksrust, under the style of DAINY TEAROOM, together with the assets and liabilities, is being transferred to HARRY SEREBRO as from 1st January, 1935.
38—4-11-18

The business hitherto carried on by LEO SCHOCHOR and MAISIE LEA JACOBS under the style or firm of WORTHS at Stand No. 403, 103 Eloff Street, Johannesburg, has been abandoned.

The business carried on by the above-named under the style of WORTHS at No. 395, Main Street, Belgravia, Johannesburg, will be transferred to the said LEO SCHOCHOR from the 1st day of January, 1935.

BERMAN & KRAWITZ,
Attorneys for the parties.
Warwick House, Johannesburg.
45—4-11-18

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of D. C. J. DE VILLIERS, coal merchant, of 155 High Street, Brixton, and of Langlaagte Siding, Johannesburg, has been sold and is to be transferred to the WHOLESALE COAL SUPPLIERS, LIMITED, of Ascot Buildings, 29 Rissik Street, Johannesburg, who will henceforth conduct the business for their own account and benefit.

Johannesburg, 28th December, 1934.

C. VAN LEGGELO,
Attorney for the parties.

13/14 Grosvenor Chambers,
Loveday Street, Johannesburg.
46—4-11-18

Notice is hereby given that the boarding-house business carried on by Mrs. KATE MORRIS under the style of KITLEY at Paul Nel Street, Hillbrow, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1934.

Notice is further given that the boarding-house business carried on by Mrs. FLORENCE EMILY CONACHER at Abel Road, Berea, Johannesburg, under the style of WHITEHALL, has been transferred to Mrs. KATE MORRIS, who will continue the said business under the same style as from the 1st January, 1935.

MOSS-MORRIS & JTLINGER,
Attorneys for the parties.

3-4-5 Midland House,
cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg.
47—4-11-18

ADVERTISEMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's licence hitherto carried on in the name of GEORGE SAMUEL STIDWORTHY (703779) at Selati Ranch No. 300, District Letaba, Transvaal, will be abandoned as from 1st January, 1935.

48-4-11-18

The business of eating-house keeper, retail butcher and general dealer carried on by PETAR IVANISEVICH at No. 71 Ninth Avenue, Springs, has been abandoned as and from the 31st day of December, 1934.—Springs, 2nd January, 1935. Gibson & Hodges, solicitors.

51-4-11-18

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the butcher's business (retail) carried on by ARCHIE JODAIKEN, trading as THE FRESH MEAT MARKET, at Erf No. 203, Rodeon, District Rustenburg, has been abandoned as from the 1st January, 1935.

CHAS. A. VAN DER MERWE,

Attorney for party.

P.O. Box 10, Zwarttruggens.

53-4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MARSHALL MOTOR CO. (PTY.), LTD., at 90 Marshall Street, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1934.—Dated at Johannesburg, this 29th day of December, 1934.

54-4-11-18

The business of tearoom keeper, fresh produce dealer and restaurant, registered NOAMI LEVY and SARAH KOTZEN under style of STELLA TEAROOM, Stand No. 1007, Johannesburg, has been transferred to LILY HENDERSON, who will trade under the same style at the same address.

55-4-11-18

The general dealer's businesses (branch stores) carried on by DUNGARSHI NORARJEE & CO. on the farms Cordon No. 434 and Fleurfontein No. 407, District Zoutpansberg, have been abandoned as from 31st December, 1934, the stock-in-trade being removed to Head Office at Louis Trichardt.

58-4-11-18

The butchery business carried on by WILLIAM ARMSTRONG and FREDERICK SENEKAL under the style of CENTRAL COLD STORAGE, Market Street, Pietersburg, will be transferred to ISMAIL RANJOMIA, who will trade under the same name on his own behalf as from 1st January, 1935.

59-4-11-18

The business carried on by FLORENCE MARY JACKSON as JACKSON'S MOTORS at 147 Market Street, Pretoria, has been transferred to JACKSON'S MOTORS (PROP.), LIMITED, as and from the 1st day of January, 1935.—Weavind & Weavind.

69-4-11-18

General dealer business carried on by AMMARUDEE at 208 Lady Selborne, registered at Receiver of Revenue of Pretoria on 22nd January, 1934, will be transferred to AMINA MOHAMED without liabilities and assets, as from the 2nd January, 1935.

74-4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on in the name of I. HERMAN on Stand No. 122, 301 Commissioner Street, Jeppes, will be abandoned as from 31st December, 1934.

75-4-11-18

Notice is hereby given that the business carried on by HARRY SAVELL under the style of H. SAVELL at 28 Kerk Street, Johannesburg, as a wholesale crockery and hardware merchant, will be removed from that address to 15 Kerk Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1935.

78-4-11-18

Notice is hereby given that EDWARD JAMES VAL-SMITH, trading as JOYS, florists, at Lucerne Mansions, 16a King George Street, Johannesburg, has sold the above business to MAVIS CLARE SARCEANT as from 1st day of January, 1935.—Cecil Baumann & Co. (Pty.), Ltd., agent for the parties, Box 2757, Johannesburg.

79-4-11-18

Business known as SUNFLOWER SANDWICH SUPPLY, situated at 19 London House, Loveday Street, Johannesburg, carried on by ETHEL DARLOW, will be transferred to MARY POTTER RUSSELL as from 1st January, 1935.

80-4-11-18

Notice is hereby given that subject to the confirmation of the Master of the Supreme Court, Pretoria, the general dealer's and pawnbroking business carried on by NATHAN MALKIN and the late HARRY ABRAHAM JACOB at 73 Market Street, Johannesburg, under the style or firm of NATIONAL PAWN-BROKING & JEWELLERS FINANCE CO., has been sold to the said NATHAN MALKIN, who will continue to trade under the same style at the same address.

Dated at Johannesburg, on this the 31st day of December, 1934.

TAITZ & KANE BERMAN,

Attorneys for the parties.

37/40 Barbican Buildings,

cor. Rissik and President Streets,

Johannesburg.

81-4-11-18

The business carried on by WILLIAM MASON under the style of HARLEY TEAROOMS at Stand No. 1037, Kruis Street, Johannesburg, has been sold, as from the 1st December, 1934, to VICTORINA AUDAGNOTTI and MARY DAVIS, widow, who will as from that date carry on the business on their own account.

E. F. K. TUCKER,

Attorney for the parties.

31/4 Permanent Buildings,

Johannesburg.

82-4-11-18

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended, that the stock-in-trade and goodwill of the motor garage and general dealer's business carried on by WOOLF SEEFF under the style of BEACON SERVICE STATION at 135 Booyens Main Road, Johannesburg, has been sold, with effect as from the 1st January, 1935, to BERNARD LEVY, who will carry on the said business under the same style and at the same address.

Johannesburg, this 31st December, 1934.

MANSELL & SHAFFER,

Attorneys for B. LEVY,

Clonmel Chambers, Johannesburg.

KAVNAT & BROOMBERG,

Attorneys for W. SEEFF,

Geneva House, Johannesburg.

83-4-11-18

Notice is hereby given that the partnership between WOLODIA JOCELYN and WILLIAM KLIPIN, carrying on business as the WASHWELL SOAP FACTORY at 43 Pine Avenue, Fordsburg, Johannesburg, has been dissolved as and from the 19th December, 1934, the said KLIPIN retiring, and the assets and liabilities being taken over and assumed by the said JOCELYN.

WESTON & PORTER,

Attorneys for the parties.

Burchmore's Buildings,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg.

84-4-11-18

Notice is hereby given that GEORGE HENRY MOORE and ARCHIBALD McCASKILL, carrying on business as stock and share brokers at No. 1 General Mining Buildings, corner of Holland and Main Streets, Johannesburg, under the style of MOORE & SHARP, have assumed PHILIP ALAN MOORE as a partner in the said business as at and from the 1st January, 1935, from which date the said GEORGE HENRY MOORE, ARCHIBALD McCASKILL and PHILIP ALAN MOORE will carry on the said business in partnership under the same style and at the same address.

Dated at Johannesburg, this 31st day of December, 1934.

HARKNESS & BRISTOW,

Solicitors for the parties.

Netherlands Bank Buildings,
cor. Fox and Simmonds Streets,
Johannesburg.

85-4-11-18

Notice is hereby given of the dissolution of partnership existing between PANTELIS ANTONIADES and MICHAEL MOUYIS in respect of general dealer and tearoom business known as the BRAAMFONTEIN STATION TEAROOM, 2 Solomon Street, Braamfontein, and WINSTON COURT TEAROOM, corner Plein and Banket Streets, Johannesburg, as from the 1st January, 1935, the partner PANTELIS ANTONIADES retains the BRAAMFONTEIN STATION TEAROOM aforesaid with all its assets and assumes liability for the debts thereof, whereas the partner MICHAEL MOUYIS takes over the WINSTON COURT TEAROOM with its assets and liabilities.

CHRIS COSTA,

Solicitor for parties.

41 Sauer's Buildings,
Johannesburg.

89-4-11-18

The business carried on by C. P. VORSTER, trading as COMPTONVILLE CASH STORE & BUTCHERY at Comptonville, was abandoned at 31st December, 1934.

90-4-11-18

Notice is hereby given that ABRAHAM LOUIS LICHTENSTEIN and EDWARD JACOB LICHTENSTEIN, trading as HARROW DAIRY, GROCERY AND TEAROOM at 1 Saunders Street, Yeoville, Johannesburg, have admitted JOSEPH LICHTENSTEIN as a partner and will in future trade under the style of HARROW DAIRY AND TEAROOM at the same address.

Johannesburg, this 29th day of December, 1934.

HENRY LAKOFSKI.

23/25 Alliance Buildings,
cor. Fox and Rissik Streets,
P.O. Box 4046, Johannesburg.

92-4-11-18

ADVERTENSIES.

The general dealer's business carried on by LOUIS KOPPEL HURWITZ at 42 Eloff Street, Johannesburg, under the style of L. K. HURWITZ & COMPANY, is being transferred to 44 Eloff Street, Johannesburg, with effect as and from the 1st day of January, 1935.

91—4-11-18

Notice is hereby given that the business of wholesale butchers carried on by PRIESKA MEAT SUPPLY, Abattoirs, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1934.—A. H. Cohen, National Mutual Buildings, Johannesburg, attorney for party.

93—4-11-18

The notices which appeared in this paper on the 12th, 19th and 27th October, 1934, advertising transfer of the general dealer's and kaffir eating-house businesses carried on by HARRY SETZER to BARNEY MELAMED, as from 1st November, 1934, are hereby cancelled, and notice is hereby given that the business of general dealer, kaffir eating-house keeper and retail butcher carried on by HARRY SETZER at 152 President Street, Johannesburg, will be transferred to BARNEY MELAMED as from 1st January, 1935.—Cooper & Kuper, attorneys for parties.

94—4-11-18

DORA WAYNE, trading as MADAME WAYNE at 140 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, has transferred her business to 70 Joubert Street, Johannesburg, and has admitted CHARLES CHASKELSON as a partner, trading in partnership under the style of WAYNE, with effect as and from the 1st January, 1935.

95—4-11-18

The business carried on as the CENTRAL SANDWICH DEPOT, has been removed from 30 Von Brandis Street, Johannesburg, to 111c Main Street (Blooms Building), Johannesburg, as from 1st December, 1934.

96—4-11-18

The cycle dealer's business carried on by SAM KOVEN, trading as GEDULD CYCLE WORKS at 38 Fourth Avenue (Stand No. 518), Geduld Township, Springs, has been abandoned as and from 1st November, 1934.

97—4-11-18

The business carried on by DAVID H. SNODGRASS, general dealer, at 298 Fox Street, Jeppe, will be abandoned as from 31st December, 1934.

D. H. SNODGRASS.

98—4-11-18

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by GOLDING & FINN at 121 President Street, Johannesburg, has been abandoned as from 24th December, 1934.

101—4-11-18

Notice is hereby given that the business of hotel keeper and aerated or mineral water dealer carried on by WILIAM WOLINSKY in the NEW BRAAMFONTEIN HOTEL at 159 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to CORNELIS WILLEM CLOETE on the 19th January, 1935, subject to the temporary transfer of the liquor licence of the premises into his name.

Johannesburg, 28th December, 1934.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

102—4-11-18

Notice is hereby given that the business of hotel keeper, billiard-room keeper and aerated or mineral water dealer carried on by ASHER FINEBERG in the SOUTH AFRICAN HOTEL at the corner of Wessels and Smit Streets, Braamfontein, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to HARRY RUBENSTEIN on the 19th January, 1935, subject to the temporary transfer of the liquor licence of the premises into his name.

Johannesburg, 28th December, 1934.

H. HEIMANN,

103—4-11-18 Solicitor for parties.

The businesses of general dealer, tea-room keeper and fruiterer in name ANNA FISHER (TURF TEAROOM), 151 Hay Street, Turffontein, Johannesburg, has been transferred to SAMUEL RAPOPORT from 1st January, 1935.—Kentridge & Stoloff, parties' attorneys, Sauer's Buildings, Johannesburg.

108—4-11-18

Notice is hereby given that the butchery business carried on by EPHRAIM BENJAMIN PELTZ, trading as NORTHMEAD TRADING CO., corner Sixth Avenue and Second Street, Northmead, Benoni, has been abandoned as from 30th September, 1934.

110—4-11-18

The general dealer business registered Johannesburg, 1934, in name of I. PER, 170 Market Street, Johannesburg, will be transferred to I. CUMES from 1st January, 1935.—E. & S. Laventhal, party's agents, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

111—4-11-18

The general dealer's business carried on by MAHOMED SALI PATEL at Stand No. 255, corner Mayer and Russell Streets, Newclare, has been removed to Stand No. 256, corner Mayer and Russell Streets, Newclare, Johannesburg, as from 1st January, 1935.

113—4-11-18

The business of general dealer carried on by MAUDE BOLT and GLADYS BOLT at Stand No. 561, Market Street, Krugersdorp, trading as LES SOEURS, has been removed and transferred to Stand No. 555, Human Street, Krugersdorp, as from 1st January, 1935.

114—4-11-18

The butchery business carried on by ABE JANKS as the ECONOMIC MEAT SUPPLY at 71b Commissioner Street, Boksburg, has been transferred to ANNIE JANKS as from the 1st October, 1934.

121—4-11-18

The business of general dealer and garage proprietor on Stand No. 1450, Brakpan, known as the RAND GARAGE, will be abandoned as and from 31st December, 1934.

EGBERT RAMSAY DE BOER.

122—4-11-18

The business carried on by ANDREAS IOANNOU YANNITSAROS on Stand No. 1080 (64 Kingsway Avenue), Brakpan, known as the TENNIS TEAROOM AND GROCERY, will, from 1st January, 1935, be carried on by ANDREAS IOANNOU YANNITSAROS and ANDREAS PANAYIOTOU LOIZOU.

123—4-11-18

The business carried on by CYRUS SOUTHEY under the style of the WHITE EAGLE DAIRY, 19 Bedford Street, Benoni, was transferred to ERIC THOMAS DORCHESTER as from 1st October, 1934.

124—4-11-18

The business of the HORSESHOE RESTAURANT carried on by ALEXANDER GRABBE on Stand No. 505, being No. 47a Harrison Street, Johannesburg, has been transferred to and will be carried on by the HORSESHOE BEER HALL (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st January, 1935.

HAYMAN GODFREY &
SANDERSON.Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg.

86—4-11-18

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between EPHRAIM HECHTER and SOLOMON DAVIDOVITZ in respect of the undermentioned businesses which have been carried on by them in partnership, has been dissolved as and from the 1st day of January, 1935:—

- The business carried on at Market Street, Vryburg, Cape Province, under the style of S. SOLOMON & CO.
- The business carried on at Market Street, Vryburg, Cape Province, under the style of HEADERMANS.
- The business carried on at Louis Trichard Street, Louis Trichard, Transvaal, under the style of HEADERMANS.
- The business carried on at 129 King Edward Street, Potchefstroom, Transvaal, under the style of HEADERMANS.

The said EPHRAIM HECHTER has taken over from the partnership the undermentioned businesses, together with the assets thereof, and will, as and from the 1st day of January, 1935, carry on the said businesses for his own benefit and account:—

- The business carried on under the style of S. SOLOMON & CO. at Market Street, Vryburg, Cape Province, which he will carry on under the same style of S. SOLOMON & CO.
- The business carried on under the style of HEADERMANS at Louis Trichard Street, Louis Trichard, Transvaal, which he will carry on under the style of HEADERMANS NORTH.

The said SOLOMON DAVIDOVITZ has taken over for his own benefit and account the business carried on at Market Street, Vryburg, Cape Province, under the style of HEADERMANS, and will continue to carry on the said business under the same style.

The said SOLOMON DAVIDOVITZ has also taken over for his own benefit and account all the assets of the business carried on at 129 King Edward Street, Potchefstroom, Transvaal. All the assets of the said business at Potchefstroom, with the exception of the grocery stock and fixtures and fittings, will be transferred by the said SOLOMON DAVIDOVITZ to Steyn Street, Carolina, Transvaal, where he will carry on business under the style of HEADERMANS. The grocery stock and the fixtures and fittings of the said business at Potchefstroom have been sold to LURIE BROS. & CO. as and from the 1st day of January, 1935, subject to their obtaining a licence to carry on business in the same premises.

NATHAN KRETZMER,
Attorney for parties.50/51 New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg.

134—4-11-18

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business carried on by BARNETT GOODMAN and RACHEL GOLUB under the style of the JOHANNESBURG CAR BAZAAR at 227a Eloff Street South, Johannesburg, was abandoned on the 31st December, 1934.

LOUIS SACHS & CUMES,
Attorneys for the parties.

21/23 High Court Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
311—11-18-25

Notice is hereby given that the partnership of EDUARD CHRISTIAAN JOUBERT and JAN JACOBUS JOUBERT, carrying on farming operations at Spes Bons, Manchester, Noordwyk and Goedehoop, District Nelspruit, and the business of retail butchers at Erf No. 38, Nelspruit, and the business of general dealers at Lot 225, Section E, and Lot 168, Section F, Native Reserve, District Nelspruit, under the style or firm of JOUBERT BROTHERS, has been dissolved and that EDUARD CHRISTIAAN JOUBERT has taken over the aforesaid butchery and general dealer's businesses, together with all stock-in-trade, and that he will remain responsible for all liabilities incurred in connection with such businesses by the aforesaid partnership as at 31st December, 1934.

Nelspruit, 7th January, 1935.

ALING & CILLIERS,
Attorneys for the parties.

Box 23, Nelspruit. 314—11-18-25

Notice is hereby given that the business of ELOFF WATCHMAKERS & JEWELLERS carried on by LOUIS URDANG at 54 Eloff Street, Johannesburg, is being transferred to CLARIC CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation, which Company will, when registered, take over the said business with effect from the 1st day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 11th day of January, 1935.

SLOOT & BROIDO,
Attorneys for parties.

1-8 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
322—11-18-25

The gent.'s outfitting business carried on at 17 Cason Road, Boksburg North, by JOHN HILL, will be transferred to D. E. LOWN as from 1st February, 1935.

329—11-18-25

The business carried on by Mrs. AGNES IMRIE as BOLIVIAN TEAROOM at 54 Commissioner Street, Boksburg, has been abandoned as from 1st January, 1935.

330—11-18-25

The business of apothecary registered in the name of W. MAXWELL, 69a Pritchard Street, Johannesburg, was removed to No. 4 Arop House, Stands Nos. 1363/4, Von Weilligh Street, Johannesburg, as from 31st December, 1934.

433—11-18-25

The assets and liabilities of LIBRARY TEAROOM carried on by SAMUEL COHEN at 48b Simmonds Street, Johannesburg, has been transferred to REBECCA COHEN as from 1st January, 1935.—Charles Croock, solicitor for parties, S.A. Mutual Buildings, Johannesburg.

434—11-18-25

Notice is hereby given that the business and general dealer, native eating-house and retail butcher carried on by OTTO KAHN on Stand No. 325, Driefontein Farm, Boksburg, has been sold and now been transferred to SAMUEL KAHN as from the 1st January, 1935.—A. J. Saretzky, parties' agent, 23 Cason Road, Boksburg North. 331—11-18-25

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISMAIL MAHOMED DESSAI at 193 Prinsloo Street, Pretoria, has been abandoned as from the 15th November, 1934.

332—11-18-25

The businesses of general dealer and dealer in arms and ammunition carried on by me at Leeuwfontein No. 157, District Ventersdorp, with stock-in-trade, have been transferred to SIMCHA TURETSKY as from 1st January, 1935.—MENDEL ALSWANG (Bodenstein Station). 337—11-18-25

The general dealer's business carried on at Commissiedrift No. 300, District Rustenburg, by LEO and NATHAN MACHOL, trading as MACHOL BROS., has been abandoned as from the 31st December, 1934.—De Villiers & Van Noorden, Box 146, Rustenburg.

340—11-18-25

The business of furniture dealer carried on by BENJAMIN LEVY under the style of PIETERSBURG FURNITURE MART at Goldreich Buildings, 22a Joubert Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1934.—8th January, 1935.

342—11-18-25

Notice is hereby given that the business of general dealer and fresh produce dealer carried on by EBRAHIM GOOLAM AND GAFOOR GOOLAM on Stand No. 883, Asiatic Bazaar, Germiston, has been sold and will be transferred to MORAR BHAGA, of Germiston, as and from the 1st January, 1935.

H. DAVIDOFF,
Parties' Attorney.

6, 7 and 19 A.B.C. Chambers,
Germiston. 343—11-18-25

The business of apothecary carried on by H. TAYLOR under the style of the WESTERN EXTENSION PHARMACY at 200 Elston Avenue, Benoni, has been removed to 19c Russel Street, Benoni, as and from the 1st day of January, 1935.

346—11-18-25

NOTICE.

The general dealer's business hitherto carried on by SAM WEINBERG under the style of the RAND OUTFITTERS at 3a Prince's Avenue, Benoni, has been abandoned as and from the 1st day of January, 1935.

348—11-18-25

Notice is hereby given that the butchery and general dealer's business carried on by SALI MOHAMED MOOSA, Outspan No. 208, Pretoria District, has been abandoned from 31st December, 1934.

352—11-18-25

The general dealer's, eating-house and butchery business carried on by JACK TUCHTEN at Stand No. 54, First Avenue, Spring Field, has been transferred to ELIA PERLMAN as from the 1st January, 1935.—Sonnenfeld, Gordon & Malan, 14/17 Yorkshire House, corner Rissik and Marshall Streets, Johannesburg, attorneys for parties. 353—11-18-25

The general dealer's business carried on by DANIEL BORACH, trading as the CUT PRICE SUPPLY STORE at 91 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st December, 1934.

149—4-11-18

The business of general dealer carried on by OLIVER EDWARD GREEN under the style of BENONI PRODUCE AND COAL CO. at 57 Bedford Avenue, will be transferred to corner of Swan Street and Lake Avenue, Benoni, as from 15th January, 1935.

125—4-11-18

The business carried on by CHARLES LEWISON under the style of CENTRAL BUILDING MATERIAL AND IMPLEMENT CO., has been changed to UNION SALES DEPOT.

358—11-18-25

The general dealer and grocer business carried on by MAHOMED ESSACK at Stand No. 714, Twenty-third Street, Malay Location, has been sold and transferred to ABDULLA MIA & SON as from 2nd January, 1935.—Omar Khan, parties' agent.

360—11-18-25

The partnership carried on by Mrs. ANITA CRYSTAL and Mrs. JANIE RUBIN as MAISON MARCELLE LADIES' HAIRDRESSERS at 26b Plein Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 31st December, 1934, from which date the said Mrs. JANIE RUBIN takes over all the assets and liabilities thereof, and continues the business for her own account under the same style and at the same address.

SACHS & BERMAN,
Attorneys for the parties.

48 New Kempsey Buildings,
Johannesburg. 361—11-18-25

Notice is hereby given that the business of brokers and general dealers carried on by CHARLES SPITZ and ISRAEL MEREINE at 49 Goch Street, Newtown, Johannesburg, has been transferred to the said CHARLES SPITZ and ISRAEL MEREINE and HARRY SPITZ, who will continue the same business at the same address under the style of SPITZ, MEREINE & SPITZ.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCH,
Attorneys for the parties.

Meislike's Buildings,
Johannesburg. 362—11-18-25

The business known as NUCRAFT FURNISHERS, Hanna Court, 81 Eloff Street, Johannesburg, was abandoned on 31st December, 1934.

365—11-18-25

Notice is hereby given that the furniture business carried on by A. GALANSKY at 338 Main Street, Stand No. 587, Jeppes, has been removed to 340 Main Street, Stand No. 586, Jeppes, Johannesburg.

363—11-18-25

The general dealer business carried on by Mrs. B. C. LOVEGROVE and hitherto trading as LOVEGROVE'S MUSIC SALOON at 6 Seventh Street, Melville, will be removed to 40 Kerk Street, Liondore Mansions, Johannesburg, on the 15th January, 1935, and will be known as LOVEGROVE'S.

364—11-18-25

ADVERTENSIES.

The business carried on by L. S. PRICE as THE JEWELL WATCH-MAKERS AND JEWELLERS at 177 Jeppe Street was removed to 109 Commissioner Street, Johannesburg, on 2nd January, 1935, and will trade as L. S. PRICE. 366—11-18-25

The fruiterer and general business carried on by QUIN CHEE at Stand No. 1289, 17 Frederick Street, was transferred to LAI TOMAI as from 2nd January, 1935. 367—11-18-25

The restaurant, grocery, general dealer and fruiterer's business carried on by P. COCOTOS, trading as ORCHARD CAFE at corner of Louis Botha Avenue and Short Road, No. 1 Orchard, Orange Grove, was transferred to G. BALIOS from 1st January, 1935. 368—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by SAMUEL RAPPOPORT and HARRY BREGMAN under the style or firm of BREGMAN & RAPPOPORT, as general dealers, on portions of the farms Vlakpoort No. 232 and Daggakraal No. 161, both situate in the District of Wakkerstroom, Ward Amersfoort, has been dissolved as from the 31st December, 1934. The said SAMUEL RAPPOPORT shall continue to carry on the said businesses on the same places for his sole benefit, and has taken over all the assets and liabilities of the said businesses.

DE JAGER & POHL,

Agents for the parties.

P.O. Box 55, Amersfoort. 383—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business registered in the name of EDITH BARR and carried on at 67 High Street, Turfontein, Johannesburg, under the style of the BORDER GROCERY AND TEAROOM, will be transferred to BLUMA KRETZMER, who will carry on business under the same style and at the same address as from the 25th instant.

Johannesburg, 8th January, 1935.

I. MENDELLOW & BROWDE,

Attorneys for the parties.

National Mutual Buildings, Johannesburg. 387—11-18-25

The general dealer's business carried on by JIM SHERELELE at Stand No. 1503, corner of Bertha and Edward Streets, Sophiatown, Johannesburg, has been transferred to Mrs. AH HUE (Chinese female) as from the 1st January, 1935. 392—11-18-25

The business of general dealer registered as JOHANNESBURG SEWING MACHINE CO., proprietor, WILLIAM ZEFFERT, was transferred from 43a Langerman Street, Mayfair, to Stand No. 352, 152 Central Avenue, Mayfair, as from 1st December, 1934. 432—11-18-25

D. DU PLESSIS has been admitted as a partner in the business of WEBERS AGENTS KAP, Market Buildings, Pretoria (Proprietors D. R. WEBER and D. DU PLESSIS), as from 1st January, 1935, and that business will be carried on at the same address. 430—11-18-25

General dealer's business carried on by A. R. A. GANI at Kafferskraal, District Klerksdorp, has been abandoned as from 31st December, 1934. 394—11-18-25

The business carried on by KYRIACOS PSALTIS on Stand No. 43, Geduld Township, Springs, under the style or firm of GOOD HOPE GROCERY STORE, has with effect from the 1st of January, 1935, been sold together with all assets and a portion of the liabilities to COSTAS MAVROGARIS and COSTAS CAVALEROS who will continue to trade in co-partnership for their own benefit at the same address and under the same style as the GOOD HOPE GROCERY STORE.—H. L. Epstein, attorney for the parties, 1, 2 and 3 Corner House, Springs. 424—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by CORNELIUS VERSTEEGH, JUNIOR, at 78 Queen Street, has been sold to Mrs. SYLVANA FLORENCE REISENER and J. C. F. LANERES, and will be transferred to them on expiry of the third publication of this notice. They will conduct the business under the style or firm of PRETORIA ART GALLERY.

NIEMEYER, DYASON, STEYN & METELERKAMP,

Attorneys for parties.

39-43 Bureau Street, Pretoria. 402—11-18-25

Notice is hereby given that the partnership business carried on by I. M. LOWENSTEIN and J. LOWENSTEIN under the style or firm of the COMFORT SHOE STORE, Segal Road, Nigel, has been transferred to J. LOWENSTEIN as and from the 1st January, 1935, under the same style as formerly. 404—11-18-25

The business carried on by Mrs. MARY FRANCES GODDARD as GOULD'S PRIVATE HOTEL, situate on Stand No. 18, Breytenbach Street, Nigel, will be transferred to Mrs. KATE MAUD MANNING from the 4th January, 1935.

W. M. TAYLOR (PTY.), LTD.,

Agents for the parties.

Colonial Mutual Chambers, Fox and Loveday Streets.

406—11-18-25

The business carried on by SHIKRY GEORGE SASSIN as THE OLD LANGHAM HOTEL, situate on Stands Nos. 1497, 98 and 99, Kerk Street, Johannesburg, will, as from the 1st January, 1935, be transferred to Mrs. CONSTANCE VICTORIA GOULD.

W. M. TAYLOR (PTY.), LTD.,

Agents for the parties.

Colonial Mutual Chambers, Fox and Loveday Streets.

407—11-18-25

Notice is hereby given that the partnership business carried on by S. MANENICA and M. PETKOVICH under the style or firm of the SMITHFIELD MEAT MARKET, Main Road, Nigel, has been transferred to J. RITCHIE as and from the 1st January, 1935, under the same style as formerly. 408—11-18-25

AMENDED NOTICE.

The business carried on by W. E. SHAW as the RAND CHEMICAL COMPANY at 30 Balfour Street, Troyeville, Johannesburg, has been transferred to the REXO MANUFACTURING COMPANY, LIMITED, of Durban, with effect from the 1st January, 1935, and not from the 1st January, 1934, as previously advertised.

SMITS & SMITHEMAN,

Solicitors.

North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

409—11-18

General dealer's and tearoom business carried on by GEORGE N. MANAKOS as the GEDULD BAZAAR AND O. K. TEAROOM at 80a Fourth Avenue, Geduld, Springs, will be transferred to GEORGE MANAKOS (PTY.), LTD., from 1st January, 1935. 412—11-18-25

Notice is hereby given that the partnership business hitherto existing between MOSSIE ESTHER DANILOWITZ and AARON REES, carrying on business at Segal Road, Nigel, under the style of REES DAN & CO., has been dissolved as and from the 1st January, 1935. The said MOSSIE ESTHER DANILOWITZ shall continue to carry on the said business under the same style at the same address for her sole benefit, and has taken over all the assets and liabilities of the said business.

B. B. MILLER,

Agent for the parties.

1a Laver Street, Nigel. 414—11-18-25

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by LEOPOLD MILWIDSKY under the style of BOMBARDIE SUPPLY STORES at Bombardie Estate, Oogies, has been transferred to BOMBARDIE SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from 1st January, 1935. 417—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by WOLODIA JOCELYN at 43 Pine Road, Fordsburg, Johannesburg, under the style of WASHWELL SOAP COMPANY, has been sold and will be transferred, as from the 1st February, 1935, to MORRIS LURIE, LOUIS LURIE, ECHIEL LURIE, MAX KRAMER and ISSY KRAMER, trading as LURIE BROS. & CO. and ISAAC MYERS, who will continue the said business under the same style.—A. W. Katzen, attorney for the parties, Natal Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 418—11-18-25

The general dealer business registered Johannesburg, 1934, name G. LAKIER & SON, 12 Kew Road, Richmond, Johannesburg, has been abandoned on 31st December, 1934.—E. & S. Laventhal, party's agents, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 419—11-18-25

The general dealer business registered Benoni, 1934, name REGINALD REUBEN GINSBERG (REGINALD GINSBERG), 90b Prince's Avenue, Benoni, has been abandoned from 31st December, 1934.—E. & S. Laventhal, party's agents, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 420—11-18-25

The business carried on by Mrs. MAGDALENA JOHANNA STUART (QUEEN'S ROAD SUPPLY STORES), Stand No. 1688, 44b (c) cence reads 38d) Queen's Road, Johannesburg, has been transferred to Mrs. ETTIE SAMUELS, trading as heretofore, from 1st January, 1935. 421—11-18-25

ADVERTISEMENTS.

The partnership between DAVID SUBEL and BERTHA GORDON, trading as the FARMER'S SUPPLY on Lots 2629, 2630 and 2631, Benoni Township, has been dissolved as from the 1st January, 1935, from which date DAVID SUBEL retires from the said partnership business and from which date BERTHA GORDON takes over all the assets and liabilities of the said partnership business and she will from the said date carry on the said business for her own account under the same style of the FARMER'S SUPPLY.—Max Toker, attorney, 68 Cranbourne Avenue, Benoni.

235—11-18-25

As from the 1st day of January, 1935, GEORGE VASSILIADIS has been admitted to partnership in the businesses of general dealers and restaurant keepers carried on at Nos. 297 and 299 President Street, Germiston, under the style of the UNIVERSAL STORES. All the assets of the business have been taken over by the new firm of PALEOLOGOS CHRISTODOLIDIS, VASIL VASSILIADIS and GEORGE VASSILIADIS, carrying on business under the same style of the UNIVERSAL STORES.—Shunn & Trollip, solicitors for UNIVERSAL STORES, A.B.C. Chambers, Germiston.

234—11-18-25

EDITH CLARK, carrying on business as the CROWN DAIRY at 405 Church Street West, Pretoria, transfers the said business, with effect from the legal expiry hereof, to MARTHA WINIFRED CLARK.—M. Silber, attorney for the parties, 193 Pretorius Street, Pretoria.

239—11-18-25

The ammunition licence hitherto carried on by BLOCH & CO., Cherry Avenue, Maquassi, has been abandoned as from the 1st of January, 1935.

241—11-18-25

REGISTRATION OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that the business of general dealer and stationer carried on by DOROTHY ELLEN CLARK at 8 Bureau Street, Pretoria, has been sold to D. CLARK (PROPRIETARY), LIMITED, as from 1st January, 1935, the Company taking over all the liabilities and assets of the business.

251—11-18-25

The fresh produce business carried on by F. DA SILVA and F. DA PONTE at 5c Seventh Street, Melville, will be carried on by Mr. and Mrs. F. DA SILVA as from 1st January, 1935.

260—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ELVEX (PTY.), LTD., at 158 Market Street, has been abandoned as from 31st December, 1934.—E. JONAS (Secretary), P.O. Box 4661, Johannesburg.

269—11-18-25

C. KEIR & CO., chemists, of 39 Rissik Street, are removing to their temporary premises at 107 Commissioner Street on the 1st February, 1935.

270—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. F. ABRAHAM-SOHN under the style of FAY'S MILLINERY, 23 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be removed to 158a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, from 1st January, 1935.

271—11-18-25

HERBERT H. FITT, trading as HERBERT H. FITT & CO., general dealers, at Shell House, Rissik Street, has been abandoned as from 1st January, 1935.

272—11-18-25

The boarding-house known as BLOCK B, Langlaagte, carried on by THOMAS ROBERTSON, has been transferred to B. J. ROWE from 1st January, 1935.

273—11-18-25

The business carried on at 22 Diagonal Street, known as the TROPICAL FRUIT SUPPLIERS, have been transferred to 15 Diagonal Street as from the 1st of January, 1935.

274—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by J. ESKAPA at 158 Market Street, has been transferred to 168 Market Street, Johannesburg, as from 1st January, 1935.

275—11-18-25

Notice is hereby given that I have changed my name to HAROLD JACOB GODFREY.—Springs 11th January, 1935.

HANS JACOB GOTTHELF.

276—11-18-25

The business of gent.'s outfitter carried on by H. H. HOOPER under the style of HERBERT HOOPER at 37 Rissik Street, will be transferred to Permanent Buildings, 34 Harrison Street, as from 1st February, 1935.

277—11-18-25

The business carried on by W. PURCELL, trading as the WEST RAND WATCHMAKER AND JEWELLER on Stand No. 514, Krugersdorp, will be transferred to Stand No. 562, Krugersdorp, as from 1st January, 1935.

278—11-18-25

The business carried on by CHRISTIAN SETZER under the style of COLLEGE MOTORS at 4 College Street, Fairview, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1934.

279—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business known as PARISIENNE MILLINERS carried on by WINIFRED LOUISE CLUTTEY, of 19 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be transferred to HANNA HAHLO, who will carry on business at the same address under the style or firm of PARISIENNE MILLINERS as and from the 1st day of January, 1935.—Dated at Johannesburg, this 31st day of December, 1935. B. Alexander & Bros., solicitors for the parties, Johannesburg.

286—11-18

The dairy business carried on by J. M. GOUWS at 19 St. Andries Street, Pretoria, under the style of WILLOWS DAIRY, has been sold to F. MOSTERT from the 1st January, 1935.—Sam Roseman, agent for the parties, 177 Pretorius Street, Pretoria.

281—11-18-25

The business of VOSSUES SWIMMING BATH AND CAFE on Klipkuil No. 210, District Lichtenburg, carried on by G. DE VOS, will be transferred to C. F. ERASMUS and A. F. CONRADIE, trading as above, from 1st January, 1935.

288—11-18-25

The general dealer's business carried on by ISMAIL MAHOMED VANIA at Stand No. 59, Union Street, Kliptown, Johannesburg, has been abandoned on the 31st December, 1934.—I. M. VANIA, P.O. Box 7480, Johannesburg.

168—11-18-25

The business carried on by URAL TEAROOMS (PROPRIETARY), LTD., under the style of URAL TEAROOMS at 41a Kerk Street, Johannesburg, is abandoned as and from 16th December, 1934.—Readers & Rosettenstein, attorneys, 29/32 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.

169—11-18-25

Notice is hereby given that the business of grocers, retail butchers, fruiterers and general dealers carried on by SHAIK HOOSAIN and AHMED ESSOP on Stands Nos. 345/6/7, being 21/25 Queen Street, Bertrams, Johannesburg, will be transferred to SHAIK ALI as from the date of the last publication hereof.

B. PENCHARZ,

Attorneys for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg.

174—11-18-25

NOTICE.

The general dealer's business heretofore carried on by HASSEN MOOSAJEE PATEL in my capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late MOOSAJEE MOHAMED PATEL, on Stand No. 13, Asiatic Bazaar, Boksburg, and at Elandsfontein No. 9, District Germiston, will be transferred to HASSEN MOOSAJEE PATEL, MAHMOOD MOOSAJEE PATEL, ANSA PATEL, FATMA PATEL, who will carry on business at both the above addresses under the style or firm of M. M. PATEL as and from the 1st day of January, 1935.

176—11-18-25

This is to notify that the business registered as THE HATFIELD FRESH PRODUCE STORE at 1063 Arcadia Street, Hatfield, Pretoria, has been abandoned as from the 31st December, 1934.—FRANK STONE, Pretoria, 4th January, 1935.

178—11-18-25

The business of general dealer carried on by JOSEPH BEN and AARON SHER in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late BARNEY SAKS, at 96 Jeppe Street, Newtown, will be sold and the stock-in-trade, fixtures and fittings of such business transferred, on the 1st February, 1935, to REBECCA MURIEL SAKS and SOLOMON FEINSTEIN, who will trade as B. SAKS at the said address.

DENEYS REITZ, JACOBSON &
EFFUNE,

Attorneys for the parties.

Johannesburg.

179—11-18-25

ADVERTENSIES.

General dealer's business formerly carried on by DAVID KABLER at Springbokpan, District Lichtenburg, has been abandoned as and from the 31st December, 1934.—Meintjes & Conradie, attorneys for the party, Box 28, Lichtenburg. 186—11-18-25

The tyre vulcanizing business carried on by GILLMAN'S PEERLESS VULCANIZING CO. at 82 Frederick Street, Johannesburg, will be removed to 6 Albert Street (between Loveday and Rissik Streets), Johannesburg, as from the 1st February, 1935. 180—11-18-25

NOTICE.

The business carried on by MORRIS FRIEDMAN under general dealer's licence at 161 Second Street, Springs, has been abandoned with effect from 31st December, 1934.

H. L. EPSTEIN,
Attorney for the party.

1, 2 and 3 Corner House,
Second Avenue, Springs.
184—11-18-25

The general dealer's business carried on by S. ALFES under the style of the ANGELO CYCLE WORKS at Stand No. 345, Driefontein Farm, District Boksburg, has been abandoned as from the 31st December, 1934. 185—11-18-25

ISAAC PECK, carrying on business as a dairy keeper and general dealer at 188 Beatrice Street, Pretoria, admits as a partner, with effect from the legal expiration hereof, JOE PECK.—M. Silber, attorney for the parties, 193 Pretorius Street, Pretoria. 189—11-18-25

The business of general dealer and dealer in patent medicines carried on by SAUL GARLICK at Stand No. 444, Fourth Street, Albertskroon, under the style of WESTERN SUPPLY STORES, has, together with the accompanying assets excluding book debts, been transferred, from the 1st of January, 1935, to FREDA WEINER, who will carry on the said business under the said style or firm and at the same address.

CRANKO & HYMAN,
Attorneys for the parties.

Locarno House,
Loveday Street, Johannesburg.
195—11-18-25

Notice is hereby given that the business known as WILLIAM HEWITT, men's outfitters, will be transferred as from the 1st January, 1935, from 244 Pretorius Street to No. 7 Burlington Arcade, corner of Bureau Lane, Pretoria. 212—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer and juvenile and men's outfitter hitherto carried on by HYMAN CHERTKOW at 1 Plein Street, Johannesburg, under the name of H. C. TRADING CO., has, together with the assets attaching thereto, been transferred to PEARL CHERTKOW and RACHAEL PERKES, who will continue the business under the same name as from the 1st January, 1935.

N. WERKSMAN,
Attorney for the parties.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg. 229—11-18-25

ADMISSION OF PARTNER.

HYMAN CHERTKOW, who has hitherto carried on the business of clothing manufacturer and dealer at 1b Plein Street, Johannesburg, under the style of JUVENILE CLOTHING CO., has, as and from the 1st day of January, 1935, admitted BARNEY PERKES as a partner in the said business concern.

N. WERKSMAN,
Attorney for the parties.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg. 230—11-18-25

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by JOSEPH PORT and LOUIS SILVER under the style or firm of SILVERS MOTOR SUPPLIES at 104 Marshall Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 31st day of December, 1934.

The said JOSEPH PORT has retired from the business which will in future be carried on at the same address and under the same style by LOUIS SILVER, ALEC SILVER and SOLLY SILVER for their own account and benefit.

Johannesburg, this 3rd day of January, 1935.

CRANKO & HYMAN,
Locarno House,
Loveday Street,
Johannesburg.

N. WERKSMAN,
Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg,
Attorneys for parties.

231—11-18-25

Notice is hereby given that the ladies' and gentlemen's hairdresser's business carried on by SAVVIDES AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at No. 602 Modder Road, Brakpan, has been abandoned as from the 31st December, 1934, and that all the assets of the said Company of every description will, immediately after the third publication hereof, be made over and transferred to PERICLES NICHOLAS SAVVIDES in satisfaction of his claims against the Company under a Notarial General Bond passed in his favour and otherwise, and thereupon the said assets will be sold by the said PERICLES NICHOLAS SAVVIDES to ANTHONY NICHOLAS SAVVIDES, subject to a supervening condition as to the passing of ownership therein.

ALFRED J. LEVY,
Solicitor for parties.

45 Prince's Avenue, Benoni.
232—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NICHOLAS BINOS, JOHN CHRISTOS and CHRISTOS JIATA in co-partnership under the style of BATHS TEAROOM at 60c Victoria Avenue, Benoni, will be dissolved from 1st January, 1935, and the business will be carried on by NICHOLAS BINOS and JOHN CHRISTOS under the same style at the same address as from that date.

126—4-11-18

Notice is hereby given that I, DAVID DRUIAN, have taken over the business carried on by AKIBA LEVITT as general dealer and native eating-house at 418 Potgieter Street, Pretoria, for my sole benefit as from 1st January, 1935.—D. DRUIAN. 130—4-11-18

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by ESTHER ROTTENBURG as the CAMBRIAN MEAT MARKET at Stand No. 256, 38 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, has been transferred to LOUIS ROTTENBURG as from the 1st January, 1935.

LEWIS LEVY & SWIRSKY,
Attorneys for parties.

Post Office Corner Buildings,
Johannesburg. 127—4-11-18

The general dealer's business carried on by NATHAN SOLOMON under the style of INDEPENDENT COAL AGENCY at GERMISTON NORTH STATION, will be transferred to INDEPENDENT COAL AGENCY (GERMISTON) (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the last publication of this notice.—Johannesburg, 4th January, 1935. 132—4-11-18

The business carried on by MARIA MAGDALENA JOUBERT as DENICE, milliners and drapers, at 36/40 African Arcade, will be removed to 234 Church Street, Pretoria, as from the 28th January, 1935. 138—4-11-18

Notice is hereby given that the business carried on by SAM MENDELSON at 495 Modder Road, Brakpan, will, from date hereof, be carried on under the style of SAM MENDELSON & ISAAC LAZARUS; all liabilities will be taken over by the firm of S. MENDELSON & I. LAZARUS.

Dated Brakpan, this 28th December, 1934.

S. MENDELSON.
I. LAZARUS.

131—4-11-18

The business carried on by EVES FASHIONS (PROPRIETARY), LTD., at 234 Church Street, Pretoria, will be removed to 235 Church Street, Pretoria, as from the 1st January, 1935.—T. P. C. Boezaart, agent for EVES FASHIONS (PTY.), LTD., 21 Bureau Lane, Pretoria. 136—4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business known as the STEELWORKS CASH STORE, 595 Mitchell Street, Pretoria, by P. KALIS, has been transferred to S. PASKALIDES under the same style and name as from 1st January, 1935. 135—4-11-18

The business carried on by LAZAR GEFFEN under the style of REGENT CYCLE COMPANY on Stand No. 1005, being 224 Bree Street, Johannesburg, as general and cycle dealer, will be transferred to RUBEN LEVIN as from the 1st January, 1935, together with fixtures, fittings, and stock-in-trade thereof.

Johannesburg, this 27th December, 1934.

MAX GEFFEN,
Attorney for parties.

7-8 High Court Buildings,
17 Joubert Street,
Johannesburg. 144—4-11-18

ADVERTISEMENTS.

The business known as OLYMPIA GROCERY STORE AND TEAROOM carried on by DENNIS ANGELOS at 240 Johannesburg Road, La Rochelle, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MANTHOS ARISTOTLE MATTHEWS as from 1st January, 1935.

CHRIS COSTA,

Attorney for the parties.

41/42 Sauer's Buildings,
Johannesburg. 287—11-18-25

The general dealer's business carried on by ADAM EBRAHIM LOONAT, trading as A. E. LOONAT at Zondagsfontein No. 74, District Bethal, has been transferred to HASSEN EBRAHIM, trading as H. E. LOONAT, as and from the 1st January, 1935. 289—11-18-25

Notice is hereby given that GRAHAM R. COOPER, trading as motor dealer at 239 Eloff Street, Johannesburg, is taking into partnership, as from 1st January, 1935, HENRY SMITH, and will continue as GRAHAM R. COOPER. 290—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AH WING at Farm No. 17, Zerfontein, Benoni, has been abandoned as from the 31st December, 1934. 291—11-18-25

The general dealer's business carried on by ISMAIL EBRAHIM COOVADIA on Stand No. 308, Russel Street, Newclare, Johannesburg, has been abandoned as from the 27th December, 1934. 292—11-18-25

The general dealer's business known as RAEDENE CASH STORE carried on by HYMIE LEVENSTEIN at 1 Durham Road, Sydenham, Johannesburg, will be transferred to JOHN MAROUDAS as from 1st January, 1935.—Raubenheimer & Hoffmann, attorneys for parties, Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 293—11-18-25

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between ISAAC MENDELOWITZ, MAX STEIN and SHEM STEIN, trading as general dealers at 115 President Street, Johannesburg, under the style of STEIN & MENDELOWITZ, has been dissolved as from 1st January, 1935, from which date the said ISAAC MENDELOWITZ and MAX STEIN took over all the assets and liabilities and will carry on the business on their own behalf at the same address under the same style.

HAROLD E. BRAUDE,

Attorney for the parties.

Beckett's Buildings,
President Street, Johannesburg. 300—11-18-25

THE LIGHTNING CO. business carried on by J. PATON and C. H. GREY at the corner of Modder Road and Station Road, Brakpan, will be abandoned as from the 31st December, 1934. 301—11-18-25

The draper's business carried on by the late SALEJEE ASMALJEE at 39 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, has been transferred to HASSEN SALEJEE and AHMED SALEJEE, who will carry on the business at the same address.

The transfer took effect from 19th December, 1934.

B. ALEXANDER & BROS.,

Solicitors.

Johannesburg. 294—11-18-25

The manufacturers' agency business carried on by F. C. BECK at 1 Virginia House, Johannesburg, has been abandoned as and from the 1st December, 1934. 299—11-18-25

The general dealer's business carried on by FREDERICK JAMES BAGLEY and GEORGE STEVENTON, trading as the ALBION AND KENDAL COAL AGENCY at Germiston Railway Coal Sidings, has been abandoned as and from the 31st day of December, 1934. The assets and liabilities of the said agency have been taken over by Messrs. BAGLEY & STEVENTON, North Germiston Station.

Germiston, this 3rd day of January, 1935.

P. LION-CACHET,

Solicitor to the parties.

President Street, Germiston. 302—11-18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership WALTERS AND DE WIT, hitherto carried on under the style or firm THE AFRICAN NET FACTORY, corner Jorissen and Bertha Streets, Braamfontein, is dissolved from 31st December, 1934, and that M. M. WALTERS will continue to trade under the same style at the same address. 303—11-18-25

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by TIMOTHY O'CALLAGHAN under the name of THE MALVERN CASH DRAPERS & MILLINERS, 569 Jules Street, Malvern, will be removed to 595 Jules Street, Malvern, as from 1st February, 1935. 304—11-18-25

Notice is hereby given that the business of cartage contractors and coal merchants hitherto carried on in partnership by the late GEORGE MULLER DU PREEZ and PETER JAMES POULTNEY at Miller Street, Doornfontein, Johannesburg, under the style or firm of G. DU PREEZ & CO., will be transferred to PETER JAMES POULTNEY and FREDERICK GEORGE HIND, who will carry on the said business at the same place under the style of G. DU PREEZ & CO., as from the 1st February, 1935.

Dated at Johannesburg, this 7th day of January, 1935.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON & FRIEL,

Attorneys for the parties.

Union House,
Main Street, Johannesburg. 308—11-18-25

Notice is hereby given that the timber business carried on by RAND TIMBER COMPANY (PROPRIETARY), LTD., a 133 Victoria Street, Germiston, has been abandoned as from the 31st day of December, 1934.—Morris Alexander attorney for RAND TIMBER COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, P.O. Box 3949, Johannesburg. 305—11-18-25

The businesses of general dealer and motor garage keeper carried on by GERRY BOUWER, trading as GERRY BOUWER MOTORS at 70 Anderson Street, Johannesburg, will be transferred, together with the goodwill and lease attached thereto, to GERRY BOUWER MOTORS (PROPRIETARY) LIMITED, as and from the 1st January 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON

Stanley House,
Commissioner Street, Johannesburg. 307—11-18-25

Notice is hereby given that the business of chemist and druggist carried on by ISIDORE WINTER and known as the BANTU PHARMACY, 113d Jepp Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1934. 306—11-18-25

The business of general dealer, retail butcher and native eating-house keeper carried on by PETER CLERICO as GEO GOCH BUTCHERY & GROCERY Stand No. 151, Main Reef Road, Georg Goch, has been transferred to LESLIE DAVID LURIE as from 26th January 1935.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for parties

29/32 Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg. 309—11-18-25

Notice is hereby given that the partnership existing between MAX SHER and HARRY JACOBS, trading under the style or firm of PROGRESS FRUIT MARKET at 312 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, will be dissolved as and from the 1st day of January 1935, from which date the said MAX SHER will assume LOUIS SHER as partner and the partnership will take over all the assets and liabilities of the said business and will carry on the said business on its own behalf at the same address and under the same style.

Dated at Johannesburg, this 12th day of December, 1934.

ROBERT A. JACOBSON,

Attorney for parties

23 Central Avenue,
Mayfair, Johannesburg. 310—11-18-25

The general dealer's business carried on by WOOLF MURRAY NEWMAN on Erf No. 26, in the Township of Whit River, District Nelspruit, has been sold and transferred, together with all stock in-trade, to ELIAS GORDON. Nelspruit, 7th January, 1935.—Aling Cilliers, attorneys for the parties, Box 23, Nelspruit. 313—11-18-25

ADVERTENSIES.

The general dealer's business carried on by CHARLES STEPHEN MALAN d. CORNELIUS JACOBUS POT-ETER at 68 King Edward Street, tchefstroom, under the name of JOORIVER FURNITURE MART, has been abandoned as from 31st December, 1934. 490—18-25-1

Die slagtersbesigheid (kleinhandel) ur TILLY HURWITZ gedryf op Erwe s. 289, 303, and 304, Devon, is oormak aan DANIEL FREDERICK RUGER vanaf 1 Januarie 1935.—J. M. Curlewis, prokureur vir partye, s 2, Devon. 492—18-25-1

Notice is hereby given that the licence d assets of the VAN STADEN'S RUST IESE FACTORY, carried on by UUIS NOIK are being sold to RICAN DAIRIES AND ICE ORKS, LIMITED, and will be trans-ferred on the last publication hereof, th effect from the 15th day of January, 35.

SLOOT & BROIDO,
Attorneys.

cke's Buildings,
Johannesburg. 496—18-25-1

Notice is hereby given that the general aler's business carried on by BEN-AMIN SHEFTS and ABRAHAM IEFTS on portion of the farm Bal-ural No. 263, District Wakkerstroom, der the style or firm of SHEFTS OS., has been abandoned as from the st day of December, 1934.

DE JAGER & POHL,
Agents for the parties.

ox 55, Amersfoort. 501—18-25-1

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the part-nership heretofore subsisting between AJEE GANI BAVA, ABBA MAHO-ED BAVA, AMOD BAVA and ABOO AKER BAVA, carrying on business as neral dealers at 81 and 50 Market reet, Pietersburg, and at Naauwte No. 35, Quayle No. 1890, and Reiland, Dis-et Pietersburg, under the style of H. BAVA & CO., has been dissolved by rtual consent with effect from 31st eember, 1934; the said ABOO BAKER AVA has retired from the firm and the id HAJEE GANI BAVA, ABBA MA-OMED BAVA, and AMOD BAVA has ken over all the assets and liabilities of e partnership and will continue to ade for their own account at all the ove places in Pietersburg and district der style or firm of H. G. BAVA &).

Dated at Pietersburg, this 8th Janu-y, 1935.

H. G. BAVA.
A. M. BAVA.
9—18 AMOD BAVA.

Notice is hereby given that a retail chery business carried on by IAIMIA HASSEN at 10 Boom Street, dian Bazaar, has been abandoned from ; December, 1934.

For BHAIMIA HASSEN,
—18-25-1 S. DAWOOD.

Notice is hereby given that the retail butchery carried on by MAURICE COHEN as the AMERSFOORT FRESH MEAT SUPPLY on Erf No. 142, Helm Street, Amersfoort, will be transferred to JACOB FRANCOIS MOLLER LABUSCHAGNE, trading as AMERSFOORT FRESH MEAT SUPPLY, from the 11th January, 1935.

DE JAGER & POHL,
Agents for the parties.

Box 55, Amersfoort. 502—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business of STEPHANIE CATERING SERVICE will be removed from 39 Rissik Street to 89 Commissioner Street, Johannesburg, on the 1st day of February, 1935.—Sloot & Broido, solicitors, Sacke's Buildings, Johannesburg. 533—18-25-1

The business as general dealer as carried on by S. HART at 141 Main Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1934.—S. HART.

535—18-25-1

JOHN STERGIU SARRIS, trading as general dealer and kaffir eating-house keeper under the style of JOHN SARRIS at Stand No. 709, Wisteria Road, Primrose, Germiston, has admitted into partnership JOHN MICHAEL LUDICK as from the 1st day of January, 1935, and the said two partners will carry on business at the same place and under the style mentioned.

W. HUFTEL,
Attorney for the parties.

15/17 Knox Street, Germiston. 537—18-25-1

The general dealer's business carried on by A. ELKIN on farm Kratzenstein, has been transferred to M. THAL, farm Klipspruit No. 63, and the business carried on by M. THAL on farm Doorn-spruit has been removed to Klipspruit No. 63, as from 31st December, 1934. 538—18-25-1

Notice is hereby given that the part-nership between HERMAN EICHHOLZ and WILHELM CHRISTOFFEL VAN DER MERWE, carrying on the business of butchers under the style of WEL-COME BUTCHERY on Erf No. 7, Pietersburg, was dissolved on the 31st December, 1934, and that, as and from the 1st January, 1935, the said WILHELM CHRISTOFFEL VAN DER MERWE continues to carry on the said business for his own account and benefit and takes over all assets and liabilities attaching to the aforementioned partner-ship.

Pietersburg, 14th January, 1935. 540—18-25-1

The business of general dealer and jeweller carried on by ALFRED FELDMANN under the style or name of FELDMANN BROTHERS at the Grand Hotel Buildings, Mare Street, Pietersburg, together with the stock-in-trade, furniture and fittings thereof, has been transferred to KARL ARMIN WERNDLÉ as and from the 14th day of January, 1935.

A. FELDMANN.

Grand Hotel Buildings,
Mare Street, Pietersburg.

541—18-25-1

The general dealer's business carried on by Mrs. D. HIRSCHMAN on farm Klipspruit No. 63, District Pietersburg, has been abandoned as from 31st Decem-ber, 1934.

539—18-25-1

The partnership carried on by CHRISTOS CHRISTELIS, GREGORIS THOMAS and JOHN KARASSAVAS at 65 Main Street, Rosettenville, Johannes-burg, under the style of THE PARTHE-NON TEAROOM under general dealer's and tearoom licences, has been dissolved as from the 1st day of January, 1935, by the retiral of the said CHRISTOS CHRISTELIS and GREGORIS THO-MAS. The said JOHN KARASSAVAS will carry on the said businesses on his sole behalf under the same style.—Shunn & Trollip, solicitors for the parties, P.O. Box 91, Germiston.

542—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that portion of the assets of the business carried on by the UNITED ELECTRICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at No. 8 Berkeley Mansions, Fifth Avenue, Springs, will be taken over by JOHN ALEXANDER WEBB, who will carry on business at the aforesaid premises under the style or firm of EASTERN ELECTRIC HOUSE as from the 1st day of February, 1935.

543—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EBRA-HIM MOOSA at Vlakfontein No. 8, District of Benoni, will be transferred to AMAN EBRAHIM, who will trade at the same address under the style or firm of A. EBRAHIM as from the 2nd Feb-ruary, 1935.

DAVID MILLER,
Attorney for the parties.

56 Cranbourne Avenue,
Benoni. 546—18-25-1

The general dealer and tearoom busi-ness carried on by K. GEORGIADES under the name and style of THE SPLENDID TEAROOM at 402 Spuy Street, Pretoria, has been sold and will be transferred at the expiry of this notice to THOUKIDIDES GEORGIA-DES, who will carry on business at the same address under the name of THE SPLENDID TEAROOM for his own benefit and behalf. All assets and liabili-ties have been taken over by the said THOUKIDIDES GEORGIADES.

553—18-25-1

Notice is hereby given that LEOPOLD LEVY, trading as LEO LEVY, stock and share broker, of 183 Stock Exchange Buildings, Johannesburg, has admitted HENRY VINCENT BATTEN as a part-ner in his business and that the said business will continue to be carried on at the said address under the style or firm of LEO LEVY.

Heidelberg, Transvaal.

VILJOEN & MEEK,
Attorneys for the parties.

556—18-25-1

ADVERTISEMENTS.

The business of general dealer carried on by ABRAHAM BEHR at 56 Oosthuizen Street, Germiston, under the style of GEORGETOWN CASH STORE, will be removed to 58 Oosthuizen Street, Germiston, as and from the 1st day of February, 1935. 560—18-25-1

The business of general dealer carried on by AMOD KADER BAKHAS, trading as A. H. HOUSEN & CO., No. 2 Elandsport, Palmford, District Volksrust, Transvaal, has been abandoned as from the 1st December, 1934. Stock-in-trade being transferred to 166 Helm Street, Amersfoort, Transvaal, where the said party is trading under a new general dealer's licence under the style of A. H. HOUSEN & CO. 563—18-25-1

NOTICE.

The general dealer's business conducted by ARTHUR BERRY on Stand No. 508, Main Street, Greylingstad, has been abandoned as from 31st December, 1934.—A. BERRY. 567—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that GERARD JEAN EDUARD VAN NIKKELEN KUYPER, carrying on business as builder and contractor under the style or firm of V. D. WALT AND KUYPER at Nigel, has made over all his rights and interests in and to all building contracts entered into by him before the 10th day of January, 1935, in favour of the NIGEL TIMBER & HARDWARE COMPANY (PROPRIETARY), LTD., of Nigel, and the said NIGEL TIMBER & HARDWARE CO. (PTY.), LTD., has undertaken to carry out and fulfil the terms and conditions of the said building contracts and has further taken over certain debts of the said GERARD JEAN EDUARD VAN NIKKELEN KUYPER, amounting to £561. 18s. 4d.

V. D. MERWE & V. D. HEEVER,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 99, Nigel,
15th January, 1935. 590—18-25

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's and fruiterer's business carried on by MAGAN PARBHOO PATEL at Stand No. 37, 79 Carnarvon Road, Judith Paarl, Johannesburg, will be transferred to VALABH NARAN and DAYA VALABH, trading as VALABH NARAN AND SON as from 1st March, 1935.

I. I. HAZEREE,
Attorney for the parties.

12 New Street South,
P.O. Box 5339, Johannesburg. 594—18-25-1

The business carried on by A. H. BENG on Stand No. 66, corner of Marshall and Garland Streets, Ophirton, will be abandoned from 1st January, 1935. 595—18-25-1

The business carried on by A. H. BENG on Stand No. 184, corner Hay and Mewitt Streets, Ophirton, will be transferred to Stand No. 66, corner Maxwell and Garland Streets, as from 1st January, 1935.—2nd January, 1935. A. H. BENG. 596—18-25-1

Business carried on by N. VENTER and T. J. LAWRENCE, trading as MOTOR PARADISE, Main and Small Streets, will cease. The business will in future be carried on by T. J. LAWRENCE, same address, from 1st January, 1935. 597—18-25-1

Notice is hereby given that WILLIAM STEPHEN SAUNDERS, carrying on business as a stock and share broker at 115/117 Stock Exchange Buildings, Holland Street, Johannesburg, has admitted FREDRICK HERBERT YOXALL BAMFORD as a partner from the 1st January, 1935, from which date the said WILLIAM STEPHEN SAUNDERS and FREDRICK HERBERT YOXALL BAMFORD will carry on the said business in partnership under the style of W. S. SAUNDERS & CO. at the same address.

Dated at Johannesburg, this 1st day of January, 1935. 600—18-25-1

The business of broker or agent carried on by DAVID LEVI at Flat 6, Kingston House, 40 Pritchard Street, has been removed to 19 Somerset House, 110 Fox Street, Johannesburg.—D. LEVI, trading as ELVEY'S ESTATE AGENCY. 601—18-25-1

The ice business carried on by MATTHYS MICHEL WALTERS and PIETER JOHANNES DE WIT at 60 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, has been sold and transferred to KAREL ERASMUS as from 1st January, 1935. 602—18-25-1

The retail business carried on under trading licence by L. S. CULVERWELL and W. G. STONE as PREMIER SUPPLY CO. at 36a Pritchard Street, Johannesburg, has been abandoned as at 1st July, 1934. 603—18-25-1

The business carried on by ALFRED FRIEDLANDER and ERNEST EDWARD SLATER as hairdressers and tobacconists at 100 Commissioner Street, is being removed temporarily to Winchester House, Loveday Street, from 1st February, 1935, until about 1st November, 1935. 604—18-25-1

Notice is hereby given that AHMED EBRAHIM, carrying on business as a general dealer and a patent medicine seller at Helppoort No. 122, District Krugersdorp, and trading under the name of AHMED EBRAHIM, will in future trade under the style or firm of A. E. MAJID at the same address.

SHENKER & SHENKER,
Solicitors for the party.

Viljoen's Buildings,
Monument Street, Krugersdorp. 605—18-25-1

Notice is hereby given that the business carried on by ISAAC MEYER, trading as MEYER BROS., gent's outfitters, at 10 Tower Buildings, corner Plein and Joubert Streets, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1934. 609—18-25-1

Notice is hereby given that I have admitted JOHN ENSLIN MARAIS as a partner in the garage and service station business hitherto carried on by me under the style or firm of GANNON'S GARAGE at No. 54 Rustenburg Road, West Krugersdorp, as and from the 2nd day of January, 1935. The said business will in future be carried on under the style or firm of GANNON & MARAIS at the aforesaid address.

Krugersdorp, 12th January, 1935.

CECIL GEORGE GANNON.

606—18-25-1

The business of general dealer and tearoom carried on by SPIROS CARANGIS, trading as OMANIA'S CAFE, on Stand No. 1532, 13 Pritchard Street, Johannesburg, was transferred to COSTAS CARRANGIS on 1st January, 1935. 610—18-25-1

The dairy business carried on by PIETER JOHN BECKER at Stand No. 125, 39 End Street, trading as CITY AND SUBURBAN DAIRY, was transferred to LILLY ABRAHMS as from 1st January, 1935. 611—18-25-1

The business carried on by I. B. RAMSAY and J. M. MILLER as BEATRICE BEAUTY PARLOUR, 80 Smal Street, Johannesburg, will admit as partner DOREEN ALICE MUIR from 1st January, 1935. 612—18-25-1

The business carried on by MAGGIE HARRIS and COPEE PILLAY as PICTURE PALACE TEAROOM, 331 Main Road, Martindale, was transferred to KATA MUNIAMA PILLAY on 1st January, 1935. 613—18-25-1

The business carried on by SAM MAGISE at Stand No. 358, Alexandra Township, was removed to Stand No. 405, Alexandra Township, on 3rd January, 1935. 614—18-25-1

The business carried on by ENOCH SITOLE and OLIVER MTETO at 1 Von Weilligh Street, was transferred to ENOCH SITOLE and JOHN NXUMALO on 1st January, 1935. 615—18-25-1

Notice is hereby given that the business of dairy farmers carried on by HARRY BERKOWITZ, MORRIS KATZELF, MAXNIE GLASS and WULF GULAN, trading in partnership under the style of NURSERY FARM DAIRY at Raymond Manor, Misgund No. 46, District of Johannesburg, has been dissolved as and from the 2nd day of January, 1935. The said WULF GULAN retires from the partnership business which will be carried on by the remaining three partners in partnership under the same style or firm as hitherto and at the same address. The said BERKOWITZ, KATZELF and GLASS have taken over all the assets of the partnership business and have assumed all the liabilities thereof.

Dated at Johannesburg, this 14th day of January, 1935.

JOSEPH KLOTZ.

31/32 Warwick House,
Joubert Street, Johannesburg. 620—18-25-1

ADVERTENSIES.

The business of general dealer and manufacturer agent carried on by GEORGE ALFRED ASHLEY, trading as ASHLEY & RADMORE, at 54/57 Burlington House, Rissik Street, has been removed to 24 Belfast Buildings, 106 Market Street, Johannesburg, as from 1st March, 1934.
616—18

JOSEPH LIN will, as from 1st January, 1935, carry on for his own account the business of NEW MARKET PLUMBING WORKS, 137 Bree Street, Johannesburg, formerly carried on in co-partnership with PHIVUS LIN, taking over assets and liabilities.
617—18-25-1

Notice is hereby given that the business of grocer, general dealer, fruiter and fresh produce dealer carried on by BENJAMIN GRISHMAN under the style or firm of CASH GROCERIES at the corner of Grant Avenue and Iris Road, Norwood, Johannesburg, has been transferred to ADRIAN VAN WYK and GERTRUIDA AUCAAMP, who will continue the business in partnership under the same style for their joint benefit.—S. Friendly & Rosin, Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
618—18-25-1

SARAH WIENER (born SHATTENSTEIN), trading as FARMERS MEAT MARKET at 294 Main Street, Jeppe, Johannesburg, has sold to DAVID PICK her retail butchery business, with effect from 11th January, 1935. Liabilities excluded.—Max Goodman, attorney for parties, 30-32 Exploration Buildings, Johannesburg.
619—18-25-1

The business carried on at Stands Nos. 2348/2349, Johannesburg, under the style or firm of THE EDITH CAVELL FILLING STATION by the ATLANTIC REFINING CO. OF AFRICA, LTD., has been leased to EDGAR H. MATTHEWS as and from the 1st day of December, 1934, who will carry on the business on his own account and under the same name or style.—Kinna & Gillan, attorneys for the ATLANTIC REFINING COMPANY OF AFRICA, LTD., Bon Accord House, Johannesburg.
625—18-25-1

Notice is hereby given that general dealer and tearoom business, ACROPO-AMASTASIOS CANDIOTES, carried on at Stand No. 707, 453 Jales Street, Malvern, Johannesburg, was abandoned as from 31st December, 1934.
621—18-25-1

The general dealer business carried on by J. CALLINICOS at 44 Seventh Street, Bokburg North, was transferred to G. CALLINICOS as from 1st January, 1935.
622—18-25-1

The general dealer business carried on by DENNIS RINGHAM, trading as ELECTRICAL SERVICE CO. at 354 Main Street, Jeppestown, was abandoned as from 31st December, 1934.
623—18-25-1

PANELNEON CAFE, name DANNY ZAVERIDINOS and DANIEL DEMETRIOS, 26 Pritchard Street, Johannesburg, sold and transferred to PANAGIOTIS SAVARIA-DES from 31st December, 1934.—Christa, Sauer's Buildings, Johannesburg, attorney for parties.
626—18-25-1

The business of retail butcher carried on by JOSEPH JODEIKIN at Bosmanskop No. 189, District Heidelberg, has been abandoned as at 31st December, 1934.
627—18-25-1

The general dealer's and patent medicine dealer's business heretofore carried on at Leeuwkop No. 218, District Heidelberg, in partnership by ISMAIL EBRAHIM LAHER and MOOSA SALAJEE as I. M. LAHER & CO., has been altered by the retirement thereof from of the said ISMAIL EBRAHIM LAHER and by the entry into partnership with the said MOOSA SALAJEE of MAHOMED EBRAHIM, who will henceforth carry on the said business in partnership under the style or firm of I. M. LAHER & CO., with effect as from 1st January, 1935.
Devon, 8th January, 1935.
J. J. M. CURLEWIS, Attorney for parties.
628—18-25-1

The hardware business carried on by the estate of the late SAMUEL ROGOFF under the style of PIONEER TOOL & HARDWARE at corner Pritchard and Smal Streets, Johannesburg, has been taken over, as from 1st January, 1935, by RACHEL ROGOFF, widow, trading under the above style.
629—18-25-1

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by NELLIE WAINER under the style of N. WAINER at 33 Kotze Street, Hospital Hill, Johannesburg, will be abandoned as and from the expiry of the last advertisement herein.
630—18-25-1

The general dealer's business carried on by SOLOMON FEINSTEIN at 48a Madison Street, Jeppestown, Johannesburg, will, as from the 21st day of January, 1935, be transferred, together with all the assets and liabilities thereof, to ISAAC WOOLF OSRIN and SOLOMON OSRIN, trading together in co-partnership as I. W. OSRIN & SON, who will carry on the business under that name at the same address Johannesburg, this 15th day of January, 1935.—Magid & Shainbom, attorneys for the parties, High Court Building, Johannesburg.
631—18-25-1

The general dealer's business carried on by JACOB FRIEDLAND, trading as THE ARMY & NAVY STORES, 25a Prince's Avenue, Benoni, has been sold to ISAAC LOUIS FRIEDLAND as from 1st January, 1935, who will carry on the said business under the same style of ARMY & NAVY STORES at the same address.
632—18-25-1

Notice is hereby given that the green-paint and cycle repair business carried on by RASOOL ISMAIL on Erf No. 78, Retief Street, Piet Retief, under the style of the STANDARD FRUIT DEPOT and STANDARD CYCLE WORKS, has been sold and will be transferred to GABRIEL KUPPEN CULLEN, trading as the STANDARD FRUIT DEPOT and STANDARD CYCLE WORKS, at the expiration of this notice.
Piet Retief, this 14th of January, 1935.
OLMESDAHL & OLMESDAHL, Attorneys for G. K. CULLEN.
633—18-25-1

The businesses registered by H. B. SIBLING, trading as RUSTIC ART FLOREST and C. J. SIBLING at Royal Arcade and 59 Rissik Street respectively, were removed to Stands Nos. 1454/5/6, 54 Kerk Street, Johannesburg, as from 1st January, 1935.—H. J. Dennis, parties' agent, 53 Kesselen Street, Hospital Hill, Johannesburg.
634—18-25-1

The business registered by BECKY ROBINSON at Stand No. 2913, 47 Steuermans Street, Braamfontein, will be transferred to PHILIP ROBINSON as from 1st January, 1935.—H. J. Dennis, parties' agent, 53 Kesselen Street, Hospital Hill, Johannesburg.
636—18-25-1

The business registered by S. JOFFE and J. JOFFE, trading as S. JOFFE & SON, at 37 Fourteenth Street, Vrede-dorp, will be transferred to JACOB JOFFE as sole proprietor as from 14th June, 1934.—H. J. Dennis, parties' agent, 53 Kesselen Street, Hospital Hill, Johannesburg.
638—18-25-1

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by TAYOB OSMAN (branch store) on farm Morgenzen, has been abandoned as from 31st December, 1934, and stock-in-trade removed to head store on farm Pigeon-hole No. 2334, District Letaba.
639—18-25-1

The general dealer and all Municipal licences registered Roodopoot, 1934, name ANNIE EVANS, Stand No. 516, Paardekraal, District Krugersdorp, has been transferred to CHARLES EVANS and business removed to Stand No. 191, from 1st January, 1935.
640—18-25-1

Notice is hereby given that the business of wholesale butchers carried on by the TRANSVAAL FRESH MEAT SUPPLY at 15 Jeppe Street, Johannesburg, has been taken over, as from the 31st December, 1934, and will be continued by the TRANSVAAL FRESH MEAT SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED, at the above address.
Johannesburg, 14th January, 1935.
641—18-25-1

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by HARRY PROSSER, ISAAC MICHAEL PROSSER and BASIL WILLIAM PROSSER under the style of STAR BUTCHERY at 6b Third Street, Springs, has been dissolved as and from the 31st day of December, 1934. The said BASIL WILLIAM PROSSER has retired from the business which will in future be carried on at the same address and under the same style by HARRY PROSSER and ISAAC MICHAEL PROSSER for their own account and benefit.
Springs, this 15th day of January, 1935.
GIBSON & HODGES, Solicitors to parties.
650—18-25-1

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business carried on by ABRAHAM SELIPSKY under the style of BLOCH & LEVITAN at 62a Commissioner Street, Johannesburg, has been sold to MORRIS SELIPSKY, who will continue to trade under the same style.—Colman V. Cohen, parties' attorney, 17 Sacke's Buildings, Johannesburg. 649—18-25-1

The general dealer's business carried on by JOE PREID on the farm Waterval No. 2396, Pietersburg District, has been abandoned as and from the 1st day of January, 1935. 651—18-25-1

Notice is hereby given that the business carried on by YETTY EPSTEIN under the title of general dealer at Erf No. 126, Long Street, Middelburg, Transvaal, has been abandoned. 652—18-25-1

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MARY BARNETT (born LURIE), married out of community of property to SAMUAL BARNETT, at Kaffirboom No. 560, District Potgietersrust, under the style of KAFFIRBOOM SUPPLY STORES, has been abandoned as from 31st December, 1934.

Potgietersrust, this 14th day of January, 1935.

J. G. PEENS,

Attorney for Mrs. M. BARNETT. 653—18

The general dealer's business registered in the name of M. N. J. MEYER at 8d Market Street, Lydenburg, has been abandoned as from the 1st day of January, 1935. 654—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that my business of garage keeper carried on at Ryedale, District Ventersdorp, has been abandoned as from 31st December, 1934.—Ventersdorp, 14th January, 1935. SOLOMON BUCH. 656—18-25-1

Notice is hereby given that the assets and liabilities in the wholesale and retail butcher's businesses carried on by HAROLD, PHILLIP, GEORGE, GUTTLE and KOLLEN SUSSMAN under the style of BRAKPAN MEAT SUPPLY CO. at 547 Modder Road, and MODEL CASH BUTCHERY at 471 Modder Road, Brakpan, have been taken over by the BRAKPAN MEAT SUPPLY CO. (PROPRIETARY), LTD., as from 1st January, 1935.

Dated at Brakpan, this 15th January, 1935.

CHARLES JOFFE & GROSS,

Attorney for parties. 629 Modder Road, Brakpan. 657—18-25-1

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act and Section 33 of the Insolvency Act, that the kaffir eating-house, retail butchery, patent medicine and general dealer's businesses carried on by LEWIS LIS-SOOS on Stand No. 1987, Hamilton Avenue, Brakpan, together with all the assets thereof, have been sold to ZUNDEL SAIOWITZ and DAVID ORLIN, who will, as and from 1st February, 1935, carry on the said businesses under the style of MALABUZI STORE.—A. E. Trollip, attorney for the parties, 317 Prince George Avenue (P.O. Box 38), Brakpan. 663—18-25-1

The business carried on by S. KANO-WITZ, trading as the WEST END CYCLE WORKS at 54 Church Street, Pretoria, will be known as the WEST END CYCLE AND MOTOR WORKS as from the 1st January, 1935.—J. FIN-KELSTEIN, agent for party, Lewis & Marks Buildings, 27 Church Square, Pretoria. 662—18-25-1

Notice is hereby given that the partnership between KENNETH MILLER DAVIE, RONALD ROBERTS FREEMANTLE and ARTHUR EDGAR CHAPMAN, trading as DAVIE AND FREEMANTLE, stock and share brokers, at 37 Stock Exchange Buildings, Johannesburg, Springs and Brakpan, has been dissolved by mutual consent and the partners will carry on business for their own separate account.

Johannesburg, this 31st December, 1934.—Abel, Le Sueur & Williams, solicitors for parties, Investment Buildings, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. 666—18

The business of CECIL BAUMANN & CO. (PTY.), LTD., estate, financial and general agents, 7 Greens Buildings, was removed to 104 Commissioner Street, Johannesburg, from 16th January, 1935. 669—18-25-1

THE MURRAY PARK GARAGE, of 126 Jules Street, Jeppes Extension, previously carried on by G. NAY, has been abandoned as from the 31st day of December, 1934. 670—18-25-1

The general dealer's business carried on by JAMES MURRAY SHIELDS at 11/14 Burlington House, Rissik and New Street South, Johannesburg, has been transferred as at 1st January, 1935, to J. M. SHIELDS (PROPRIETARY), LIMITED, which is continuing the business at the same address. 671—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MARY ANTHONY on Erf No. 5, Geysdorp, District Lichtenburg, has been transferred to TONY ANTHONY as and from the 31st day of December, 1935. 672—18-25-1

Notice is hereby given that SAMUEL GREENBERG, trading as a wholesale butcher under the style of RANCHERS' MEAT SUPPLY CO. at the Municipal Abattoirs, Newtown, Johannesburg, has admitted JUDEL COHEN as a partner in the said business, with effect as and from the 1st January, 1935, from which date the partnership shall trade under the same style and at the same address. 643—18-25-1

The business carried on by Mrs. BECK WOOD as BESSIONETTE at 219 Bree Street, Johannesburg, will be transferred to Mrs. BERTHA HOLTZ as from the 1st of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 16th day of January, 1935.

WILLIAM GLUCKMANN,

Attorney for parties.

Geneva House,

Loveday Street, Johannesburg. 692—18-25-1

Notice is hereby given that the business carried on by RACHEL KRETZMER at 7 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, under the style of SIEMERT CYCLE WORKS, has been sold to SOLOMON KAPLAN as and from the 1st day of January, 1935. 644—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's, confectionery and bakery business heretofore carried on by the CITY CONFECTIONERY & BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED, at 24 Rocky Street, Bellevue, Johannesburg, has been sold and will be transferred to WILLIAM JAMES GILLESPIE and JAMES ALEC WEMYSS in their capacities as Trustees for a Company to be formed to be called the CITY CONFECTIONERY & BAKERY (1935) (PROPRIETARY), LIMITED, or such other name as the Trustees may decide.

M. MARKS & CO.,

Attorneys for the parties.

184 Exploration Buildings, Johannesburg. 695—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by B. FRANKLIN at 51 Louis Botha Avenue, Riviera, under the style of THE RIVIERA SUPPLY STORES, will be removed to 49 Louis Botha Avenue, Riviera, as from the 1st of February, 1935. 696—18-25-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The businesses of general dealer, restaurant and tearoom carried on by EVAGORAS PAPAS at Stand No. 2134, Brakpan, under the style of MODERN TEAROOM, have, with all assets and liabilities, been sold to STELOS MATES as from 1st January, 1935, and will be transferred after the third advertisement hereof.

BERTHOLD D. SLEVANSKI,

Attorney.

Bank Chambers, Brakpan. 699—18-25-1

Notice is hereby given that FREDERICK JACOBUS VAN DER WALT has admitted ALBERTUS ADRIAN VAN DER WALT into partnership with him as from 1st January, 1935, in the general dealer's business carried on by F. J. VAN DER WALT, Vermaas, District Lichtenburg. 732—18-25-1

Notice is hereby given that the business carried on by MYER ROBERT SAID at 252 Esselen Street, Pretoria, under the style of GREEN'S SERVICE STATION, has been abandoned as from the 31st December, 1934. 709—18-25-1

Kennis geskied hiermee dat die besigheid wat FRANCOIS JOHANNES BUITENDACH voorheen op die plaas Elandsfontein No. 1, distrik Vereeniging, gedrywe het as algemene handelaar onder die naam van HALFWAY SUPPLY STORE, deur hom verkoop is, tesame met handelsvoorraad en uitrusting, aan JOHANNES HERCULAAS BUITENDACH en JOHANNES CORNELIS WOLFAARDT, met krag vanaf 1 Januarie 1935.

DEMPERS & SLOWOWITZ,

Prokureurs.

Posbus 115, Vereeniging. 714—18-25-1

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the general dealer's and confectionery business carried on by **MARTHA PIETERS** as **PHOENIX CONFECTIONERY** at 148 Struben Street, Pretoria, has been abandoned from 31st December, 1934.—**F. J. Schikkinger**, attorney for **MARTHA PIETERS**, Trysa Buildings, Pretoria. 720—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **ABDOOL CARRIM GANEY** and **ABDOOL LATIF GANEY**, trading as **ABDOOL CARRIM BROS.**, on Palmietfontein, District Heidelberg, Transvaal, has been abandoned as from 31st December, 1934. 724—18-25-1

The tearoom and restaurant business carried on by **CASPER DE BRUYN NEL** at Sunningdale, District Germiston, under the style of **SUNNINGDALE TEA GARDENS**, will be transferred, as from the 1st day of February, 1935, to **THOMAS BUIST MURDOCH**.

NUPEN AND GOODMAN,
Attorneys for parties.

15 S.A. Mutual Buildings,
Harrison Street,
P.O. Box 100, Johannesburg. 725—18-25-1

The partnership between **SOLOMON FRIEDMAN** and **ISAAC KLEIN**, carrying on the general dealer's business on Stand No. 18, farm Benoni No. 3, in the Mining District of Johannesburg, was dissolved as from the 9th January, 1935, from which date **ISAAC KLEIN** retired from the said partnership business and from which date the said business with the assets and liabilities thereof was taken over by the said **SOLOMON FRIEDMAN**.

MAX TOKER,
Attorney.

Benoni. 727—18-25-1

The general dealer's business carried on by **SOLOMON FRIEDMAN** on Stand No. 18, farm Benoni No. 3, in the Mining District of Johannesburg, will be transferred to **LOUIS NAKAN** and **LESLIE NAKAN**, trading in co-partnership under the style of **NAKAN BROS.**, with effect from the 9th February, 1935. 728—18-25-1

Notice is hereby given that the business carried on by **MOSES ISAACMAN** under the style of **ISAACMAN'S DAIRY** at 180 Bloed Street, Pretoria, will be transferred to **KALMAN ISAACMAN**, with effect from the 1st January, 1935.—**R. N. Edelstein**, attorney for parties, 26 Bureau Lane, Pretoria. 734—18-25-1

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of general dealer carried on by **HENRY SYTNER** at 14 Sacke's Buildings, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st December, 1934. 735—18-25-1

The drapery business carried on by **Mrs. M. S. McPHERSON**, trading as **UNIVERSAL DRAPERY STORE**, Stand No. 635, 3 Albermarle Street, Fairview, has been taken over by **Mrs. S. BESTER** as from 1st January, 1935. 736—18-25-1

The general dealer's business registered by **GORDON GEORGE GATES**, has been removed from 24 Exchange Chambers, 68 Commissioner Street, to 63 Fox Street, Johannesburg, as from 1st November, 1934. 737—18-25-1

The grass furniture manufacturing business carried on by **LOUIS DAVIDSON** as **PREMIER CANE WORKS** at 66 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, will, as and from 15th January, 1935, be transferred to **HARRY BLOCH**, who will take over all the assets and liabilities thereof. 738—18-25-1

The business carried on by **FANNY DAVIS** on Stands Nos. 2815 and 2817, Johannesburg, under the style of **NEW CLIFTON DAIRY**, will be sold, together with all the assets thereof, to **THE NEW CLIFTON DAIRY & ICE WORKS (PROPRIETARY), LIMITED**, a Company now in the course of registration, and delivery of such business and assets will be given to the purchaser aforementioned on the expiration of this notice.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,
Attorneys for the parties.

Johannesburg. 741—18-25-1

Notice is hereby given that the business of chemist and druggist carried on by **WALTER C. PHIPPS** at 220 Church Street, Pretoria, will be removed to 248 Church Street, Pretoria, as from the 5th of January, 1935. 145—4-11-18

The general dealer's and tearoom business carried on by **JACK BERMAN** on Stand No. 411, Delarey Street, Vrededorp, will be transferred to **WOOLF ELCONOWITZ** on the expiration of this notice.—**Alec Radus**, attorney to the parties, 21 National Mutual Buildings, Johannesburg. 146—4-11-18

The business trading as **HARTSHORN** at 236 Church Street, will be removed to 210 Church Street as from 1st January, 1935. 147—4-11-18

The business of family butcher carried on by **H. LUCAS**, 207 Prairie Street, Stand No. 657, Rosettenville, Johannesburg, will be transferred to **A. WALLACE** as from the 1st January, 1935.—**A. WALLACE**. 150—4-11-18

Notice is hereby given that the butchery business carried on by **G. J. KOURIE**, trading as **WESTERN TRANSVAAL MEAT SUPPLY** at 60 Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, has been abandoned as and from the 1st December, 1934.—**Springs, 4th January, 1935.** 160—4-11-18

Notice is hereby given that the business carried on in partnership by **LEENDERT CORSTIAAN RUYSENAERS** and **CHRISTIAAN JOHANNES BOOM** at 396 Potgieter Street, Pretoria, under the style of **MODERN SERVICE STATION** will be transferred to **LEENDERT CORSTIAAN RUYSENAERS** consequent upon the dissolution of the said partnership upon the third publication hereof.

SAPIRSTEIN & KUYPER,
Attorneys.

264 Van der Walt Street,
Pretoria. 148—4-11-18

The business known as **ALEXANDRA TEAROOMS (PTY.), LTD.**, Eighth and De la Rey Streets, Vrededorp, will be transferred to **DEMETRIUS GEORGEADES** from 1st January, 1935, who will trade as **ALEXANDRA TEAROOMS**. 150—4-11-18

The business carried out by **JOHN CALINICOS** as **JOHANNESBURG TEAROOM**, 328 Jules Street, Malvern, will be transferred to **FLORIAS COUVARAS**, who will trade under the same style from 1st January, 1935. 151—4-11-18

Notice is hereby given that **SAM TAUB** is being admitted as a partner in the business of wholesale and retail butcher carried on by **MORRIS SEGAL**, trading as **AFRICAN MEAT SUPPLY** at 39 Boom Street, Pretoria, with effect from the 1st January, 1935, and the said business will be carried on under the same style as heretofore.

R. N. EDELSTEIN,
Attorney for parties.

26 Bureau Lane, Pretoria. 156—4-11-18

The business carried on by **P. A. BLOCH**, trading as **SPRINGS CYCLE WORKS**, at Stand No. 27 (6 Second Avenue), Springs, has been removed to Stand No. 13 (29 Second Street), Springs, as from 15th November, 1934. 161—4-11-18

The business of **DANIEL CAIN**, baker and confectioner, carried on as the **FURNESS BAKERY**, 83 Crystal Street, Denver, Johannesburg, will be transferred to **PHILIP ERNEST CAIN** on the completion of all legal requirements.—**L. Forsyth Allan**, attorney for the parties, Johannesburg. 162—4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by **CHANE LIBL TREISMAN** on Stand No. 238, Commissioner Street, Burgersdorp, Krugersdorp, has been abandoned as from 31st December, 1934. 164—4-11-18

KENNISGEWING VAN BYEEN-KOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake **NEW LIBRARY FURNISHERS (PTY.), LTD.** (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante van die New Library Furnishers (Pty.), Ltd., dat afsonderlike vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 30ste dag van Januarie 1935, die vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(a) die Bewys van Skulde deur Krediteure en

(b) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof.
Meesterskantoor, 18 Januarie 1935.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of NEW LIBRARY FURNISHERS (PTY.), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the New Library Furnishers (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office on the 30th day of January, 1935, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- (a) the Proof of Debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all Proofs of Debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

H. G. BOTHA-REID,

Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
18th January, 1935.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Barry.

Postea: Johannesburg, Tuesday, 15th day of January, 1935.

In the matter between WHOLESALE F. & F. CO. (PTY.), LTD., Applicant, *versus* NEW LIBRARY FURNISHERS (PTY.), LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, of Counsel, for the Applicant, and upon reading the rule nisi overleaf issued out of this Court on the 14th day of December, 1935, calling upon all persons concerned to show cause, if any, on this day, why the Respondent Company shall not be placed under final winding-up order, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is ordered:

That the aforesaid rule nisi be, and is hereby, confirmed and the Respondent Company placed under final liquidation.

By order of the Court.

R. T. NORMAN,

Registrar.

J. Klotz.

729—18

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

Krediteure in die Boedel van wylen MARIA ELIZABETH LEONARD (gebore LEZAR) word versoek om hulle eise in te lewer by die ondergetekende binne veertien dae vanaf datum deses.

G. MAASDORP,

Eksekuteur Datief.

P.K. Bus 87,
Volksrust.

688—18

Estate late NICOLAAS DANIEL GELDENHUIS (No. 85760).

The undersigned, duly instructed there-to by the Executor in the above Estate, will sell the undermentioned assets on the Market Square, Krugersdorp, on Saturday, 2nd February, 1935, at 11 a.m.:—

1. Interest in motor-lorry purchased under hire purchase agreement from Messrs. Williams Hunt & Co.
2. Certain portion of the well-known farm Brandvlei No. 21, District Krugersdorp, measuring 64 morgen 497 square rods.

W. VILLA-VICENCIO,

Auctioneer, Live Stock and Property Salesman.

Box 132, Phone 304,
Krugersdorp.

660—18

NOTICE.

Notice is hereby given that the undersigned will sell on behalf of the Estate of the late SAMUEL LEWENSTEIN (No. 85820), without reserve, on 2nd February, 1935, at 10.30 a.m., in the premises of Erf No. 130, Amersfoort, the following properties:—

Erven or portions of Erven Nos. 110, 130, 33, 7 and 235, 314, all situate in Amersfoort; and further one Dodge sedan motor-car, one electrical engine, with accessories and other loose assets, and also the balance of the book debts.

Terms of payment of fixed properties will be made known on day of sale. Terms for loose assets, cash.

For further particulars apply to—

H. OUDHOFF,

Auctioneer.

Box 34, Amersfoort.

488—18

TENDERS.

Insolvent Estate LATIB OSMAN, a general dealer, of farm Platkop, Cedarfont Station, District Stander-ton (C/18242).

Tenders are invited for the purchase of the above business as a going concern or alternatively the undermentioned assets, consisting of—

- Stock-in-trade.
- Shop furniture and fittings.
- Live and rolling stock.
- Wood and iron buildings.
- Outstanding debts.

Tenders, marked "Tenders, Insolvent Estate Latib Osman (C/18242)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon, Monday, the 28th January, 1935.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,

Trustee.

The Merchants' Trust, Limited,

Progress Buildings,

154-158 Commissioner Street,

P.O. Box 2037, Johannesburg.

726—18

Insolvent Estate J. C. M. CLULOW (No. C/18131).

Duly instructed by the Trustee in the above Insolvent Estate, I will sell the public auction, without reserve, the following assets on Friday, the 25th January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, at my office in Nigel:—

- 1 six-foot dining extension table; settee with cushions; 2 carvers; chairs; 1 linoleum square; 1 side board; 1 kitchen dresser; 1 Prid stove; 1 bedroom suite, comprising wardrobe, chest of drawers, wash stand, toilet set.

Terms: Strictly cash.

A. E. WILLIAMS,

Auctioneer and Sworn Appraiser, Nigel.

F. R. St. J. Acton, Trustee,
F. R. St. J. Acton & Holmes,
1 Standard Bank Chambers,
Springs.

697—1

NOTICE OF TRUSTEE.

[Pursuant to Section 19 (2) (b) of the Insolvency Act, 1916 (as amended).]

Insolvent Estate of IVON (IVAN) DOUGLAS ARNOLD (No. C/18183).

Notice is hereby given that it is the intention of the Trustee to realize the property registered in the name of the solvent spouse, Mrs. JUDITH GRACE ARNOLD, and situate at corner of President and Mooi Streets, being Stand No. 594, Johannesburg, in terms of the above-mentioned Section.

Further that, pursuant to Section 41 of the above Act, a Meeting of Creditors will be held before the Magistrate Johannesburg, at 9.30 a.m., on Wednesday, 30th January, 1935, for the proof of claims, and at which separate Creditors for value of the solvent spouse may prove their claims as provided in paragraph (d) of Section 19, Sub-section (2), of the said Act.

H. B. MICHALOW,

Trustee.

C/o Michalow & Julius Stern,
Stability Buildings, 106 Fox Street
(P.O. Box 10), Johannesburg.

624—18

TENDERS.

Assigned Estate MINNIE SHAPIRO, property owner, Kopjes, Orange Free State (No. X/5608).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following:—

Erf No. 188, Kopjes, with erections thereon.

Household furniture.

Tenders marked "Tenders, Assigned Estate M. Shapiro (No. X/5608)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 285, Bloemfontein, on or before 12 noon on Monday, the 28th January, 1935.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

M. FRANKS,

Assignee.

1-2 Standard Bank Chambers,
President Street, P.O. Box 6940,
Telephone Central 224,
Johannesburg.

659—18

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY. Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ISAAC NOWOSENETZ, trading as COLLEGE EAROOM at 152 Rissik Street, Pretoria, has made an assignment of his estate in favour of PHILIPPUS DE CLERK, chartered accountant, of St. Andries Street, Pretoria, in trust for the creditors of the said Isaac Nowosenetz, if they accept the same; and that the schedules of the said Isaac Nowosenetz will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days from the 21st day of January, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 7th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of Isaac Nowosenetz as insolvent.

Pretoria, this 16th day of January, 1935.

PODLASHUC & NICOLSON,
Attorneys for Assignor.

Koedoe Buildings,
Pretorius Street, Pretoria.

680—18

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ROSE SHELL, a general dealer and public trader, carrying on business under the style of MADAM SHELL at 71 Cuthberts Building, Eloff Street, Johannesburg, has made an assignment of her estate in favour of BENNIE KATZENELLENBOGEN, Chartered Accountant (S.A.), 27 High Court Building, Joubert Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Rose Shell, if they accept the same; and that the schedules of the said Rose Shell will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days reckoned from Saturday, the 19th day of January, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on the 5th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Rose Shell as insolvent.

Johannesburg, this 18th day of January, 1935.

BERMAN & KRAWITZ,
Attorneys for the Assignor.

10-14 Warwick House,
28 Joubert Street, Johannesburg.

608—18

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

MARSHALL MOTOR COMPANY (PTY.), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Special Resolution passed on 29th December, 1934, and confirmed on 14th January, 1935, it was resolved that the above Company be wound up voluntarily, and that Mr. Norman Thomas Goodhew, a Director of the Company, be appointed Liquidator.

R. G. LUCAS,
Chairman.

Johannesburg, 15th January, 1935.
167—18

NATIONAL SUPPLY STORES (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2896).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter was confirmed by the Master on the 21st December, 1934, and a dividend in terms thereof has been paid.

A. COHEN,
J. CAMERON,
Joint Liquidators.

P.O. Box 3428, Johannesburg.
444—18

CENTRAL MANGANESE COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2561).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account of the above Company will lie at the Magistrate's Office, Johannesburg, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for inspection of Creditors for a period of fourteen days from the 18th day of January to the 1st day of February, 1935.

T. E. DUCKLES,
Liquidator.

592—19

NOTICE UNDER SECTION 163 OF THE COMPANIES ACT, 1926.

Notice is hereby given that the TRIO GOLD MINING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, has by Special Resolution resolved to wind-up voluntarily, and that the undersigned has been appointed Liquidator thereof.

Johannesburg, this 18th day of January, 1935.

BERTRAM FRANK BENJAMIN,
Liquidator.

29 Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg. 593—19

UNIVERSAL SERVICE AGENCY (PROPRIETARY), LIMITED

(Incorporated in the Union of South Africa)

(in voluntary liquidation).

FIRST LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT (C.A.V. 2923).

In terms of Section 136 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days calculated from the date of publication hereof.

F. J. M. VAN ZYL,
Liquidator.

159 Exploration Buildings,
Johannesburg, 10th January, 1935.
478—18

INTERNATIONAL ADVERTISING CORPORATION, LIMITED

(Incorporated in the Union of South Africa)

(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 135 (c) of the Companies Act, 1926, that application has been made to the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) for leave to extend the period allowed for the filing of the Liquidation and Distribution Account for a further six months.

F. J. M. VAN ZYL,
Liquidator.

159 Exploration Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg, 10th January, 1935.
478—18

LISSOOS PRODUCE AND COMMISSION AGENCY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2781).

Notice is hereby given in terms of Section 139 (2) of the Companies Act of 1926, that the Third and Final Liquidation and Distribution Account was duly confirmed by the Master of the Supreme Court on the 8th day of January, 1935, and that a dividend is in due course of payment.

B. KESSEL,
Liquidator.

31-4 Netherlands Bank Buildings,
Fox and Simmonds Streets,
Johannesburg. 598—18

ELECTRON RADIO SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (C.A.V./2970).

In terms of Sub-section (1) of Section 166 of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 39-44 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, at 2.30 p.m. on Friday, the 8th day of February, 1935, for the purposes referred to in Sub-section (2) of the above-mentioned section of the Companies Act.

Creditors intending to vote at that meeting must prove their claims in terms of Section 179 (3) and lodge them with the undersigned not later than twenty-four hours before the meeting above referred to.

In terms of Section 164 (e), notice is hereby given that claims not proved by the 8th day of March, 1935, will be excluded from distribution under any account to be lodged with the Master of the Supreme Court before such claims are proved.

Dated at Johannesburg, this 16th day of January, 1935.

HUGH J. ORR,
Liquidator.

Orr, De Klerk & Beaton,
Accountants and Auditors,
39-44 Glencairn Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
716—18

AIRPORT ROAD GARAGE AND ENGINEERING WORKS (PTY.), LTD. (in liquidation) (C.A.V./2927).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account herein was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 11th January, 1935, and that the dividends awarded thereunder have been paid.

S. HORWITZ,
STANLEY R. JONES,
Liquidators.

P.O. Box 2548,
Johannesburg. 718—18

ADVERTISEMENTS.

LUCERNE LIME FERTILIZER COMPANY, LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the First Liquidation and Distribution Account of the above Company was duly confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 12th January, 1935, and that a dividend is in course of payment.

Dated at Johannesburg, 18th January, 1935.

V. E. WEPENER,
Liquidator.

P.O. Box 1167, Johannesburg. 722—18

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg for the rehabilitation of the Insolvent Estate of HARRY SHAVELL, of Johannesburg, at 10 a.m. on Monday, the 4th day of March, 1935.

Johannesburg, this 18th day of January, 1935.

REEDERS & ROSETTENSTEIN,
Applicant's Attorneys.
29-32 Standard Bank Chambers,
Commissioner Street,
Johannesburg. 637—18

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), held at Johannesburg, on Tuesday, the 5th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM DEMPSTER, carrying on business as builder and contractor at No. 42 Juno Street, Kensington, Johannesburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 18th day of January, 1935, to the 1st day of February, 1935, inclusive.

WEBSTER & CARLISLE,
Applicant's Attorneys.

North British Buildings,
Commissioner Street,
P.O. Box 529, Johannesburg,
18th January, 1935. 668—18

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 7th day of February, 1935, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate HERBERT WILLIAM MOULANG, an optician, of African Arcade, Pretoria; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days as and from the 18th January, 1935.

Dated this 16th day of January, 1935.

E. R. DE VILLIERS,
Attorney for Applicant.

4 R.S.E. Buildings,
Bureau Lane. 698—18

UNION OF SOUTH AFRICA.**MAGISTRATES' COURT ACT (No. 32 of 1917).**

PRICE 1s. POST FREE.
Obtainable from the Government
Printer, Pretoria

NOTICE OF WITHDRAWAL.

Notice is hereby given that the application for leave to surrender as insolvent the Estate of LOUIS ELIAS, carrying on business under the style of BARGAIN CYCLE WORKS, 52 President Street, Germiston, notice whereof appeared in the *Gazette* No. 2238 of the 14th December, 1934, and in the *Forward* of the 14th December, 1934, has been withdrawn with the consent of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division).

B. ROSENBERG & MALTZ,
Attorneys for Assignor.

12-14 Stemens Buildings,
115 President Street, Johannesburg.
5s. Revenue Stamp cancelled.

CERTIFICATE.**WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.**

In terms of Section 7, Sub-section (2), of Act No. 32 of 1916, I hereby consent to the withdrawal of the Notice of Intention to Surrender as Insolvent the Estate of LOUIS ELIAS, carrying on business under the style of BARGAIN CYCLE WORKS, 52 President Street, Germiston, which appeared in the *Gazette* No. 2238 of the 14th December, 1934.

S. D. HORSCHROFT,
Assistant Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 9th January, 1935. 477—18

VERLOREN TRANSPORT VAN AKTE.

Hiermee gee wy kennis dat wy van plan zyn om aanzoek te doen om een gecertificeerde kopie van:—

1. Sekere Akte van Transport No. 2954/1904 gedateerd 12de April 1904, gepasseerd deur Boedel oordele Cecilia Johanna Catharina Elizabetha Grobler aan Johannes Hermanus Grobler ten opsigte van sekere onverdeelte 1/72 (een oor twee-en-sewentig) aandeel in sekere leningsplaas Enkeldoornspoor No. 567, geleë in distrik Pretoria, groot omtrent drie duizend (3,000) morge.

2. Sekere Akte van Transport No. 2415/1903, gedateerd 18de Maart 1903, gepasseerd deur Boedel oordele Pieta Johanna Grobler (gebore Botha) ten faveure van Johannes Hermanus Grobler ten opsigte van sekere onverdeelte 1/9 (een oor nege) aandeel in bogemelde plaas.

3. Sekere verdelings sertifikaat No. 7614/1921, gedateerd 26ste Julie 1921, ten faveure van Johannes Hermanus Grobler ten opsigte van sekere gedeelte gemerk „E” van die leningsplaas Brekfontein No. 219, geleë in distrik Pretoria, groot vier honderd sewe-en-vyftig (457) morge drie honderd nege-en-neëntig (399) vierkante roede.

En een ieder die teen die uitreiking van zodanige kopie bezwaar heeft, word mits deze verzocht zijn bezwaren binnen drie weken na de laatste verschijsning van deze kennisgewing in geschrifte bij de Registrateur van Akten in te leveren.

Gedateerd te Pretoria, heden de 12de dag van Januarie 1935.

LUDORF & COOPER,
Prokureurs van Boedel J. H. Grobler.

Ludorf & Cooper,
23 Alexandra Geboue,
Kerk Plein, Pretoria. 689—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. F3574/20, dated the 3rd day of August, 1920, passed by The Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, in favour of The Roman Catholic Mission in the Transvaal, in respect of:—

Certain Freehold Lot marked No. 917, situate on Muller Street on that portion known as Yeoville Township of the Freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication hereof.

Johannesburg, this 15th day of January, 1935.

BELL & BUISSINNE,
Attorneys for Applicant.

56-58 Stanley House,
Commissioner Street, Johannesburg. 667—18

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennis word hiermee gegee dat ons van plan is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Transport No. 1765/1913, gedateer 28 Februarie 1913, gepasseer deur Pieter George Hendrik Pistorius, ten gunste van Theunis Christoffel Stoffberg ten opsigte van seker gedeelte van die eiendomsplaas Zeekoehoek No. 95, distrik Krugersdorp, groot 174 morge 522 vierkant roede.

En enigeen die beswaar het teen die uitreiking van sodanige kopie word hierby versoek sy beswaar in geskrif in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke vanaf die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.

J. B. HUGO & CRONJE,
Prokureurs vir Applikant.

20 Monumentstraat,
Krugersdorp. 647—18

VERLORE NOTARIELE AKTE VAN SESSIE VAN MINERALE REGTE.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word om 'n gesertifiseerde afskrif van Notariele Akte van Sessie van Minerale Regte No. 217/1930 S. gedateer 5 Maart 1930, gepasseer deur ten gunste van Jacobus Johannes Hendrik de Beer, Cornelis Johannes de Beer, Daniel Elardus Erasmus Snyman en Nicolaas Jacobus Bronkhorst, ten opsigte van sekere onverdeelde een-sewende aandeel van en in die Minerale Regte in sekere onverdeelde halwe aandeel in die oostelike gedeelte van die leningsplaas Boekenhoutkloof No. 842, geleë in die distrik Waterberg, groot 1,723 morge 298 vierkante roede.

En elkeen wat enige beswaar teen die uitreiking van sodanige afskrif mag hê, word hiermee versoek om sy beswaar binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing, in geskrif, by die Registrateur van Aktes te Pretoria in te lewer.

Gedateer te Pretoria, op 16 Januarie 1935.

ROOTH & WESSELS,
Prokureurs vir Applikante.

711—18

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1947/1915, dated 26th April, 1915, in favour of Jan Christoffel Heyneke, a minor, and Daniellina Jacoba Louisa Heyneke, minor spinster, in respect of certain portion B of portion marked No. 5, situate on the portion known as Muiskraal Erven of the quitrent farm Muiskraal No. 28, District Potchefstroom, measuring two (2) morgen two hundred and nine (209) square roods eight (8) square feet.

All persons having objection to the issue of the said copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication hereof.

Dated at Pretoria, this 16th day of January, 1935.

LUNNON & TINDALL,

Attorneys for the Applicant.

Standard Bank Chambers,
Church Square, Pretoria. 733—18

RIETFontein CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

LOST SCRIP.

It having been alleged that certain Certificate No. 7296 for 100 shares numbered 22901-23000, dated 20th September, 1934, registered in the name of Jack Assin, of Capetown, having been lost, the public are warned against dealing in the said shares.

Notice is hereby given that unless the aforesaid certificate is forthcoming on or before the 8th February, 1935, a duplicate thereof will be issued.

Rietfontein Consolidated Mines, Limited.

GOLDBY, PANCHAUD & WEBBER,
Secretaries.

P.O. Box 1172, Johannesburg. 723—18

LOST DEED OF TRANSFER

No. 12206/1922.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified Deed of Transfer No. 12206/1922, dated 4th December, 1922, in respect of an undivided half share plot No. 250, Kew Township, in the name of Petrus Johannes Venter; and all persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

731—18 J. J. VENTER.

UNION GREYHOUND RACING ASSOCIATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Share Transfer Register and Register of Members will be closed from the 20th day of January, 1935, to the 11th day of February, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

LEWIS BERMAN,

Secretary.

Nel's Rust Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

536—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7846/1930 dated 15th August, 1930, passed in favour of Lourens Badenhorst Odendaal in respect of certain 500/17983 undivided share in the farm Roodekopjes No. 404, situate in the District of Middelburg, Transvaal, measuring 2,569 morgen 53 square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Ermelo, the 10th day of January, 1935.

D. JACKSON,

461—18 Applicant's Attorney.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA.

Policies Nos. 513714—PHILIP LEVIN,
513183—LEAH LEVIN,
513184—LEA LEVIN,
for £250 each.

Application having been made for certified copies of the above Policies, the originals having been lost or destroyed, notice is hereby given that, unless the originals are produced at this Office within three months from the date this advertisement first appeared, copies will be issued.

F. V. FAIRBRASS,

Branch Manager.

Sun Life Assurance Company of Canada,
Barbican Building,
cor. Rissik and President Streets,
Johannesburg. 544—18

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of MORRIS JACOBS,
Plaintiff, and PHILLIP MBATA,
Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 31st day of January, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 889, situate on Eighth Avenue on that portion known as Alexandra of the quitrent farm Cyferfontein No. 2, in the District of Johannesburg, measuring 77 square roods 112 square feet, with buildings thereon, subject to Mortgage Bond No. 7763/1934, dated 13th July, 1934.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.
3. The property can only be sold to an African Native.
4. Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorneys.

W. J. THOMPSON,

Messenger of the Court.

Johannesburg, 8th January, 1935.

316—11-18

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SAMUEL NOTELOVITZ, Plaintiff, and PIETER WILLIAM DE BRUIN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg in front of the Magistrate's Court at 11 a.m. on Saturday, the 26th January, 1935, of the following property of the Defendant:—

Residential Lot No. 738, Sixth Street, Boksburg North, measuring 52 square roods 12 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are (a) a brick cottage containing five rooms, k.p.b. and front verandah; (b) brick building containing three rooms; (c) a servant's room and garage, both built of wood and iron.

Terms.—Cash against transfer, the purchase price to be secured by a banker's guarantee.

E. H. HICKMAN,

Acting Sheriff.

Pretoria, 7th January, 1935. 375—11-18

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of HENRIETTA EMANUEL (born HENOCHSBERG), assisted herein as far as need be by her husband, JOSEPH DAVIS EMANUEL, Plaintiff, and ABRAHAM CHRISTIAN SNYMAN, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 31st day of January, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:—

1. Certain Lot No. 631, situate in Eighth Avenue in that portion known as Bezuidenhout Valley Township of the Freehold Farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 34 square roods and 104 square feet.
2. Certain Lot No. 633, situate in Eighth Avenue in that portion known as Bezuidenhout Valley Township of the Freehold Farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 34 square roods and 104 square feet; both Lots with the buildings thereon, and subject to Mortgage Bond No. F 5595/33, dated 13th December, 1933.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.
3. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.
4. The purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

W. J. THOMPSON,

Messenger of the Court.

Johannesburg, 8th January, 1935.

317—11-18

ADVERTISEMENTS.

EXECUTION SALE.

Between AGNES SINCLAIR GLASS WISHART (born ROBERTSON) and WILLIAM HOWARD WISHART, Plaintiffs, *versus* HENDRIK FREDERIK PISTORIUS, Defendant.

In pursuance of judgments in the Court of the Resident Magistrate of Potgietersrust and Warrants of Execution dated the 31st December, 1934, the undermentioned properties will be sold in execution in front of the Court-house, Potgietersrust, on Saturday morning, the 9th of February, 1935, at 10 a.m., without reserve, to the highest bidder, for cash against transfer, namely:—

Erven Nos. 160 and 111, situate in Van Heerden Street, Piet Potgietersrust, and measuring respectively 312 square roods 72 square feet.

Further conditions of sale will be read on the day of sale and may, meantime, be seen at the office of the undersigned.

Potgietersrust, 31st December, 1934.

I. VAN HEERDEN,
Court Messenger.

449—18-25

SALE IN EXECUTION.

BETHAL DISTRICT.

In re THE MUNICIPAL COUNCIL OF BETHAL, Plaintiff, *versus* (1) Case No. 287/1934, HENRY ALBU; (2) Case No. 288/1934, JOHANNES HENDRIK BESTER, Defendants.

In pursuance of judgments of the Court of Resident Magistrate of Bethal and writs of execution, dated the 30th day of November, 1934, the following goods will be sold in execution on the 22nd day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, in front of local Court-house to the highest bidder, viz.:—

Certain Erven Nos. 167 and 168, situate in Market Street, in the Town of Bethal, and registered in the name of Henry Abu.

Certain Erf No. 217, situate on corner of Du Plooy and Joubert Streets, in the Town of Bethal, and registered in the name of Johannes Hendrik Bester.

And the said Defendants are hereby called upon to deliver their title-deeds of the above-mentioned properties to me on or before the 21st January, 1935.

H. S. DE VILLIERS,
Messenger of the Court.

Bethal, 14th December, 1934. 568—18

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and Estate of the late VICTOR PETER McNAMARA, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

E. H. HICKMAN,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
18th January, 1935. 678—18

EKSEKUSIE VERKOPING.

WOLMARANSSTAD DISTRIK.

Insake WOLMARANSSTAD DORPS-RAAD, Eiser, *vs.* Eksekuteur Insolvente Boedel C. G. COMBRINCK, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Magistraat van Wolmaransstad en 'n lasbrief uitgereik op die 12de dag van Desember 1934, sal die ondergenoemde eiendom wat in beslag geneem is, in eksekusie verkoop word op die 2de dag van Februarie 1935, om 10 uur v.m., voor die Magistraatshof te Wolmaransstad:—

Sekere half gedeelte van Erf No. 159, geleë in Kokstraat, Wolmaransstad.

H. S. BALT,
Geregsbode.

7 Januarie 1935.

295—11-18

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOB HENRIETTA NASS (born OPT' EYNDE), divorcee, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Monday, the 28th day of January, 1935, at 9 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lots Nos. 116 and 117, Grove Road East, Fairwood, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet, and 32 square roods 31 square feet, respectively.

E. H. HICKMAN,
Acting Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 15th January, 1935. 677—18

In the matter between MARYNA JOHANNA REED (born LIEBENBERG), Plaintiff, and IGNATIUS ALEXANDER MEESER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

E. H. HICKMAN,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
18th January, 1935. 679—18

I. SIMON HARRY WAIGGOWSKY, of Lake Hotel, Boksburg, do hereby give notice that I have changed my name and will from this date be known as SIMON HARRY WENDELL.

Boksburg, this 14th January, 1935.

655—18 S. H. WAIGGOWSKY.

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING & INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and VICTOR WILLOUGHBY PEARCE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

E. H. HICKMAN,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
16th January, 1935. 730—

THE HENDERSON CONSOLIDATED CORPORATION, LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THIRTY-FIFTH ORDINARY
GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Thirty-fifth Ordinary General Meeting of Shareholders in the Corporation will be held in the Board-room, City House, Johannesburg, on Monday, the 1st day of April, 1935, at ten o'clock in the forenoon, for the following business:—

1. To receive the reports of the Directors and Auditors and to consider the balance-sheet and profit and loss account for the year ended 31st December, 1934.
2. To determine the remuneration for the past audit and elect a Auditor or Auditors for the ensuing year.
3. To transact all such other business as may under the articles of association be transacted at an Ordinary General Meeting.

The transfer register of the Corporation will be closed from the 23rd of March to the 1st day of April, 1935, both days inclusive.

By order of the Board.

V. M. BENJAMIN,
Secretary

Head Office,
40-46 City House,
Harrison Street,
Johannesburg, 9th January, 1935
599—18

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT CO., LTD.

UNCLAIMED MONEY.

Notice is hereby given that the money due to the following has remained unclaimed for a period of five years or more as at the 31st December, 1934, and if not claimed within three months from date of publication hereof, the amount will be deposited in the Guardian Fund in accordance with Ordinance No. 24 of 1913:—

Dividends Nos. 35 and 36 of 7½ per cent. each, payable on 7th March 1929, and 12th September, 1929, respectively:—

J. J. Christie, Oudtshoorn, Cape Province: £3. 15s.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT CO., LTD.,

M. N. NICOLSON,
Secretary.

Johannesburg, 18th January, 1935.

607—18

ADVERTENSIES.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. LAIER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain a Compressed Air Pipe Line, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 536/57, 637/44, 994, 996, 998, 999, 1000 and 647/8, held by Simmer & Jack Mines, Ltd., situate on the farm Elandsfontein No. 11 (Freehold Owners: Simmer & Jack Mines, Limited).

Claims Nos. 1839, 1841, 707, 1001/4, 1129/30, 1140/3, 966, 1358, 1060, 1062/4, 1066, 1068/9, 1071/2, Mynpacht No. 414 and Claims Nos. 1080 and 211/14, held by Rose Deep, Ltd., situate on the farm Elandsfontein No. 11 (Freehold Owners: Simmer & Jack Mines, Ltd.).

All the foregoing are situate in the District of Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in March, 1934.

The Compressed Air Pipe Line will traverse or intersect in its course the following rights: (1) Air Pipe Line, Permit No. A.121/28, Air Pipe Line, Permit No. A.63/10, Air Pipe Line, Permit No. A.94/12, Rand Mines Power Supply Company, Ltd.; (2) Pipe Line, Permit No. A.35/22, 4-in. Water Main, 10-in. Air Main, Permit No. A.61/23, Power Line, Permit No. 33/22, 18-in. Water Main, Permit No. 35/22, Simmer & Jack Mines, Ltd.; (3) Jupiter Road, Branch Road, Junction Road, President Street, Main Reef Road, Germiston Municipality; (4) South African Railways; (5) Pipe Lines, Permits Nos. A.14/22 and 86/25, Rand Mines, Ltd.; (6) Rand Water Board Pipe Line; (7) Tree-planting Area and Fencing, Permit No. A.45/24, Power and Light Lines, 3 Underground Cables, Sundry Water Pipes, Mechanical Haulage, Coal Siding, Permit No. 105/12, Tram Track, Permit No. A.77/28, Stores Siding, Fenced, Waste Rock Dumps, Boiler House, Permit No. A.103/12, Rose Deep, Ltd.

Full particulars of the Compressed Air Pipe Line may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 5th day of February, 1935, at 10.15 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. SLATER, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 29th day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 20th day of December, 1934.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg.

16—4-11-18

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS
GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931,
TESAME NET DIE REGULASIES
INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that FRANS ANTON UNGER, of Johannesburg, acting for and on behalf of WEST SPRINGS, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain a water pipeline, which will traverse proclaimed land held under the following mining titles:—

Claim No. 4649, registered in the name of the Government and leased to Springs Mines, Limited; Mynpacht No. 637, registered in the name of Springs Mines, Limited; Claims Nos. 947/54 and 1013/24, registered in the name of the Government and leased to Anglo-American Corporation of South Africa, Limited—ceded to West Springs, Limited (freehold owner: Rand Selection Corporation, Limited). The foregoing are situated on the farm Rietfontein No. 8, in the Mining District of Johannesburg.

Claims Nos. 1503/7 and 1514/29, registered in the name of the Government and leased to Daggafontein Mines, Limited, situate on the farm Daggafontein No. 9 (freehold owner: Daggafontein Mines, Limited), in the Mining District of Johannesburg.

As shown on the plan prepared by Mine Surveyor A. H. Broom, in January, 1934.

The said pipeline will intersect in its course the following rights:—

Daggafontein Mines, Limited:
Shaft and Equipment Area, held under Permit No. A. 8/31.
Area for Line Rights—Permit No. A. 10/31.
Railway Siding—Permit No. A. 147/29.

Springs Mines, Limited:
Area for Rock & Sand Dump—Permit No. A.130/27.
Railway and Branch—Permit No. K. 33/22.
Overhead Lighting Cable—Permit No. K. 29/20.
Fire Service Pipe Line—Permit No. K. 29/20.
Water Pipe Line—Permit No. K. 29/20.
Air Main—Permit No. K. 29/20.
Water Main—Permit No. K. 29/20.
Overhead H.T. Cable—Permit No. K. 29/20.
Road, Permit No. K. 33/23.
Water Course—Permit No. K. 33/23.
Railway Siding—Permit No. K. 14/24.
Water Course—Permit No. K. 33/23.
Golf Course—Permit No. K. 30/23.
Extension to Golf Course—Permit No. A. 4/29.

V.F. & T. Power Co., Ltd.:
Overhead Power and Underground Pilot Cables—Permit No. K. 56/16.
Overhead Power Distribution Line—Permit No. K. 16/19.
Overhead Power and Underground Pilot Cables—Permit No. K. 88/25.
Overhead Power Line (Concession P.L.).
Overhead Electric Power Line and Underground Electric Cables—Permit No. A. 74/28.
Rand Mines Power Supply Co., Ltd.:
Pipe Line—Permit No. K. 19/22.
G.P.O. Telephone Lines.
Rand Water Board Pipe Lines.

Full particulars of the water pipeline may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 5th day of February, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said FRANS ANTON UNGER, P.O. Box 4587, Johannesburg, before the 29th day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 20th day of December, 1934.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg.
34—4-11-18

M.T.1144/34.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to construct, lay and maintain a roadway and water pipe line (with valve pit), which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

(1) Mynpacht No. 339, held by Samuel Moses Fine, situate on the farm Rodepoort No. 43 (Freehold Owner: Samuel Moses Fine). (2) Claim on Mynpacht No. 179, held by Wil-Ford (Pty.), Ltd., situate on the farm Rodepoort No. 43 (Freehold Owner: Samuel Moses Fine). (3) Mynpacht No. 706, Princess Mining Syndicate (Pty.), Ltd. [Freehold Owner: Princess Mining Syndicate (Pty.), Ltd.].

All the foregoing are situate in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in April, 1934.

The roadway and water pipe line (with valve pit) will traverse or intersect in their course the following rights: (1) Agricultural Area, Permit No. A98/31, S. M. Fine; (2) Proclaimed Roads, Krugersdorp Municipality.

Full particulars of the roadway and water pipe line (with valve pit) may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 5th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. SLATER, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 29th day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 20th day of December, 1934.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg.

15—4-11-18

I, the undersigned, KARL MENGE, a merchant, of 90b Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg, do hereby give notice that I have changed my name to DZSO WEITZ.

Johannesburg, the 5th January, 1935.
(Signed) KARL MENGE.
DZSO WEITZ.

413—11-18-25

ADVERTISEMENTS.

THE WITKOP PROPRIETARY COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Statement of Unclaimed Moneys pursuant to Section 92 of the Administration of Estates Act, 1913, in the hands of the above-named Company, being in respect of Capital Reduction, which have remained unclaimed for a period of five years, and which, if not claimed within three months of date of publication hereof, will after deduction of cost of publication hereof, be deposited forthwith in the Guardians' Fund.

Name.	Last Known Address.	Amount.
Floersheim, Louis.....	3 Prince's Street, London E.C.....	£54 7 6
Pflug, Bernard.....	123 Broadfield Road, Catford, London, S.E.....	0 11 3
		£54 18 9

UNION CORPORATION, LIMITED.

Secretaries.

P.O. Box 1125,
Johannesburg, 18th January, 1935.

per J. McFADYEN.

534—18

THE WITKOP PROPRIETARY COMPANY, LIMITED

(Incorporated in the Union of South Africa).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Ordinary General Meeting of Shareholders to be held on Thursday, 28th March, 1935, the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 21st to the 28th March, 1935, both days inclusive.

By order of the Board.

UNION CORPORATION, LIMITED,
Secretaries.

Per J. McFADYEN.

Union House, 80 Main Street,
Johannesburg, 18th January, 1935.
472—18

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION FOR AMENDMENT OF THE NATAL CENTRAL LICENCE, 1927, IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1927.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose Head Office is situated at Electricity House, 82 Marshall Street, Johannesburg, has made application to the Board, in terms of Section 30 of the Electricity Act, 1922, for amendment of Clauses 6 and 7 of the Natal Central Licence, 1927, and Clauses 1 and 4 of the First Schedule thereto, as follows, namely:—

(1) By the deletion of Clause 6 and the substitution of the following therefor:—

"The area within which the Licensee may supply electricity shall, subject to the provisions of Clause 7 hereof, be an area within 15 miles from the railway lines between the following points:—

- (i) Volksrust and Durban;
- (ii) Daimana and Harrismith;
- (iii) Pietermaritzburg and Greytown;
- (iv) Thornville and Richmond;
- (v) Umlaas Road and Mid-Illovo;
- (vi) Ennersdale and Bergville;
- (vii) Estcourt and Weenen;

exclusive of the area of jurisdiction of any urban local authority and exclusive of the area of supply of any urban local authority outside the area of jurisdiction of such local authority as

approved from time to time by the Board, except with the consent of such local authority in either case provided that the aforesaid exclusions shall not apply to the areas from time to time belonging to the Administration."

The area of supply is more particularly delineated on deposited Plan No. O.07/298 F.

(2) By the deletion of the letter "b" appearing in brackets in the first line of paragraph (a) of Clause 7.

(3) By the deletion of paragraph (c) of Clause 1 of the First Schedule and the substitution of the following therefor:—

"(c) A charge of 0.2d. per unit for the first 250,000 units supplied in each month.

A charge of 0.15d. per unit for all additional units supplied in each month."

(4) By the deletion of paragraph (b) of Clause 4 of the First Schedule and the succeeding paragraph thereto, and the substitution of the following therefor:—

"(b) to consumers whose notified maximum demand is 25 kilovolt amperes or over.

The charges to consumers whose notified maximum demand is less than 25 kilovolt amperes shall be fixed by special arrangement between the Licensee and the consumer, subject to the approval of the Board."

Copies of the deposited plan are available for inspection and copies of the draft amendment to the Licence may be obtained at a cost of 1s. per copy by any person interested at the office of the applicant aforesaid.

A copy of the Licence, together with a copy of the draft amendments and plan, have been deposited with every Urban Local Authority within the area of supply and have also been forwarded to the Postmaster-General and the General Manager, South African Railways and Harbours, in accordance with the Regulations made under Section 53 of the Act.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at its Offices at Pretoria on a date which will be notified later to all concerned.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under Section 53 of the Electricity Act, 1922, not later than noon on Monday, the 18th day of February, 1935, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also

to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

J. S. VAN DER LINGEN,
Chairman, Electricity Control Board

7 Hamilton's Chambers,
St. Andries Street, Pretoria,
11th January, 1935. 479—18-24

APPLICATION FOR THE GRANT OF A SPECIAL WATER RIGHT

[in terms of Sub-section (3) of Section 57 of the Precious and Base Metals Act 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal) farms Elandsfontein No. 26 and Elandsfontein No. 6, Mining District of Johannesburg].

Notice is hereby given that WILLIAM GEMMILL, in his capacity as General Manager of the Transvaal Chamber of Mines, being duly authorized, has lodged at my office an application with plan for the grant of a Special Water Right in terms of sub-section (3) of Section 57 of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal) on the farms Elandsfontein No. 26 and Elandsfontein No. 6, Mining District of Johannesburg, the particulars of which are as follows:—

- (1) Height of dam: 100 feet.
- (2) Length of dam: 2,300 feet.
- (3) Maximum quantity of water to be conserved: 1,881,250,000 gallons.
- (4) Point where water is to be used: A various mines in the Mining District of Johannesburg.
- (5) Superficial area of ground to be placed under water: Approximately 183 morgen.
- (6) Particulars of mining title affected: Mynpacht No. 315: Elandsfontein Estate Company, Limited.
Mynpacht No. 405: Elandsfontein Estate Company, Limited.
One unnumbered claim: S. Per kins.
Two unnumbered claims: S. Per kins.
Fifty unnumbered claims: W. S. Smits.
Thirty-three unnumbered claims: J. H. Wellbeloved.
Forty-three unnumbered claims: F. J. James.
Nine unnumbered claims: S. Per kins.
Claims Nos. 6276/9, 6298/307 6321/330, 6340/9: Nourse Mines Limited.
Claims Nos. 6451, 6508/11, 6513/14 6476/7, 6487/9, 6497/6501, 6127 8, 6142/3, 6198/6205, 6587 6592/3, 6598/6607, 6610: Simme and Jack Mines, Limited.
Mynpacht No. 702 and Claims Nos 6970/7, 6993/4: City Deep Limited.
- (7) The water is to be used for general mining purposes and purposes incidental thereto.

This application will be dealt with at my office in Room No. 106, New Law Courts, Johannesburg, at 11 a.m. on Monday, the 18th February, 1935.

I, therefore, now call upon all persons having objections to the granting of this application to give notice of the same in writing to me and to the said William Gemmill, Chamber of Mines Building Johannesburg, within one month from the date of the first publication of this notice in the Government Gazette.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of January, 1935.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg.

673—18-25-1

ADVERTENSIES.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION FOR AMENDMENT OF THE CAPETOWN LICENCE, 1925, IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose Head Office is situated at Electricity House, Marshall Street, Johannesburg, has made application to the Board in terms of Section 30 of the Electricity Act, 1922, for amendment of Clauses 1 and 2 of the 1st Schedule to the Capetown Licence, 1925, as follows, namely:—

1) By the deletion of Clause 1 of the 1st Schedule and the substitution of the following clause therefor:—

1. The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act, be as follows:—

a) (i) A charge of 13s. 7d. (thirteen shillings and seven pence) per month for each of the first 250 kilovolt amperes of the maximum demand supplied in each month;

(ii) a charge of 11s. 6d. (eleven shillings and sixpence) per month for each of the next 250 kilovolt amperes of the maximum demand supplied in each month;

(iii) a charge of 6s. 8d. (six shillings and eight pence) per month for each additional kilovolt ampere of the maximum demand supplied in each month;

plus

b) (i) a charge of 0.5d. per unit for the first 100,000 units supplied in each month;

(ii) a charge of 0.4d. per unit for the next 200,000 units supplied in each month;

(iii) a charge of 0.3d. per unit for the next 200,000 units supplied in each month;

(iv) a charge of 0.275d. per unit for all additional units supplied in each month;

provided that should the commencing or terminating date of supply be such that the supply is available for a portion only of a month, the charges payable under paragraphs (a) and (b) of this clause shall be calculated on a pro rata basis for the portion of the month during which the supply is available.

2) By the amendment of Clause 2 of the 1st Schedule by the addition of the following paragraph thereto:—

“Provided that, subject to the provisions of the Act and this Licence, the notified maximum demand may be temporarily increased for a period of not less than one month on such terms and conditions as may be agreed between the Licensee and the Consumer.”

Copies of the draft amendment to the Licence may be obtained at a cost of 1s. per copy by any person interested at the Office of the applicant aforesaid.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at its Offices at Pretoria on a date which will be notified or to all concerned.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under Section 53 of the

Electricity Act, 1922, not later than noon on Monday, the 18th day of February, 1935, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

J. S. VAN DER LINGEN,
Chairman, Electricity Control Board.

7 Hamilton's Chambers,
St. Andries Street, Pretoria,
11th January, 1935. 480—18-25

Stamp, 3s., cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the assignment of **ISAAC PAPERT HILL**, trading as **I. PAPERT HILL & COMPANY**, a general dealer, of Rosmead Junction, District Middelburg, Cape Province.

It having been made to appear that the notice in the *Government Gazette* of the 21st December, 1934, of the assignment and, failing the acceptance of such assignment, of the intention to surrender in the above matter was published in good faith, and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal, in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

J. J. BECK,

p.p. Acting Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

Master's Office,
Capetown, 11th January, 1935. 648—18

NOTICE OF SALE.

Estate late **Mrs. S. H. W. POPE** (No. 43951), administered under the provisions of Section 48, Sub-section (3) (b) Act No. 24 of 1913.

The property situate 18 Hofmeyr Street, Capetown, together with the furniture therein, will be submitted to public auction on the 23th January, 1935, at 11 a.m.

G. R. HOFMEYR,
Executor Testamentary.

P.O. Box 142, Capetown. 452—18

In the Estate of the late **SARAH FREEMAN** (born **GOLIATH**), of Port Alfred, and surviving spouse, **RICHARD FREEMAN** (No. 40638).

All persons having claims against the above deceased or her Estate are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within a period of thirty (30) days from the date of publication hereof.

Dated at Port Elizabeth, this 13th day of January, 1935.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,

Attorneys for Executors Dative.

United Buildings,
Main Street, Port Elizabeth. 681—18

Estate late **JOSEPH JAFFE**, retired, of 20 Rosmead Avenue, Capetown.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims and pay their debts to the undersigned within thirty days of the publication hereof.

Salt River, 11th January, 1935.

LEVI & JOWELL,
Attorneys for Executor Testamentary.

451 Albert Road. 513—18

In the Estate of the late **JEANNETTE MIDDLEMASS** (born **TURNBULL**), who was married without community of property to **WILLIAM MARSHALL MIDDLEMASS**, of Kenilworth, Cape (No. 44230).

Creditors and Debtors of the above Estate are hereby requested to file their claims and pay their debts at the office of the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for Executor Testamentary.

42 Burg Street, Capetown. 516—18

Assigned Estate **W. G. DEUTSCHMANN** (No. 6186).

NOTICE.

Notice is hereby given that at 10 a.m. on the 2nd day of February, 1935, at Cala, I, the undersigned, will sell by public auction, the outstanding book-debts in the above Estate.

ARTHUR J. BEETON,
Assignee.

Cala, 14th January, 1935. 682—18

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **ISAAC PAPERT HILL**, trading as **I. PAPERT HILL & CO.**, a general dealer, of Rosmead Junction, District of Middelburg, has made an assignment of his property to and in favour of **ALEXANDER THAL**, of Capetown, in trust for his Creditors, if they accept same; and that the schedules of the said Isaac Papert Hill will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, and a copy thereof at the Magistrate's Office at Middelburg, Cape Province, for a period of fourteen days reckoned as from the 22nd day of January, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 13th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for surrender of the Estate of the said Isaac Papert Hill, trading as aforesaid.

Dated at Middelburg, Cape Province, this 17th day of January, 1935.

MINNAAR & DE KOCK,
Attorneys for Debtor.

686—18

ADVERTISEMENT.

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS,
LIMITED.Assigned Estate of BARNETT
GREENBLO.

Sale by public auction of single-storied house known as Emerald, 24 Rosemount Avenue, Orangezicht, on Wednesday, 23rd January, 1935, at 11.15 a.m., on the spot.

The undersigned, duly instructed, will submit to public auction the above property at the time, place, and date aforesaid.

H. M. PLOTTEL,
ALEX. THAL,

Joint Assignees,

84 St. George's Street, Capetown.

Henry Hermann,
Auctioneer and Sworn Appraiser,
52 Burg Street,
Capetown.

519—18

S.A. NATIONAL TRUST AND
ASSURANCE CO., LTD. (28 Wale
Street, Capetown).Re Assigned Estate LANIE ARNOLD,
general dealer, of The Strand.

The fixed properties, movables, and stock-in-trade, in the above Estate will be sold by public auction on Friday, the 1st proximo, at 10 a.m.

G. F. S. DE VILLIERS,
Assignee.

J. A. Louw,
Auctioneer,
Somerset West, 14th January, 1935.

690—18

SYDER CHEMICAL COMPANY (PTY.),
LIMITED (in voluntary liquidation).NOTICE OF MEETING OF
CREDITORS.(Pursuant to Section 166 of the Com-
panies Act, 1926.)

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the Syder Chemical Company (Pty.), Limited (in voluntary liquidation), that a Meeting of Creditors of the Company will be held at the Office of the Liquidator, 404 Reserve Bank Chambers, Wale Street, Capetown, at 10 a.m. on Tuesday, 29th January, 1935, for the following purpose:—

- Proofs of claims by Creditors of the Company; and
- determining whether an application shall be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator in the place of or jointly with the Liquidator appointed by the Company.

Claims by Creditors must be proved by affidavit as nearly as may be in the form prescribed by the law relating to insolvent estates, should be lodged with the Liquidator not later than twenty-four (24) hours before the meeting and should, if the Creditor does not intend to be present at the meeting, be accompanied by a power of attorney authorising someone to prove his claim and represent him thereat.

Pursuant to Section 164 (e) of the Companies Act, the Liquidator has fixed a period of two weeks after the date of the above meeting as the time within which all Creditors must prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

H. HYSLOP,

Liquidator. 551—18

FINAL NOTICE TO CREDITORS.

VRYBURG PHARMACY (PTY.), LTD.
(in liquidation).

Notice is hereby given that a Second and Final Meeting of Creditors of the above Company will be held before me at the offices of Messrs. M. P. Elliott & Co., Market Street, Vryburg, at 10 o'clock a.m. on Saturday, the 2nd February, 1935, for the proving of claims.

No Creditors whose claims have not been proved at the first or this meeting will be included in the distribution of assets.

Dated at Vryburg, this 9th day of January, 1935.

M. P. ELLIOTT,

470—18 Liquidator.

GOBLIN ELECTRIC CLEANER COM-
PANY (PROPRIETARY), LIMITED
(in voluntary liquidation) (No. C/
431).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie for inspection of Creditors and other persons interested at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days reckoned from the 18th January, 1935.

C. WELBY STEWARD,
Voluntary Liquidator.

Jardine's Chambers,
9 Castle Street, Capetown.

552—18

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Acting
Justice Centlivres.)Capetown, Wednesday, 9th January,
1935.

In the matter of the application of
ALEXANDER THAL in his capacity
as Liquidator of KING & BACH
TANNERY (PROPRIETARY), LTD.
(in liquidation).

Upon the motion of Mr. Friedlander,
of Counsel for Petitioner in his capacity
aforesaid, and upon reading his petition
and the other documents filed including
the report of the Master of this Court,

It is Ordered:

That the said Company be and the
same is finally dissolved;

That petitioner be and he is hereby
released from the office of Liquidator of
the said Company;

That the books, documents, etc., of the
said Company be left in the security of
the said Liquidator for a further period
of two (2) years and that they be there-
after destroyed; and

That the dissolution of the said Com-
pany be published once in the *Govern-
ment Gazette* and once in the *Cape
Times* newspaper.

By Order of the Court.

W. C. LUND,

Assistant Registrar.

NOTICE.

EAST LONDON MOTORS (PTY.), LTD.
(in voluntary liquidation) (No. C. 539).

Notice is hereby given, in terms of
Section 166 (1) of Act No. 46 of 1926, that
a Meeting of Creditors of East London
Motors (Pty.), Ltd., will be held at the
Office of the Frontier Orphan Chamber
and Trust Co., Ltd., 24 Union Street,
East London, on Friday, the 25th day of
January, 1935, at 10 o'clock in the fore-
noon, for the following purposes:—

- To enable Creditors to determine whether an application shall be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator in the place of, or jointly with the Liquidator appointed by the Company.
- For proof of claims against the Company.
- To enable Liquidator to submit a report as to the position of the Company and to receive directions as to the disposal of the assets thereof.

In terms of Section 179 (3) of the Com-
panies Act, 1926, all claims against the
Company shall be proved to the satisfac-
tion of Liquidator by affidavit as nearly
as may be in the form prescribed by the
law relating to Insolvent Estates.

Pursuant to the provisions of Section
164, Sub-section (e), Liquidator hereby
fixes a time, being not more than three
months from the date of the meeting
above mentioned, within which Creditors
of the Company are to prove their claims
or to be excluded from any distribution
under any accounts lodged with the
Master of the Supreme Court before these
claims are proved.

W. E. SIMPSON,

Liquidator.

24 Union Street, East London,
12th January, 1935.

503—18

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend
applying for a certified copy of Mort-
gage Bond No. 8129, dated 30th Decem-
ber, 1933, passed by Maria Margaritha
van Dyk (born de Villiers), married out
of community of property to Pieter
Andries van Dyk, for one hundred and
twenty-five (£125) pounds, in favour of
Ethel Goldberg (born Gronitzski), mar-
ried out of community of property to
Israel Goldberg, in respect of certain
piece of land, situate in the Gardens,
Capetown, City of Capetown, Cape
Division, being Lot No. 75, a part of
Vredehoek, measuring 44 square rods
118 square feet; as per Deed of Trans-
fer in favour of the said Maria Marga-
ritha van Dyk (born de Villiers), No.
9012, dated the 30th November, 1933.

And all persons having objection to the
issue of such copy are hereby required
to allege the same in writing with the
Registrar of Deeds, Capetown, within
three weeks from the last publication of
this notice.

Dated at Capetown, this 11th day of
January, 1935.

A. A. BALSILLIE & CO.,

Applicant's Attorneys.

47/49 St. George's Street,
Capetown.

517—18

ADVERTENSIES.

CALEDON TRUST AND FIRE
ASSURANCE COMPANY. LIMITED.

Application having been made for the issue of a duplicate of Deposit Receipt No. 2113, issued in favour of Mrs. Anna de Wet (born le Roux) (married out of community of property to J. P. de Wet), of Kochra, Caledon Division, on the 31st October, 1930, for the sum of £530, which is stated to have been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within six weeks from date hereof, a duplicate, as applied for, will be issued.

P. H. DE KOCK,
General Manager and Secretary.

Caledon,
14th January, 1935. 743-18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Deed of Transfer No. 7108 dated 3rd November, 1933, passed by Clive Sinclair Corder and Edward Victor Zinn in their capacity as Assignees in the Assigned Estate of Minnie Maria Augusta Lewington (born Wertheim), widow, in favour of Meyer Stakol, in respect of—

Certain piece of redeemed quitrent land situate at Muizenberg, in the City of Capetown, Cape Division, being Lot No. 22 of Block E of Crown Lot No. 37, measuring 31 square roods 36 square feet;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 11th day of January, 1935.

WARSHAW, BLOOMBERG & CO.,
Attorneys to the Applicant.

58 Burg Street, Capetown. 497-18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2582, dated 9th April, 1897, passed by William Hobbs and Thomas Hobbs in their capacity as Executors Testamentary of the Estate of the late William Hobbs in favour of Cornelis Johannes van der Watt, in respect of—

certain piece of land, situate in the Town and Division of Aberdeen, being Dry Erf or Lot No. 21, in Block A, measuring eighty-two (82) square roods four and one-half (4½) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Aberdeen, this 5th day of January, 1935.

G. R. DU PLESSIS,
Attorney for Applicant.

P.O. Box 16, Aberdeen, C.P. 505-18

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9987, dated 6th December, 1917, passed by Ellen Boulton (born James), married according to the laws of England to Henry William Boulton, and Beaumont Tice James in favour of Francis Harley, in respect of—

certain piece of perpetual quitrent land, situate in the District of Mount Currie, Griqualand East, being the remaining extent of the Farm No. A 55 called Treurfontein, now known as Marshmead, measuring as per remaining extent 1,044 morgen 187 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kokstad, this 12th day of January, 1935.

ELLIOT & WALKER,
Applicant's Attorneys.

Kokstad. 687-18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 3777, dated 23rd April, 1925, passed by Nehemiah Lipschitz in favour of Elias Morris, in respect of—

certain piece of land, being Lot 26d of Lot 4, situate in the Municipality and Division of Oudtshoorn, measuring 56 square roods 36 square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 14th day of January, 1935.

ARTHUR E. ABRAHAMS,
Attorney for Applicant.

New Zealand House,
24 Burg Street, Capetown. 739-18

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die volgende aandeelsertifikaat in die boegenoemde Maatskappy, verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 2324/4545, gedagteken 29 Julie 1920, vir 5 aandeelde genommener vanaf 76167 tot en met 76171, geregistreer op naam van G. S. Scheepers, jun., Alice, Heilbron, O.V.S.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van gesegde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking op of voor 1 Februarie 1935 by hierdie kantoor ingedien word.

H. J. OTTO,
Sekretaris.

Kaapstad, 11 Januarie 1935. 453-18

PUBLIC SERVICE AND PENSIONS
ACT, 1923 (ACT No. 27 OF 1923) AND
REGULATIONS WITH AMEND-
MENTS TO 31ST AUGUST, 1933.

PRICE 3s. 6d., POSTAGE FREE

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

LOST NOTARIAL BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Bond No. 4457 dated 9th June, 1930, registered on the 11th June, 1930, passed by Leonard Edward Ashman for one thousand pounds in favour of Petersen, Limited. And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 9th day of January, 1935.

BENNIE KAYSER & DE BEER,
Applicant's Attorneys.
1 Church Square, Capetown. 471-18

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE UTEN-
HAGE BOARD OF EXECUTORS
AND TRUST COMPANY, LIMITED,
Plaintiffs, and WILHELM HEN-
DRICK STOLTZ, Defendant.

(Case No. 2770 of 1934.)

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Port Elizabeth and warrant of execution, dated the 9th day of November, 1934, the following property will be sold in execution and without reserve in front of the Magistrate's Court, Steytlerville, on Monday, 28th January, 1935, at 10 a.m., namely:

- (1) Certain one-eleventh (1/11th) part or share of and in the perpetual quitrent place called Trompsfontein, situate in the Division of Steytlerville, measuring three thousand (3,000) morgen.
- (2) Certain one-eleventh (1/11th) part or share of and in certain piece of perpetual quitrent land situate as above called Ruigtefontein, measuring seven hundred and seven (707) morgen and four hundred and eight (408) square roods.
- (3) Certain one-eleventh (1/11th) part or share of and in certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being part of the farm Wilge Rivier, measuring five hundred and ten (510) morgen and four hundred and eighteen (418) square roods.

Held by the Defendant under Deed of Transfer in his favour dated 4th May, 1907.

D. H. HOOPER,
Messenger of the Court.
Steytlerville, 14th January, 1935.

742-18-25

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT,
SECTION 46.APPLICATION FOR REGISTRATION
OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name in connection with certain Deed registered in the Deeds Registry at Capetown, which has been lodge with me:—

Having changed my name from DANIEL EKSTEEN CRONJE to DANIEL EKSTEEN VAN WYK. I hereby apply to you to register such change of name in Deed of Transfer No. 7140, dated 15th July, 1927, and in the relative entries in your Registers in so far as may be necessary.

Dated at Riversdale, this 20th day of December, 1934.

D. E. VAN WYK,
Applicant.

All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me on or before the 25th day of February, 1935.

H. S. M. HAM,
Registrar of Deeds at Capetown.
Deeds Registry, Capetown,
5th January, 1935. 442-18-25-1

ADVERTISEMENTS.

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that the business heretofore carried on by NORA VAN REENEN KEOWN (born WILLIS), widow, as THE ARCADIA CAFETARIA & SANDWICH DEPOT at 5 Dutch Reformed Church Chambers, Adderley Street, Capetown, has been sold to MAUD EVELYN WEAVER (born YOULE), widow, and FLORENCE WINIFRED WICKING (born WILLIAMS), widow.

Dated at Capetown, this 7th day of January, 1935.

J. & H. REID & NEPHEW,
Attorneys for the parties.
136 Adderley Street, Capetown.
216—11-18

TO BE SOLD BY PUBLIC AUCTION
AT THE MAGISTRATE'S OFFICE,
MIDDLEDRIFT, ON THE 30TH
JANUARY, 1935, AT 11.30 A.M.

The following portions of Quitrent Land, situate in Annshaw Location, Middledrift District:—

Garden Lot No. 7 and Building Lot No. 3, extent 6 acres 56 square rods, registered in the name of Jonah Mlungwa; Garden Lot No. 23 and Building Lot No. 3K, extent 2 acres 500 square rods 128 square feet, registered in the name of Mark Ngumbe; Garden Lot No. 13 and Building Lot No. 1, extent 2 acres 500 square rods 128 square feet, registered in the name of Tentile; Garden Lot No. 21 and Building Lot No. 1M, extent 6 acres 56 square rods, registered in the name of John Mbambayi; Garden Lot No. 17 and Building Lot No. 8, extent 6 acres 56 square rods, registered in the name of Stephen Bobo; Garden Lot No. 19 and Building Lot No. 4, extent 2 acres 415 square rods 122 square feet, registered in the name of John Fondini; Garden Lot No. 12 and Building Lot No. 5, extent 2 morgen 577 square rods 75 square feet, registered in the name of Shadrack Tintele; Garden Lot No. 18 and Building Lot No. 7, extent 6 acres 56 square rods, registered in the name of David Tobo; Garden Lot No. 23 and Building Lot No. 8, extent 3 acres 107 square rods 131 square feet, registered in the name of Nomi; Garden Lot No. 7 and Building Lot No. 3, extent 3 acres 354 square rods 71 square feet, registered in the name of Lucas Tyali; Garden Lot No. 10 and Building Lot No. 10, extent 3 morgen 12 square rods 70 square feet, registered in the name of Yakala Ndziweni; Garden Lot No. 6 and Building Lot No. 3, extent 2 acres 500 square rods 130 square feet, registered in the name of William Shaw Kama.

The following portions of Quitrent Land, situate in Knapps Hope Location, Middledrift District:—

Garden Lot No. 102 and Building Lot No. 80, extent 3 morgen 232 square rods, registered in the name of Tosi Kettledas; Garden Lot No. 4 and Building Lot No. 10, extent 3 morgen 332 square rods 82 square feet, registered in the name of Gongco; Garden Lot No. 39 and Building Lot No. 44, extent 3 morgen 466 square rods, registered in the name of Sikiti Tyutyani; Garden Lot No. 10 and Building Lot No. 12, extent 3 morgen 432 square rods, registered in the name of Kaspile Koya; Garden Lot No. 94 and Building Lot No. 69, extent 3 morgen 400 square rods, registered in the name of Ben Kettledas; Garden Lot No. 5 and Building Lot No. 56, extent 3 morgen 339 square rods 140

square feet, registered in the name of Sigcawu Futyana; Garden Lot No. 62 and Building Lot No. 64, extent 2 morgen 356 square rods, registered in the name of Henry Puru.

The following portions of Quitrent Land, situate in Lungweni Location, Middledrift District:—

Garden Lot No. 22, extent 2 morgen 186 square rods, registered in the name of Ngqengela Mateza; Garden Lot No. 130, extent 1 morgen 537 square rods, registered in the name of Josi Mbengeza; Garden Lot No. 26, extent 2 morgen 199 square rods, registered in the name of Komani Mhlankomo; Garden Lot No. 82, extent 2 morgen 328 square rods, registered in the name of Ben Moss; Garden Lot No. 95, extent 2 morgen 335 square rods, registered in the name of Ngemntu Botoman; Garden Lot No. 74, extent 2 morgen 284 square rods, registered in the name of Dlakana Bobo; Garden Lot No. 20, extent 2 morgen 270 square rods, registered in the name of Robert Siziba.

The following portions of Quitrent Land, situate in Peuleni Location, Middledrift District:—

Garden Lot No. 12 and Building Lot No. 7, extent 6.3496 acres, registered in the name of Daniel Umtholwana; Garden Lot No. 19 and Building Lot No. 4, extent 6.3496 acres, registered in the name of Nene Rebe; Garden Lot No. 9 and Building Lot No. 1, extent 2 morgen 420 square rods, registered in the name of Nelson Pitoyi; Garden Lot No. 7 and Building Lot No. 3, extent 3 morgen 60 square rods, registered in the name of Mangaliso; Garden Lot No. 16 and Building Lot No. 1, extent 3 morgen 60 square rods, registered in the name of Joshua Maxeka; Garden Lot No. 13 and Building Lot No. 7, extent 6.3496 acres, registered in the name of George Tantiso; Garden Lot No. 4 and Building Lot No. 4, extent 6.3496 acres, registered in the name of Isaac Abram; Garden Lot No. 20 and Building Lot No. 1, extent 3 morgen 60 square rods, registered in the name of Mageze; Garden Lot No. 10 and Building Lot No. 5, extent 3 morgen 60 square rods, registered in the name of Dick Majebe.

W. V. MUSTO,
Messenger of the Court,
Middledrift.
191—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that the partnership existing between LIONEL SPLANE DWYER and OLAV LINDVED TOFT, carrying on business as sellers of petrol and motor accessories at the corner of Harrower and Prince Alfred Roads, Port Elizabeth, under the style or firm of DWYER'S FILLING STATION, has been dissolved as and from the 31st day of December, 1934, and that the said business will in future be carried on by the said OLAV LINDVED TOFT for his sole account and benefit under the style or firm of TOFT'S FILLING STATION, and further, that fourteen (14) days from date of publication hereof, application will be made by the said OLAV LINDVED TOFT to the City Council of Port Elizabeth for the certificate authorizing the issue of the necessary licence to him.

Dated at Port Elizabeth, this 9th day of January, 1935.

C. KROGSCHEEPERS,
Attorney for parties.
6 Market Street, Port Elizabeth.
468—18-25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 8th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ISAAC ABRAMSON, general dealer, of Steynsburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Capetown and the Magistrate at Steynsburg for a period of fourteen days reckoned from the 19th January, 1935.

Steynsburg, 11th January, 1935.

FRANK ROUSSEAU & CO.,
494—18 Applicant's Attorneys.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Friday, the 8th February, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HILDA FLORENCE NELL PRINGLE (born DU BOIS) married out of community of property to GRAHAM STENSON WATT PRINGLE a farmer, of the farm Northlands, in the District of Mount Currie, as insolvent and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court in Capetown and the Office of the Resident Magistrate at Kokstad for a period of fourteen days from the 23rd January, 1935, to the 6th February, 1935.

Dated at Kokstad, this 18th January 1935.

BERNING & ZIETSMAN,
Attorneys for Applicant
Main Street, Kokstad. 525—18

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 6th day of February, 1935 at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of GOO LAM MOHADEN MOHAMED, general dealer, carrying on business as such at 93 Fairview Avenue, Woodstock and 21 Albert Road, Woodstock; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days reckoned from the 21st day of January, 1935.

Capetown, this 14th day of January 1935.

ARTHUR E. ABRAHAMS,
Attorney for Applicant
New Zealand House,
24 Burg Street, Capetown. 676—1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that after fourteen days from publication of this notice, ARTHUR REGINALD KIDSON intends selling the business carried on by him in Cathcart Street, Kingwilliamstown, as REG. KIDSON'S GARAGE, to STANLEY BERTRAND GIMINGHAM, who will continue to trade as REG. KIDSON'S GARAGE.

HUTTON & COOK,
Solicitors for parties
Kingwilliamstown.
493—18-2

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Cape Provincial Division) at Capetown, on Thursday, the 7th of February, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ANNIE ETHEL LEVIN (born KAHN), married without community of property to JACK LEVIN and by him assisted as far as need be, a general dealer, trading as A.K. STORE, Lower Main Road, Observatory, Cape District, as insolvent; and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from the 21st day of January, 1935, to the 4th day of February, 1935.

COULTER & COMPANY,

Applicant's Attorneys.

107 St. George's Street,
Capetown, 16th January, 1935.

717—18

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Friday, the 8th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAX MEDIN, a general dealer, of Main Road, Rondebosch, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate of Wynberg for a period of fourteen (14) days from the 21st January, 1935, to the 4th February, 1935.

Capetown, this 18th day of January, 1935.

JOS COHEN & LEHR,

Applicant's Attorneys.

Hilliard's Chambers (2nd Floor),
19 Church Square, Capetown.

721—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ABRAHAM JACOBSON intends selling and transferring the general dealer's business carried on by him at Birds River, District Sterkstroom, to CHANA JACOBSON, of Birds River.

Dated at Sterkstroom, Cape Province, this 5th day of January, 1935.

P. W. DU PLESSIS,

Attorney for the parties.

P.O. Box 1, Sterkstroom, C.P.

202—11-18

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ALBERT LEWIS MILLS and JOHN FINDLAY SOUTAR, trading as seedsmen and florists under the style of HOMES & GARDENS CO. at Nos. 18-19 Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth, has been dissolved as from 31st December, 1934, by mutual consent. The said JOHN FINDLAY SOUTAR has taken over all the assets and liabilities of the said partnership and will continue to carry on the said business under the same style at the same address for his own account and benefit.

Dated at Port Elizabeth, this 9th day of January, 1935.

WILFRED KERSHAW,

Attorney for ALBERT LEWIS MILLS.

PAGDEN & CHRISTIAN,

Attorneys for JOHN FINDLAY SOUTAR.

485—18-25

ADMINISTRATION OF ESTATES ACT, No. 24 OF 1913.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS AS AT 31st DECEMBER, 1934.

(In Pursuance of Section 92 of the above Act.)

Name.	Last Known Address.	Amount.
		£ s. d.
Harris, Miss Aseneth, M.E.M....	Grenville House, Boutport Street, Barnstable....	2 12 3
Dalton, Arthur H.....	138 Gloucester Terrace, London, W. 2.....	7 18 5
		£10 10 8

THE UNITED TOBACCO COS. (SOUTH), LIMITED.

A. S. NORMAN,
Secretary.

32 KLOOF STREET,
CAPETOWN,
7th January, 1935.

454—18

ADMINISTRATION OF ESTATES ACT, No. 24 OF 1913 (SECTION 92).

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS AS AT 31st DECEMBER, 1934.

Name.	Address.	Amount.
H. Muller.....	Valse Rivier, District Riversdale.....	£1 0 0
W. J. de Wet.....	12 Lower Main Road, Observatory.....	£3 9 0

JAN S. DE VILLIERS & SON,

Attorneys.

Sanlam Buildings,
28 Wale Street,
Capetown,
14th January, 1935.

740—18

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that the business of general dealer heretofore carried on by EDWARD EGBERT PHILLIPS at the trading site called Elucweewe, situate in Headman's Location No. 21 called Elucweewe, in the District of Engcobo, has been transferred to THEODORE HAMILTON PHILLIPS, who has leased the said site from the said EDWARD EGBERT PHILLIPS.—Carey Miller & Franz, attorneys for the parties, P.O. Box 8, Engcobo, 11th January, 1935.

504—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 22 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that CHRISTIAN JENSEN, carrying on business at Hanover Road Station, Cape Province, as a general dealer, has disposed of his said business to OLLOFF ABRAHAM MARAIS as and from the 1st January, 1935.

RAATH & DE VILLIERS,

Attorneys for O. A. MARAIS.

De Aar, 7th January, 1935.

345—11-18

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that SPIROS KOURSEE intends to dispose of that portion of his general dealer's business which is situated on Erven Nos. 321 and 323, in Elliot, the property of L. BERLINER. He will continue carrying on that portion of the business occupied by him as a café.

H. B. DAMPIER,

Attorney for S. KOURSEE.

Elliot, 11th January, 1935.

507—18-25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that LALLOO NAGAR intends selling and disposing of the goodwill and assets of the boot and shoe making and repairing business carried on by him at 36 Evatt Street, Port Elizabeth, to JEEVANJEE GOVINDJEE, who will carry on the aforesaid business for his own account and benefit.

R. W. PUDNEY,

Agent for the parties.

Port Elizabeth,

10th January, 1935.

487—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916 (as amended), that MORRIS NOLIE and HARRY NOLIE, trading together in partnership as THE PORT ELIZABETH CLOTHING MANUFACTURERS, intend to dispose of the clothing manufacturing business carried on by them at No. 79 Kirkwood Street, Port Elizabeth, together with all the assets and the goodwill thereof, to MORRIS NOLIE and BARNEY CLEMANS, who will trade together in partnership as P.E. CLOTHING MANUFACTURERS.

Dated at Port Elizabeth, this 4th day of January, 1935.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,

Attorneys for the parties.

15/16 The Richardson Building,
Market Square, Port Elizabeth.

196—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between BORUCH CHIDECKEL and CHONA YACH under the style or firm of IDEAL HOME APPLIANCES COMPANY, of 9 Castle Street, Capetown, has been dissolved as from the 1st December, 1934, and that the business will be carried on as heretofore under the same name by the said CHONA YACH for his own account, all the assets and liabilities of the Company having been taken over by the latter.

Dated at Capetown, this 10th day of January, 1935.

WALKER, LEWIS & GODLEY,

Attorneys for the parties.

Reserve Bank Chambers,

6 Wale Street, Capetown.

515—18

ADVERTISEMENTS.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that PIETER DANIEL HAMILTON, carrying on business under the style or firm of THE CENTRAL GARAGE, Main Road, Bellville, has disposed of the aforesaid business to IVOR LLEWELLYN MORGAN, who will continue trading under the same name.

Dated at Bellville, this 5th day of January, 1935.

JACK COHEN & KESSLER,
Attorneys for the parties.
Durban Street, Bellville.

334—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that MYER PERSKY, a general dealer, of Kirkwood, intends to sell his business as and from the 15th day of January, 1935, to JACK MILTZ, who will carry on the said business for his own account and benefit.

Dated at Kirkwood, this 11th day of January, 1935.

C. E. BASSON,
Attorney for parties.
Main Street, Kirkwood.

562—18

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that BENJAMIN SIEFF has disposed of his general dealer's business at Wolseley, District Tulbagh, to HENDRIK JACOBUS JANSEN VAN RENSBURG, with effect from the 1st January, 1935.

Dated at Tulbagh, this 10th January, 1935.

KRYNAUW G. N. HOUGH,
Solicitor for the parties.
Market Street, Tulbagh.

511—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ALBERT EDWARD JARVIS has disposed of his business at Maipin, in the District of Kuruman, to ROBERT HARCUS, of Kuruman, in the District of Kuruman.

Dated at Kuruman, this 14th day of January, 1935.

J. HERBERT KAHN,
Attorney for the parties.
P.O. Box 23, Kuruman.

703—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that DANIEL LANGE, trading as the ROYAL BIOSCOPE at 21 Main Street, Port Elizabeth, has, as from the 1st December, 1934, disposed of the said business being carried on by him thereat, together with all fixtures, fittings, etc., to the AFRICAN CATERERS, LIMITED.

Dated at Port Elizabeth, this 14th day of January, 1935.

J. H. SPILKIN,
Attorney for the parties.

Topic's Building,
49A Adderley Street,
Port Elizabeth.

683—18-25 685—18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that it is the intention of BUFFALO PAINTS, LIMITED (a Company duly registered under the Companies Act, 1926), to dispose of the general dealer's business carried on by it at No. 138 Oxford Street, East London, and known as THE PAINT STORE, to EDWARD GEORGE ENGLER, who will carry on the business under the same name of THE PAINT STORE.

Dated at East London, this 11th January, 1935.

GIDDY, GIDDY & WHITE,
Attorneys for the parties

19 Terminus Street,
East London.

499—18-25

ATKINSON-OATES MOTORS, LIMITED.

Notice is hereby given that the Directors have declared an Interim Dividend of 2s. 6d. per share on the Ordinary Shares of the Company.

Warrants in payment of the dividend will be posted on the 24th day of January, 1935, to all Ordinary Shareholders registered in the books of the Company on the 23rd day of January, 1935.

The Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed on the 23rd and 24th days of January, 1935, inclusive.

By Order of the Board.

J. D. MACGREGOR,
Secretary.
51 Strand Street, Capetown,
10th January, 1935.

500—18

The fish and delicatessen shop known as WEISER'S FISH AND DELICATESSEN SHOP, situated corner Ralph and Main Roads, Claremont, has been sold by ELLIS TAFELSTEIN to JOEL JOSSEM.

693—18-25

Estate late CHRISTOPHER WHITELOCK (No. 20354).

Notice is hereby given that the First and Final Administration and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of all parties interested therein at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and Magistrate, Richmond, from the 18th January, 1935, for a period of three weeks.

Dated at Richmond, this 14th January, 1935.

H. G. NOURSE,
Attorney for Executors.
Richmond.

712—18

Estate of the late MURIEL LECOUNT SYMONDS (No. 21773).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of fourteen days from date of publication hereof.

Dated at Howick, Natal, this 14th day of January, 1935.

A. J. SYMONDS,
Executor Dative.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake PETER T. STIEBEL (PROP.), LTD. (No. C/305) (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van Magistraat, Durban, op sy Kantoor, op die 31ste dag van Januarie 1935, die Vergadering van Krediteure om 10 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(a) die Bewys van Skulde deur Krediteure en

(b) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Durban, nie later dan vier-entwintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

F. C. RODD,
Meester van die Hooggeregshof,

Meesterskantoor,
9 Januarie 1935.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the PETER T. STIEBEL (PROP.), LTD. (No. C/305) (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his Office, on the 31st day of January, 1935, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- the Proof of Debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all Proofs of Debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

F. C. RODD,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
9th January, 1935.

564—18

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET, 1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN REGULASIES MET WYSIGINGS TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSTVRY.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

NOTICE.

In the Testate Estate of the late MARY LUCY COVENTRY, of Rangeworthy, District Bergville, Natal, widow (No. 20046).

Notice is hereby given that the First and Final Administration and Distribution Accounts of the Executors in the above Estate will lie for inspection with the Master (Natal Provincial Division) and at the Office of the Magistrate, Bergville, Natal, for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

Should no objection thereto be lodged with the Master during the period specified, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

Dated at Bergville, Natal, this 15th day of January, 1935.

J. F. HOPPE,
Agent for Executors Testamentary.

P.O. Box 53.
Bergville, Natal. 702—18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Special Resolution of ELPHINSTOWE ESTATE, LIMITED, passed on the 31st day of December, 1934, and confirmed on the 15th day of January, 1935, it was resolved that the Company be wound up voluntarily and that Daniel MacGregor be the Liquidator for the purpose of such winding up.

Dated at Durban, this 15th day of January, 1935.

ELPHINSTOWE ESTATE, LIMITED,
C. G. SMITH & CO., LTD.,
Secretaries.

D. MACGREGOR,
Secretary.

521—18

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOHN GEORGE PATRONAS, trading as THE NATAL STEAM CONFECTIONERY WORKS at 83 Umbilo Road, Durban, Natal, has made an assignment of his property in favour of WILLIAM LEOPOLD COUSINS, of 21 Cato House, 340 Smith Street, Durban aforesaid, in trust for the Creditors of the said John George Patronas, if they accept the same; and that the schedules of the said John George Patronas will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days as from Saturday, the 19th January, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, on Tuesday, the 5th February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said John George Patronas as insolvent.

Dated at Durban, this 13th day of January, 1935.

JOHN GEORGE PATRONAS,
Assignor.

C/o F. M. Levy & Lavoipierre,
Solicitors,
6-8 Michael's Court,
Masonic Grove, Durban.

706—18 566—18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by special resolution of CHAKA'S KRAAL SUGAR COMPANY, LIMITED, passed on the 28th day of December, 1934, and confirmed on the 12th day of January, 1935, it was resolved that the Company be wound up voluntarily, and that STANSFELD HARRY HEY be the Liquidator for the purpose of such winding up.

Dated at Durban, this 14th day of January, 1935.

S. H. HEY,

523—18 Acting Secretary.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by special resolution of THE GLEDHOW SUGAR ESTATES, LIMITED, passed on the 28th day of December, 1934, and confirmed on the 12th day of January, 1935, it was resolved that the Company be wound up voluntarily, and that STANSFELD HARRY HEY be the Liquidator for the purpose of such winding up.

Dated at Durban, this 14th day of January, 1935.

S. H. HEY,

524—18 Acting Secretary.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that THOMAS MALTBY LOCKYER, trading as the RAILWAY SUPPLY STORES, of Glencoe, Natal, merchant, has made an assignment of his property in favour of HENRY HOSKING, of Dundee, Natal, agent, in trust for the Creditors of the said Thomas Maltby Lockyer, if they accept the same; and that the schedules of the said Thomas Maltby Lockyer will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Offices of the Master, Supreme Court, Pietermaritzburg, and the Magistrate, Dundee, for a period of fourteen days from the 19th day of January, 1935, to the 2nd day of February, 1935.

It is further notified that if the said assignment be declined, application will be made to the Supreme Court (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on the 12th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Thomas Maltby Lockyer as insolvent.

Dundee, 14th January, 1935.

T. M. LOCKYER.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that FRANK SYDNEY TAYLOR, the sole proprietor of and trading as TAYLOR BROTHERS, of Creighton, Province of Natal, general dealer, has made an assignment of his property in favour of MAX WOLPERT, of Durban, Natal, accountant, in trust for his Creditors, if they accept the same; and that the schedules of the said Frank Sydney Taylor will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Ixopo, for a period of fourteen days from the 22nd day of January, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg, on Friday, the 8th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Frank Sydney Taylor.

TAYLOR BROS.
F. S. TAYLOR.

Livingston, Doull & Dumat,
Solicitors to the parties,
340 Smith Street, Durban.

708—18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by special resolution of NEW LA MERCY ESTATE (PROPRIETARY), LIMITED, passed on the 31st day of December, 1934, and confirmed on the 15th day of January, 1935, it was resolved that the Company be wound up voluntarily, and that DANIEL MACGREGOR be the Liquidator for the purpose of such winding up.

Dated at Durban, this 15th day of January, 1935.

NEW LA MERCY ESTATE (PTY.)
LIMITED; C. G. SMITH & CO.,
LTD., Secretaries.

D. MACGREGOR,

522—18 Secretary.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Wednesday, the 6th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ERNST GOTTLIEB ANDRIES ROHRS, of Fairdale, Seven Oaks, Natal, farmer, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Greytown for a period of fourteen (14) days from the 18th January, 1935, to the 1st February, 1935, inclusive.

Dated at Greytown, this 12th day of January, 1935.

VAN ROOYEN & COX,
Applicant's Attorneys.

Pine Street, P.O. Box 56,
Greytown.

512—18

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on Tuesday, the 5th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PHILIP DAVID BAND, carrying on business as THE WELFIT OUTFITTERS, at 102 Church Street, Pietermaritzburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg for a period of fourteen (14) days from the 19th day of January, 1935, to the 1st day of February, 1935, inclusive.

Dated at Pietermaritzburg, this 15th day of January, 1935.

A. J. MCGIBBON & BROKENSHA,
Applicant's Attorneys.

Change Lane,
Pietermaritzburg. 743-18

NOTICE OF WITHDRAWAL.

Notice is hereby given that the Notice of Assignment and Surrender published by me on 28th day of December, 1934, is hereby withdrawn.

Dated at Durban, this 15th day of January, 1935.

F. S. TAYLOR.
TAYLOR BROS.
2s., 2s., 1s. cancelled.

CERTIFICATE.

Assigned Estate FRANK SYDNEY TAYLOR, trading as TAYLOR BROTHERS, of Creighton, Natal.

It having been made to appear to me that the Notice of Assignment in this matter was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

FRANCIS C. RODD,
Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division).

Master's Office, Supreme Court,
Pietermaritzburg,
14th January, 1935. 707-18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Charles Barnett intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2812/1920, dated the 16th June, 1920, passed by Edward Redvers Kerington Collins in favour of Charles Barnett, of The Dargle, Natal, farmer, in respect of—

- (1) the Remainder of Sub-division 2 of A of W, in extent one hundred and fifteen (115) acres, three (3) roods and ten (10) perches; and
- (2) the Remainder of Roberts, in extent one thousand and thirty-six (1,036) acres one (1) rood and thirteen (13) perches;

both situate in the County of Pietermaritzburg, Natal.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 15th day of January, 1935.

BALE & GREENE,
Applicant's Attorneys.

Chancery Lane,
Pietermaritzburg. 705-18

NOTICE.

SOUTH AFRICAN PERMANENT
MUTUAL BUILDING AND INVEST-
MENT SOCIETY (DURBAN BRANCH).
LOST FULLY PAID-UP SHARE
CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made to the above Society by Frederick Anthony Steart for the issue to him of a duplicate Fully Paid-up Share Certificate in respect of five Fully Paid-up Shares Nos. 769/773 value £500 (five hundred pounds) registered in the name of Frederick Anthony Steart, the original being lost, and after the expiration of thirty days reckoned from date of publication hereof, the Directors of the said Society will proceed to issue the duplicate.

Any persons objecting to the issue of such duplicate are required to notify the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

Dated at Durban, this 12th day of January, 1935.

P. P. COWIE,
Local Secretary.

694-18

NOTICE.

Notice is hereby given that a dissolution has taken place between LOUIS THEODORE OBEL and HORACE HENRY GRANT, architects, of 31/32 Oamaru Buildings, Smith Street, Durban, by mutual consent.

LOUIS THEODORE OBEL has taken over the assets of the firm and will continue the said practice for his own account at 31/32 Oamaru Buildings under his own name.

HORACE HENRY GRANT will practice as an architect under his own name at 14 Holt's Buildings, Smith Street, Durban.

Accounts due by the firm of OBEL & GRANT are to be sent to LOUIS T. OBEL.

Dated at Durban, this 4th day of January, 1935.

H. MOSS-MORRIS & GREENBERG,
Attorneys for the parties.

46-50 National Mutual Buildings,
Smith Street, Durban. 463-18

NOTICE OF AMENDED REGISTRY
OF THE REMAINDER OF A OF
LOT (1) OF THE FARM WANDS-
BECK No. 835, COUNTY OF DUR-
BAN, NATAL.

In terms of Section 16 (4) of Act No. 9 of 1927, I call upon JAMES SMITH, the registered owner under Deed of Transfer No. 970/1864, dated 6th December, 1864, of the Remainder of A of Lot (1) of the farm Wandsbeck No. 835, County of Durban, Natal, whose address cannot be ascertained, or his legal representative or Executor, to sign within a period of one (1) month from the date of publication hereof, the Agreement prescribed by the said Act in respect of the beacons and boundaries common to the aforesaid property and Lynton of Wandsbeck No. 835, County of Durban, Natal, surveyed by Mr. James Gibson; or alternatively to lodge with the Surveyor-General, Natal, any objection thereto—failing which he will be deemed to have agreed to the said beacons and boundaries.

W. W. BRADY,
Conveyancer, etc.,
Applicant's Agent.

6 Acutt's Arcade, Durban,
15th January, 1935. 508-18-25-1

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that SUSAN CURRIE, carrying on business at No. 95 Gillespie Street, Durban, under the style of the HOTEL DOUGLAS, intends to dispose of her business to ANNIE LEVERTON HERMANSON, of Durban, as from 1st February, 1935.

HERAUGHTY & MARTIN,
Agents for the parties.

318 Smith Street,
Durban, 9th January, 1935. 451-18-25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of the Estate of the late ALAN DONALD McARTHUR, carrying on the business known as KENTERTON STORE, Kenterton, to dispose of same to ARTHUR STEWART CLARK as from the 16th day of January, 1935.

Durban, 17th January, 1935.—Central Board of Executors, agents for the parties, 35 Yorkshire House.

462-18-25

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 33 (1) of Act No. 32, 1916, as amended, that it is the intention of EBRAHIM OSMAN, of Pomeroy, merchant, to sell his general dealer's business conducted under the firm name of E. OSMAN & CO. at 7 Polkinghorne Street, Pomeroy, to MAHOMED SALLEH MALL, of Waschbank, Natal, merchant.

Dundee, 14th January, 1935.

ACUTT & WORTHINGTON,
565-18-25 Attorneys for the parties.

IN THE NATIVE DIVORCE COURT
(Natal and Transvaal Provinces.)

Between JUDITH KUMALO (born TUSI), Plaintiff, and ARTHUR KUMALO (Kraal Head), ka late David Kumalo, under Chief Nzimande, Newcastle District, Natal, Defendant.

To ARTHUR KUMALO (whose present address is unknown).

Take notice that a summons has been issued against you in this Court by your wife, Judith Kumalo, for restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce *a vinculo matrimonii*, by reason of Defendant's malicious desertion from Plaintiff during the year 1929, and for costs of suit, and that an Order has been made that the publication of notice of such summons shall be deemed to be good and sufficient service of the summons on you.

You are required to appear before the Court at No. 18 Stanger Street, Durban, on Friday, the 5th day of April, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, to answer the claim of the Plaintiff and if you do not do so judgment may be given against you in your absence.

Dated at Durban, this 9th day of January, 1935.

A. G. STRACHAN,
Registrar.

W. E. Hands,
Plaintiff's Attorney,
Chancery Lane, Durban.

464-18

ADVERTENSIES.

NOTICE.

THE FRIEND NEWSPAPERS LTD., BLOEMFONTEIN.

Notice is given hereby, in terms of Section 92 (2) of Act No. 24 of 1913, that the sums of money set opposite the names of the undermentioned persons, and standing to the credit of such persons in the books of this Company, will be paid into the Guardians' Fund after the expiration of three months from the date of this notice unless claimed before that date, namely:—

Name.	Last Known Address.	Amount.
Ideal Typewriter Co.....	Box 443, Johannesburg.....	£2 0 6
Adams Hill Fruit Supply.....	Box 1630, Durban.....	£1 6 0
Scatterty & Co., Ltd.....	Box 4793, Johannesburg.....	£1 8 0
Mrs. M. M. Quinn.....	c/o Mrs Burrilge, Highgate, Swinburne	£1 17 7

HUGO OLLEMANS,

Secretary.

675—18

Bloemfontein, 14th January, 1935.

NOTICE OF SALE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given of the intention of JOHN MALCOLM CREWE EMBLIN to dispose of his hotel business known as CROWN HOTEL, Greenwood Park, to JOHN TAYLOR SHENFIELD.

Dated at Durban, this 15th day of January, 1935.

EUGENE RENAUD & MOONEY,
Solicitors for the parties.

385 Smith Street, Durban.

701—18-25

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrant's Office, Durban, as NADAMUNI (No. 53687/53688). I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name APPASAMY NATHAMUNIAR.

Durban, 10th January, 1935.

469—11

REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 57 (3) of Act No. 46 of 1926, that the registered office of THE TRANSVAAL SOAP COMPANY, LIMITED, will be transferred from Auckland Park, Johannesburg, to Maydon Wharf, Durban, as from the 1st day of February, 1935.

C. NICHOLSON,

Secretary.

P.O. Box 909, Durban,
9th January, 1935.

483—18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the partnership heretofore existing between JAMES ALBERT HORSLEY and ERNEST BROOK SPENCE, trading as the ROADMASTER RETREADING AND TYREPAIR COMPANY, has been dissolved by mutual consent as from the 31st December, 1934. The said SPENCE has retired from the said partnership and the said HORSLEY has taken over all the assets and will be responsible for all the liabilities of the partnership and will trade in the future at the same address under the style of the ROADMASTER RETREADING COMPANY.

J. LEVIN & COMPANY,

Attorneys for E. B. SPENCE.

134 Murchison Street, Ladysmith,
11th January, 1935.

715—18-25

Notice is hereby given that the following change took place in the constitution of the firm of GEORGE MACKEURTAN, SON & CROSOER, of 376 Smith Street, Durban, incorporated accountants, as from the 1st January, 1935, namely: LESLIE HUDSON, of Durban, incorporated accountant, became a member of the firm.

GEORGE MACKEURTAN, SON &
CROSOER.

704—18

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of ALFRED BROOK to dispose of the retail butchery business carried on by him at 309 Church Street, Pietermaritzburg, to KNAPP BROS. (PTY.), LIMITED.

Dated at Pietermaritzburg, this 5th day of January, 1935.

H. W. C. HICKSON,

Agent for the partners.

18 Timber Street,
Pietermaritzburg.

204—11-18

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, as amended, that NATHAN MYERSON has disposed of the retail liquor business carried on by him under the style of the HILLARY BOTTLE STORE, 1418 Sarnia Road, Hillary, to the AMBASADORS BOTTLE STORES (PROPRIETARY), LIMITED. Durban, 11th January, 1935.—L. S. Ditz, attorney for the parties.

440—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act of 1916, as amended, that it is the intention of ISADORE ANSELL LYONS, carrying on business as LYONS ECONOMIC STORE at 94 Overport Drive, Durban, to dispose of his said business to ARNOLD KLEIN who will continue to carry on the said business under his own name for his sole benefit and account and who will also assume all the liabilities of the business and take over all its assets.

Dated at Durban, this 7th day of January, 1935.

J. H. NICOLSON & SON,

Solicitors for the parties.

Rennie's Buildings,

394 Smith Street, Durban. 389—11-18

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the general dealer's, restaurant and tea-room business hitherto carried on by GERTINA MARIA ELIZABETH SCHWIKKARD (born WESSELS) and MARIA SOPHIA ELIZABETH STUMPF, under the style of MODES, at Paulpietersburg, Natal, together with the goodwill, fixtures and fittings and stock-in-trade, has been sold to WILLEM ERNST CORNELIS MICHAEL BESTER (born STADLER), wife of and married in community of property to, and therein duly assisted by ADRIAAN WILLEM PETRUS BESTER, of Paulpietersburg, Natal, farmer; and ANNA WILHELMINA WESSELS (born FERREIRA), wife of and married out of community of property to JAN ABRAHAM CHRISTOFFEL WESSELS, of Nqutu, Natal, dipping inspector, who will as and from the date hereof carry on the business for their own benefit and account at the same address under the style of MODES.

G. M. E. SCHWIKKARD.

M. S. E. STUMPF.

Paulpietersburg,
8th January, 1935.

400—11-18

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906.

Notice is hereby given that on the 1st January, 1935, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of MARGATE BUILDERS SUPPLIES, that is to say:—

CARL ERASMUS retired from the firm and DOUGLAS EDGAR MITCHELL became the sole member thereof.

WILFRED POPE,

W. R. GIBBS,

Attorneys for the parties.

Court House Road,
Port Shepstone, Natal.

510—18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that AMOD ADAM DESAI and KATIJA, trading as REDCLIFFE VALE TRADING COMPANY, general dealers, Redcliffe Vale, Mount Elias, have disposed of their business at Redcliffe Vale aforesaid, to MAHOMED AMOD, of Dundee, general dealer, who will henceforth carry on the said business under the same style or firm name.

Dated at New Hanover, this 14th day of January, 1935.

W. D. STEWART, SMITH &

HOWARD,

Attorneys for the parties.

642—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that the business hitherto carried on by EMMANUEL WILLIE PIERRE and SAMUEL FRANCOIS at Merebank Foundry, Gumtree Avenue, Merebank, under the style of MEREBANK FOUNDRY, has been taken over, as from the 11th day of October, 1934, by EMMANUEL WILLIE PIERRE, who will continue to carry on the said business under the same style at the said address for his sole benefit and account.

Dated at Durban, this 15th day of January, 1935.

F. M. LEVY & LAVOPIERRE,

Solicitors for EMMANUEL WILLIE PIERRE.

6/8 Michael's Court,
Masonic Grove, Durban.

700—18

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given of the intention of MARY NASH VEARY to dispose of the news agency business carried on by her at Warnear Beach to ETHEL NATHAN.

Dated at Durban, this 4th day of January, 1935.

DYER & DYER,
Solicitors for seller.

Lennox Buildings,
Gardiner Street, Durban. 203—11-18

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, as amended, that SAM MYERSON has disposed of the businesses carried on by him under the style of the UMBILO ROAD CASH STORE, 60 Umbilo Road, Durban, AMBASSADORS SERVICE STATION, corner of Pine and Prince Alfred Streets, Durban, HILLIARY SUPPLY STORE, 1418 Sarnia Road, Hilliary, and the UMBILO ROAD BOTTLE STORE, corner of Umbilo and Moore Roads, Durban, to the AMBASSADORS BOTTLE STORES (PROPRIETARY), LIMITED, Durban, 11th January, 1935.—L. S. Ditz, attorney for the parties.

441—11-18

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, notice is given that KENNETH WOODFULL GREENER, of Howick, Natal, motor garage proprietor and general dealer, intend to dispose, as from the 1st of February, 1935, of the business of motor garage proprietor and general dealer carried on by him at Nongoma, Zululand, to COLIN CAMPBELL ASPDEN, of Vryheid, Natal.

Dated at Vryheid, Natal, this 7th day of January, 1935.

FOORD & JERLING,
Solicitors for the parties.

High Street,
P.O. Box 1, Vryheid, Natal. 245—11-18

The partnership between PERICLES ANETOS and DEMETRIOS COURTELIS, trading as the NEW COSY TEA-ROOMS, 153 Prince's Street, Port Elizabeth, has been dissolved and the assets and liabilities have been taken over by the said DEMETRIOS COURTELIS.

393—11-18

TENDERS.

Insolvent Estate JAMES ANTONIUS HENDRICKS, engine driver, of Estoire, District Bloemfontein (No. X/5531).

Tenders are invited for the purchase of the following assets in the above Estate:

- Household furniture, etc.
- Second-hand Chevrolet motor-car and Harley-Davidson motor-cycle.
- Pig.

Tenders marked "Tenders, Insolvent Estate J. A. Hendricks (No. X/5531)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, not later than noon on Thursday, 7th February, 1935.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

M. G. HEYNS,

Sole Trustee.

P.O. Box 792, Bloemfontein. 691—18

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.
Obtainable from Government Printer, Pretoria.

AREND BRINK STORES (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

At an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Arend Brink Stores (Proprietary), Limited, held on the 14th January, 1935, the following resolution was confirmed as a special resolution:—

That the Company be wound up voluntarily, and that Hendrik Oostwald Vos, agent, of Parys, be and he is hereby appointed Liquidator for the purpose of such winding up.

VOS AND VILJOEN,
Agents for the Company.

P.O. Box 5, Parys. 545—18

NOTICE.

THE BLOEMFONTEIN FARMERS' CO-OPERATIVE DAIRY ASSOCIATION, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to the Creditors and all persons interested that the Second Liquidation and Distribution Account of the Bloemfontein Farmers' Co-operative Dairy Association, Limited (in liquidation) will lie for inspection for a period of fourteen days as from Monday, the 21st day of January, 1935, at the office of the undersigned and if no objections are lodged to the account within that period payments will be made in accordance therewith.

Bloemfontein, this 14th day of January, 1935.

J. H. BRAND REITZ,
Liquidator.

69 Maitland Street,
Bloemfontein. 561—18

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that TILLY LEWINSOHN (born KAPLAN) (married out of community of property to MAURICE LEWINSOHN), carrying on business as LA VOGUE, at 140 Maitland Street, Bloemfontein, has made an assignment of her property in favour of GEORGE ARVAN, an attorney, of Bloemfontein, in trust for the Creditors of the said Tilly Lewinsohn, if they accept same; and that the schedules of the said Tilly Lewinsohn will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein for a period of fourteen days from the 22nd day of January, 1935.

And it is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, the 7th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Tilly Lewinsohn as insolvent.

Dated at Bloemfontein, this 16th day of January, 1935.

T. LEWINSOHN.

745—18

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Thursday, the 14th February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAX DAKES, a tailor, of Reitz, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Resident Magistrate at Reitz for a period of fourteen days reckoned from the 18th day of January, 1935.

Dated at Reitz, this 15th day of January, 1935.

JAC. L. FISCHER,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 28, Reitz, O.F.S. 747—18

CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BOND No. 2141/1922.

Notice is hereby given that application will be made for the cancellation of the entry in the Deeds Office Register in respect of Mortgage Bond No. 2141/1922, dated 28th June, 1922, passed by Arthur Dixie Stuart in favour of Julius Braun, for £300, hypothecating the following property under Second mortgage:—

Certain portion "B" of Erf No. 1746, situate in Waverley Road, in the City of Bloemfontein, measuring 208 square roods 48 square feet, registered in favour of the said Arthur Dixie Stuart by virtue of Deed of Transfer No. 622/1922 on the 2nd day of March, 1922.

And all persons having objection to the cancellation of the said entry in the Deeds Office Register are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 15th day of January, 1935.

DANIELS & SMIT,

Attorneys to the Applicant.

684—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 209/1925, passed by Selma Berkowitz (born Kahn), widow, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Elias Berkowitz (No. 15955) by virtue of Letters of Administration dated 9th February, 1923, in favour of Selma Berkowitz (born Kahn), widow, in respect of:—

Certain undivided one-half share of certain portion marked "A" of Erf No. 884, situate on Henry Street, in the City of Bloemfontein, measuring 33 square roods 10 square feet.

And that all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 11th day of January, 1935.

KANNEMEYER & JEFFREYS.

481—18 Applicant's Attorneys.

ADVERTENSIES.

VERLORE AKTE.

Hiermee gee ons kennis dat ons van plan is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die volgende akte, wat vernietig is deur vuur, en geregistreer in die naam van:—

Cornelis Johannes Roos Strydom, Transport No. 1898/30, van die gedeelte bekend as Graspan No. 1102 van Graspan No. 284, Reitz.

Enige persoon wat objeksie het teen die uitreik van sodanige afskrif moet die Registrateur van Aktes op Bloemfontein skriftelik daarvan in kennis stel binne drie weke vanaf die laaste publikasie hiervan.

Gedaan op Reitz op 19 Desember 1934.

ROOS & DE WIT,
Prokureurs vir Applikant.

547—18

EREGSBODE SE VERKOPING VAN ERWE TE SMITHFIELD.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Magistraatshof van die distrik Smithfield, insake die SMITHFIELD MUNICIPALITEIT teen Boedel wyle JOHANNES JACOBUS BARNARD, sal 'n verkoping van die ondervermelde erwe, onder voorbehoud en vir kontant, gehou word te Smithfield op Saterdag, die 26ste Januarie 1935, voor die Magistraatshof, om 12 uur middag, nl.:—

Sekere Erwe Nos. 440, 441 en 443, geleë in die dorp Smithfield, elk groot 312 vierkante roede 72 vierkante voete. Die drie erwe lê aanmekaar en bevat 'n woonhuis met 6 vertrekke, stal en waenhuis.

P. A. POTGIETER,
Geregsbode.

Smithfield,
7 Januarie 1935. 384—11-18

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and JACOBUS JOHANNES GROBLER and MARTHA LOUISA GROBLER (born SNYMAN), Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office in Bloemfontein, on Monday, 28th January, 1935, at 11 a.m., for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

The farm Boschoep, No. 113, District Smithfield, measuring 1,103 morgen 132 square rods.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.
91—18

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that MAX COHEN intends transferring his general dealer's business to Frankfurt to the firm of COHEN & KATZ, consisting of the partners MAX COHEN and WOLF KATZ, who will carry on the said business for the benefit of the partnership, and who will take over all assets and liabilities of the said MAX COHEN as from 1st January, 1935.

LUYT, BRAIN & SCHOLTZ,
Applicants' Attorneys.
Frankfurt, 11th January, 1935.

495—18-25

Kennis word hiermee gegee dat die aanstelling van CAREL WILLEM PIETER SWART, van Petrus Steyn, Distrik Lindley, as Beëdigde Taksateur vir die Distrik Lindley en die hele wyk wat onder die jurisdiksie van die Speciale Vrederegter te Petrus Steyn val, gekanselleer is, daar hy gemelde distrik en wyk verlaat het.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof
(Oranje Vrystaat Prowinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Bloemfontein, 16 Januarie 1935.

Notice is hereby given that the appointment of CAREL WILLEM PIETER SWART, of Petrus Steyn, District Lindley, as Sworn Appraiser for the District of Lindley and the whole area falling within the jurisdiction of the Special Justice of the Peace at Petrus Steyn, has been cancelled, he having left the said district and area.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division).

Master's Office,
Bloemfontein, 16th January, 1935.
744—18

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, ARON KEET, a general dealer, residing at Commercial Hotel, Kingwilliamstown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ARON KEET, 'n algemene handelaar, woonagtig te Commercial Hotel, Kingwilliamstown, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 506

I, HYMAN MILNER, a general dealer, residing at 38a Hanover Street, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HYMAN MILNER, 'n algemene handelaar, woonagtig te 38a Hanoverstraat, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 658

I, SAMUEL JULIAN VELKES, a general dealer, residing at 20 Barton Street, Woodstock, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL JULIAN VELKES, 'n algemene handelaar, woonagtig te 20 Bartonstraat, Woodstock, in die Provinsie van die Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 518

I, ISAAC BELL, also known as ISAAKAS BELICKAS, a hairdresser, residing at 18 Green Street, Capetown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC BELL, ook bekend as ISAAKAS BELICKAS, 'n haarsnyer, woonagtig te 18 Greenstraat, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 548

I, MARTIN MOSES RUBEN, a commercial traveller, residing at c/o Mrs. Grossman, 15 Olivia Road, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MARTIN MOSES RUBEN, 'n handelsreisiger, woonagtig te p/a mev. Grossman, 15 Olivia Road, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 661

I, ABE DIAMOND, a general dealer, residing at Eighth Avenue, Windermere, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABE DIAMOND, 'n algemene handelaar, woonagtig te Agstelaan, Windermere, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 459

ADVERTISEMENT.

I, ADOLF FREDERIK BISSCHOP, a structural engineer, residing at 24 Alma Road, Rosebank, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ADOLF FREDERIK BISSCHOP, 'n boukundig ingenieur, woonagtig te 24 Alma-weg, Rosebank, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

465

I, LEWIS BURSTEIN, a wholesale merchant, residing at Grand Hotel, Main Road, Muizenberg, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEWIS BURSTEIN, 'n groot-handel-koopman, woonagtig te Grand Hotel, Hoofstraat, Muizenberg, in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

482

I, BORIS KUR, a minister of religion, residing at Senekal, in the Province of the Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BORIS KUR, 'n predikant, woonagtig te Senekal, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

484

I, DANIELE NICOLETTI, a steward, residing at 101 Derby Road, Judith Paarl, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DANIELE NICOLETTI, 'n kelner, woonagtig te 101 Derby Road, Judith Paarl, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

664

I, MAURICE PADOWITZ, a butcher, residing at 5 Hilner Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAURICE PADOWITZ, 'n slagter, woonagtig te 5 Hilnerstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

665

I, SAMUEL KUBELUN, a clerk, residing at Meyerton, District Vereeniging, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL KUBELUN, 'n klerk, woonagtig te Vereeniging, Distrik Vereeniging, in die Provinsie van die Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

713

I, ROBERT GORDON, a general dealer, residing at 5 Pearce Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ROBERT GORDON, 'n algemene handelaar, woonagtig te 5 Pearce Street, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

719

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by LOUIS MICHELOW and BEN SHROG under the style of CITY POULTRY MARKET at 75A Loveday Street, Johannesburg, will be transferred to MENDEL LAPPING as and from the 2nd day of February, 1935. —Nathan Kretzmer, attorney for parties, 50-51 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg. 746—18-25-1

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

VOLKSRAADSDEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD ... £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebate, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2	17s. 6d.
(Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.)	
1925 Dele 3-5	35s. 0d.
(Tweede Sitting, Vyfde Volksraad.)	
1926 Dele 6-7	40s. 0d.
(Derde Sitting, Vyfde Volksraad.)	
1927 Dele 8-9	40s. 0d.
(Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.)	
1927-28 Dele 10-11	40s. 0d.
(Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.)	
1929 Deel 12	40s. 0d.
(Sesde Sitting, Vyfde Volksraad.)	
1929 Deel 13	40s. 0d.
(Eerste Sitting, Sesde Volksraad.)	
1930 Dele 14-15	40s. 0d.
(Tweede Sitting, Sesde Volksraad.)	
1931 Dele 16-17	40s. 0d.
(Derde Sitting, Sesde Volksraad.)	
1931-32 Dele 18-19	40s. 0d.
(Vierde Sitting, Sesde Volksraad.)	
1933 Deel 20	40s. 0d.
(Vyfde Sitting, Sesde Volksraad.)	
1933 Deel 21	40s. 0d.
(Eerste Sitting, Sewende Volksraad.)	

PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION £1 10 0

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2	17s. 6d.
(First Session, Fifth Parliament.)	
1925 Vols. 3-5	35s. 0d.
(Second Session, Fifth Parliament.)	
1926 Vols. 6-7	40s. 0d.
(Third Session, Fifth Parliament.)	
1927 Vols. 8-9	40s. 0d.
(Fourth Session, Fifth Parliament.)	
1927-28 Vols. 10-11	40s. 0d.
(Fifth Session, Fifth Parliament.)	
1929 Vol. 12	40s. 0d.
(Sixth Session, Fifth Parliament.)	
1929 Vol. 13	40s. 0d.
(First Session, Sixth Parliament.)	
1930 Vols. 14-15	40s. 0d.
(Second Session, Sixth Parliament.)	
1931 Vols. 16-17	40s. 0d.
(Third Session, Sixth Parliament.)	
1931-32 Vols. 18-19	40s. 0d.
(Fourth Session, Sixth Parliament.)	
1933 Vol. 20	40s. 0d.
(Fifth Session, Sixth Parliament.)	
1933 Vol. 21	40s. 0d.
(First Session, Seventh Parliament.)	

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DIE BESTAANDE STEMREGWETTE en

DIE KIESWET, 1918 (No. 12 VAN 1918), soos gewysig deur

DIE KIESWET, 1918, WYSIGINGSWET, 1926 (No. 11 VAN 1926),

DIE VERKIESINGSWYSIGINGSWET (No. 24 VAN 1928)

en

DIE WET TOT WYSIGING VAN DIE KIESWETTE (No. 35 VAN 1931).

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGEDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling, van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop”.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkieëing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
44232	Viljoen, Carel Johannes.....	26/12/34, Cala.....	22/1/35, 10 a.m., Elliot.....	Executor.
146/323	du Toit, Catharina* Elizabeth (born Hugo)	8/1/12, Worcester.....	23/1/35, 10 a.m., Worcester.....	Executor.
25537	Janse van Rensburg, Stoffelina Maria Margaretha (born van Rensburg)	8/2/30, Riversdale.....	25/1/35, 10 a.m., Riversdale....	Executor.
44197	Visagie, Floris Johannes.....	3/12/34, Beaufort West.....	22/1/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
43340	Scott, Iris Eileen (born Ireland)....	15/9/34, Barkly East.....	29/1/35, 10 a.m., Barkly East...	Tutor.
43965	Schoeman, Dorothea Maria (born Fourie)	18/11/34, Albert.....	24/1/35, 10 a.m., Burghersdorp..	Executor.
44224	Bell, Kenneth Dowie, major, Royal Artillery	9/10/34, at Liss, Hampshire, England	22/1/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
44242	Edwards, Elizabeth Emily, housewife	22/12/34, Observatory.....	29/1/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
44239	Broderick, William, pensioner.....	24/12/34, Woodstock.....	29/1/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
44274	Green, Durban (or Durbyan) Wallace plumber	20/12/34, Grahamstown.....	30/1/35, 10 a.m., Grahamstown.	Executor.
106/841	Meyer, Christoffel Jacobus.....	17/6/96, Bosch River, Fort Beaufort	24/1/35, 10 a.m., Adelaide.....	Executor.
44013	Jaspers, Stephanus Johannes Roos...	24/11/34, Lynedoch, District Stellenbosch	23/1/35, 10 a.m., Stellenbosch...	Executor.
175/858	Moller, Jan Harm.....	1/4/21, Burghersdorp.....	24/1/35, 10 a.m., Burghersdorp..	Executor.
2594/22	Moller, Martha Johanna Petronella....	17/8/22, Burghersdorp.....	24/1/35, 10 a.m., Burghersdorp..	Executor.
139/538	Otto, Maria Margaretha (born Meyer)	17/11/09, De Rust, Oudtshoorn	30/1/35, 10 a.m., Oudtshoorn....	Executor.

TRANSVAAL.

87315	Sonin, Carl Jacob, managing director	1/1/35, Johannesburg.....	25/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
87283	Steyn, Theunis Frederik Jacobus, boer	14/11/34, Standerton.....	25/1/35, 10 v.m., Standerton....	Eksekuteur Datief.
87207	Mahne, Cornelius Johannes, boer en delwer	21/11/34, Schweizer Reneke...	25/1/35, 10 v.m., Christiana.....	Eksekuteur Datief.
87049	Tearney, Elizabeth Cecilia, housewife	22/10/34, Johannesburg.....	25/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
87251	Uys, Susanna Katrina, huisvrou....	14/11/34, Vereeniging.....	25/1/35, 10 v.m., Vereeniging...	Eksekuteur Datief.
87244	Theron, Susanna Gertiena.....	27/12/29, Stellenbosch.....	25/1/35, 10 v.m., Tzaneen.....	Eksekuteur Datief.
87121	Stoltz, Gert Willem, boer.....	24/11/34, Carolina.....	25/1/35, 10 v.m., Carolina.....	Eksekuteur Datief.
87204	Graham, Edith Louise, housewife....	25/11/34, Pretoria.....	23/1/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
87247	Erasmus, Klaas Alexander, landbouer	15/12/34, Dist. Lydenburg.....	19/1/35, 10 v.m., Lydenburg....	Eksekuteur.
87266	Dawson, Charles William, miner....	20/3/16, Krugersdorp.....	25/1/35, 10 a.m., Krugersdorp...	Executor.
87271	Ackerman, John Christopher, miner...	24/11/34, Germiston.....	25/1/35, 10 a.m., Germiston....	Executor.
60680	Haberer, Joseph, speculator.....	31/7/26, Dist. Rustenburg....	25/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
83390	San Miguel Y de la Gandara, Martina, landowner	25/11/22, Madrid, Spain.....	25/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.

NATAL.

21799	Pillay, C. Sengoda, servant.....	23/11/34, Durban.....	24/1/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
21774	Veerapen, Nallakutta, sirdar.....	11/5/34, Durban.....	24/1/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
21772	Minachi, sirdar.....	6/11/34.....	24/1/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
21803	Nolan, Augusta Mary, housewife....	31/3/34.....	23/1/35, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
21812	Wessels, Hester Antoinette Germina, housewife	30/10/34.....	24/1/35, 10 a.m., Vryheid.....	Executor Dative.
21631	Gowramma, No. 30360/30361, farmer	24/11/34.....	24/1/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
21789	Chapman, Jessie Ann, stevedore....	21/12/34.....	24/1/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

ORANJE VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Registrasie-nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
26406	Bones, Elizabeth (born Tomlinson), housewife	2/12/34, Bloemfontein.....	25/1/35, 10 a.m., Bloemfontein..	Executor Dative.
26421	Claasen, Cornelis Johannes, onderwyser	18/12/34, Frankfort.....	30/1/35, 10 v.m., Heilbron.....	Eksekuteur Datief
26418	van Wyk, Isabella Aletta (gebore Potgieter), boer	24/12/34, Rondekop, Distrik Vrede	29/1/35, 10 v.m., Vrede.....	Eksekuteur.
25596	Maritz, Johanna Catherine, widow...	3/1/34, Swartlaagte, District Ficksburg	30/1/35, 10 a.m., Ficksburg.....	Executor.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierdie word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
37090	H. A. Schoeman (born Louw); Second and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Capetown	Riversdale...	Guthrie & Theron, Caledon, Attorneys for the Executrix Testamentary.
39044	Sarah Louisa Birch (born Nash), of Swart Rivier, District Jansenville; First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 18/1/35	Capetown	Jansenville...	J. P. Preiss, P.O. Box 14, Petrusburg Orange Free State, g.g. Executor Testamentary.
41481	Johannes Daniel Francois Malan, rustende, van Riebeeck-West, Afdeling Malmesbury; Eerste Likwidasië en Distribusie	22/1/35	Kaapstad	Malmesbury..	W. J. Vos, Sekretaris, Afrikaanse Ongevoogde Voogdy en Assuransie Maatskappij Bpk., Malmesbury, vir Self en Med Eksekuteur Testamentêr.
41399	Carolina Maria Lamberta Smith (gebore Basson) en nagelate eggenoot Everhardus Johannes Jacobus Smith, rustende, van Strand; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	22/1/35	Kaapstad	Somerset-West	W. J. Vos, Sekretaris, Afrikaanse Ongevoogde Voogdy en Assuransie Maatskappij Bpk., Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
42669	Anna Carolina Marie Davidson (born Huresbusch), widow, of Capetown; First and Final	22/1/35	Capetown	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executors Testamentary, 37 Castle Street, Capetown.
34692	Pieter Johannes du Plessis, of Tarkastad; Second and Final	18/1/35	Capetown	Tarkastad...	V. V. van Coller, c/o Tarka Board Executors and Trust Co., Ltd., Tarkastad.
39113	Lorenzo Allerton, in his lifetime of Southampton, England, who died at Ripon, Tor, Dartmoor, Islington, on the 19th August, 1933; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Capetown	—	R. Asherson & Asherson, Attorneys for Executor, Standard Bank Chambers 111 St. George's Street, Capetown.
39670	Raymonda Zucconi, of Capetown; First and Final	18/1/35	Capetown	—	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executor Testamentary, 34 Wale Street, Capetown.
42958	Maria Louisa Johanna Uys (born Groenewald) and surviving spouse, Gert Cornelis Uys; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/35	Capetown	Caledon.....	Guthrie & Theron, Caledon, Attorneys for Executor Testamentary.
40324	Lawrence Kilworth Currin, who died at Cross Roads, Peddie District, on the 7th December, 1933, and surviving spouse, Mary Caroline Currin (born Willows), of Cross Roads, Peddie District; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/35	Capetown	Peddie.....	Bennett & Mears, Peddie, Cape Province Attorneys for Executors Testamentary.
36160	James Robert MacLay, a farmer, of Clara, Annafontein, Durbanville; Second and Final Liquidation and Distribution	21/1/35	Capetown	Bellville.....	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adder Street, Capetown, Executor Dative.
41995	Willem Petrus Burger van Jaarsveld and surviving spouse, Petronella Fredrika Lambertdian van Jaarsveld (born Brand), of Witwater, District Calvinia; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Capetown	Calvinia.....	Calvinia North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
37122	Ernest Youle, of Richmond Road, Mowbray; First and Final	18/1/35	Capetown	Wynberg....	J. H. Reid & Nephew, Attorneys for Executor Testamentary, 136 Adder Street, Capetown.
42398	Ellen Isabella Stevenson, spinster, school teacher, 3 Bird Street, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/35	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth Ltd., Executor Testamentary.

ADVERTENSIES.

Boedel No. state No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
9861	William Hartmann and surviving spouse, Florence Elizabeth Hartmann (born McLeod), to whom he was married out of community, of Buffels Hoek, Cradock; First and Final	21/1/35	Capetown	Cradock....	Metcalf & Co., Attorneys for Executors Testamentary.
0134	Jane Lydia Snyman (born Aswegen); First and Final Liquidation and Administration	21/1/35	Capetown	Uitenhage...	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
1529	Barend Frederik Kotze en nagelate eggenote Adriana Beatrix Wilhelmina Kotze (gebore Smit), van Boorwater, Afdeling Malmesbury; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	18/1/35	Kaapstad	Malmesbury..	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M. Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekutrisie Testamentêr.
3398	Jan Louwrens du Preez en nabywende eggenote Elsie Catharina du Preez (gebore du Plessis) 'n boer, van Melkhanterbosch, Distrik Mosselbaai; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	21/1/35	Kaapstad	Mosselbaai...	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir die Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 54, Mosselbaai.
3606	Walter Thomas Powrie, a retired gentleman, of Mossel Bay; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/35	Capetown	Mossel Bay..	Scholtz & Scholtz, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 54, Mossel Bay.
0732	Petrus Johannes Truter, van Nouzees, in die Distrik van Kenhardt; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/1/35	Kaapstad	Kenhardt....	Booyesen & Rossouw, Posbus 17, Kenhardt.
1223	Lewis Reford, retired, Uitenhage; First Liquidation	21/1/35	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Executor Dative.
1980	Mary Trash (born Powell), widow; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/35	Capetown	Port Elizabeth	N. L. B. Page and E. G. Dean, Secretary Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executors Testamentary.
11/1441	Francois Wilhelmus Lamprecht and surviving spouse, Mary Elizabeth Lamprecht (born Potgieter), of Keiskama South, District Barkly West; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/35	Kimberley	Barkly West.	Duncan & Rothman, 7 Main Street, Kimberley.
2982	Mary Welcome (born Thomas), of Korsten, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Capetown	Port Elizabeth	R. W. Wiggert, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., Port Elizabeth, Executor Dative.
2/442	Gabriel Jacobus Linde, of Swellendam; Second and Final	21/1/35	Capetown	Swellendam..	P. Jas. Burger, Agent for Executrix Dative, P.O. Box 14, Swellendam.
2860	Joseph Miller and surviving spouse, Augustina Wilhelmina Miller (born Rohden); First and Final	18/1/35	Capetown	East London	Mrs. A. W. Miller, 106 St. George's Road, East London, Executrix Testamentary.
1/750	Nancy Tallent (born Smith), widow, of Parow; Second	18/1/35	Capetown	Belleville....	du Toit, Dower & Turpin, Attorneys for Executors, 5 Bureau Street, Capetown.
2590	Kate Jane Wright (born Souter), 48 Clyde Street, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/35	Capetown	Port Elizabeth	H. C. Wright and C. H. Robinson, Executors Testamentary, 30 Fordyce Road, Walmer, Port Elizabeth.
3246	Johan Hendrik Francois Berning, widower; First and Final Liquidation	18/1/35	Capetown	Ceres, Cape Province	John Michael Berning, Executor Testamentary, P.O. Box 52, Jamestown, Cape Province.
1532	Caroline Harriet Pearne, of Sea Point, Cape; First and Final	18/1/35	Capetown	—	van Zyl & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Square, Capetown.
4526	James Allan Yallop, of Sea Point, Cape; Fifth and Final	18/1/35	Capetown	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
1/599	Adolph Nathanson; Fourteenth Administration...	18/1/35	Capetown	Worcester....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
1/301/16/18	Joint Estate Ernestina Steeneveld (born Gertze) and subsequently deceased spouse, Wilhel Steeneveld, of Napier, Division of Bredasdorp; First and Final	22/1/35	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Dative.
1920	Johanna Maria Susanna Geldenhuys (born Uys), a widow, of Napier, Division of Bredasdorp; First and Final	22/1/35	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary.
2324	Elizabeth Magdalena Swart (born Vermeulen), housewife, of Napier, Division of Bredasdorp; First and Final	22/1/35	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary.
18414	Daniel Gerhardus Rossouw, a retired farmer, of Somerlus, Wellington; Second and Final Liquidation and Distribution	22/1/35	Capetown	Wellington...	J. H. Hofmeyr, Secretary, Paarl African Trust Co., Ltd., P.O. Box 4, Paarl, Executor Testamentary.
3830	Margaretha Magdalena Fouche (born le Roux), a widow, of Vredenburg, Paarl; Second and Final Liquidation and Distribution	22/1/35	Capetown	Paarl.....	J. H. Hofmeyr, Secretary, Paarl African Trust Co., Ltd., P.O. Box 4, Paarl, Co-Executor.
1112	Hadje Samdan Gamildien and surviving spouse, Kamilla Gamildien; First and Final	30 days from 18/1/35	Capetown	—	A. H. Gamiet, Esq., Attorney for Executrix Testamentary, 30 Darling Street, Capetown.
1103	Adbullah Brown and surviving spouse, Mariam Brown (born Walper); First and Final	30 days from 18/1/35	Capetown	—	A. H. Gamiet, Esq., Attorney for Executor Testamentary, 30 Darling Street, Capetown.
2810	Susanna Margaretha Magdalena Badenhorst (born Badenhorst) and surviving spouse, Willem Abraham Badenhorst, of Nooitgedacht, Hope Town; First and Final Liquidation and Distribution	19/1/35	Capetown	Hope Town..	F. N. Joseph, Attorney for Executors, P.O. Box 12, Hope Town.
9680	Margaret Anne Edwardes; First and Further Administration and Distribution	18/1/35	Capetown	Wynberg....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
0138	Bawa Goolam Hoosain Bondry; Second and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Capetown	Wynberg....	C. S. Corder, Executor Dative, 24 Wale Street, Capetown.
9468	Elsje Maria van der Linde (born Myburg), of Hofmeyr, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Capetown	Hofmeyr....	J. J. du Toit & Co., Attorneys for Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
—	Doris May Whitehead (born Knight), of Burghersdorp, Cape Province; First and Final	18/1/35	Capetown	Burghersdorp	F. E. Whitehead, P.O. Box 34, Burghersdorp.
40312	Susanna Maria Bosman, spinster, of Oudtshoorn; First Liquidation and Distribution	18/1/35	Capetown	Oudtshoorn..	F. Lindenberg, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Worcester, for the Executor Testamentary.
11/1607	Eva Margaret Schultz, a widow, of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Kimberley	—	R. C. Elliott, Executor Dative, 6 Market Street, Kimberley.
11/1496	Engela Elizabeth Holloway (born Mans) and surviving spouse, George John Holloway; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Kimberley	—	R. C. Elliott, Attorney for Executor Testamentary, 6 Market Street, Kimberley.
18140	Richard Henry Taylor, of Somerset East; Third and Final Administration and Distribution	18/1/35	Capetown	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys Executor Testamentary, P.O. Box Somerset East.
42678	Chan Kington, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
35871	Egidius Benedictus Watermeyer, of Meulsteenvlei, District Calvinia; First and Final	18/1/35	Capetown	Calvinia.....	Calvinia-Noord-Westelike Eksekuteurskamer, Bpk., Calvinia.
39812	Maria Susanna Gerpina Cornelia Strydom (gebore Schoeman) en nabywende eggenoot Gert Johannes Strydom, van De Hoek, Distrik Uniondale; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/1/35	Kaapstad	Uniondale....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
39969	Muriel Bellingan (born Keer); First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Capetown	Willowmore..	C. D. Burger, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Jansville.
89661	Mary Diane de Trafford, formerly Ries (born Sulton); First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Capetown	East London	Giddy, Giddy & White, Attorneys Executor Dative, 19 Terminus Street, East London.
37018	Johannes Nicolaas Theron and surviving spouse, Rosina Theron, retired farmer, of Tulbagh; First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 18/1/35	Capetown	Tulbagh.....	Krynauw G. N. Hough, P.O. Box Tulbagh, Co-Executor.
34733	Christiaan Rudolph Jacobus Thirion; Tweede en Finale	19/1/35	Kaapstad	Kenhardt....	Booyesen & Rossouw, Posbus 17, Kenhardt.
40332	Alexander Russell Barnes, a retired shipping clerk, who died at East London on the 15th December, 1933; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Capetown	East London	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary.
42371	William George Hawkins and surviving spouse, Martha Elizabeth Hawkins (born de Kock); First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Kaapstad	Montagu.....	M. E. Hawkins, Koo, Montagu.

TRANSVAAL.

85123/ 2059	Otto Gabriel Nyberg; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys, P.O. Box 4800, Johannesburg.
86157/ 2077	Martha Petronella Snyman (born Schutte) and surviving spouse, Gert Christoffel Snyman, of Kwarriefontein, District Marico; First and Final	18/1/35	Pretoria.	Zeerust.....	Warren & v. d. Spuy, P.O. Box Zeerust, for Executor Testamentary.
83793	Joseph William Carstens; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Johannesburg	L. Japhet, Attorney for Executor Testamentary, 9/13 Geneva House, Love Street, Johannesburg.
84295/ 6/491	Martha Magdalena Coetzee (gebore Schoeman) (84295) en Dirk Jakobus Gerhardus Coetzee (84296), van Klipfontein No. 3, Distrik Lydenburg, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/1/35	Pretoria.	Lydenburg...	Hendrik Stefanus Jooste, Elandspruit, P.K. Badfontein, oor Lydenburg, Eksekuteur Dative.
85902/ 1577	Johannes George Smith en nagelate eggenote Petronella Francina Jacomina Smith (gebore Venter), van die plaas Rietvlei No. 229, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/1/35	Pretoria.	Lichtenburg..	John P. de Klerk, Gemagtigde Agent, Posbus 10, Coligny.
85439/ 615	Willem Johannes Jacobus Grobler (ook bekend as Wellem Johannes Jacobus Grobler), van Onverwacht No. 29, Distrik Bethal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/1/35	Pretoria.	Bethal.....	Haupt & Ueckermann, Posbus 11, Ficksburg, Prokureurs vir Eksekuteur.
85001/ 575	Marthinus Johannes Hendrik Herbst en langswende Hester Martha Aletta Herbst; Finale Distribusie en Likwidasië	18/1/35	Pretoria.	Volksrust....	Wed. H. M. A. Herbst, Eksekutrisse Dative, P.K. Paardekop.
85708/ 2064	Elizabeth Johanna Hyn Swnaepool (born Olivier); First and Final Distribution	18/1/35	Pretoria.	Boksburg....	J. J. C. Swanepoel, Machine Street, Ixora.
86241/ 507	Susara Elizabeth Knoetze (born Swart) and surviving spouse, Willem Johannes Stephanus Knoetze; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Louis Trichardt	Samuel Milstein, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 67, Messina.
84052/ 102	Hermanus Hendrik Rabie; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Louis Trichardt	L. Mathews, P.O. Box 26, Louis Trichardt, Transvaal.
81845/ 1077	Anna Johanna van der Westhuizen (born Loots) and surviving spouse, Gerhardus Jacobus van der Westhuizen, of Christiana; First and Final	18/1/35	Pretoria.	Christiana....	D. B. Harrison, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 33, Christiana.
82423/ 801	Jacob Kauffmann, van Kareepan No. 137, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/1/35	Pretoria.	Wolmaransstad	Dempers & de Greef, Posbus 12, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekuteur.
86047/ 1900	Johanna Gezina Franscina Venter (gebore Jacobs) en nagelate eggenoot Diederich Marthinus Johannes Venter; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/1/35	Pretoria.	Lichtenburg..	D. M. J. Venter, Posbus 15, Schwalbe, Renek.
84587/ 364	Agnes Anderson; First and Final.....	18/1/35	Pretoria.	Johannesburg	J. E. Anderson and W. S. Anderson, Joint Executors Testamentary, 27 Station Road, Brakpan.
85612/ 324	Ben Lloyd, of Springs; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Springs.....	Gibson & Hodges, Solicitors to Executor Testamentary, P.O. Box 162, Springs.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Doedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
32297/ 1352	Bertie William Langley; Eerste en Finale.....	18/1/35	Pretoria.	—	P. H. Langley, 89 Krugerstraat, Hermanstad, Pretoria.
35538/ 829	Cornelis van Foreest; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Heidelberg...	J. Lauser, for Executrix Testamentary, P.O. Box 29, Balfour, Transvaal.
81070	Thomas Wood, of Potchefstroom; Second and Final Liquidation and Distribution	19/1/35	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executor Dative, King Edward Street, Potchefstroom.
30018/ 2040	Hyman Wolmer; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Johannesburg	Cranko & Hyman, Attorneys for Executrix Dative, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
36436/ 563	William Beadon Kelynak; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Johannesburg	Cliffe & Dekker, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.
82475	Julia Elizabeth Lambrechts; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Johannesburg	Hugo A. Lambrechts, Angelo Station, Executor Testamentary.
84574	Charles Edwin Taylor and surviving spouse, Annie Elizabeth Taylor; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
86403	Colin Gerald Frankham; First and Final.....	18/1/35	Pretoria.	Johannesburg	Cliffe & Dekker, Solicitors to Executrix, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
30569/ 118	William James Morgan Marren; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Lydenburg...	C. Theo. Rabie, Executor Testamentary, P.O. Box 65, Lydenburg.
34559/ 104	Anna Maria Wessels (born Pretorius); First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Pietersburg..	Mentz, Klerck & Cohen, P.O. Box 152, Pietersburg, Attorneys for Executor.
32211/ 18	Theodore Louis Palmer; First and Final Liquidation and Distribution	22/1/35	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Dewar, Attorneys for Executrix Testamentary, City House, Harrison Street, Johannesburg.
35610/ 526	William Keown; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	—	Bell & Dewar, Attorneys for Executrix, P.O. Box 4284, Johannesburg.
84039	Frederick Percy Turner; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Rustenburg..	Herbert Cranko & Levitt, Attorneys for Executor, Steen Street, P.O. Box 94, Rustenburg.
84924	Alfred Victor Shorten and surviving spouse, Olive May Shorten (born Williams); First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Benoni.....	W. H. Shorten, Executor Dative, P.O. Box 280, Benoni, Transvaal.
83677	Clifford Reynolds; First Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Johannesburg	Thelma Margaret Reynolds and George Ross Kent, Executors Testamentary, c/o Messrs. Kent & Curlewis, 59 Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg.
—	Gabriel Jacobus Cornelius Myburg and surviving spouse, Helena Catherine Myburg (born Lombard); First and Final Liquidation and Distribution	21 days from 19/1/35	Pretoria.	Germiston...	Hardy Philip and Scott Brown, Attorneys for Executor Dative, 21-23 Sauer's Buildings, cor. Market and Loveday Streets, Johannesburg.
35670/ 116	Elizabeth Birnie; First and Final Administration and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Johannesburg	Webster & Carlisle, Attorneys for Executors Testamentary, North British Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
35325/ 479	Albert Trevor Cleavelly; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executors Dative.
36830/ 2194	Cornelia Magdalena Slabbert (born van der Westhuizen) and surviving spouse, Marthinus Jacobus Basson Slabbert; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Brakpan.....	A. E. Trollip, Attorney for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
72181	Susanna Johanna Carr, of Rietfontein, District Klerksdorp; Supplementary Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Klerksdorp...	E. Jooste, Attorney for Executor Testamentary, Exchange Buildings, Klerksdorp.
36283/ 1771	Helena Elizabeth Swart (gebore Oosthuizen) en oorblywende eggenoot Cornelis Johannes Swart, van Kaalspruit No. 193, Distrik Standerton; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	18/1/35	Pretoria.	Standerton...	F. W. Markotter, Prokureur vir Eksekuteur, Burgerstraat, Posbus 39, Standerton.
86394	David Masson; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/35	Pretoria.	Lichtenburg..	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for Executor Testamentary.
33801/ 25	Anna Johanna Maria Swart (gebore Espag) en nage-late eggenoot Benjamin Ennis Swart; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/1/35	Pretoria.	Klerksdorp...	H. Couzyn, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Klerksdorp.
86040/ 223	Susanna Sophia Ferreira (gebore Meyer); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/1/35	Pretoria.	Piet Retief...	Deas & Ferreira, Posbus 29, Piet Retief.
78075/ 439	Jacobus Johannes Francois du Toit, of Potchefstroom; Third Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Potchefstroom	van der Hoff & du Toit, King Edward Street, Potchefstroom, Attorneys for the Executors.
35845/ 757	Lazya Christina Schoombee (born de Wet); First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Bloemhof....	J. Cooper, Bloemhof, Attorney for Executor Testamentary.
85065	Cornelius Christoffel Bothma and the surviving spouse, Johanna Catherina Wilhelmina Bothma (born Blignaut); First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	—	Johanna Catherina Wilhelmina Bothma, 927 Wonderboom South, Pretoria.
36104/ 60	Mary Annie Cherry; First and Final Administration and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 180, Boksburg, Attorneys for the Executors Testamentary.
36404/ 685	Lily Greenberg; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Johannesburg	I. Greenberg, Keystone Trading Co., Beresford House, Main Street, Johannesburg.
86718	Elsie Carolina Olivier (born Coetzee) and surviving spouse, Philippus Arnoldus Olivier; Liquidation and Distribution	18/1/35	Pretoria.	Johannesburg	P. A. Olivier, Executor Testamentary, 51 Donnelly Street, Turfontein, Johannesburg.
33742/ 784	Jacob Johannes Kok; Likwidasië en Distribusie...	18/1/35	Pretoria.	Boksburg....	Hendrina Johanna Cecilia Kok, 15 Eerste-straat, Boksburg-Noord, Eksekutrisë Testamentêr.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteurs of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
85840/ 558	Catherine Ethel Holmes, formerly Symond (born Pearce) and surviving spouse, Herbert Olivier Holmes; First and Final Liquidation and Distribution	19/1/35	Pretoria.	Benoni.....	A. E. Cook, Esq., Attorney for Executor Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.

NATAL.

15049	James Butcher, of Durban, Natal; Second and Final Supplementary to First Administration	21/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, for Self and Co-Executrix.
21582	Euphemia Mackie, of Durban; First and Final Administration and Distribution	18/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban.
21561	Alexandria Anastasia Evans; First and Final Administration and Distribution	18/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
21489	Percy Harold Andrew Muirhead, of Ladysmith, Natal, book-keeper; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Messrs. Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
20781	Elizabeth Susanna Meek (born Labuschagne), widow, of the farm Reserve, Utrecht District; First and Final	18/1/35	Pietermaritzburg	Vryheid.....	S. E. Henwood & Co., Solicitors for Executor, P.O. Box 5, Vryheid.
21377	William Erskine Snell Tanner; Administration and Distribution (intestate)	18/1/35	Pietermaritzburg	—	Brig.-Gen. W. Tanner, The Keep, Town Hill, Pietermaritzburg.
21267	Thomas Edward Hamlyn, of Langford Court, Fraser's, planter; First and Final	18/1/35	Pietermaritzburg	Stanger.....	H. C. Smith, P.O. Box 35, Stanger.
707/34	Alfred Geary, of 187 Montpelier Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	W. P. Scott, Liquidator of Deceased's Estate, 187 Montpelier Road, Durban.
21578	Govindan, Indian immigrant, No. 99057, 22 Jensen Avenue, Mayville, and surviving spouse, Janaki, colonial-born Indian woman, No. 37550/Passenger; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban.
11659	George Hessel Morley, of Durban, carpenter; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Dative.
21348	Catherine Forret Gilmour, wife of John Gilmour, of 35 Musgrave Road, Durban, master butcher; First and Final Administration and Distribution	18/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
19059	Chinnu; First and Final.....	18/1/35	Pietermaritzburg	Newcastle...	Kistnasamy, 71 Albert Street, Durban.
21098	Veersaim, No. 26252/26253; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	N. R. Schonewolf, Executor Dative, 9 Lincolns Court, Masonic Grove, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

25520	Jemima Salome Stuart (born Joubert) and surviving spouse, Okkert Dirk Jacobus Stuart, of Suurfontein, District Smithfield, to whom the deceased was married out of community of property; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Bloemfontein	Smithfield....	P. J. E. Hugo, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 7, Edenburg, Orange Free State.
26203	Cornelia Christina Booyens (gebore Visagie), wat oorlede is te Epako, Distrik Omaruru, Suidwes-Afrika; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	21/1/35	Bloemfontein	Ficksburg....	de Villiers & Beck, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg, Oranje-Vrystaat.
26028	Maria Dietzsch and surviving spouse, Paul Dietzsch, of Parys; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Bloemfontein	Parys.....	P. Dietzsch and A. B. Lauer, Orange Street, Parys, Orange Free State.
25893	Jan Adriaan Venter; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/1/35	Bloemfontein	Ficksburg....	Tennent & van der Merwe, g.g. Eksekuteur Datief, Posbus 12, Ficksburg.
25108	Arthur Dixie Stuart, of Waterfall, District Ficksburg, formerly of Bloemfontein, married out of community of property to surviving spouse, Alicia Dorothea Stuart (born Hughes); First and Final Liquidation and Distribution	21/1/35	Bloemfontein	Ficksburg....	de Villiers & Beck, g.g. Executor Dative, P.O. Box 11, Ficksburg.
24697	Catharina Susanna Lombaard (gebore Wilken) en nagelate eggenoot Jacobus Hermannus Lombaard, van Gelukwaarts, Distrik Wepener; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	19/1/35	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & van Rensburg, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Wepener.
25609	James Martin Lowe and surviving spouse, Maria Wilhelmina Lowe, of Graskop, District Lydenburg; First and Final Liquidation and Distribution	18/1/35	Bloemfontein	Thaba 'Nchu.	van Riet & Heath, Agents for Executrix, P.O. Box 21, Thaba 'Nchu.
25797	Johannes Nicolaas Jacobs, boer, van Rietfontein, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Maria Catharina Johanna Jacobs (gebore Erasmus); Eerste en Finale	18/1/35	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie, Boshof.
25992	Gesamentlike Boedel Jacobus Stephanus Willem Pretorius, in lewe 'n boer, en nagelate eggenote Anna Maria Pretorius (gebore Stimie), van Wonderfontein, Distrik Lindley; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	21/1/35	Bloemfontein	Lindley.....	M. J. Vermeulen, Posbus 7, Lindley, Oranje-Vrystaat, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
26054	Magtel Susanna Liebenberg (gebore Weideman), weduwee, van Weltevreden, Distrik Vredefort; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	18/1/35	Bloemfontein	Kopjes.....	P. E. Cloete, Eksekuteur Datief, Posbus 17, Kopjes.
25857	Hendrina Johanna Haasbroek (gebore Breed) en nagelate eggenoot Daniel Gerbrand Haasbroek, van Springbokfontein, Distrik Bethulie; Eerste en Finale	18/1/35	Bloemfontein	Bethulie.....	J. N. de Klerk, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 27, Bethulie.
25223	Gerty Ingel (born Bloch) and surviving spouse, Samuel Michael Ingel, of Reitz; First and Final	21/1/35	Bloemfontein	Reitz.....	Rossouw & Rossouw, P.O. Box 35, Reitz, Attorneys for Executor Dative.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lever by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
44215	Johanna Maria Wood (born Jurgens), who died at Wynberg on the 17th December, 1934	30 days...	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for the Executors Testamentary, 34 Wale Street, Capetown	Cape.
43983	Johannes Petrus du Toit, of Goede Hoop, Malmesbury Division	30 days...	J. N. E. Vercueil (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors, Agent for Executors	Cape.
43603	Johannes Lodewickus Myburg (of Myburgh), 'n boer, van Donnybrook, Afdeling Queenstown	1 maand...	W. C. Poseman, Markplein, Posbus 23, Dordrecht, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Kaap.
R. 11/1676	William Baischong.....	14 days...	D. Raine, Sydney-on-Vaal, Master's Representative	Cape.
44066	Jan du Plessis and surviving spouse, Hermina Cornelia du Plessis (born de Beer)	30 days...	P. A. Marais, P.O. Box 2, Hofmeyr.....	Cape.
43367	Stephanus Willem Matthee and surviving spouse, Anna Helena Matthee (born Swart), of Humansdorp	30 days...	Watkins & Heyns, P.O. Box 24, Humansdorp....	Cape.
44144	David Smith and surviving spouse, Helena Charlotte Smith (born Strydom), of Jeffreys Bay, Humansdorp	30 days...	Watkins & Heyns, P.O. Box 24, Humansdorp....	Cape.
44165	Frederick Francois de Wit.....	1 month...	The Tarka Board of Executors and Trust Co., Ltd., Tarkastad, Agents	Cape.
43780	Pieter Willem Johannes de Klerk, of Tarkastad, in the District of Tarka	30 days...	V. V. van Coller, Secretary, Tarka Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 14, Tarkastad, Agents for Executrix Dative	Cape.
44211	Alice Maria Pritchard (born Davis), widow, of 11 Roberts Road, Woodstock	30 days...	Silberbauer, Son & Willmot, Attorneys for Executor Testamentary, 14 Keerom Street, Capetown	Cape.
44090	Catherine Elizabeth Bailey (born Sheppard).....	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, P.O. Box 404, Port Elizabeth	Cape.
44188	John Ewing.....	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for Executrix Testamentary, 96 and 98 High Street, P.O. Box 105, Grahamstown	Cape.
44155	Joseph Lucien Felix, of Port Elizabeth.....	30 days...	S. Kaplan and Julius Lax, 15/16 The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
44222	Annie Maria Williams (born Davies), died 31st December, 1934, of 8 St. Quintons Road, Capetown, married without community to George Frederick Charles Williams	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
44130	Aletta Hendrina Elizabeth van Dyk (gebore du Toit) en nagelate eggenoot Pieter Johanna Redelinghuys van Dyk, van Langfontein, Distrik Ceres	14 dae....	Newmark & Hauptfleisch, Posbus 6, Ceres.....	Kaap.
44156	Margaret Lightbody Griffin (born Struthers), a widow, of Port Elizabeth	30 days...	Frank E. Wright, 10 Coode Street, Port Elizabeth	Cape.
44162	Mary Fulton Philip (born Armour), a widow, of Port Elizabeth	30 days...	Fulton Y. Philip and Norman Y. Philip, 29 Strand Street, Port Elizabeth	Cape.
44159	Percival Henry Jones, undertaker, of Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
43609	Henry William Robarts, in his lifetime a miller, of Jamestown, Division of Aliwal North	30 days...	F. A. von Hirschberg, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 19, Jamestown	Cape.
44100	Elizabeth Holmden (born Webb), widow, of Cradock, Cape Province	30 days...	Metcalfe & Co., Attorneys, of Cradock, Cape Province, acting for the Executrix Testamentary	Cape.
44074	Georg Christiaan Bergman de Kock, 'n rustende boer, van Caledon, en nagelate eggenote Hester Aletta de Kock (gebore Marce)	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir Eksekutateur Testamentêr	Kaap.
44122	Jacobus Adriaan van Zyl, 'n boer, van Betjesfontein, Distrik Piquetberg	30 dae....	Louis A. Vlok, Posbus 23, Piquetberg.....	Kaap.
44167	Arthur Robert Johnson and surviving spouse, Agnes Ethel Johnson (born Fowler), of Port Nolloth, Namaqualand	30 dae....	J. D. J. Scholtz, Springbok, Namaqualand, Attorney for the Executrix Testamentary	Cape.
43289	Johannes Petrus Roux, who died at Fairfield, Peddie District, on the 16th July, 1934, and surviving spouse, Beatrice Helena Gertruida Roux (born du Preez)	30 days...	P. J. Roux, Fairfield, P.O. Line Drift, Executor Testamentary	Cape.
—	Anna Maria Elizabeth Maree (born Grobbelaar), of Riebeck West, Malmesbury Division	30 days...	Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Co., J. N. E. Vercueil (H.'s son), Secretary, Agent for Executor	Cape.
—	Margaretha Gerhardina Roux.....	14 dae....	Theron, v. d. Poel & Kie, Waalstraat 28, Kaapstad	Kaap.
R. 11/1440	Matthysa Johanna van Zyl (gebore Lourens) en oorlewende eggenoot Andries Hermias van Zyl, van Grasdale, Distrik Barkly West	30 dae....	R. C. Elliott, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Markstraat 6, Kimberley	Kaap.
44238	Arthur Samuel Atkins, of Hampton Court, Muizenberg, Cape, manufacturers' representative, who died at Witbank Hospital, Witbank, Transvaal, on the 22nd December, 1934	30 days...	Hilda M. Atkins and L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown, Executors Testamentary	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a</i> <i>Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized</i> <i>Agent.</i>	Welke Provincie. <i>What</i> <i>Province.</i>
44218	Alexander Mall, a pensioner, of Rosslyn House, Sydney Street, Green Point	30 days...	H. V. McKay, W. Birchfield, and Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executors Testamentary	Cape.
44196	Alfred Graham Richardson, schoolmaster, of Umtata	30 days...	Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 4, Umtata	Cape.
44207	Giulietta Teresa Guiseppina sa Joe (born Carletti)	30 days...	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
44256	Philip Lee, of 49 Jordaan Street, Capetown.....	30 days...	Clarke & Mair, Attorneys for Executrix Testamentary, 100 Long Street, Capetown	Cape.
44201	Victor Bam, woodwork instructor, of Marston Road, Diep River	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Executor Testamentary	Cape.
44229	Mary Alice Lohmann (born Alldersea), widow, of 71 New Church Street, Capetown	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Executor Testamentary	Cape.
44133	James Thomas Honiball en nagelate eggenote Rosina Wilhelmina Honiball (gebore Oosthuizen), 'n boer, van Uitkyk, Distrik Mosselbaai	30 dae....	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 54, Mosselbaai	Kaap.
43054	Alice Mary Joubert (born Church), of Eaglescrag, District Barkly East	30 days...	Meintjes & Smith, Attorneys for Executor Dative, Barkly East	Cape.
43535	William Robert Bradley.....	21 days...	M. A. Botha, P.O. Box 4, Pearston.....	Cape.
44192	Louisa Elizabeth King (born Wright), widow, of Cambridge, who died at East London on the 11th December, 1934	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for the Executrices Testamentary, 29 Cambridge Street, East London	Cape.
44104	Harry McGregor, van Citrusdal, Distrik Clanwilliam, Kaapprovinsie	30 dae....	C. P. de Leeuw, Jaagvlei, Citrusdal, Distrik Clanwilliam, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
44002	Joseph Stewart Simpson, of Beaufort West.....	6 weeks...	John D. Crawford, Agent for Executor, P.O. Box 25, Beaufort West	Cape.
R. 11/1563	Gertruida Alletta Loiza van Eeden (gebore Booyssen) en Josef Adriaan van Eeden	14 dae....	Josef Adriaan van Eeden, Keesie, P.K. Van Zylrus, Distrik Kuruman. Rekenings moet gestuur word aan Mnr. J. A. Coetzee, P.K. Kuruman, as Gemagtigde Agent	Kaap.
44205	Emma Leah Dunn (born Cave) and surviving spouse, Herbert John Dunn, who died at Homedene, Klip Road, Wynberg Flats, on the 12th December, 1934	30 days...	Herbert John Dunn, Homedene, Klip Road, Wynberg Flats, P.O. Grassy Park, Executor Testamentary	Cape.
44183	John Arthur Walton.....	30 days...	Mrs. L. E. Walton, 79 Long Street, Capetown....	Cape.
44126	Ethel Constance Blaine (born Blakeway), widow, of Kingwilliamstown, Cape Province	30 days...	Barnes & Ross, P.O. Box 29, Kingwilliamstown, Attorneys for Estate	Cape.
43667	Gladys Scott (born Webster).....	30 days...	Giddy, Giddy & White, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 305, East London	Cape.
43940	Kate Currie (born Scallan) and surviving spouse, Reginald Carlisle Currie, of Springbok	30 days...	I. Gordon & Jowell, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 17, Springbok	Cape.
44186	Louisa Marie Buttner, spinster.....	21 days...	Bayly & Norton, 24 Union Street, East London..	Cape.
44226	Wilhelmine Christine Hansen (born Lauritzen)...	30 days...	Fuller, de Klerk & Osler, Attorneys for Executor, 3 Bureau Street, Capetown	Cape.
44247	Elbert Lukas Steyn Bredenkamp, of "Camdeboo", Bain Street, Wellington	30 days...	Muller & Vorster, Attorneys for Estate, 4 Wale Street, Capetown	Cape.
44264	Elizabeth Mullins (born McGrath), a widow, of 40 Aberdeen Street, Woodstock, Cape Province	30 days...	Muller & Vorster, Attorneys for Estate, 4 Wale Street, Capetown	Cape.
43974	Emma Montanari, a widow, of Grange Avenue, Mowbray, Cape	30 days...	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown, Executor Dative	Cape.
136/154	Edith Cock and predeceased spouse, Cornelius Cock, Lessendrum, Peddie, Cape	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Agent for Executors	Cape.
144/541	Heinrich Ernst Friedrich Muller.....	30 days...	Barnes & Ross, Attorney for Estate, Kingwilliamstown	Cape.
44193	George Christian Knobel, a merchant, who died at East London on the 19th December, 1934	30 days...	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, g.g. Executrix Testamentary	Cape.
43889	Charles du Plessis (also known as Eliza Charles), a shoemaker, of Paarl, and surviving spouse, Dinah du Plessis (born Kannemeyer)	30 days from 21/1/35	A. J. Lewis, Attorney for Executrix Dative, 306 Main Street, Paarl	Cape.
39922	Jacobus Wilhelmus Burger and surviving spouse, Engela Helena Burger (born Burger), of Kransfontein, District Carnarvon	30 days...	W. D. Bosman, P.O. Carnarvon, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
44216	Charles Dombey Cawood, of Mount Stewart, farmer and general dealer	30 days...	Janie Roberts Cawood, Mount Stewart, and William George Cawood, Minnawill, Mount Stewart	Cape.
R. 11/1684	Amy Amelia Pratley.....	21 days...	R. J. Hatton, 16 Diagonal Street, Kimberley....	Cape.
44087	Gilbert John Vlotman, a tailor, of Church Street, Beaufort West	1 month...	Kretzen & Co., 61 Donkin Street, Beaufort West, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
44203	Arthur Norman Brockett.....	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, United Buildings, Port Elizabeth	Cape.
44218	George Levyno.....	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, Charles Street, Somerset East, Agents for Executor	Cape.
44136	Hester Johanna Carolina Kleu (gebore Lotter), van Adendorf, Distrik Graaff-Reinet	30 dae....	J. A. Smit, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-Eksekuteur	Kaap.
44153	Pieter Jacobus Johannes Boonzaaier and surviving spouse, in his lifetime of Sanddrift Street, Noorder Paarl	21 days...	Faure & Faure, Agents for Executrix Testamentary, 210 Main Street, Paarl	Cape.
43949	Christina Johanna van Reede van Oudtshoorn, of Wynberg, Cape	30 days...	T. Buissinné, 136 Adderley Street, Capetown, Attorney for Executor Dative	Cape.
44078	Jacobus Martin Loubser, van Blouboskom, P.K. Loeriesfontein, Afdeling Calvinia, Kaapprovinsie	14 dae....	Calvinia-Noord-Westelike Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 7, Calvinia, Kaapprovinsie	Kaap.
43988	Johannes Lukas Delpert and surviving spouse, Aletta Cecilia Maria Delpert (born Engelbrecht), of Middelburg, Cape Province	30 days...	D. P. du Plessis, P.O. Box 21, Middelburg, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
43794	John Charles Wright.....	30 days...	T. P. Howeroft, Wolmunster, Christow Road, Rosebank, Cape	Cape.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
44118	Jesse Long.....	30 days...	Ayliff & Hanna, P.O. Box 5, Grahamstown, Agents of Executors Testamentary	Cape.
43766	Cornelia Jacoba Laubscher (born Loubser), a widow, of Vredenburg, District of Malmesbury	30 days...	Alec Pineus, Commercial Street, Piquetberg, Executor Dative	Cape.

TRANSVAAL.

87132	Eveline Florence Clark (born Marriott-Smith) and surviving spouse, Edgar Albert Clark	30 days...	P. Lion-Cachet, President Street, Germiston, Solicitor to Executrix	Transvaal.
86945	Elizabeth Magrietha Bodenstein (gebore Grobelaar) en nagelate eggenoot Cornelis Johannes Bodenstein	21 days...	Meintjes & Conradie, Posbus 28, Lichtenburg....	Transvaal.
87022	Jervis (Jervaise) Fleetwood de Kock en nagelate eggenote Maria Magdalena de Kock (gebore Faurie), van Onverwacht No. 29, Distrik Bethal	30 dae....	Haupt & Ueckermann, Posbus 11, Kinross, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
87023	Abel Jacobus Kotze.....	30 days...	Wessels, de Kock & van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg	Transvaal.
87035	Catharina Francina Sophia Boshoff (gebore Kruger) en nagelate eggenoot Christiaan Hendrik Boshoff, van Christianastraat, Christiana	3 weke....	P. J. van Duyn, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Christiana	Transvaal.
87024	Maria Dorothea Elizabeth Johanna Marais (gebore Botes), weduwee, van Paardefontein, Distrik Schweizer Reneke	21 dae....	R. W. van Zyl, Posbus 6, Schweizer Reneke, q.q. Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
87055	Hendrica Johanna Maasland (geboren Huizer) en nagelaten echtgenoot Arie Maasland, van Rotterdam, Holland	30 dagen..	C. P. Allaart, Eksekuteur Datief, Postbus 16, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
79409	Veripan Padiachy.....	14 days...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston....	Transvaal.
87040	William Parvess.....	30 days...	F. M. Levy, Solicitor, Michael's Court, Masonic Grove, Durban, Executor Testamentary	Transvaal.
86218	Anna Dorretyda Botha (gebore Jacobs) en nagelate eggenoot Jan Johannes Gert Botha	14 dae....	J. J. G. Botha, Privaatsak, Leliedal, Pietersburg	Transvaal.
87178	Joseph Llewellyn Jones, of Geduld Mine, Ltd., District Springs	30 days...	Gibson & Hodges, Solicitors to Executrix Testamentary, P.O. Box 162, Springs	Transvaal.
86995	James Smith and surviving spouse, Maria Sophia Smith	21 days...	V. P. Human, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 3, Duivelskloof	Transvaal.
87115	Thomas Slater Lewis.....	30 days...	Gibson & Hodges, Solicitors to Executrix Testamentary, P.O. Box 162, Springs	Transvaal.
86664	Johannes Jacobus Kleynhans en nagelate eggenote Jacoba Wilhelmina Kleynhans (gebore Smit)	14 dae....	Jacoba Wilhelmina Kleynhans, 816 Vyfde Laan, Capital Park, Pretoria	Transvaal.
63382	William Ngeayiya and surviving spouse, Lydia Ngeayiya, of Alexandra Township, Johannesburg	14 days...	G. B. Cunningham, Assistant Native Commissioner, Johannesburg	Transvaal.
86872	John Tulk and surviving spouse, Catherine Tulk..	21 days...	John Wilson, Executor Testamentary, P.O. Box 85, Germiston	Transvaal.
86793	Christoffel Jacobus Bezuidenhout.....	14 dae....	Martha Maria Elizabeth Bezuidenhout, 118 Vierdestraat, Rietfontein, Pretoria	Transvaal.
85265	Blanche Violet Maria Minshull Ford.....	30 days...	E. St. M. Hutchinson, The Lowlands, Melrose, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
86065	Barnett Malk and surviving spouse, Sarah Malk (born Sessol)	30 days...	Samuel Kinnear, Manager, Standard Bank of S.A., Ltd., Johannesburg Branch, for Self and Co-Executor Testamentary	Transvaal.
85582	Zacharias Marthinus Human.....	14 days...	Gabriel Jacobus de Witt, 45 Beyers Street, West Krugersdorp	Transvaal.
86911	Alfred William Marris.....	21 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
87148	John Robert Arthur Hay.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
86936	Leonard Alfred James Bullock.....	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testamentary, 31/4 Permanent Buildings, Johannesburg	Transvaal.
87210	Arthur Charles Beer.....	30 days...	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Consolidated Building, Johannesburg	Transvaal.
86841	James Cosmos Murphy and surviving spouse, Catherine Maria Murphy, of 31 First Street, Orange Grove, Johannesburg	21 days...	Morris Alexander, Attorney to Executrix, 13/14 New Kempsey Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
85878	William Nisbet.....	14 days...	C. C. d. W. Theunissen, P.O. Box 232, Gray's Mansions, Second Avenue, Springs	Transvaal.
87068	Johannes Daniel Stephanus Moolman.....	21 days...	Margaret Elizabeth Moolman (née Voget), P.O. Edenvale, via Germiston	Transvaal.
87059	Victor Hugo, of Pietersburg.....	30 days...	Mentz, Klerck & Cohen, P.O. Box 152, Pietersburg, Attorneys for Executrix	Transvaal.
86418	David Haitowitz, of Johannesburg.....	14 days...	A. B. Garsh, 97 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
86916	H. V. Patrick.....	14 days...	T. V. Patrick, 161 Donnelly Street, Turfontein, Johannesburg	Transvaal.
87087	Catherina Friedrika Jacobs.....	14 days...	West End Board of Executors and Trust Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair	Transvaal.
85650	Roderick George Reid.....	30 days...	William Whyte, Agent to Executor Dative, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg; Address as from 28th January, 1935, Ascog Buildings, 29 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
86700	Lilian Eloise Patterson (born Mitchell) and surviving spouse, James Benjamin Patterson	30 days...	Hardy Philip and Scott Brown, Attorneys to Executor Dative, 21-23 Sauer's Buildings, cor. Market and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
87167	Pauline Glinsky.....	30 days...	F. Klements, Executor, of B. Alexander & Bros., Attorneys for Executor, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a</i> <i>Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized</i> <i>Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What</i> <i>Province.</i>
86759	Otto Schmidmeyer, of Munich, Germany.....	21 days...	J. F. Schopf, Executor Dative, c/o Schopf & Hoepner, Trysa Buildings, 234 St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
86784	Anna Maria Alma Hecht (born Pollmann), of Pretoria	21 days...	J. F. Schopf, Executor Dative, c/o Schopf & Hoepner, Trysa Buildings, 234 St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
83079	Andries Lodewikus Dreyer and surviving spouse, Anna Adriana Dreyer (born Bloem)	21 days...	Mrs. A. A. Dreyer, P.O. Box 112, Potchefstroom..	Transvaal.
87260	Hendrik Johannes Alberts.....	14 dae....	F. Postma, 266 van der Waltstraat, Pretoria.....	Transvaal.

NATAL.

21764	Testate Estate Annie Elizabeth Brookes, of Durban	30 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban	Natal.
21572	Cornelius Lukas Nel.....	30 days...	C. C. Angus-Leppan, Executor Testamentary, 253 Kruger Street, P.O. Box 51, Paulpietersburg	Natal.
21495	Ahamed Ally, of Chatsworth, near Cavendish, Natal	21 days...	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executor Dative, National Bank Chambers, West Street, Durban	Natal.
21423	Edward Ernest Comins..	21 days...	Robert Dunlop, Dunlop Chambers, 180 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
21663	Chengiah, free Indian, No. 53862 (also known as Ankadu Chengadu), Cato Manor, Natal	31 days...	H. L. Magid, Old Well Court, Smith Street, Durban, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
21784	Suleman Mahomed Pochee, 85 Carlisle Street, Durban, book-keeper	6 weeks...	H. L. Magid, Old Well Court, 376 Smith Street, Durban, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
21479	Amos John Baley.....	21 days...	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Solicitors for Executor Testamentary, Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
21781	John Wallis Shores, C.M.G., of " Rutland ", Pietermaritzburg, retired	30 days...	R. F. Morcom & Co., Solicitors for the Executors, P.O. Box 217, Pietermaritzburg	Natal.
21770	Percy Herbert Jones, J.P., of Pietermaritzburg, Stockbroker	30 days...	R. F. Morcom & Co., Solicitors for the Executors, P.O. Box 217, Pietermaritzburg	Natal.
21755	Harriett May Carey.....	30 days...	John William Carey, Post Office, North Shepstone, Executor	Natal.
21723	Alfred Law, of Pinetown, Natal, carpenter.....	21 days...	Fowle & Fowle, Attorneys for Executrix Testamentary, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown	Natal.
21721	Jan Coenraad Behr and surviving spouse, Jacomina Josina Behr (born Wessels)	30 days...	Chris. S. Cadle, <i>q.g.</i> Executrix Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid, Natal	Natal.
21779	Mary Cumming McLean Hoatson, of 9 Egerton, Ladysmith	30 days...	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith, Attorney to Executor Testamentary	Natal.
21740	George Henry Chapman and surviving spouse, Lillian Maria Chapman, 528 Umbilo Road, Durban	3 weeks...	James Berry, 18 Sutton Crescent, Durban, Executor and Agent	Natal.
20263	Herbert Jarvis Mann, of Durban, died 20th September, 1933	30 days...	G. F. Darwent, 14 Palmer's Buildings, 300 Smith Street, Durban, Attorney for Executor Dative	Natal.
21726	Subbiah, No. 67182/18901, 3352/3352 (also known as Muthu Soobiah and Bob M. Soobiah), of May Street, Durban, vanman, and surviving spouse, Mary Elizabeth Muthu Subbiah	21 days...	A. Christopher, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 1905, Durban	Natal.
21698	David Waterson.....	21 days...	Mrs. E. A. Waterson, Executrix, P.O. Fraser's Rail	Natal.
21689	Robert Speirs and surviving spouse, Margaret Seymour Speirs (born Ferguson)	21 days...	J. W. Francis, P.O. Box 43, Dundee, Solicitor for Executrix Testamentary	Natal.
21742	Dhuny, free Indian immigrant, No. 10228, of Durban	21 days...	A. M. Haviland, 32-35 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban, Executor Testamentary	Natal.
21734	Henry James Mansfield Mackenzie, of Hawkstone, Shafton Grange, farmer	30 days...	Bale & Greene, Solicitors for Executors Testamentary, Chancery Lane, P.O. Box 126, Pietermaritzburg	Natal.
21729	Carolina Krause (born Sparks), of Kalabasi, Dannhauser District	21 days...	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee, Natal	Natal.
21717	Mary Ann Merredew (born Cox), of Durban, widow	30 days...	J. T. Cooper & Co., 408 West Street (First Floor), P.O. Box 911, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
21704	Munsamy Mudaly (also known as Munsamy), of 361 Sea Cow Lake Road, Umgeni, Durban	30 days...	Findlay & Sullivan, 364 West Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
21618	Mangroo, No. 32176, of 357 Inanda Road, Clare Estate, Durban, farmer, and surviving spouse, Gowree, No. 32177	21 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
21796	Lena Collins and surviving spouse, Edward George Collins, of Umbogintwini, electrician	30 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
21777	Sophy Evelyn Aronson, of 378 Berea Road, Durban, spinster	30 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
21791	James Innes, of 48 Brand Road, Durban, builder and contractor	30 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

26290	Sarel Arnoldus Johannes Cilliers en nagelate eggenote Jacoba Dorothea Christina Cilliers (gebore Roets), van Lindley	30 dae....	Dr. P. D. de Wet, Posbus 25, Lindley, <i>q.g.</i> Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
26269	Neeltje Cornelia Susanna Muller (gebore Froneman), van Marquard, Distrik Senekal	21 dae....	Visser & Kie, <i>q.g.</i> Eksekuteure Datief, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
25842	Wilhelmina Arona van Heerden du Toit (gebore Burger) en nagelate eggenoot Willem Johannes du Toit, van Bieseput, Distrik Kroonstad	21 dae....	Lourens R. Botha, <i>q.q.</i> Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Kroonstad	Oranje-Vry-staat.
26398	Thomas Percy Dawson, in his lifetime, of Senekal..	6 weeks...	Messrs. Visser & Co., Senekal, <i>q.q.</i> Executors Testamentary	Orange Free State.
26380	Hans Jacob Esbach, gedurende sy leeftyd 'n spoorwegbeampte, en nagelate eggenote Hendrika Jacoba Esbach (gebore Fourie), van Estoire Nedersetting, naby Bloemfontein	30 dae....	A. W. McHardy, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Mailandstraat 67, Bloemfontein	Oranje-Vry-staat.
26318	Gertruida Anna Elizabeth Prinsloo (gebore Geldenhuys), weduwee, van Elvina, Distrik Bethlehem	30 dae....	Brand, Wessels & Co., Posbus 76, Bethlehem....	Oranje-Vry-staat.
26257	Maria Elizabeth van Heerden (gebore van Tonder), van Koppieskraal, Distrik Thaba 'Nchu	21 dae....	N. T. Klopper, Posbus 26, Thaba 'Nchu.....	Oranje-Vry-staat.
26348	Schalk Jacobus Geel, boer, van Boshof, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Susara Cornelia Geel (gebore van Aswegen)	6 weke....	C. G. Marais & Kie, Boshof.....	Oranje-Vry-staat.
26405	Simon Frederik (Frederick) Fourie en nagelate eggenote Wilhelmina Gertruida Fourie (gebore Potgieter), vroeër van Slangrivier, Distrik Harri-smith, van Reitz	30 dae....	Fouché & Strauss, <i>q.q.</i> , Posbus 66, Reitz.....	Oranje-Vry-staat.
26393	Andrew Alexander Donaldson and surviving spouse, Mary Jane Philomena Donaldson (born Corbitt), of Estoire, Bloemfontein	30 days...	Hugh Scrivenor, Executor Testamentary, c/o Bloemfontein Board of Executors, P.O. Box 77, Bloemfontein	Orange Free State.
26400	Carel Willem du Toit en oorblywende eggenote Rachel Charlotte Elizabeth du Toit (gebore Theron)	30 dae....	H. F. Alleyne Yeld, P.O. Box 34, Kopjes.....	Oranje-Vry-staat.
26220	Florence Tempelhoff (born Boning) and surviving spouse, Johannes Jacobus Tempelhoff, of Rouxville	21 days...	de Wet & Marais, <i>q.q.</i> Executor Testamentary, P.O. Box 2, Rouxville	Orange Free State.
26382	Petrus Arnoldus Human en nagelate eggenote Maria Sophia Human (gebore Botha), van Trompsburg, Distrik Trompsburg	6 weke vanaf 18/1/35	Jacs. A. du Toit, <i>q.q.</i> Eksekuteurs Testamentêr, Trompsburg	Oranje-Vry-staat.
26375	Gerbregje Johanna Jacoba Dippenaar (gebore van Zyl), weduwee, van Reddersburg	21 dae....	L. J. du Plessis, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Reddersburg	Oranje-Vry-staat.
26399	Ellinor Atkinson Parr (born Wardle), in lifetime of Rocklands, District Bloemfontein, married out of community of property to John Henry Parr	30 days...	Kaunemeyer & Jeffreys, <i>q.q.</i> Executor Testamen-tary, Bloemfontein	Orange Free State.
26358	Sophia Aletta Jacoba Naude (gebore van Rooyen), wie getroud was in gemeenskap van goedere met nagelate eggenoot Gabriel Daniel Naude, boer, van Rusplaas, Distrik Dewetsdorp	21 dae....	C. C. Fivas, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vry-staat.
26154	Frans Johannes Uys, farmer, of Langspruit, District Harrismith	30 days...	A. C. de Villiers, Retief Street, P.O. Box 134, Harrismith, Attorney for Executor Testamen-tary	Orange Free State.
26372	Marie Amalie Wilhelmin Varney (born van Heus-den), of New York, District Thaba 'Nchu, and of Bloemfontein	30 days...	Faustmann & Paver, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu, Agents for Executor Testamentary	Orange Free State.

KENNISGEWING VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICE.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1—FORM No. 1.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. <i>No. of Estate.</i>	Naam en Beskrywing van Boedel. <i>Name and Description of Estate.</i>	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. <i>Date upon which and Division of Court by which Order Made.</i>	Op die Applikasie van. <i>Upon the Application of.</i>
7129	Harris, David, a general dealer, trading as Chain Store Grocers, Main Road, Claremont	9/1/35, Cape of Good Hope Provincial	Newmark, van de Velde & Co.
7130	Katzeff, Max, trading as "K.B. Bazaars", of 383 Lower Main Road, Salt River, Cape Province	9/1/35, Cape of Good Hope Provincial	Simon Davis.
7131	Enus, Allie, a general dealer, of First Street, Athlone	10/1/35, Cape of Good Hope Provincial	Newmark, van der Velde & Co.
3093	Karodia, Moosa Hoosen, planter, of Stanger, Natal	8/1/35, Natal Provincial.....	Hadley's Native Labour Organisation (Natal) (Prop.), Ltd.
X/5633	Samuel Roodman, a general dealer, trading as Roodmans, at Marquard and Hobhouse, O.F.S.	29/12/34, Orange-Free State Provincial	Elephant Trading Co., Ltd.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order Made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
C/18258	Yanoutsis, E. O., a baker and confectioner, carrying on business under the style or firm of Basil's Café and Bakery, Main Street, Vereeniging	14/1/35, Transvaal Provincial.....	I. E. Dadabhay & Company.
C/18259	Gerutholtz, Richard William (or Wilhelm) Arthur, residing at 455 Michael Brink Avenue, Pretoria	10/1/35, Transvaal Provincial.....	Abraham Farber.
C/18262	Kumalo, Solomon Gagagana, a native general dealer and trader, carrying on business on Stands 763/5 and 783, in the Springs Municipal Location, Springs, Transvaal	15/1/35, Witwatersrand Local.....	United Traders (Proprietary), Ltd.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 2—FORM NO. 2.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.
3094	van der Leeuw, Petrus Karel, farmer, Rosedale, District Klip River, Natal	8/1/35, Natal Provincial.....	Thurs., 31/1/35, 10 a.m., Ladysmith.
X/5635	Maurice Abramsohn, a general dealer, of Zastron, O.F.S.	10/1/35, Orange Free State Provincial	Wed., 30/1/35, 10 a.m., Zastron.
X/5633	Samuel Roodman, a general dealer, trading as Roodmans, at Marquard and Hobhouse, O.F.S.	10/1/35, Orange Free State Provincial	Tues., 29/1/35, 10 a.m., Ladybrand.
3090	Naidoo, P. P., an Indian woman, carrying on business as a storekeeper, at 214 Riverside Road, Durban North, Natal	15/1/35, Natal Provincial.....	Thurs., 31/1/35, 10 a.m., Durban.
3095	Adamson, David Ross, a grocer and general dealer, of Durban, Natal (660 Umbilo Road)	15/1/35, Natal Provincial.....	Thurs., 31/1/35, 10 a.m., Durban.
C/18260	Botha, Ockert Jacobus, a farmer, of Welgevonden, District Pietersburg, Transvaal Province	10/1/35, Transvaal Provincial.	Fri., 1/2/35, 10 a.m., Pietersburg.
C/18247	Malherbe, Ebenezer, a stock broker, carrying on business at the Open Call Exchange, 45 Commissioner Street, Johannesburg	15/1/35, Witwatersrand Local.	Wed., 30/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18253	Batalides, Arestidus John, carrying on business as a retail storekeeper, under the name of Victoria Cash Stores, at 57 Victoria Street, Regent's Park, Johannesburg	15/1/35, Witwatersrand Local.	Wed., 30/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg.

KENNISGEWINGE VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegees is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

ADVERTENSIES.

VORM NO. 3—FORM NO. 3.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
C/18209	Insolvent Estate of Lourens Rasmus Bester, miner, of Germiston	Sequestrated	Max Levine, 15/17 Knox Street, P.O. Box 156, Germiston	Fri., 1/2/35, 10 a.m., Germiston	—
7121	Alfred Ernest Fox, a farmer, formerly of Sunland, District Uitenhage, but now of Port Elizabeth	Assigned	L. C. Davies, c/o P.E. Board of Executors & Com. Trust Co., Ltd., 14 Mutual Buildings, Port Elizabeth	Wed., 30/1/35, 10 a.m., Port Elizabeth	Forthwith.
7107	Lanie Arnold, a general dealer, of The Strand	Assigned	G. F. S. de Villiers, 28 Wale Street, Capetown	Wed., 30/1/35, 10 a.m., Somerset West	14 days.
7069	Johannes von Strauss von Moltke, S.A. Greyshirt Organiser, of Aberdeen	Sequestrated	Joseph Gruss, P.O. Box 26, Aberdeen, C.P.	Fri., 8/2/35, 10 a.m., Aberdeen	Forthwith.
7098	Insolvent Estate of Wybo Canzins Bam, a clerk, of Capetown	Sequestrated	R. P. Gain, 4 Wale Street, Capetown; and J. J. Hofmeyr, S.A. Association, 6 Church Square, Capetown	Fri., 1/2/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
7128	Assigned Estate Boris Trokis and the late Percy Disner, formerly carrying on business in partnership as general dealers, under the name of Trokis & Disner, at Langvlei, Retreat, in the District of Wynberg	Assigned	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 84 St. George's Street, Capetown	Fri., 1/2/35, 10 a.m., Capetown	10 days.
C/18218	Shewakram Kundamal, a general dealer, of Market Street, Standerton	Sequestrated	C. G. P. Hutchinson, P.O. Box 55, Kerk Street, Standerton	Fri., 1/2/35, 10 a.m., Standerton	Forthwith.
7105	Violet Lillian Hart (born Mills), married to Christopher Crosby Hart, the laws of England governing the marriage, trading at Lester Road, Wynberg, in the City of Capetown, as Belfast Shirt Manufacturers	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 1/2/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
7115	Frederick Johan Lanz and Ernest Jacob Lanz, carrying on business in co-partnership under the style or firm of Lanz Brothers, as builders and contractors, at Lower Piers Road, Wynberg, Cape Division	Assigned	Charles Welby Steward, 9 Castle Street, Capetown	Fri., 1/2/35, 10 a.m., Capetown	10 days.
7104	Josua Johannes Stoltz, building contractor, of Karreedouw, Dist. Humansdorp	Sequestrated	Ernest Alfred Meyer, P.O. Box 35, Humansdorp	Thurs., 7/2/35, 10 a.m., Humansdorp	4 weeks.
K.I. 11/34	Hans Jurgens Moolman, attorney, of Douglas, C.P.	Assigned	L. J. Neethling, P.O. Box 9, Douglas	Wed., 13/2/35, 10 a.m., Douglas	30 days.
C/18224	Insolvent Estate Abdool Gani Osman trading as Osman & Son, Pietersburg, and as Alli & Son, Nootgedacht, District Pietersburg	Sequestrated	Johannes Lodewicus du Preez, P.O. Box 44, Pietersburg, c/o Naude & Naude, Market Sq., Pietersburg	Fri., 1/2/35, 10 a.m., Pietersburg	14 days.
C/18238	Archibald Reginald Clark, a motorman, 86A Simmonds Street, Braamfontein, Johannesburg	Surrendered	Bennie Katzenellenbogen, 27/28 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Wed., 30/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X/5618	Horace Edwin Townsend, general dealer, of Koedoesrand, District Boshof, O.F.S.	Sequestrated	Franz Rufus Bock, P.O. Box 44, Boshof	Thurs., 31/1/35, 10 a.m., Boshof	21 days.
X/5627	C. H. Olivier, jun., broker, trading as C. H. Olivier, jun., and produce dealer, trading as O.F.S. Farmers' Produce Exchange	Insolvent	A. S. Leith, c/o Messrs. Leith, Freake & Cade, 75 Maitland Street, P.O. Box 169, Bloemfontein	Fri., 1/2/35, 10 a.m., Bethlehem	Forthwith.
C/18227	Petrus Johannes van der Heever, trading as van der Heever & Niemeyer, general dealer, of Joubert Street, Ermelo	Sequestrated	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg	Fri., 1/2/35, 10 a.m., Ermelo	—
C/18212	James Davidson, a motor salesman, of 19B Third Avenue, Geduld, Springs	Sequestrated	F. R. St. J. Acton, P.O. Box 130, Springs	Wed., 30/1/35, 10 a.m., Springs	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

ADVERTISEMENTS.

VORM No. 4.—FORM No. 4.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
6880	Cecil Romaine Atherstone, an attorney, of Kingwilliamstown	Sequestrated	Tues., 29/1/35, 10 a.m., Kingwilliamstown	(a) Proof of debt. (b) To instruct Trustee re disposal of certain documents in strong-room.
X/5567	Insolvent Estate of Joseph Hermanus Whitehead, a general dealer, of Meadows, District Dewetsdorp	Sequestrated	Wed., 23/1/35, 10 a.m., Dewetsdorp.	Proof of claims.
2741	Assigned Estate A. I. Jenaar, of Stanger, Natal, storekeeper	Assigned	Thurs., 31/1/35, 10 a.m., Electric Chambers, Parry Road, Durban	(1) See footnote.
6788	Insolvent Estate Max Forman (National Stores & Supply Co.), Beaufort West, C.P.	Sequestrated	Fri., 1/2/35, 10 a.m., Capetown.....	(2) See footnote.
7076	Insolvent Estate Harry Lizerbrum, trading as M. Y. Bazaar, 65 Main Road, Mowbray, a general dealer	Sequestrated	Fri., 1/2/35, 10 a.m., Capetown.....	Proof of debt.
6960	John Thoman, who formerly resided at "St. Hugh," de Waal Drive, Capetown, and latterly at Durban, Natal	Insolvent	Fri., 1/2/35, 10 a.m., Capetown.....	(3) See footnote.
7115	Frederick Johan Lanz and Ernest Jacob Lanz, carrying on business in co-partnership under the style or firm of Lanz Brothers, as builders and contractors, at Lower Piers Road, Wynberg, Cape Division	Assigned	Fri., 1/2/35, Capetown, at the conclusion of the First Meeting in said Estate advertised for 10 a.m., on that date	(4) See footnote.
X/5609	Willem Jacobus du Plessis, general dealer, of Dewetsdorp	Assigned	Wed., 30/1/35, 10 a.m., Dewetsdorp..	For proof of claims.
C/17634	Meyer Heyman, formerly a general dealer, and now out of business, of 60 Hillbrow Street, Berea, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 30/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/18200	Katija Jan Mahomed, trading as M. M. Kalla & Co., general dealers, P.O. Pansdrift, District Brits	Assigned	Fri., 1/2/35, 10 a.m., Pretoria.....	Proving further claims.
C/18193	Julius Meyer, general dealer, of Graskop, District Pilgrims Rest	Sequestrated	Wed., 30/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(5) See footnote.

(1) Resolution: That in order to close the Estate the Assignee be and he is hereby authorised to sell the whole of the remaining outstanding book debts, due to the Estate by Private Treaty, and for such sum as he in his discretion may deem advisable.

(2) To confirm the Trustees' action in engaging the services of Mr. H. Michaelis to take charge of the assets, etc., and paying his fees, travelling and subsistence expenses amounting to £24. 7s. 6d.

(3) To confirm the Trustee's action in accepting the Offer of Composition of 20s. in the £1, plus interest and all costs, made by the Debtor, and to reinvest the Insolvent with his assets.

(4) (1) For proof of further claims. (2) To consider the following offer of composition: (a) The Assignor to pay 10s. in the £1 to the Concurrent Creditors (other than loan creditors who are to waive their claims), as follows, namely, 5s. in the £1 within 30 days after the statutory meeting to be held on 1st February, 1935, to the Assignee at his office in Capetown, and 5s. in the £1 to the said Assignee at the rate of £10 per month from 1st March, 1935, over a period of approximately 3 years, the latter payments to be secured by second Mortgage Bond to be passed by Mrs. A. B. Lanz over landed property situate at Wynberg, and so far as the first 12 monthly payments thereof are concerned, to be further secured by the joint and several guarantee of Ernest Marchbell Mathew and George William Hare; (b) the Assignors to pay within the said 30 days from 1st February, 1935, all Preferent Claims in full and the costs of passing said second Bond and the framing and completion of all documents relating to the offer of composition, and costs of assignment and administration costs, including Assignee's commission; (c) the said offer is subject to all loan creditors consenting in writing and waiving their claims against the said Estate. It is a condition of the offer that the Assignors shall be re-invested with all their assets immediately after they have made payment to the Assignee of the amounts falling due to be paid within 30 days from 1st February, 1935, and the above security has been given for the deferred payments.

(5) (1) To receive Trustee's further report. (2) To receive instructions regarding disposal of Outstanding Debts. (3) Proof of Debt.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
6975	Insolvent Estate of Israel Lewin, a general dealer, of Naauwpoort, Dist. Colesberg	Lorimer Melville Lorimer Dold, 20/7/34	20/1/35	Three months, Master, Capetown.
6047	Insolvent Estate Johannes Andries van der Bergh, farmer, of Nieuwedam, Division of Carnarvon	Pieter Willem Opperman, solicitor, of Carnarvon, 16/11/32	15/1/35	Four months, Master, Capetown.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en Planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insake sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

Pursuant to Section *ninety-six*, subsection (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the sub-joined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

SKEDULE.—*SCHEDULE*.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
C/16129	Insolvent Estate Albertus Paulus Schoeman, c/o Brakpan Mines	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 18/1/35.....	—
6846	Assigned Estate Sidney Myers, nurseryman, of Riverside, District of Stutterheim	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Stutterheim, 18/1/35.....	—
5477	Assigned Estate of Fanny Leah Teper and David Teper, trading as W. Teper	Second Liquidation and Distribution	Capetown, East London, 18/1/35.....	—
C/17323	Insolvent Estate J. A. Waters, c/o E.R.P.M.	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 18/1/35.....	—
C/18053	Insolvent Estate Ruggier Lawrence Ricardo, 48 Tenth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.....	—
C/464	Cape Town Lubricating Oil Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Second and Final.....	Capetown.....	—
6996	Assigned Estate Mohamed Salie, general dealer, of Second Avenue, Claremont	First and Final Liquidation	Capetown, Wynberg, 18/1/35.....	—
C/18085	Michael Daniel Britze, a miner, of South Dam, Randfontein	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 14/1/35.....	—
6960	Insolvent Estate of John Thoman, who formerly resided at "St. Hugh," de Waal Drive, Capetown, and latterly at Durban, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 21/1/35.....	—
3065	Assigned Estate J. R. Harbottle, engineer and merchant, of Durban	First and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 18/1/35.....	—
6865	Insolvent Estate of Maria Elizabeth van Zyl (born Vorster), married out of community of property to Jan Stephanus van Zyl, a nurse, of De Aar	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, De Aar, 21/1/35.....	—
6920	Insolvent Estate Benjamin Harris Stein, a general dealer, of Main Street, Somerset West, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Somerset West, C.P., 21/1/35.....	—
C/446	Cape Litho Company (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 21/1/35.....	—
6303	Insolvent Estate of George Henschel and Fritz Buff, who carry on business in partnership as manufacturers agents under the style of Associated Distributors Company, at 21 Waterkant Street, Capetown	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 18/1/35.....	—
6723	Insolvent Estate of Adolph Bonnett, a hairdresser, of 49 Strand Street, Capetown	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 18/1/35.....	—
6985	Insolvent Estate Annie Katz (born Hoffman, general dealer, Main Street, Riebeeks Kasteel, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Malmesbury, 21/1/35.....	—
5868	Insolvent Estate of Udham Singh, trading as The Heathfield Provision Supply Store, general dealer, Roscommon Road, Heathfield, C.P.	Third Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 21/1/35.....	—
C/15279	Insolvent Estate of Botha De La Rey Smith	Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 19/1/35.....	—
X/5529	Insolvent Estate Wessel Wessels, farmer, of Grasbult, District Harrismith	Amended First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Harrismith, 19/1/35....	—
6898	Insolvent Estate Josefus Jacobus Benjamin de Jager, of Karreedouw, Dist. Humansdorp	First and Final.....	Capetown, Humansdorp, 18/1/35....	—
X/5160	Michiel Antonie van der Merwe, a farmer, of Allanvale, District Vrede, O.F.S.	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, Vrede, 21/1/35.....	—
2721	Assigned Estate Mirza Mahomed.....	Third Liquidation and Distribution	Durban, 18/1/35.....	—
2388	Assigned Estate of Rama Kasavaloo Naidoo, of Umgeni, Durban, Natal, storekeeper	Fourth Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 18/1/35.....	—
C/18007	Insolvent Estate S. Pather, of 439 Fifteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 18/1/35.....	—
A.A.V. 2590	John Walker & Co. (Prop.), Limited (in Voluntary Liquidation)	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 18/1/35.....	—
C/18148	Insolvent Estate Samuel Walter Elfick, trading as British South African Industries, 34 Marlborough Road, Springfield, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 18/1/35.....	—

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
3086	Assigned Estate James William MacDonald, grocer, of Pine Street, Durban, carrying on business as "Mac's" Provision Stores	First and Final Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 18/1/35...	—
C.A. 76	Viljoenskroon Trading Stores (Proprietary), Limited, of Viljoenskroon, District Bothaville	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Bothaville, 18/1/35...	—
C/18174	Assigned Estate Aaron Margolis, formerly of 91 Harrow Road, Berea, Johannesburg, presently of Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 18/1/35.....	—
C/16952	Assigned Estate Joseph Prissman, trading as Revenne and Rand Import House, Johannesburg	Sixth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 18/1/35.....	—
C/17860	Sijeera Mahomed (also known as Hajaziah Mahomed), trading as Marikana Supply Stores, Marikana	First Liquidation.....	Pretoria, Rustenburg, 21/1/35.....	—
6017	Assigned Estate of Hugh Kirkwood McDowell, a builder, of Plumstead, C.P.	Third Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 28/1/35.....	—
2486	Assigned Estate C. J. du Plessis, general dealer, Bredasdorp, C.P.	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Bredasdorp, 28/1/35.....	—
4646	Insolvent Estate Harry Ezer, general dealer, Goodwood, C.P.	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Bellville, 28/1/35.....	—
6953	Insolvent Estate G. C. Marle (Kloof Supply Stores), 102 Kloof Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 28/1/35.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolg Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM NO. 7.—FORM NO. 7.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C/18086	Insolvent Estate George Edward Foreman....	4/1/35	Contribution collected under guarantee	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
C/18006	Insolvent Estate of Jack Goldberg, butcher, Primrose, Germiston	8/1/35	Dividend being paid..	M. Levine, 17 Knox Street, P.O. Box 156, Germiston
499	Assigned Estate Curry & Dixon.....	27/12/34	Payment of Fifth Dividend of 1s. in the £1	H. L. Crockett, Electric Chambers, Parry Road, Durban.
2898	Insolvent Estate of Ely Josman, of Vryheid, Natal, storekeeper	9/1/35	Dividend being paid..	Thomas James Houston, P.O. Box 16, Vryheid; and Max Wolpert, P.O. Box 2050, Durban.
2729	Assigned Estate Morris Feigenbaum, Estate agent, Durban	8/1/35	Secured Creditor paid	H. L. Crockett and Max Wolpert, P.O. Box 2050, Durban.
C/17879	Laurens Rasmus Erasmus, miner, Krugersdorp	4/1/35	Neither.....	Reuben Simon, P.O. Box 244, Potchefstroom; and Phineas Abrahams, 166 Jeppe Street, Johannesburg.
C.A. 74	Edenburg Boere Handelshuis, Beperk (in Liquidation), general merchants, Edenburg (Second and Final Liquidation and Distribution Account)	8/1/35	Dividend being paid..	Frank C. Hunt, P.O. Box 3, Edenburg.
C/17799	Thomas Jacobus Bouwer, miner, of Rustenburg Road, West Krugersdorp	11/1/35	Neither.....	Messrs. Shenker & Shenker, P.O. Box 13, Krugersdorp.
4067	Insolvent Estate David Robert Hume, Featherstone, a farmer, of Balieskraal, Division of Aberdeen, C.P.	14/12/34	Dividend being paid..	A. H. Stander, Market Square, Graaff-Reinet; and J. P. Enslin, P.O. Box 27, Malmesbury, C.P.
6917	Insolvent Estate Frederik Willem George du Toit, a farmer, of Klein Burghersfontein, Wellington	14/12/34	Dividend being paid..	J. H. Hofmeyr, Main Street, Paarl.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C.A.V. 2949 C/17012	Sphinx Motors (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation) Robert Colman, of Krugersdorp.....	10/1/35 10/1/35	Dividend..... Fourth Dividend being paid	J. G. Carter, P.O. Box 2636, Johannesburg W. L. Freeman, 6 Monument Street, Krugersdorp
2864	Abdoola Suliman Rajah.....	11/1/35	Final Dividend being paid	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith Natal; D. Strachan, P.O. Box 1858 Durban, Natal.
C/17551	Insolvent Estate of Ignatius Michael Prinsloo van Heerden, mine employee, residing at Plot No. 243, Witpoort, District Brakpan	11/1/35	Dividend being paid..	J. H. Louw, P.O. Box 687, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.
C/18190	Henry Bailey and Sam Bailey, trading as H. & S. Bailey, tailors, of Johannesburg	8/1/35	Contribution being collected	S. L. Nathan, 52/53 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
C/16787	Insolvent Estate Barend Jacobus Erasmus, a miner, of Springs	4/1/35	Third and Final Dividend being paid	J. S. Lieberthal, P.O. Box 142, Randfontein.
C/18031	Assigned Estate of E. W. Hall, a builder, of 43 Fifth Street, Orange Grove, Johannesburg	12/1/35	Dividend being paid..	H. B. Michalow, Stability Buildings, 106 Fox Street, P.O. Box 10, Johannesburg.
X/5057	Samuel Leeb, general dealer, trading as Samuel Leeb and Reitz Bargain House, Reitz, Orange Free State	8/1/35	Fourth and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/18135	Harry Leslie Marsh and Harold Reginald Marsh, trading as H. L. Marsh, Stand 191, Paardekraal, Maraisburg	9/1/35	First Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
X/5148	Insolvent Estate George Delport, a tailor, of Bester Street, Harrismith	28/12/34	Contribution being collected	Dirk de Villiers, P.O. Box 182, Harrismith.
6830	Assigned Estate of Antonius Johannes De Hilster, a farmer, of Somerset East	14/1/35	Dividend of 8s. 1½d. in the £1	A. L. Abrahamson, Charles Street, Somerset East.
2928	Assigned Estate of Mahomed Dawjee Moola, of Dannhauser, general dealer	7/1/35	Dividend being paid..	D. R. L. Sweeney, Newcastle, Natal.
X/5532	Willem Johannes van Zyl, farmer, of Kameelpan, District Boshof	4/1/35	Dividend being paid..	C. J. A. Fourie, P.O. Box 9, Boshof.
X/4767	Insolvent Estate Michael Godfrey Heyns and James Hamilton Melville, trading as Heyns Melville & Co., at Theunissen, O.F.S.	8/1/35	Second and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
C/8092	Gerhardus Petrus Potgieter, a farmer, formerly of the farm Grootspuit No. 1555, District Pietersburg, and now of the farm New Gate, District Zoutpansberg	20/7/22	Tues., 12/3/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on 28/5/23.
C/17035	Gilbert Frank Bothma, a miner, of Harvey Street, Luipaardsvlei	5/12/32	Mon., 4/3/35, Witwatersrand Local.....	First and Final Distribution and Liquidation Account confirmed on the 30/6/33.
X/5009	Petrus Johannes Veltman, formerly a farmer, of Maria, District Fouriesburg	11/2/32	Thurs., 28/2/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution Account confirmed 6/2/33.
95/201	Ernest Albert Rossouw, farmer, of Alpha, Dist. Wodehouse; Oorlogspoort, Dordrecht	29/4/21	Wed., 27/2/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Account confirmed on 8/12/21.
4694	Vincent Shoon Nam, also known as W. Vincent, formerly a farmer, of Readsdales, Seymour, District Stockenstrom, and presently of Port Elizabeth	13/3/31	Tues., 5/3/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Account confirmed on the 27/5/32.
C/13192	Everhardus Jacobus Frick, blacksmith's assistant, Bethal	22/11/28	Thurs., 7/3/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed 29/7/29.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
4542	Israel Fuchs, butcher, Strand, Cape; Beach Hotel, Hout Bay	28/1/31	Tues., 5/3/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 19/4/33.
4543	Louis Fuchs, butcher, Strand, Cape; Beach Hotel, Hout Bay	28/1/31	Tues., 5/3/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 19/4/33.
6126	Jan Jacobus Hendrik Carstens, general dealer, Riebeeck West, District Malmesbury	12/10/32	Wed., 6/3/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed 6/1/34.
X/4422	Abraham Kimmel, formerly trading as Wepener Bargain House, at Wepener, Orange Free State; c/o Central Hotel, 64 Commissioner Street, Johannesburg	1/11/30	Thurs., 7/3/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	First and Final Account confirmed 16/8/33.
C/16854	Morar Makan, also known and trading as M. M. Patel, 10 Diagonal Street, Johannesburg	18/4/32	Mon., 4/3/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed on the 14/9/32.
C/11894	Mahomed Ismail Gardee, a trader, Meyerton, Transvaal	9/12/26	Tues., 5/3/35, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed 3/8/27.
C/17955	Lukas Cornelius Blignaut, a farmer, of Kaalplaats, District Vereeniging, Transvaal	—	Thurs., 14/2/35, 9.30 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Certificate obtained under Sec. 105 of Act 32 of 1916, as amended.
4834	Johannes Willem van Staden, vroeër 'n boer van Kromput, Kenhardt, tans van Calvinia	—	Dins., 12/3/35, 10.30 v.m., Kaap de Goede Hoop Provinsiale	Eerste en Finale Rekening bekragtig op 24/12/31.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.
Ingevolge Artikel honderd-en-sestig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule, die voogde of kurators van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of notice.

VORM NO. 9.—FORM NO. 9.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum van Order van Sekwestrasie. Date of Sequestration Order.	Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Court or Division of the Court by which Order made.	Datum van Bekragtiging van Finale Rekening. Date of Confirmation of Final Account.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Trustee's or Assignee's Name and Address.
C/15859	Insolvent Estate of Elphedge Edmund Gerard Watson	10/6/31	Transvaal Provincial..	21/12/31	George J. Bright, P.O. Box 1261, Pretoria.

MEESTERS SE KENNISGEWING.—MASTER'S NOTICE.

Ingevolge Artikel 125 van die Maatskappyyewet, 1926.—Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule deur Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, finaal gesekwestreer is.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule has been placed under a final winding up order by Order of Supreme Court as therein set forth.

No. van Maatskappy. No. of Company.	Naam en Beskrywing van Maatskappy. Name and Description of Company.	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. Date upon which and Division of Court by which Order made.		Op applikasie van. Upon the application of.
		Datum van Order. Date of Order.	Afdeling van Hof. Division of Court.	
C/305	Peter T. Stiebel (Proprietary), Ltd.....	8/1/35	Natal.....	Hart, Limited, and John Singleton and Williams, Limited.

ADVERTENSIES.

KAARTE

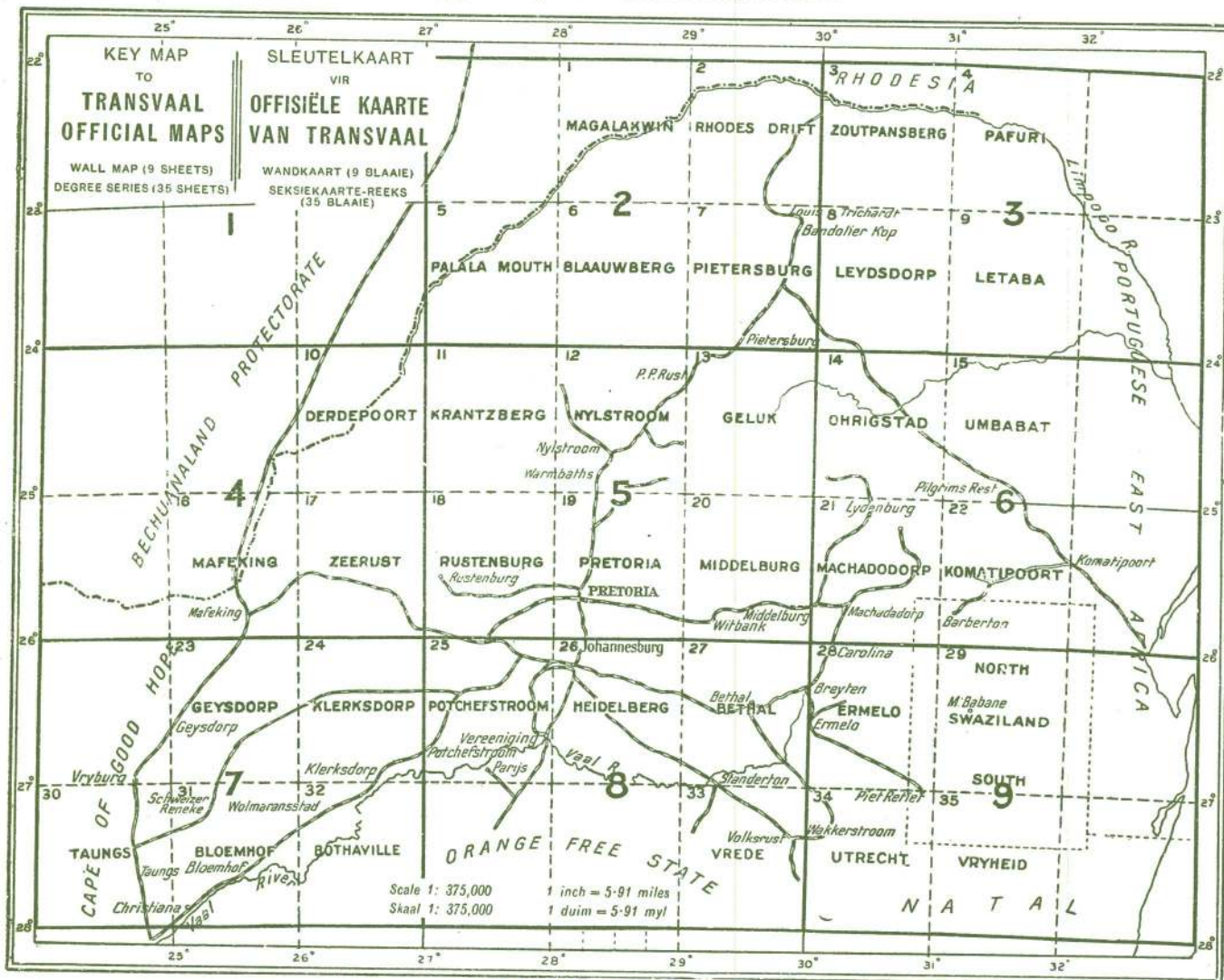
VAN DIE

PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie
Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

(A) Wandkaart (9 Velle) Prys 3s. 6d. Per Vel 30s. Per Stel van 9 Velle	 	(B) Reeks Seksiekaarte (35 Velle) Prys 3s. 6d. Per ongevoude Kaart 4s. Per Kaart Gevou in Omslae
--	--	--

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria



MAPS

OF THE

TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways,
Rivers, Towns and Villages

(A) Wall Map (9 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet 30s. Per Set of 9 Sheets	 	(B) Degree Sheet Series (35 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet Flat 4s. Per Sheet Folded in Covers
--	--	---

Obtainable from the Government Printer, Pretoria